

PARTE III: RESPONSABILITÀ.....	4
AVVERTENZA.....	4
0. DEFINIZIONE E AMBITO DI APPLICAZIONE.....	4
0.1. Definizione.....	4
0.1.1. Responsabilità per la concezione e la realizzazione di un'opera e delle sue espressioni.....	4
0.1.2. Responsabilità di enti.....	4
0.1.3. Responsabilità attribuite, erronee e fittizie.....	4
0.1.4. Responsabilità indirette.....	4
0.1.5. Responsabilità per la pubblicazione e la produzione materiale.....	5
0.1.6. Responsabilità relative a singoli esemplari.....	5
0.2. Livelli, gradi e tipi di responsabilità.....	5
0.2.1. Responsabilità per l'opera e responsabilità per le sue particolari espressioni.....	5
0.2.2. Responsabilità d'autore e responsabilità di carattere diverso.....	6
0.2.3. Responsabilità principale, coordinata e secondaria.....	6
0.2.4. Tipi di responsabilità.....	7
0.2.5. Trattamenti alternativi.....	7
0.3. Intestazione.....	7
0.3.1. Intestazione uniforme.....	7
0.3.2. Intestazioni parallele.....	8
1. INTESTAZIONE UNIFORME PER LE PERSONE.....	9
1.1. Scelta del nome.....	9
1.1.1. Nome prevalentemente usato.....	9
1.1.1.1. Pseudonimi, nomi assunti e soprannomi.....	9
1.1.1.2. Pseudonimi collettivi e nomi convenzionali che si presentano come nomi di persona.....	10
1.1.1.3. Designazioni tradizionali e espressioni descrittive.....	11
1.1.2. Cambiamento di nome.....	11
1.1.2.1. Ultimo nome usato.....	11
1.1.2.2. Sovrani, papi e capi di gruppi religiosi.....	12
1.1.3. Forme varianti di un nome.....	13
1.1.3.1. Forme in lingue diverse.....	14
1.1.3.2. Forme in alfabeti o sistemi di scrittura diversi.....	15
1.1.3.3. Forme con varianti di completezza.....	16
1.1.3.4. Forme con varianti grammaticali.....	17
1.1.3.5. Forme con varianti grafiche o errori.....	17
1.2. Elementi del nome e loro ordine.....	18
1.2.1. Nomi di persone vissute in epoca antica o medievale.....	19
1.2.1.1. Nomi in forma diretta.....	19
1.2.1.2. Nomi in forma inversa.....	19
1.2.1.3. Nomi romani di epoca classica.....	20
1.2.2. Nomi di persone vissute in epoca moderna o contemporanea.....	20
1.2.2.1. Uso nazionale per la scelta del primo elemento.....	20
1.2.2.2. Cognomi con prefisso.....	22
1.2.2.3. Cognomi composti.....	24
1.2.2.4. Nomi di persone identificate con un titolo o un predicato nobiliare.....	25
1.2.2.5. Nomi assunti, pseudonimi o soprannomi costituiti da più elementi.....	26
1.2.2.6. Iniziali.....	27
1.2.3. Titoli e altri elementi di distinzione.....	28
1.3. Qualificazioni.....	29
1.3.1. Qualificazioni cronologiche.....	29
1.3.2. Nomi usati come qualificazioni.....	30
1.3.3. Qualificazioni professionali, di stato o di attività.....	31
1.3.4. Omonimi non distinti.....	31
1.3.5. Trattamenti alternativi delle qualificazioni.....	31
1.4. Rinvii e richiami.....	32
1.4.1. Rinvii.....	32
1.4.2. Richiami o rinvii reciproci.....	32
2. INTESTAZIONE UNIFORME PER GLI ENTI.....	34
2.0. Definizione e ambito di applicazione.....	34
2.0.1. Definizione.....	34
2.0.2. Nome dell'ente.....	34

2.0.3. Cambiamenti di nome	35
2.0.3.1. <i>Cambiamenti minori</i>	36
2.0.3.2. <i>Cambiamenti che danno origine a intestazioni distinte</i>	37
2.1. Scelta del nome	38
2.1.1. Nome prevalentemente usato	38
2.1.1.1. <i>Sigle e altre espressioni abbreviate</i>	39
2.1.1.2. <i>Intitolazioni o denominazioni particolari e indicazioni di luogo</i>	40
2.1.2. Forme varianti di un nome	40
2.1.2.1. <i>Forme in lingue diverse</i>	40
2.1.2.2. <i>Forme in alfabeti o sistemi di scrittura diversi</i>	42
2.1.2.3. <i>Forme con varianti grammaticali</i>	43
2.1.2.4. <i>Forme con varianti grafiche</i>	43
2.1.3. Enti subordinati o collegati ad altri	43
2.1.3.1. <i>Enti subordinati registrati in forma autonoma</i>	44
2.1.3.2. <i>Enti subordinati registrati in forma gerarchizzata</i>	44
2.1.3.3. <i>Enti collegati ad altri</i>	46
2.1.4. Enti territoriali.....	46
2.1.4.1. <i>Scelta del nome geografico o della denominazione ufficiale o tradizionale</i>	46
2.1.4.2. <i>Qualificazioni degli enti territoriali</i>	48
2.1.4.3. <i>Cambiamenti di denominazione o di forma di governo</i>	50
2.1.4.4. <i>Organi di enti territoriali</i>	50
2.1.5. Enti religiosi.....	52
2.1.5.1. <i>Chiese, organizzazioni e gruppi religiosi</i>	53
2.1.5.2. <i>Istituti di vita consacrata e religiosa</i>	55
2.1.5.3. <i>Circoscrizioni ecclesiastiche ed enti religiosi con competenza territoriale</i>	56
2.1.5.4. <i>Istituzioni religiose locali</i>	56
2.1.5.5. <i>Enti religiosi subordinati e organi di enti religiosi</i>	57
2.1.5.6. <i>Concili, sinodi e assemblee di enti religiosi</i>	59
2.1.6. Enti a carattere occasionale	60
2.1.6.1. <i>Nome che identifica un ente a carattere occasionale</i>	60
2.1.6.2. <i>Scelta del nome</i>	61
2.1.6.3. <i>Numero ordinale e qualificazioni degli enti a carattere occasionale</i>	62
2.2. Elementi del nome e loro ordine.....	63
2.2.1. Articoli iniziali	63
2.2.2. Nomi di persona nel nome di un ente.....	63
2.2.3. Indicazioni di natura giuridica o privilegio e altri elementi iniziali o finali del nome	64
2.2.4. Numeri nel nome di un ente	65
2.2.5. Indicazione della sede o dell'ambito territoriale.....	65
2.3. Qualificazioni	66
2.3.1. Qualificazione della sigla con la forma per esteso del nome	67
2.3.2. Qualificazioni di luogo.....	67
2.3.3. Qualificazioni cronologiche	68
2.3.4. Qualificazioni tipologiche.....	68
2.4. Rinvii e richiami	68
2.4.1. Rinvii	68
2.4.2. Richiami o rinvii reciproci	69
3. RESPONSABILITÀ PER L'OPERA	71
3.0. Opere anonime o di attribuzione controversa	71
3.0.1. Opere di cui non si conosce l'autore	71
3.0.2. Opere il cui autore non è sufficientemente identificato o identificabile.....	71
3.0.3. Opere di attribuzione controversa o attribuite erroneamente	72
3.1. Opere di un singolo autore	74
3.1.1. Opere di cui si conosce l'autore	74
3.1.2. Opere generalmente attribuite a un autore	75
3.1.3. Attribuzioni errate o fittizie di opere di cui si conosce l'autore	76
3.2. Opere in collaborazione.....	76
3.2.0. Variazioni nelle responsabilità.....	77
3.2.1. Opere con uno o più autori presentati come principali.....	78
3.2.2. Opere in collaborazione fra due o tre coautori.....	79
3.2.3. Opere in collaborazione fra più di tre autori	80
3.2.4. Forme particolari di collaborazione	81
3.2.4.1. <i>Narratore e redattore</i>	82
3.2.4.2. <i>Interviste e conversazioni</i>	82

3.2.4.3. Carteggi.....	84
3.2.4.4. Tesi e dissertazioni accademiche.....	86
3.2.4.5. Immagini e testo	87
3.2.4.6. Musica e testo	88
3.2.5. Responsabilità di cura, direzione e coordinamento di un'opera in collaborazione	89
3.3. Raccolte e collezioni.....	90
3.3.1. Raccolte	90
3.3.2. Collezioni	91
3.4. Responsabilità di enti	91
3.4.0. Opere di carattere ufficiale o di altro genere con intestazione a un ente.....	91
3.4.0.1. Opere di carattere normativo e amministrativo	92
3.4.0.2. Altre opere di carattere ufficiale	93
3.4.0.3. Opere di carattere documentario e informativo	94
3.4.0.4. Opere di altro genere con responsabilità di un ente	95
3.4.1. Responsabilità dell'ente e responsabilità di persone che ne fanno parte, lo rappresentano o operano per suo conto	97
3.4.1.1. Componenti di un ente.....	97
3.4.1.2. Persone che rivestono cariche in un ente	97
3.4.1.3. Papi e altre persone che rivestono cariche religiose.....	99
3.4.1.4. Estensori, redattori e curatori	100
3.4.2. Opere in cui sono coinvolti più enti o organi di un ente	101
3.4.2.1. Trattati, convenzioni e accordi.....	101
3.4.2.2. Atti di un ente approvati o emanati da un ente diverso	102
3.4.2.3. Opere che coinvolgono organi di un ente o enti subordinati	103
3.4.2.4. Opere elaborate o prodotte da un ente per conto di un altro	104
3.4.2.5. Cambiamenti dell'ente responsabile di un'opera.....	105
3.4.3. Periodici, raccolte e collezioni	105
3.4.4. Congressi, esposizioni e altre manifestazioni.....	107
3.4.4.1. Atti e documenti di congressi e riunioni analoghe	107
3.4.4.2. Cataloghi e altre pubblicazioni di esposizioni	112
3.4.4.3. Pubblicazioni di altre manifestazioni o eventi.....	116
3.5. Responsabilità indirette per un'opera	118
4. RESPONSABILITÀ PER PARTICOLARI ESPRESSIONI	120
4.0. Definizione e ambito di applicazione	120
4.1. Responsabilità per edizioni e versioni diverse.....	120
4.2. Responsabilità per le traduzioni	121
4.3. Responsabilità per le esecuzioni e le rappresentazioni	122
4.4. Responsabilità per le raccolte di uno stesso autore o senza titolo d'insieme	124
4.5. Responsabilità per contributi aggiuntivi	125
4.5.1. Illustrazioni	125
4.5.2. Introduzioni e prefazioni	126
4.5.3. Commenti, note e altri apparati.....	127
4.6. Più responsabilità per l'espressione.....	127
4.7. Responsabilità relative a espressioni precedenti o indirette	129

PARTE III: RESPONSABILITÀ

AVVERTENZA

Gli esempi sono formulati sulla base delle norme nel loro insieme, non del solo paragrafo in cui sono riportati.

Delle pubblicazioni utilizzate come esempi vengono riportati, in genere, solo gli elementi pertinenti alla singola norma o necessari per la comprensione. Questi elementi sono presentati secondo lo schema dell'ISBD, ma non vanno intesi come una descrizione bibliografica compiuta o raccomandata e potranno essere riveduti, modificati o integrati sulla base delle norme di descrizione (in preparazione).

I rinvii e i richiami sono mostrati solo quando è necessario per la comprensione e hanno carattere esemplificativo, non esaustivo (vedi i par. 1.4 e 2.4).

[N.B.: Nella bozza del documento, per motivi pratici, possono mancare negli esempi alcuni segni diacritici, che saranno visibili nella versione definitiva.]

0. DEFINIZIONE E AMBITO DI APPLICAZIONE

0.1. Definizione

0.1.1. Responsabilità per la concezione e la realizzazione di un'opera e delle sue espressioni

Per *responsabilità*, ai fini catalografici, si intende la relazione che lega un'opera o una delle sue *espressioni* (vedi la Parte II, par. 0.1-0.2) a una o più *persone* o *enti* che l'hanno concepita, composta, realizzata, modificata o eseguita.

Sono compresi le persone e gli enti che hanno assunto formalmente responsabilità di questo genere pur non avendo svolto direttamente le relative attività.

0.1.2. Responsabilità di enti

Le responsabilità degli enti possono conseguire:

a) da un'attività svolta collettivamente da un gruppo di persone che adotta una denominazione con cui si identifica (vedi i par. 2.0.1-2.0.2), *oppure*

b) da procedure formali o informali tramite le quali un ente approva o fa propri ed emana o diffonde a suo nome e con la sua autorità opere redatte da una o più persone o provenienti da altra fonte.

Le procedure secondo cui si svolge l'attività di un ente possono prevedere, per determinati atti (p.es. le leggi di uno Stato o uno statuto), un iter complesso, che può coinvolgere più organi o enti diversi.

0.1.3. Responsabilità attribuite, erronee e fittizie

Sono comprese fra le responsabilità le relazioni con persone ed enti che siano indicati come responsabili anche erroneamente o fittiziamente in una o più pubblicazioni di un'opera o a cui questa responsabilità sia attribuita in repertori o altre fonti di riferimento.

0.1.4. Responsabilità indirette

Possono essere comprese fra le responsabilità anche le attività di persone ed enti che riguardano le circostanze di realizzazione di un'opera o di una sua espressione, oppure caratteristiche o componenti che non sono presenti nell'opera (o nella sua espressione) così com'è pubblicata.

Si può trattare, p.es., di attività relative propriamente a un evento (convegno, esposizione, rappresentazione, cerimonia, dibattito, processo, etc.) che l'opera documenta: p.es. un ente che abbia promosso o comunque sostenuto un convegno o un'esposizione, o i partecipanti a una disputa accademica o discussione di tesi, oppure attori, musicisti, scenografi, etc., di uno spettacolo documentato da una pubblicazione (programma, libretto, etc.) in cui il loro contributo sia indicato ma non effettivamente registrato.

Possono essere trattate come responsabilità, di norma specificandone la natura (vedi il par. 0.2.4), anche relazioni tra una persona (o un ente) e un'opera (o una sua espressione) che non rientrino fra quelle qui indicate, né nell'ambito dell'indicizzazione per soggetto, ma che si ritenga

opportuno utilizzare come elementi di accesso: p.es. il dedicatario di un'opera o di una sua edizione o la persona o ente a cui un'opera è indirizzata, offerta, etc.

0.1.5. Responsabilità per la pubblicazione e la produzione materiale

Le responsabilità per la *realizzazione e produzione materiale, pubblicazione e distribuzione* delle pubblicazioni (editore, tipografo o stampatore, distributore, grafico, compositore tipografico, legatore o allestitore, etc.) possono essere oggetto di una registrazione sistematica e controllata, come le responsabilità per le opere e le espressioni, seguendo per quanto possibile e applicabile le stesse norme: il trattamento è in genere opportuno e raccomandato per il materiale antico e per il materiale musicale¹.

La distinzione fra responsabilità per le opere e le espressioni e responsabilità per la realizzazione e produzione materiale delle pubblicazioni, tuttavia, non è sempre netta e può dipendere dalla natura dell'opera: p.es. per opere complesse o di carattere specializzato in cui l'editore riveste responsabilità significative anche riguardo all'opera stessa, oppure per opere grafiche o manufatti prodotti con procedimenti nei quali la realizzazione dell'opera non è dissociabile dalla sua produzione materiale².

0.1.6. Responsabilità relative a singoli esemplari

Persone ed enti possono essere responsabili di attività che riguardano singoli esemplari di una pubblicazione, sia relativamente alle loro caratteristiche intellettuali o artistiche (correzioni al testo, postille, illustrazioni o decorazioni aggiunte, legature di pregio, etc.) sia relativamente al loro possesso o alla loro conservazione (acquisto, vendita, dono, registrazione inventariale, collocazione, restauro, etc.)³.

Queste responsabilità possono essere oggetto di una registrazione sistematica e controllata, come le responsabilità per le opere e le espressioni e quelle per la produzione materiale, seguendo per quanto possibile e applicabile le stesse norme: il trattamento è in genere opportuno e raccomandato per il materiale antico o di pregio⁴.

0.2. Livelli, gradi e tipi di responsabilità

0.2.1. Responsabilità per l'opera e responsabilità per le sue particolari espressioni

Le norme distinguono le responsabilità a livello dell'opera da quelle relative alle sue particolari espressioni.

Si considerano *responsabilità a livello dell'opera* quelle che riguardano la concezione, composizione e realizzazione dell'opera stessa nella sua forma originale.

Si considerano invece *responsabilità a livello dell'espressione* quelle che riguardano espressioni derivate da quella originale (p.es. edizioni rivedute o espurgate, edizioni aggiornate, edizioni critiche, traduzioni, esecuzioni o rappresentazioni, etc.).

Di norma si considera forma o espressione originale quella della prima pubblicazione, indipendentemente dalle modificazioni che possono essere intervenute da parte dell'autore o di altri prima della pubblicazione stessa. Tuttavia, in circostanze particolari (opere postume, incompiute, a circolazione clandestina, etc.) può essere necessario considerare la prima pubblicazione come

¹ Norme relative alle responsabilità per la pubblicazione e la produzione materiale potranno essere aggiunte in una versione successiva.

² Per le responsabilità relative alla realizzazione o produzione materiale di un manoscritto, documento o altro oggetto prodotto in un unico esemplare vedi il par. 0.1.6.

³ La distinzione fra attività relative a un singolo esemplare, attività relative a un gruppo di esemplari appartenenti a una stessa pubblicazione e attività relative alla pubblicazione in quanto tale (o a un sottoinsieme del complesso degli esemplari prodotti, p.es. una tiratura o emissione distinta) non è sempre netta, o determinabile con certezza.

⁴ Norme sulle responsabilità relative a singoli esemplari potranno essere aggiunte in una versione successiva.

espressione derivata: p.es. per un'opera che sia pubblicata in traduzione prima che nella lingua originale.

Un'opera può esistere in più forme originali, o da considerare tali quando non sia nota o accertata la derivazione di una dall'altra.

Le responsabilità stabilite a livello dell'opera non sono di norma assegnate anche a livello dell'espressione. Analogamente, non si assegnano responsabilità a livello dell'espressione a persone o enti che abbiano una responsabilità a livello dell'opera, anche se di tipo differente (p.es. per un'edizione riveduta dall'autore dell'opera originale o un'esecuzione di musica da parte del compositore stesso), a meno che questo non sia necessario per specificare il tipo di responsabilità (vedi i par. 0.2.4 e 4).

Quando un'espressione si basa su una precedente espressione derivata (p.es. la traduzione di un'edizione aggiornata o un'esecuzione di musica basata su una particolare trascrizione) si assegnano le relative responsabilità senza tener conto del fatto che riguardino specificamente la nuova espressione (p.es. la traduzione o l'esecuzione) o derivino dalla precedente (l'edizione aggiornata o la trascrizione).

0.2.2. Responsabilità d'autore e responsabilità di carattere diverso

Hanno responsabilità di *autori* le persone o enti che hanno concepito, composto e realizzato l'opera stessa nella sua forma originale, o hanno assunto queste funzioni (vedi il par. 0.1.1).

Più persone o enti possono avere pari responsabilità d'autore (*coautori*, vedi il par. 3.2.2) o responsabilità d'autore di differente peso o rilievo (*autori principali e collaboratori*, vedi il par. 3.2.1).

Le responsabilità d'autore possono riguardare l'intera opera o sue parti o contributi componenti (p.es. capitoli di un'opera testuale, testo e musica, o testo e immagini).

Si considerano responsabilità di carattere diverso da quelle d'autore le responsabilità di *cura o direzione* (progettazione, coordinamento, regia, etc.) della composizione e realizzazione di un'opera di più autori o collaboratori, compreso eventualmente lo stesso curatore o direttore (vedi il par. 3.2.5), e quella di *raccolta* di più opere o parti di opere, di uno stesso autore o di più autori (vedi il par. 3.3 e, nella Parte II, il par. 0.1.4).

Hanno responsabilità di carattere diverso da quelle d'autore, inoltre, le persone o enti a cui si deve la modificazione di un'opera in una particolare espressione, che non sia considerata opera nuova e distinta da quella preesistente: p.es. i traduttori, i curatori dell'edizione di un testo, i trascrittori di una musica, etc. (vedi il par. 4).

0.2.3. Responsabilità principale, coordinata e secondaria

Le norme distinguono le responsabilità per un'opera secondo tre gradi, a cui corrispondono tre tipi di legame tra il titolo uniforme dell'opera e l'intestazione uniforme per una persona o un ente (vedi il par. 0.3.1):

- a) *responsabilità principale* (o primaria), per la persona o l'ente che è l'unico o il principale autore dell'opera, o il primo fra non più di tre coautori;
- b) *responsabilità coordinata*, per le persone o enti che hanno pari responsabilità per l'opera rispetto alla persona o ente a cui è assegnata la responsabilità principale;
- c) *responsabilità secondaria* (o subordinata), per le persone o enti che hanno per l'opera una responsabilità di grado inferiore rispetto alle precedenti (coautori o collaboratori di un'opera con molti autori o con autori principali, curatori, direttori, etc.), oppure una responsabilità incerta o attribuita erroneamente.

Le responsabilità per particolari espressioni sono considerate sempre *secondarie*, senza ulteriori distinzioni di grado (p.es. nel caso di un'edizione curata da una persona con alcuni collaboratori).

Ai tre gradi di responsabilità corrispondono rispettivamente:

- 1) l'*intestazione principale* (*i.p.*),

2) le *intestazioni coordinate* (i.c.),

3) le *intestazioni secondarie* (i.s.).

L'intestazione principale è sempre unica e può essere assente⁵.

Le intestazioni coordinate possono essere una o due e sono applicabili solo in presenza di un'intestazione principale.

Le intestazioni secondarie possono essere presenti o assenti e possono riguardare una o più persone ed enti.

0.2.4. Tipi di responsabilità

Per particolari esigenze, responsabilità di qualsiasi grado e a qualsiasi livello possono essere specificate tramite codici o designazioni che precisano l'attività o la funzione svolta dalla singola persona o ente (traduttore, illustratore, compositore o esecutore di musica, regista, scenografo, etc.)⁶.

0.2.5. Trattamenti alternativi

Nei cataloghi e sistemi che non hanno la possibilità di collegare ciascuna responsabilità all'entità cui si riferisce (p.es. nel caso di più opere pubblicate insieme) e al livello appropriato (per l'opera, per una sua particolare espressione, per una determinata pubblicazione o per un singolo esemplare), tutte le responsabilità possono essere trattate a livello della registrazione bibliografica della pubblicazione, oppure, se possibile, distinte tra il livello della registrazione bibliografica della pubblicazione (per l'opera, l'espressione e la manifestazione) e quello del singolo esemplare.

Se non si collega ciascuna responsabilità all'entità appropriata, responsabilità principali o coordinate per una particolare opera possono essere trattate come responsabilità secondarie per la pubblicazione (p.es. nel caso in cui l'opera si presenta come contributo aggiuntivo rispetto a un'opera principale).

Nei cataloghi e sistemi che non distinguono tre gradi di responsabilità:

a) se si distinguono solo la responsabilità principale e quelle secondarie, le responsabilità coordinate vengono indicate come responsabilità secondarie;

b) se non si distinguono responsabilità principali e responsabilità secondarie, tutte le persone o enti con qualsiasi grado di responsabilità vengono indicati come responsabilità alternative (indifferenziate).

0.3. Intestazione

Per intestazione si intende l'espressione formulata allo scopo di costituire un punto di accesso controllato a una o più registrazioni, consentirne il raggruppamento e facilitarne l'ordinamento. È costituita da un nome (o una denominazione) eventualmente integrato da altri elementi.

0.3.1. Intestazione uniforme

L'intestazione uniforme è l'espressione scelta per rappresentare univocamente una persona o un ente.

Ogni persona e ogni ente devono essere rappresentati da una sola intestazione e questa deve riferirsi a una sola entità. Se una persona o un ente sono conosciuti con più nomi o più forme di un nome, si adotta per l'intestazione uno solo dei nomi o una sola forma.

Intestazioni che si riferiscono a persone o enti diversi ma che risulterebbero formalmente identiche vengono distinte mediante qualificazioni.

Nomi non adottati per l'intestazione uniforme sono registrati come intestazioni di rinvio.

⁵ In questo caso per ordinare più registrazioni in un'unica serie alfabetica si utilizza, al posto dell'intestazione principale, il titolo.

⁶ Una lista di termini consigliati per specificare i diversi tipi di responsabilità è in preparazione e verrà aggiunta successivamente.

0.3.2. Intestazioni parallele

Quando è possibile e opportuno (p.es. per istituti o servizi bilingui o multilingui) le intestazioni nella lingua originale e nella forma italiana (oppure nella forma italiana e in una particolare altra lingua), come le intestazioni nella scrittura originale e in forma traslitterata o trascritta, possono essere registrate come intestazioni uniformi parallele, invece che una come intestazione uniforme e l'altra come intestazione di rinvio, regolandone la ricerca e la visualizzazione secondo le esigenze.

Quando si utilizzano intestazioni parallele si raccomanda, per quanto possibile, di mostrare tutte le forme parallele (eventualmente, quando opportuno, mutandone l'ordine), piuttosto che mostrare, a seconda della ricerca o delle opzioni di visualizzazione, soltanto quella di volta in volta richiesta o preferita.

1. INTESTAZIONE UNIFORME PER LE PERSONE

1.1. Scelta del nome

L'intestazione uniforme per una persona si basa sul nome con il quale la persona stessa è generalmente identificata. Può trattarsi del nome reale o di una sua variante, di un nome assunto, di un predicato nobiliare, di uno pseudonimo o di un soprannome, di una designazione tradizionale o di un'espressione comunque sufficiente a identificare la persona nel catalogo.

Il nome con cui una persona è generalmente identificata è di norma quello che la persona stessa usa o adotta per le sue opere e si determina sulla base delle loro edizioni nella lingua originale⁷. Per l'ordine degli elementi del nome, e in alcuni casi per la scelta tra più nomi o loro forme, si tiene conto anche della forma generalmente usata in repertori e altre opere di consultazione.

Se una persona è indicata nelle edizioni delle sue opere con nomi diversi o in forme diverse, o è comunque identificata con più nomi, per l'intestazione uniforme:

- 1) si sceglie, di norma, il nome o la forma usati più frequentemente (forma prevalente) (vedi il par. 1.1.1);
- 2) se la persona ha abbandonato un certo nome per adottarne un altro, o lo ha modificato, si preferisce la forma usata per ultima, anche se non è quella più frequente (vedi il par. 1.1.2);
- 3) tra forme varianti del nome (variazioni di lingua e di sistema di scrittura, di completezza, grammaticali o grafiche) si seguono i criteri di preferenza indicati nel par. 1.1.3.

Per gli elementi del nome e il loro ordine nell'intestazione vedi il par. 1.2.

Dalle forme non adottate si fa rinvio (vedi il par. 1.4.1).

1.1.1. Nome prevalentemente usato

Il nome con cui una persona è prevalentemente presentata nelle edizioni delle sue opere in lingua originale si adotta come intestazione anche se non si tratta del nome reale o della forma originale o più completa del nome.

1.1.1.1. Pseudonimi, nomi assunti e soprannomi

1.1.1.1 A. Se una persona nelle edizioni delle sue opere è presentata prevalentemente con un pseudonimo, un nome assunto o un soprannome, questo viene scelto come intestazione uniforme. Dal nome reale, se conosciuto, si fa rinvio.

Stendhal

< Beyle, Henri
(nome reale usato raramente)

Collodi, Carlo

(nome con il quale l'autore figura nella maggior parte delle edizioni delle sue opere)
< Lorenzini, Carlo
(nome reale usato in varie pubblicazioni)

Carroll, Lewis

(pseudonimo con il quale l'autore è indicato nella maggior parte delle edizioni delle sue opere)
< Dodgson, Charles Lutwidge
(nome reale usato in varie pubblicazioni, soprattutto di matematica)

Twain, Mark

< Clemens, Samuel Langhorne
(nome reale meno usato)

Svevo, Italo

< Schmitz, Ettore
(nome reale abbandonato a favore dello pseudonimo)

⁷ Fra le edizioni delle opere di una persona sono comprese, a questo scopo, le pubblicazioni alle quali la persona ha comunque collaborato (come curatore, traduttore, esecutore, etc.) o che includono un suo contributo. Per le opere nelle quali non è utilizzato il linguaggio (musicali, grafiche, etc.) si tiene conto del nome che compare nelle pubblicazioni nella lingua del paese cui la persona appartiene o apparteneva.

Céline, Louis-Ferdinand*(pseudonimo adottato dall'autore per le sue opere letterarie)*

< Destouches, Louis-Ferdinand

*(nome reale, usato negli scritti di medicina)***Ka-tzetnik 135633***(numero di matricola di un campo di concentramento, adottato dall'autore come pseudonimo)*

< Cetyński, Karol

*(nome reale)***Gemelli, Agostino***(nome da religioso)*

< Gemelli, Edoardo

*(nome al secolo)***Totò**

< De Curtis, Antonio

*(nome reale usato come autore di composizioni musicali)***Altan**

< Tullio-Altan, Francesco

< Altan, Francesco

Silver

< Silvestri, Guido

Canaletto

< Canal, Antonio

< Canal, Giovanni Antonio

< Canaletto, Antonio

Il Pordenone*(nell'ordinamento non si tiene conto dell'articolo iniziale)*

< De Sacchis, Giovanni Antonio

< Sacchis, Giovanni Antonio de

< Giovanni Antonio da Pordenone

< Pordenone, Giovanni Antonio da

El Greco*(nell'ordinamento non si tiene conto dell'articolo iniziale)*

< Theotokópoulos, Domínikos = Θεοτοκόπουλος, Δομήνικος

< Theotokopoulos, Domenikos

< Theotocopuli, Dominico

1.1.1.1 B. Se una persona usa il nome reale e uno o più pseudonimi, senza che uno fra questi nomi sia chiaramente prevalente, si preferisce per l'intestazione il nome reale.

Day-Lewis, Cecil*(nome reale usato per opere poetiche e critiche e nei libri per ragazzi)*

< Blake, Nicholas

*(pseudonimo con cui ha firmato numerosi romanzi polizieschi)***Tofano, Sergio***(nome reale usato per vari scritti, come attore e come regista)*

< Sto

*(pseudonimo usato come illustratore)***1.1.1.2. Pseudonimi collettivi e nomi convenzionali che si presentano come nomi di persona**

Uno pseudonimo o un nome convenzionale che si presentano come un nome di persona si adottano come intestazione anche se sono usati da più persone collettivamente o da persone diverse⁸. Si fanno rinvii dai nomi delle singole persone, se conosciuti, accompagnati da una qualificazione esplicativa⁹.

⁸ Tuttavia, quando l'espressione è chiaramente riferita a un gruppo o a un'organizzazione, la si tratta come il nome di un ente (vedi il par. 2.0.2 D). Per l'abbandono di uno pseudonimo collettivo a favore dei nomi reali dei coautori vedi il par. 3.2.0.

⁹ La forma dei rinvii usata negli esempi si riferisce a un catalogo che non contempli richiami (*vedi anche*) tra intestazioni personali. In alternativa, si possono creare dei richiami reciproci, con appropriate note esplicative, fra le intestazioni per le singole persone e lo pseudonimo collettivo (vedi il par. 1.4.2).

Casati Modignani, Sveva

(pseudonimo usato da Bice Cairati e Nullo Cantaroni e, dopo la morte di quest'ultimo, dalla sola Cairati)

- < Cairati, Bice <coautore con pseudonimo collettivo Sveva Casati Modignani>
- < Cantaroni, Bice <coautore con pseudonimo collettivo Sveva Casati Modignani>
- < Cantaroni, Nullo <coautore con pseudonimo collettivo Sveva Casati Modignani>

Delly

- < Petitjean de la Rozière, Marie <coautore con pseudonimo collettivo Delly>
- < Petitjean de la Rozière, Frédéric <coautore con pseudonimo collettivo Delly>

Queen, Ellery

- < Dannay, Frederic <coautore con pseudonimo collettivo Ellery Queen>
- < Lee, Manfred B. <coautore con pseudonimo collettivo Ellery Queen>

Blissett, Luther

- < Bui, Roberto <coautore con pseudonimo collettivo Luther Blissett>
- < Cattabriga, Giovanni <coautore con pseudonimo collettivo Luther Blissett>
- < Di Meo, Luca <coautore con pseudonimo collettivo Luther Blissett>
- < Guglielmi, Federico <coautore con pseudonimo collettivo Luther Blissett>

Bourbaki, Nicolas

(pseudonimo o nome convenzionale adottato dai matematici ex allievi della École normale supérieure di Parigi)

Stilton, Geronimo

(personaggio creato da Elisabetta Dami e presentato come autore di varie opere, dovute presumibilmente a persone diverse)

1.1.1.3. Designazioni tradizionali e espressioni descrittive

Le persone generalmente identificate con una perifrasi o designazione tradizionale o che hanno adottato un'espressione descrittiva sufficiente a identificarli o contraddistinguerli nel catalogo (vedi il par. 3.0.2), vengono registrate sotto di essa.

Anonimo genovese

(autore di una raccolta di versi volgari e latini, attivo alla fine del Duecento, costantemente identificato nelle edizioni e nei repertori con questa espressione dato che non si conosce il suo nome)

Maître de Moulins

(pittore francese della fine del Quattrocento, di cui non si conosce il nome, identificato con questa espressione)

< Maestro di Moulins

Anonimo romagnolo

(designazione adottata in varie opere dall'autore stesso, identificato poi in Pietro Spada)

< Spada, Pietro <1907-1990>

Anonimo eclettico

(espressione adottata da un autore non identificato)

Anonimo di Spello

(espressione adottata da un autore non identificato)

1.1.2. Cambiamento di nome**1.1.2.1. Ultimo nome usato**

Se una persona abbandona un certo nome per adottarne un altro, o lo modifica, si preferisce la forma usata per ultima nelle edizioni delle sue opere, anche se non si tratta di quella prevalente.

In caso di dubbio fra un deliberato cambiamento di nome e l'uso contemporaneo o saltuario di più nomi o forme del nome si adotta la forma prevalente.

Ali, Muhammad

(nome adottato dal pugile americano)

< Clay, Cassius

Girardin, Émile de, Madame

(nome abitualmente usato dalla scrittrice, moglie del giornalista Émile de Girardin)

< Gay, Delphine

(nome reale con cui ha firmato, prima del matrimonio, alcune opere poetiche)

Campo, Cristina

< Guerrini, Vittoria

(nome reale abbandonato a favore dello pseudonimo)

Islam, Yusuf*(nome adottato dal musicista di origine greca dopo la sua conversione religiosa)*

< Stevens, Cat

(pseudonimo usato nella carriera di autore e interprete di musica pop)

< Georgiou, Steven

*(nome reale)***1.1.2.2. Sovrani, papi e capi di gruppi religiosi**

Per i sovrani, i papi e i capi di gruppi religiosi si adotta il nome con cui sono identificati a seguito della dignità politica o religiosa che hanno assunto, secondo le norme seguenti.

1.1.2.2 A. Per i sovrani si adotta come intestazione il nome con cui sono generalmente identificati, costituito di solito dal loro nome personale accompagnato dal numero ordinale relativo e dal titolo appropriato, che si dà possibilmente in italiano (vedi il par. 1.2.3).

I nomi personali di sovrani dell'età moderna si registrano nella lingua del paese in cui hanno regnato (p.es. il tedesco per gli imperatori romano-germanici dell'età moderna). Dalle eventuali forme italiane si fa rinvio.

Basilius I, imperatore d'Oriente

< Basilio I, imperatore d'Oriente

Karl V, imperatore

< Carlo V, imperatore

< Asburgo, Carlo d', imperatore

< Carlo IV, re di Napoli

Fredericus II, imperatore

< Federico II, imperatore del Sacro romano impero

< Friedrich II, imperatore del Sacro romano impero

< Federico II di Svevia, imperatore

Leopold II, imperatore

< Leopoldo I, granduca di Toscana

< Pietro Leopoldo, granduca di Toscana

< Pietro Leopoldo d'Asburgo Lorena

Louis IX, re di Francia

< Luigi IX, re di Francia

< Louis, santo

Umberto II, re d'Italia

< Savoia, Umberto di <1904-1983>

Moḥammad Rezā Pahlavī, scià dell'Iran

< Moḥammed Rezā Pahlavi, scià dell'Iran

< Muḥammad Rezā Pahlavi, scià dell'Iran

< Moḥammed Rīza Pahlavi, scià dell'Iran

< Muḥammad Rīza Pahlavi, scià dell'Iran

< Rezā Pahlavī, Moḥammad, scià dell'Iran

< Pahlavī, Moḥammad Rezā, scià dell'Iran

< Pahlavi, Moḥammed Rezā, scià dell'Iran

< Pahlavi, Muḥammad Rezā, scià dell'Iran

< Pahlawī, Moḥammad Rezā, scià dell'Iran

< Pahlevī, Moḥammad Rezā, scià dell'Iran

Cosimo I, granduca di Toscana

< Medici, Cosimo de' <1519-1574>

*ma***Windsor, Edward, duke of***(nome assunto dopo l'abdicazione e usato dalla persona stessa in alcune pubblicazioni)*

< Edward VIII, re di Gran Bretagna

< Edoardo VIII, re di Gran Bretagna

< Edward, duke of Windsor

< Edoardo, duca di Windsor

< Edoardo di Windsor, duca

1.1.2.2 B. Le intestazioni per i consorti e per altri membri di famiglie di sovrani che siano anch'essi generalmente identificati con il nome personale accompagnato dal titolo del loro rango (p.es. principi e infanti) sono formulate in maniera analoga.

Albert, principe consorte di Victoria, regina di Gran Bretagna

Elena, regina d'Italia

Michel, principe di Grecia

1.1.2.2 C. Per i membri di famiglie di sovrani che siano generalmente identificati con il nome della casa a cui appartengono o con il predicato nobiliare (vedi il par. 1.2.2.4) si seguono le norme generali.

Savoia, Luigi Amedeo di, duca degli Abruzzi
(*nome della casa*)
< Abruzzi, Luigi Amedeo di Savoia, duca degli
(*predicato nobiliare*)

Aumale, Henri d'Orléans, duc d'
< Orléans, Henri d', duc d'Aumale

1.1.2.2 D. Per i personaggi che hanno tenuto signoria nel Rinascimento italiano si preferisce per l'intestazione il casato.

Medici, Lorenzo de'
< Lorenzo de' Medici
< Lorenzo il Magnifico

1.1.2.2 E. Per i papi e i capi di gruppi religiosi si adotta come intestazione il nome assunto nella carica, accompagnato dal numero ordinale relativo e dal titolo appropriato, che si dà possibilmente in italiano.

I nomi dei papi e degli antipapi si registrano nella forma latina.

Dai nomi usati prima di assumere la carica e dalle eventuali forme italiane si fa rinvio.

Gregorius I, papa
< Gregorio I, papa
< Gregorius Magnus, santo
< Gregorio Magno, santo

Pius II, papa
< Piccolomini, Enea Silvio
< Pio II, papa

Ioannes XXIII, antipapa
< Cossa, Baldassarre
< Giovanni XXIII, antipapa

Ioannes Paulus II, papa
< Wojtyła, Karol
< Giovanni Paolo II, papa

Athīnagōras I, patriarca ecumenico di Costantinopoli = **Αθηναγόρας Α'**
< Athenagoras I, patriarca ecumenico di Costantinopoli
< Atenagora I, patriarca ecumenico di Costantinopoli
< Spýrou, Aristoklīs = Σπύρου, Αριστοκλής

Dalai Lama XIV
(*trascrizione in alfabeto latino, senza segni diacritici, generalmente usata in Occidente*)
< Bstan-'dzin-rgya-mtsho <Dalai Lama>
< Tenzin Gyatso <Dalai Lama>
< Gyatso, Tenzin <Dalai Lama>
< Tenzin Ghatso <Dalai Lama>
< Ghatso, Tenzin <Dalai Lama>
< Ta-lai la ma XIV

1.1.3. Forme varianti di un nome

Sono considerate forme varianti di un nome quelle in lingue e sistemi di scrittura diversi e le variazioni di completezza, grammaticali e grafiche.

Dalle forme varianti non adottate si fa rinvio se la variazione è significativa per la ricerca (vedi il par. 1.4.1).

1.1.3.1. Forme in lingue diverse

1.1.3.1 A. Se una persona ha scritto in più lingue si preferisce la forma del nome nella lingua prevalentemente usata. In caso di dubbio si sceglie la forma prevalente nei repertori del paese di residenza o di attività della persona stessa. Dalle forme non adottate si fa rinvio.

Beloch, Karl Julius

< Beloch, Giulio

*(nome con il quale l'autore pubblicò alcune opere in italiano)***Mikes, George**

< Mikes, György

Rostovtzeff, Michael I.*(forma prevalentemente usata dall'autore, nato in Russia, dopo il suo trasferimento negli Stati Uniti; ha scritto in diverse lingue, usando lui stesso vari adattamenti del suo nome)*

< Rostovtzeff, Michael

< Rostovtzeff, Michael Ivanovitch

< Rostovtzeff, M.

< Rostovcev, Mihail Ivanovič = Ростовцев, Михаил Иванович

< Rostovcev, Michail Ivanovic

< Rostovtseff, Michel

< Rostovtsev, M. I.

< Rostovtsev, Michel

< Rostovzev, Michael

< Rostowzew, Michael

Vanvitelli, Luigi*(architetto, figlio di Gaspar van Wittel, comunemente identificato con la forma italiana del nome)*

< Wittel, Ludwig van

*(forma del nome nella lingua del paese d'origine)***Ghisoni, Antonio***(compositore italiano, di cui risultano solo due pubblicazioni in francese nelle quali anche il suo nome è adattato in Antoine Ghisoni)*

1.1.3.1 B. Per i nomi greci di epoca classica o bizantina si preferisce la forma latina, se accolta nell'uso. Dalla forma greca (possibilmente nella scrittura originale e translitterata o trascritta in alfabeto latino) e dall'eventuale forma italiana si fa rinvio.

Aeschylus

< Aischýlos = Αἰσχύλος

< Eschilo

Homerus

< Hómīros = Ὅμηρος

< Omero

Xenophanes

< Xenofánēs = Ξενοφάνης

< Senofane

1.1.3.1 C. Per le persone vissute in epoca in cui la loro letteratura nazionale era già sviluppata, ma che abbiano scritto esclusivamente o prevalentemente in latino usando una forma latinizzata del proprio nome, si adotta la forma vernacola se figura nelle edizioni delle loro opere o è comunemente registrata nei repertori. Dalle forme non adottate si fa rinvio.

Tommaso d'Aquino, santo

< Thomas de Aquino, santo

Bracciolini, Poggio

< Poggius Florentinus

Budé, Guillaume

< Budaeus, Gulielmus

Bacon, Francis

< Baco, Franciscus

< Bacone, Francesco

*ma***Grotius, Hugo**

< Groot, Huig van

< Grozio, Ugo

Erasmus Roterodamus

< Desiderius Erasmus
 < Geertsz, Geert
 < Erasmo da Rotterdam

1.1.3.1 D. Per gli umanisti italiani si preferisce la forma italianizzata del nome umanistico. Dalle forme non adottate si fa rinvio.

Astemio, Lorenzo

< Abstemius, Laurentius
 < Bevilacqua, Lorenzo

Crinito, Pietro

< Crinitus, Petrus
 < Riccio, Pietro
 < Del Riccio Baldi, Piero

1.1.3.1 E. Se il nome di una persona si presenta tradotto o adattato in lingue diverse si adotta la forma originale. Si fa rinvio dalle forme non adottate e in particolare dall'eventuale forma italiana.

Horatius Flaccus, Quintus

< Orazio Flacco, Quinto

Hieronymus, santo

< Gerolamo, santo
 < Girolamo, santo

Wittel, Gaspar van

(pittore olandese, comunemente indicato con la forma del nome in lingua originale)
 < Vanvitelli, Gaspare
(forma italiana del nome)

1.1.3.2. Forme in alfabeti o sistemi di scrittura diversi

1.1.3.2 A. Per i nomi in scritture diverse dall'alfabeto latino si adotta di norma, se possibile, la forma nel sistema di scrittura originale, insieme alla forma traslitterata o trascritta in alfabeto latino¹⁰. Si fa rinvio dalle forme adattate (comprese le traslitterazioni o trascrizioni varianti).

Tuttavia, per i nomi greci di epoca classica o bizantina vedi il par. 1.1.3.1 B; per gli autori che hanno usato un adattamento del proprio nome in alfabeto latino vedi il par. 1.1.3.2 B; per gli autori orientali generalmente noti con la forma latina o con un adattamento del nome vedi il par. 1.1.3.2 C.

Čajkovskij, Petr Il'ič = Чайковский, Петр Ильич

< Ciaikovski, Peter I.
 < Chaikovskij, Petr Illič
 < Tschaikowsky, Petr Ill'ič
 < Tchaikovsky, Peter Il'ich

Solženicyn, Aleksandr = Солженицын, Александр

< Solgenitzin, Aleksandr
 < Soljenitzyne, Aleksandr

Elýtis, Odysseás = Ἐλύτης, Ὀδυσσεάς

< Elitis, Odiseas
(forma prevalentemente usata nelle edizioni in italiano)

1.1.3.2 B. Se la persona usa o ha usato un particolare adattamento del proprio nome in alfabeto latino (p.es. scrivendo in un'altra lingua), lo si preferisce alla forma originale. Dalla forma originale (possibilmente nella scrittura originale e traslitterata o trascritta in alfabeto latino) si fa rinvio.

¹⁰ Nelle norme i nomi in scritture diverse dall'alfabeto latino sono presentati traslitterati o trascritti in alfabeto latino; i nomi in alfabeto greco o cirillico sono presentati anche nella scrittura originale, accanto alla forma traslitterata, separati da un segno di uguale. Si raccomanda, se possibile, di includere nei cataloghi, per la ricerca e la visualizzazione, sia la forma nella scrittura originale, sia quella traslitterata o trascritta in alfabeto latino. Per la traslitterazione o trascrizione si raccomanda di seguire gli standard internazionali ISO.

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Tagore, Rabindranath
 < Ravjndranātha Tākura
 < Rabīndranātha Ṭhākura
 < Ṭhākura, Rabīndranātha

I, Deug-Su
 (la persona, di origine coreana, risiedeva in Italia e scriveva in italiano)
 < I Deug-Su
 < Deug-Su, I

1.1.3.2 C. Per gli autori orientali generalmente identificati in Occidente con la forma latina del nome o con un adattamento che non corrisponde alla traslitterazione o trascrizione dalla scrittura originale si preferiscono queste ultime forme. Dalla forma originale (possibilmente nella scrittura originale e traslitterata o trascritta in alfabeto latino) e dall'eventuale forma italiana si fa rinvio. In caso di dubbio si preferisce la forma originale.

Avicenna
 < Ibn Sīnā, 'Abū 'Alī
 < Ibn Sīnā, al-Ḥusayn ibn 'Abd Allāh
 (forma originale traslitterata)

Nasser, Gamal Abdel
 (forma usata nelle pubblicazioni occidentali)
 < Abd el-Nasser, Gamal
 < 'Abd al-Nāsir, Ġamāl
 < al-Nāsir, Ġamāl 'Abd
 < Nāsir, Ġamāl 'Abd al-
 < Nasser, Gamal Abdul
 < Naser, Gamal Abdel

ma

Sunzi
 < Sun Zi
 < Sun Tzu

Mengzi
 < Meng Tzu
 < Mencius
 < Mencio

1.1.3.3. Forme con varianti di completezza

Se il nome di una persona presenta varianti di maggiore o minore completezza si adotta, secondo le norme generali, la forma più frequentemente usata nelle edizioni delle sue opere in lingua originale, anche se visibilmente incompleta (p.es. con uno o più elementi rappresentati da iniziali). In caso di dubbio tra due o più forme, nessuna delle quali prevalga chiaramente sulle altre, si preferisce quella più completa. Se occorre, si fa rinvio dalle altre forme.

Tuttavia, il nome di una persona vissuta in epoca moderna o contemporanea che si presenti in forma gravemente incompleta (cognome senza prenome o cognome accompagnato solo da una iniziale del prenome) viene integrato, se possibile, per la chiarezza dell'identificazione.

Non si integrano forme gravemente incomplete che siano state adottate deliberatamente dalla persona stessa, o costituiscano una sorta di pseudonimo o nome letterario, e forme che comprendano, oltre al cognome, un altro elemento in forma sciolta oppure due o più iniziali di prenomi o altre parti del nome.

Eliot, T. S.
 < Eliot, Thomas Stearns

McKenzie, D. F.
 < McKenzie, Donald Francis

Ranganathan, S. R.
 < Ranganathan, Shiyali Ramamrita

Salinger, J. D.
 < Salinger, Jerome David

Wodehouse, P. G.
 < Wodehouse, Pelham Grenville

Rossi, Vittorio G.**Malinconico, S. Michael**

< Malinconico, Michael
(forma presente occasionalmente nelle pubblicazioni)

Dazzi, Manlio

(la persona figura anche, occasionalmente, come Manlio Torquato o M. T.)
< Dazzi, Manlio Torquato

Buonarroti, Michelangelo

(la forma Michelangelo prevale nelle pubblicazioni d'arte, quella con il cognome nelle edizioni delle opere letterarie)
< Michelangelo

Rosmini, Antonio

(la forma più breve prevale nelle pubblicazioni ed è usata costantemente nelle edizioni recenti)
< Rosmini Serbati, Antonio

Fraschetti Santinelli, Itala

(l'autrice figura con il nome puntato nelle sue opere monografiche, ma si firma abitualmente con il nome per esteso nei periodici e in altre sedi; il rinvio da Fraschetti Santinelli, I. non è necessario)
< Santinelli, Itala

Akunin, Boris = Акунин, Борис

(lo pseudonimo si presenta in molti casi con il nome puntato, ma l'autore ha usato spesso anche la forma per esteso)
< Akunin, B.
< Čhartišvili, Grigorij = Чхартишвили, Григорий
(nome reale, usato per alcuni scritti)

Henry, O.

(pseudonimo di W. S. Porter, in cui il primo elemento figura costantemente puntato)
< Porter, William Sidney
< Porter, William Sydney

1.1.3.4. Forme con varianti grammaticali

1.1.3.4 A. Se il nome di una persona ammette varianti grammaticali, potendo essere espresso al genitivo o in altre forme flesse (in latino, greco, russo, slovacco, etc.), si adotta la forma al nominativo.

Phaedrus

(nelle edizioni si trova solitamente la forma al genitivo, p.es. Phaedri Fabulae...)
< Fedro

Stalin, Iosif Vissarionovič = Сталин, Иосиф Виссарионович

(nelle edizioni può comparire la forma al genitivo, p.es. Reč' tovariša I. V. Stalina ...)

1.1.3.4 B. Se un cognome è espresso al singolare o al plurale a seconda che accompagni il nome di una persona singola o di due o più persone della stessa famiglia (p.es. in russo, ceco, polacco, etc., o talvolta, prima dell'età contemporanea, anche in italiano), o se le due forme si alternano, si adotta la forma prevalentemente usata per una singola persona e nell'uso moderno.

Durazzo, Girolamo

< Durazzi, Girolamo
(la persona, come altri membri della sua famiglia, figura anche nella forma Durazzi)

1.1.3.5. Forme con varianti grafiche o errori

1.1.3.5 A. Se il nome di una persona presenta varianti nella grafia si preferisce la forma che prevale nell'uso recente. Dalle forme non adottate si fa rinvio.

Sannazaro, Iacopo

< Sannazaro, Iacopo
(la forma con una sola z è la più frequente nelle edizioni recenti)

Ruzante

< Ruzzante
(nelle pubblicazioni recenti ricorrono entrambe le forme, ma quella con una sola z è considerata la più corretta ed è preferita nelle edizioni più autorevoli)
< Beolco, Angelo

Giustinian, Leonardo

< Justiniano, Leonardo

Rossini, Gioachino
< Rossini, Gioacchino

Schönberg, Arnold
< Schoenberg, Arnold

1.1.3.5 B. Se il nome di una persona presenta una o più parole in forma abbreviata, che si leggono come se fossero scritte per esteso, si può fare rinvio da questa forma.

St. John, Robert
< Saint John, Robert

McIntosh, David
< MacIntosh, David

1.1.3.5 C. Se nel nome di una persona due o più parole compaiono anche unite, si adotta la forma prevalente nelle edizioni, facendo rinvio dall'altra.

Sanromano, Carlo Giuseppe
(*forma prevalente*)
< San Romano, Carlo Giuseppe
(*forma usata occasionalmente*)

Fumagalli Beonio Brocchieri, Mariateresa
(*forma prevalente*)
< Fumagalli Beonio Brocchieri, Maria Teresa
< Beonio Brocchieri Fumagalli, Mariateresa
< Beonio-Brocchieri, Maria Teresa
< Fumagalli, Maria Teresa
(*altre forme usate nelle pubblicazioni*)

1.1.3.5 D. Se il nome di una persona presenta errori materiali (p.es. tipografici), si adotta la forma corretta, facendo rinvio da quella errata.

Vitali, Mario
< Vitali, Marco <errore tipografico>

1.2. Elementi del nome e loro ordine

Quando il nome di una persona è costituito da più elementi quello che meglio la identifica, secondo l'uso della *persona* stessa, dell'*epoca* e del *paese* a cui appartiene, assume la prima posizione.

L'intestazione è in *forma diretta* se gli elementi del nome sono dati nell'ordine che hanno normalmente nell'uso linguistico. L'intestazione è in *forma inversa* se presenta in prima posizione un elemento che non è il primo nell'uso linguistico; in questo caso gli elementi che normalmente lo precedono vengono trasposti alla fine del nome, senza alterarne l'ordine, e sono preceduti da una virgola.

L'intestazione può avere come primo elemento:

a) un prenome o nome personale, semplice o composto, di solito seguito da altre parti del nome, da un titolo o una qualificazione;

Irnerius

Giotto

Andrea da Barberino

Ambrosius, santo

Ioannes Paulus I, papa

b) un cognome o nome di famiglia, semplice o composto, generalmente seguito da un prenome e separato da questo con una virgola;

Petrarca, Francesco

Fava, Claudio G.

Bianchi Bandinelli, Ranuccio

Levi-Montalcini, Rita

c) un elemento che non è né un prenome né un cognome (p.es. un soprannome, un predicato nobiliare, un'indicazione del luogo d'origine o di provenienza, un'espressione usata come pseudonimo), a cui possono seguire altri elementi, in forma diretta o in forma inversa.

Alain-Fournier

Le Corbusier

Breme, Ludovico di

Cavour, Camillo di

Il Palestrina

Il Vignola

Il Caravaggio

Per i titoli, appellativi o altri elementi di distinzione che fanno parte di un nome o lo accompagnano abitualmente vedi il par. 1.2.3.

1.2.1. Nomi di persone vissute in epoca antica o medievale

1.2.1.1. Nomi in forma diretta

Le persone vissute in epoca antica o medievale sono generalmente identificate con il nome personale, seguito di solito da un'indicazione di origine o provenienza, di paternità, di attività, etc., o da un epiteto.

Ioannes Gzaeus

< Gzaeus, Ioannes

< Giovanni di Gaza

Ioannes Chrysostomus, santo

< Johannes Chrysostomus, santo

< Joannes Chrysostomus, santo

< Giovanni Crisostomo, santo

< Chrysostomus, Ioannes, santo

Gioacchino da Fiore

< Gioacchino da Fiore

< Ioachim Florensis

Buccio di Ranallo

Giovanni di Paolo

Piero della Francesca

Snorri Sturluson

< Snorri

< Snorre Sturleson

< Snorro Sturleson

< Sturluson, Snorri

1.2.1.2. Nomi in forma inversa

Si adotta un'intestazione in forma inversa quando la persona è solitamente individuata e registrata a partire da un elemento del nome che nell'uso linguistico non si presenta in prima posizione. In caso di dubbio si preferisce la forma diretta.

Augustinus, Aurelius, santo

< Augustinus, santo

< Augustinus Hipponensis, santo

< Aurelius Augustinus, santo

< Agostino, santo

< Agostino d'Ippona, santo

< Aurelio Agostino, santo

Hus, Jan

< Huss, Giovanni

Duns Scotus, Ioannes
 < Duns Scoto, Giovanni
 < Scoto, Duns

1.2.1.3. *Nomi romani di epoca classica*

Per i nomi romani di epoca classica il primo elemento è scelto secondo l'uso prevalente nei repertori. In caso di dubbio si preferisce la forma diretta.

Si fa rinvio da altre parti del nome sotto le quali la persona viene registrata e dalle forme italiane, se esistono.

Cicero, Marcus Tullius
 < Tullius Cicero, Marcus
 < Cicerone
 < Cicerone, Marco Tullio

Vergilius Maro, Publius
 < Virgilio
 < Virgilio Marone, Publio

Cornelius Nepos
 < Cornelio Nepote

1.2.2. Nomi di persone vissute in epoca moderna o contemporanea

1.2.2.1. *Uso nazionale per la scelta del primo elemento*

1.2.2.1 A. Per le persone vissute in epoca moderna o contemporanea il primo elemento è scelto secondo l'uso del paese a cui la persona appartiene o apparteneva¹¹.

Se il paese ammette l'uso di più lingue si considera quella prevalentemente usata dalla persona. Se la persona ha cambiato nazionalità, o non è determinabile il paese a cui appartiene o apparteneva, o in cui risiede, ci si basa sull'uso del paese nella cui lingua scrive abitualmente.

1.2.2.1 B. Nella scelta del primo elemento, tuttavia, ci si discosta dall'uso ordinario di un paese quando una determinata forma è preferita dalla persona stessa o in autorevoli repertori della sua nazione. Si fa rinvio dalla forma non adottata.

Titta Rosa, Giovanni
 < Rosa, Giovanni Battista
 < Rosa, Giovanni Titta

Machado de Assis
(nome, costituito solo da un cognome composto in forma diretta, con cui lo scrittore brasiliano è prevalentemente indicato)
 < Assis, Machado de
 < Machado de Assis, Joaquim Maria
(nome completo, con doppio prenome e cognome composto)

1.2.2.1 C. Le persone vissute in epoca moderna o contemporanea sono generalmente identificate con il cognome, o nome di famiglia, seguito dal prenome o nome personale, in forma inversa. Per le persone identificate tramite un titolo e un predicato nobiliare vedi il par. 1.2.2.4.

1.2.2.1 D. Non si adotta come primo elemento di un'intestazione in forma inversa, però, un cognome (o un elemento d'altro genere) che sia rappresentato dalla sola iniziale.

Melissa P.
 < P., Melissa
 < Panarello, Melissa

¹¹ Si raccomanda di attenersi come guida a International Federation of Library Associations and Institutions, *Names of persons: national usages for entry in catalogues*, 4th rev. and enlarged ed., München: Saur, 1996, e ai suoi aggiornamenti o edizioni successive.

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Pirani, Emma C.

(intestazione di rinvio alla forma preferita Coen Pirani, Emma; Coen è il cognome di nascita, spesso usato puntato dall'autrice)

1.2.2.1 E. Se nell'uso linguistico di un paese il cognome o nome di famiglia precede il nome personale (p.es. in Ungheria, in Cina e nel Vietnam) l'intestazione è in forma diretta.

Bartók Béla

(Bartók è il cognome, ma il nome nel suo paese viene scritto e registrato in questa forma)

< Bartók, Béla

Mao Zedong

< Mao Tse-tung

< Mao Tzetung

< Mao, Zedong

1.2.2.1 F. Le persone vissute in epoca moderna o contemporanea ma che siano identificate, come quelle di epoca medievale, con un nome personale accompagnato da indicazioni di origine, provenienza, etc. (cfr. il par. 1.2.1.1), sono generalmente registrate in forma diretta.

Leonardo da Vinci**Piero di Cosimo**

< Piero di Lorenzo

Andrea del Sarto**Pio da Pietrelcina**

< Pio, padre

< Pio da Pietrelcina, padre

< Pio da Pietrelcina, santo

< Forgione, Francesco

Élisabeth de la Trinité

< Elisabetta della Trinità

Si adotta però un'intestazione in forma inversa quando la persona è solitamente individuata e registrata con una parte del nome che non è la prima (cfr. il par. 1.2.1.2).

Aretino, Pietro

< Pietro Aretino

Filicaia, Vincenzo da

< Vincenzo da Filicaia

1.2.2.1 G. I nomi islandesi si registrano in forma diretta, anche se comprendono un nome di famiglia. Si fa rinvio dal cognome o da altre parti del nome (p.es. il patronimico) che possono essere assimilate o confuse con un cognome.

Sigrún Klara Hannesdóttir

< Hannesdóttir, Sigrún Klara

1.2.2.1 H. I nomi turchi si registrano in forma diretta, con il prenome in prima posizione, per le persone attive prima del 1935, poiché il cognome è stato introdotto uniformemente nel 1934.

Namiq Kemal**Hikmet, Nazim****Kemal, Yasar**

< Kemal, Yashar

(forma usata nelle edizioni italiane)

1.2.2.1 I. I nomi romeni si registrano in forma inversa, ma se fra il prenome e il cognome si trova un patronimico in *-ade* è questo ad assumere la prima posizione, seguito dal cognome. Si fa rinvio dalla forma con il cognome in prima posizione.

Heliade Radulescu, Ioan

< Eliade Radulescu, Ioan

< Radulescu, Ioan Heliade

1.2.2.1 K. Per i nomi in lingue non europee in genere non è possibile fornire regole di semplice applicazione per la scelta del primo elemento dell'intestazione. È necessario quindi accertare l'uso della persona o verificare in fonti di riferimento autorevoli la forma da adottare. Se l'intestazione adottata è in forma inversa si fa rinvio, di norma, dalla forma diretta.

Radhakrishnan, Sarvepalli

< Sarvepalli Radhakrishnan

(l'elemento da registrare in prima posizione, il nome personale, si riconosce facilmente perché l'altro è spesso usato puntato dall'autore)

Mamdūh, 'Āliyah

< Mamdūh, 'Āliyat

< Mamduh, Alia

< Mamdouh, Alia

al-Du'agi, 'Ali

< Duaji, Ali

< al-Dū'āgī, 'Alī ibn Ṣāliḥ

< 'Alī ibn Ṣāliḥ al-Dū'āgī

< Douagi, Ali

Alisawi, Osama Abdelhalim

(forma usata dalla persona stessa, per un'opera in italiano)

< Osama Abdelhalim Alisawi

Kurosawa, Akira

< Akira Kurosawa

1.2.2.2. Cognomi con prefisso

1.2.2.2 A. I cognomi che iniziano con un prefisso scritto separatamente e costituito da un articolo, da una preposizione o da una loro combinazione, sono trattati secondo l'uso dei singoli paesi (vedi la nota a 1.2.2.1 A).

1.2.2.2 B. Nei nomi italiani il prefisso si mantiene in prima posizione.

Tuttavia, per le persone vissute prima del XIX secolo, i prefissi *degli*, *de'*, *dei*, *de li*, non sono di solito considerati parte del cognome e si pospongono, facendo rinvio dalla forma con il prefisso in prima posizione. Per la preposizione *di* che precede il predicato nobiliare vedi il par. 1.2.2.4.

Quando il prefisso è mantenuto in prima posizione, si fa rinvio dall'elemento che segue se una persona, vissuta prima del XIX secolo, è conosciuta o citata sotto di esso.

D'Annunzio, Gabriele

Ubaldi, Baldo degli

< Degli Ubaldi, Baldo

Della Casa, Giovanni

< Casa, Giovanni della

(l'autore è spesso citato come Casa)

1.2.2.2 C. Il prefisso si mantiene in prima posizione anche nella maggior parte degli altri paesi. Sono indicati di seguito i paesi europei, o che usano lingue europee, nei quali i prefissi (o alcuni di essi) si pospongono, dando la prima posizione all'elemento che li segue.

Non vengono comunque divisi elementi che siano uniti con un trattino.

Non si pospongono i prefissi nei cognomi sudafricani, qualunque sia la lingua d'origine.

Belgio. Per i nomi belgi di lingua francese vedi *Francia*, per quelli fiamminghi vedi *Paesi Bassi*.

Danimarca. I cognomi con prefisso si trattano secondo l'uso della lingua d'origine (tedesco, francese, olandese, etc.).

Finlandia. I prefissi, di solito di origine straniera, si pospongono.

Francia e altri paesi di lingua francese. Si pospone solo la preposizione *de* (o *d'*).

La Fontaine, Jean de

Gaulle, Charles de

< De Gaulle, Charles

Du Cange, Charles

Germania e altri paesi di lingua tedesca. I prefissi (p.es. *von, von de, von der*) si pospongono, salvo quelli costituiti da una preposizione fusa con l'articolo (p.es. *am, aus'm, vom, zum, zur* e quelli analoghi di origine olandese) e quelli dei nomi di origine romanza (p.es. *Le, Du*).

Hofmannsthal, Hugo von

Beethoven, Ludwig van

Le Fort, Gertrud von

Lussemburgo. Per i nomi di lingua francese vedi *Francia*, per quelli di lingua tedesca vedi *Germania*.

Malta. Si pospongono solo i prefissi dei nomi di origine tedesca.

Norvegia. Si pospongono i prefissi di origine germanica (p.es. *von, van, af*), ma non il *De* e quelli di origine romanza (p.es. *La*).

Paesi Bassi. I prefissi si pospongono, ad eccezione di *ver* e di quelli di origine straniera (p.es. *Des, Du, La*).

Gogh, Vincent van

< Van Gogh, Vincent

Ver Eecke, Paul

< Eecke, Paul ver

Portogallo e altri paesi di lingua portoghese. Si pospongono tutti i prefissi (salvo, in Brasile, nei nomi di origine straniera).

Romania. Si pospone solo il prefisso *de*.

Spagna e altri paesi di lingua spagnola. I prefissi si pospongono, salvo quelli costituiti solo da un articolo (e, in Venezuela, la preposizione *D'*).

Cervantes, Miguel de

Casas, Bartolomé de las

< Las Casas, Bartolomé de

Svezia. Si pospongono i prefissi di origine germanica (p.es. *von, van, af*), ma non il *De* e quelli di origine romanza (p.es. *La*).

Linné, Karl af

< Linné, Carl von

< Linnaeus, Carolus

< Linneo, Carlo

Svizzera. Per i nomi francesi o tedeschi vedi *Francia* o *Germania*, per i nomi italiani vedi il par. 1.2.2.2 B. Nei nomi romanci si pospongono tutte le preposizioni.

1.2.2.2 D. Prefissi che non siano articoli, preposizioni o loro combinazioni (p.es. quelli che indicano rapporti di parentela) mantengono la prima posizione.

Fitz Gibbon, Costantine

Ben Jelloun, Tahar

1.2.2.2 E. Se il prefisso e la parola seguente sono saldati, oppure legati da un trattino, si considerano un elemento unico. Se la persona figura anche con il prefisso scritto separatamente, e da posporre, si fa rinvio.

Debure, Guillaume

< Bure, Guillaume de

Fon-Lampe, A. A.

< Lampe, A. A. fon

1.2.2.2 F. Il prefisso al principio dell'intestazione si riporta con l'iniziale maiuscola, indipendentemente dall'uso della persona o della lingua.

Di Giacomo, Salvatore

(*la forma usata dall'autore è Salvatore di Giacomo*)

Zur Linde, Otto

(*la forma usata comunemente in tedesco è Otto zur Linde*)

1.2.2.2 G. Il prefisso *z* negli antichi cognomi cechi e gli articoli nei nomi ebraici e arabi (*ha-*, *he-*, *el-*, *al-*, etc.) si scrivono con l'iniziale minuscola, senza trasporli, e non vengono considerati nell'ordinamento.

z Žerotína, Karel

< Žerotín, Karel

al-Huneidi, Hami M.

el-Faiz, Mohammed

1.2.2.2 H. I prefissi costituiti da articoli o preposizioni (o loro combinazioni) e le particelle di relazione familiare (p.es. *Mac* o *Mc*, *O'*) che si trovino al principio dell'intestazione vengono considerati, per l'ordinamento, uniti alla parola che segue.

Debenedetti, Giacomo

De Benedetti, Paolo

(*cognomi da ordinare nello stesso modo, come un'unica parola*)

MacIntyre, Alasdair

Mac Intyre, Tom

(*cognomi da ordinare nello stesso modo, come un'unica parola*)

O'Neill, Eugene

(*da ordinare come O'Neill*)

1.2.2.3. Cognomi composti

1.2.2.3 A. Nei cognomi composti, o quando una persona si presenta con due o più cognomi o elementi assimilabili, la prima parte assume generalmente la prima posizione.

Ammannati Piccolomini, Giacomo

Rossi-Doria, Manlio

Passerin d'Entrèves, Ettore

(*cognome e predicato nobiliare, usati come un cognome composto*)

Santovito Vichi, Nella

(*cognome del marito seguito dal cognome di nascita, usati prevalentemente insieme e in quest'ordine dalla persona*)

< Vichi Santovito, Nella

(*forma usata più raramente*)

1.2.2.3 B. Non sono considerati cognomi il patronimico (p.es. quelli olandesi in *-szoon*, svedesi in *-son*, russi in *-ič* e *-evna* o *-ovna*, bulgari in *-ev* o *-ov*, *-eva* o *-ova*, etc.), ma per i patronimici romeni vedi 1.2.2.1 D) e il *middle name* (un cognome, di solito materno, usato come secondo prenome, negli Stati Uniti d'America, in altri paesi di lingua inglese e in Sudafrica), che si trovano normalmente tra il prenome e il cognome (vedi la nota a 1.2.2.1 A). In questi casi il cognome assume la prima posizione e gli altri elementi vengono posposti.

Blaeu, Willem Janszoon

Gardner, Erle Stanley

Fitzgerald, Francis Scott

< Scott Fitzgerald, Francis

Doyle, Arthur Conan

< Conan Doyle, Arthur

Mill, John Stuart

< Stuart Mill, John

*ma***Mack Smith, Denis****Brand-Miller, Jennie**

1.2.2.3 C. Si dà invece la prima posizione all'ultimo cognome, o all'ultima parte del cognome composto, nell'uso di alcuni paesi, indicati di seguito (vedi la nota a 1.2.2.1 A).

Si considerano però come un solo elemento le parole unite da un trattino o che costituiscono un'espressione unica.

Espirito Santo, Moises**Santa Cruz, Fernando**

Argentina. Per le donne, che di solito fanno seguire al proprio cognome il prefisso *de* e il cognome del marito, si preferisce quest'ultimo come primo elemento dell'intestazione.

Danimarca. Si dà la prima posizione all'ultimo cognome, a meno che non sia legato al precedente da una preposizione. Si fa eccezione anche quando l'ultimo cognome è *Møller* oppure termina in *-sen*.

Irlanda. Si dà la prima posizione al secondo cognome (ma non al soprannome che a volte segue un cognome semplice).

Portogallo e altri paesi di lingua portoghese. Si dà la prima posizione all'ultima parte, a meno che non si tratti di un'indicazione di parentela (*Neto, Júnior, Filho, Sobrinho*).

Romania. Si dà la prima posizione alla seconda parte se non si tratta di un vero cognome composto, ma di un cognome preceduto dall'indicazione di un ramo della famiglia, di un antenato materno, etc.

Slovacchia. Si dà la prima posizione alla seconda parte del cognome composto.

Stati Uniti d'America. Per le donne che fanno seguire al proprio cognome quello del marito si preferisce quest'ultimo come primo elemento dell'intestazione.

Stowe, Harriet Beecher

< Beecher Stowe, Harriet

Bradley, Marion Zimmer

< Zimmer Bradley, Marion

Sudafrica. Si dà la prima posizione alla seconda parte del cognome se la prima è *Janse* o *Jansen*.

1.2.2.4. Nomi di persone identificate con un titolo o un predicato nobiliare

Le persone che sono indicate prevalentemente con un predicato nobiliare (di solito un nome di luogo), accompagnato o no dal titolo, si registrano sotto di esso. Si fa rinvio dalla forma con il cognome in prima posizione, se conosciuta.

Azeglio, Massimo d'*(l'autore è prevalentemente indicato nelle pubblicazioni come Massimo d'Azeglio)*

< Taparelli, Massimo, marchese d'Azeglio

(casato, prenome e titolo nobiliare)

< D'Azeglio, Massimo

Cavour, Camillo di*(l'autore è indicato nelle pubblicazioni anche in varie altre forme: Camillo Cavour, Camillo Benso conte di Cavour, il conte di Cavour, etc.)*

< Benso, Camillo, conte di Cavour

< Cavour, Camillo Benso, conte di

Montesquieu, Charles de

< Secondat, Charles de, baron de La Brède et de Montesquieu

Essling, Victor Masséna, prince d'

(nelle pubblicazioni l'autore è prevalentemente indicato soltanto come Prince d'Essling, ma il titolo, usato anche da altri, non è sufficiente a identificarlo)

< Essling, prince d' <Victor Masséna>

< Rivoli, duc de

(nome usato precedentemente in alcune pubblicazioni)

< Masséna, Victor

(cognome e prenome, non usati nelle pubblicazioni)

1.2.2.5. Nomi assunti, pseudonimi o soprannomi costituiti da più elementi

1.2.2.5 A. Elementi del nome di una persona che, pur non essendo un cognome, si presentano o vengono usati come tali (p.es. in uno pseudonimo o un nome assunto), sono adottati come primo elemento dell'intestazione. In caso di dubbio si preferisce la forma diretta.

Da Verona, Guido

(pseudonimo di un autore del XX secolo, che si presenta come un nome e cognome)

< Guido da Verona

< Verona, Guido

(nome reale)

Ali, Muhammad

(Ali è usato come un cognome)

< Clay, Cassius

X, Malcolm

(la persona ha rifiutato il proprio cognome sostituendolo con la X)

< Malcolm X

< Little, Malcolm

(nome reale)

Pierre, DBC

(pseudonimo, in cui Pierre è generalmente trattato come un cognome; l'altro elemento si presenta abitualmente in questa forma)

< DBC Pierre

< Pierre, D. B. C.

(forma usata occasionalmente)

< Finlay, Peter Warren

(nome reale)

1.2.2.5 B. Se il nome o l'espressione con cui una persona è indicata è costituito da un cognome (o un elemento che appare come tale) preceduto da un elemento che non sia un prenome, si adotta un'intestazione in forma diretta se l'espressione si presenta ed è usata nel suo complesso come uno pseudonimo.

Marchesa Colombi

(nelle edizioni delle sue opere la persona figura come Marchesa Colombi o La Marchesa Colombi)

< Colombi, marchesa

< Torriani, Maria Antonietta

(nome reale usato nella pubblicazione di alcuni discorsi)

Torelli-Viollier, Maria Antonietta

(nome da sposata)

Dr. Seuss

(forma che figura generalmente nelle edizioni delle sue opere)

< Doctor Seuss

< Seuss, dr.

< Geisel, Theodor Seuss

(nome reale)

< Le Sieg, Theo

(altro pseudonimo)

Il cognome assume invece la prima posizione se la persona è generalmente identificata e registrata con esso.

Maynard, Madame de

< Madame de Maynard

< Orens, Agnès de

In caso di dubbio si adotta la forma diretta. Si fa rinvio dalla forma non adottata.

1.2.2.5 C. Se il nome o l'espressione con cui una persona è indicata è costituito da un prenome preceduto da un elemento diverso (appellativo, termine di parentela o di stato, titolo professionale, etc.), l'intestazione è in forma diretta se l'espressione è usata nel suo complesso come uno pseudonimo (o un nome assunto, un soprannome, etc.).

Beato Angelico

(nelle edizioni è indicato anche come Angelico o Fra Angelico, ma questa è la forma prevalente)

< Angelico, fra
< Fra Angelico
< Giovanni da Fiesole

Donna Letizia

(intestazione di rinvio al nome reale dell'autrice, Colette Rosselli, usato più frequentemente)

Zia Bruna

< Poluzzi, Bruna

Abbé Pierre

(forma con la quale la persona compare abitualmente)

< Pierre, abbé
< Grouès, Henri

Il prenome assume invece la prima posizione se la persona è generalmente identificata e registrata con esso.

Germana, suor

< Suor Germana
(forma con la quale la persona compare abitualmente)
< Consolaro, Germana

In caso di dubbio si adotta la forma diretta. Si fa rinvio dalla forma non adottata.

1.2.2.5 D. L'intestazione è in forma diretta se l'espressione non comprende né un prenome né un cognome.

Frate Indovino

(intestazione di rinvio al nome in religione della persona, Mariangelo da Cerqueto, usato in varie pubblicazioni)

Una chi

< Bianchi, Bruna

Militant A

< A, Militant
< Mascini, Luca

Un italiano

(intestazione di rinvio; nell'ordinamento non si tiene conto dell'articolo iniziale)

Il Topo di biblioteca**Doctor X**

(pseudonimo usato dall'autore di un romanzo di argomento medico)

< X, doctor
< Dottor X

(forma usata nella traduzione italiana)

1.2.2.6. Iniziali

Nomi rappresentati o costituiti da sole iniziali o lettere isolate si registrano in forma diretta.

Y. B.

(l'autore, Yassir Benmiloud, si presenta costantemente con le sole iniziali)
< Benmiloud, Yassir

H. D.

(forma adottata dall'autrice)
< Doolittle, Hilda
(nome reale)

1.2.3. Titoli e altri elementi di distinzione

I titoli, appellativi, termini onorifici o altri elementi di distinzione che fanno parte di un nome o lo accompagnano abitualmente nelle pubblicazioni si riportano dopo le altre parti del nome, secondo le norme che seguono, separati da una virgola¹².

Questi elementi si riportano generalmente così come si presentano, nella lingua e nella forma originale. Si preferisce però la forma italiana per i titoli dei sovrani e dei papi (vedi il par. 1.1.2.2), quelli degli altri dignitari religiosi (cardinali, vescovi, etc.) e i termini *santo* o *santa*.

1.2.3 A. Se il nome è costituito da un solo elemento (di solito un nome personale, semplice o composto) si riportano, se esistono, le espressioni che lo accompagnano nelle pubblicazioni.

Bessarion, cardinale
< Bessarion Nicaenus
< Bessarione, cardinale

Eckhart, Meister
(*forma con la quale l'autore è prevalentemente indicato nelle edizioni*)
< Eckhart, Johannes

Iustinus, santo
< Giustino, santo

Thant, U
< U Thant
(*U è un titolo onorifico*)

Shoghi, effendi
< Shoghi Effendi
< Shogi Effendi

Marcos, subcomandante
< Subcomandante Marcos

Pertica, avvocato
(*intestazione usata come rinvio all'intestazione uniforme Pertica, Domenico*)

1.2.3 B. I titoli nobiliari e i termini *santo* o *santa* si riportano anche quando il nome è costituito da più elementi, se lo accompagnano abitualmente nelle pubblicazioni.

Non si riportano, invece, i titoli accademici o professionali e i termini che indicano lo stato religioso o cariche civili.

Caetani, Michelangelo, duca di Sermoneta
(*forma usata abitualmente dall'autore*)

Mandeville, John, Sir
< Mandeville, Jean de
< Giovanni da Mandavilla

Liguori, Alfonso Maria de', santo
(*il nome è abitualmente accompagnato dal titolo, per esteso o puntato*)
< Alfonso Maria de' Liguori, santo
(*forma diretta, sotto la quale i santi sono registrati invariabilmente in molti cataloghi e repertori*)
< De' Liguori, Alfonso Maria, santo

Bosco, Giovanni, santo
< Giovanni Bosco, santo
< Don Bosco
< Bosco, don

Caterina da Siena, santa
< Benincasa, Caterina

Francesco d'Assisi, santo
< Francesco, santo

¹² Il segno di punteggiatura indicato, in mancanza di una convenzione internazionalmente accettata, non è prescrittivo. In alcuni sistemi questi elementi sono presentati con lo stesso segno impiegato per le qualificazioni vere e proprie: p.es., nel Servizio bibliotecario nazionale, racchiusi tra parentesi uncinatae (< >).

Bellarmino, Roberto*(nelle edizioni delle sue opere il nome non è abitualmente accompagnato dal titolo)*

< Roberto Bellarmino, santo

Kolbe, Maximilian

< Maximilian Kolbe, santo

< Massimiliano Kolbe, santo

1.2.3 C. Le espressioni *junior* e *senior* (per esteso o abbreviate) e quelle di valore analogo si riportano se accompagnano abitualmente un nome, anche in mancanza di omonimie nel catalogo.

Si trascurano, invece, se vengono usate occasionalmente o sono state abbandonate dalla persona (cfr. il par. 1.3.1 A).

Moore, Barrington, jr.*(forma usata abitualmente dall'autore; nei cataloghi non risultano omonimi)***Schlesinger, Arthur M., jr.**

< Schlesinger, Arthur Meier <1917- >

*(nei cataloghi risulta un omonimo)***Taibo, Paco Ignacio, II***(forma usata abitualmente dall'autore; in presenza di un omonimo si può fare rinvio dalla forma con la qualificazione cronologica: Taibo, Paco Ignacio <1949- >)***Buonarroti, Michelangelo, il Giovane***(forma con la quale l'autore è generalmente identificato nelle pubblicazioni moderne)*

< Buonarroti, Michelangelo <1568-1646>

*ma***Beroaldo, Filippo <1453-1505>**

< Beroaldo, Filippo, il Vecchio

Beroaldo, Filippo <1472-1518>

< Beroaldo, Filippo, il Giovane

(i due autori figurano generalmente con il solo nome, o vengono distinti con queste ed altre espressioni)

1.3. Qualificazioni

Se due o più intestazioni (compresi i rinvii) risulterebbero identiche, pur riferendosi a persone diverse, si aggiungono al nome una o più qualificazioni, secondo l'ordine di preferenza seguente:

- 1) gli anni di nascita e di morte o altre indicazioni cronologiche,
- 2) la forma completa del nome, il nome reale per una persona registrata con uno pseudonimo, o un altro nome che sia d'aiuto per l'identificazione della persona,
- 3) un'espressione che indichi la professione, lo stato o l'ambito principale di attività della persona.

Le qualificazioni si aggiungono dopo tutte le parti del nome, tra parentesi uncinata¹³. Più qualificazioni vengono separate da spazio, punto e virgola, spazio (;), dentro un'unica coppia di parentesi.

È comunque opportuno registrare in un archivio di autorità tutte le informazioni utili a identificare con certezza una determinata persona (nome reale completo e altri nomi o loro varianti, date e luoghi di nascita, morte e attività, genere, nazionalità, lingua o lingue usate, qualifiche professionali o d'altro genere, titolo dell'opera o delle opere più note, etc.).

1.3.1. Qualificazioni cronologiche

1.3.1 A. Per distinguere persone con lo stesso nome si indicano, se possibile, l'anno della nascita e, per i defunti, l'anno della morte.

Se non sono note con certezza le date precise si possono usare indicazioni approssimative dell'epoca o del periodo di vita o di attività della persona.

Barzini, Luigi <1874-1947>**Barzini, Luigi <1910-1984>**

< Barzini, Luigi, jr.

(forma usata dall'autore nella prima parte della sua carriera e poi abbandonata)

¹³ Il segno di punteggiatura indicato, in mancanza di una convenzione internazionalmente accettata, non è prescrittivo. (Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Dumas, Alexandre <1802-1870>

< Dumas, Alexandre, père

Dumas, Alexandre <1824-1895>

< Dumas, Alexandre, fils

Butler, Samuel <1612-1680>

Butler, Samuel <1835-1902>

Manzoni, Giacomo <1816-1889>

(bibliografo e uomo politico)

Manzoni, Giacomo <1908-1991>

(intestazione di rinvio a Manzù, Giacomo, nome adottato dall'artista)

Manzoni, Giacomo <1932- >¹⁴

(compositore e critico musicale)

... <1912- >

(persona vivente o della quale non si conosce l'anno di morte)

... < -1980>

(persona della quale si conosce l'anno di morte ma non quello di nascita)

... <circa 1415-1490>

(anno di nascita approssimativo)

... <1415?-1490>

(anno di nascita probabile ma non certo)

... <fl. 1450-1470>

(periodo di attività, indicato in questa forma solo se anteriore al sec. XX)

... <sec. XV>

... <sec. XIX-XX>

... <sec. XX>

(qualificazioni usate per distinguere omonimi vissuti in periodi diversi, in mancanza di date precise)

1.3.1 B. Se l'indicazione dell'anno di nascita (ed eventualmente di morte) non è sufficiente a distinguere due o più omonimi si aggiunge un altro elemento, secondo l'ordine di preferenza seguente:

- 1) il luogo di nascita (o di attività);
- 2) la data completa di nascita (anno, mese e giorno);
- 3) un'espressione che indichi la professione, lo stato o l'ambito principale di attività della persona.

Ferrari, Massimo <1954- ; Gressoney Saint-Jean>

Ferrari, Massimo <1954- ; Milano>

Bianchi, Giuseppe <1933- ; consulente del lavoro>

Bianchi, Giuseppe <1933- ; ingegnere>

1.3.2. Nomi usati come qualificazioni

Se non si conoscono le date di nascita o morte, o se questa indicazione sarebbe di scarsa utilità, per distinguere intestazioni che nel catalogo risulterebbero identiche si possono usare il nome completo della persona, il suo nome reale o altri nomi che ne facilitino l'identificazione.

Rossi, L. M. <Luigi Maria>

< Rossi, Luigi Maria

Rossi, L. M. <Ludovico Maria>

< Rossi , Ludovico Maria

Anonimo romano <Maurizio Ferrara>

(intestazione di rinvio al nome reale, usato più spesso e preferibile anche come qualificazione in casi di questo genere)

Gigi <Pier Luigi Sammarchi>

(intestazione di rinvio al nome completo, preferibile anche come qualificazione in casi di questo genere)

¹⁴ In alternativa, invece degli spazi possono essere usati dei punti (p.es. <1932-....>).
(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

1.3.3. Qualificazioni professionali, di stato o di attività

1.3.3 A. Se non si può formulare una qualificazione cronologica precisa, o comunque sufficiente a identificare la persona, si usano espressioni che indichino la sua professione, il suo stato o il suo ambito principale di attività, in italiano.

Queste espressioni devono basarsi su informazioni documentate e sicure, di norma tratte dalle pubblicazioni della persona o da repertori e altre fonti di riferimento, tenendo presente che gli argomenti o i generi delle opere possono non corrispondere all'ambito principale di attività della persona e che una stessa persona può svolgere più attività o essere indicata con titoli o qualifiche differenti.

... <architetto>
 ... <avvocato>
 ... <cantante>
 ... <cappuccino>
 ... <fotografo>
 ... <medico e compositore>

Non si usano qualificazioni di questo tipo se non è certo

- a) che le opere collegate siano dovute alla stessa persona, e
- b) che si tratti di persona diversa dagli altri omonimi presenti nel catalogo (vedi il par. 1.3.3).

1.3.3 B. Se esistono più omonimi distinti con qualificazioni cronologiche ma vissuti nello stesso periodo può essere opportuno predisporre un rinvio dal nome con una qualificazione professionale.

Rossi, Paolo <1953- >
 < Rossi, Paolo <attore>
Rossi, Paolo <1954- >
 < Rossi, Paolo <storico>
Rossi, Paolo <1956- >
 < Rossi, Paolo <calciatore>

1.3.4. Omonimi non distinti

Se uno stesso nome si riferisce sicuramente a due o più persone, ma mancano informazioni sufficienti a identificarle e a collegare all'intestazione per ciascuna persona le opere di cui è responsabile, può essere eccezionalmente usata un'intestazione indifferenziata.

Si aggiunge un'avvertenza in proposito, sotto forma di qualificazione.

Rossi, Mario <1916-1978>
Rossi, Mario <ingegnere>
Rossi, Mario <omonimi non identificati>

Se le opere da collegare a un'intestazione indifferenziata sono molto numerose e si ritiene conveniente distinguerle in due o più gruppi possono essere usate più intestazioni indifferenziate.

Rossi, G. <omonimi non identificati ; sec. XVIII>
Rossi, G. <omonimi non identificati ; sec. XX>

1.3.5. Trattamenti alternativi delle qualificazioni

In alternativa, le qualificazioni possono non essere riportate nell'intestazione ma venire registrate separatamente, come elementi distinti e appropriatamente identificati (di solito in una registrazione di autorità), regolandone la visualizzazione tramite istruzioni predefinite sulla base delle esigenze.

In questo caso, si può scegliere p.es. di:

- a) visualizzare le qualificazioni solo nei contesti nei quali siano effettivamente presentate più intestazioni altrimenti identiche (p.es., nella lista degli autori, in presenza di omonimi, ma non nella visualizzazione della singola registrazione, quando non vi compaiono omonimi), *oppure*
- b) registrare sempre le date di nascita o morte (o altre qualificazioni cronologiche), se note, e visualizzarle anche in assenza di omonimi nel catalogo, *oppure*

c) registrare sia qualificazioni cronologiche sia qualificazioni professionali o di attività e, nei casi di omonimia, visualizzarle entrambe, nell'ordine preferito.

Si raccomanda che, quando si visualizzano più intestazioni identiche ma riferite a entità diverse, esse siano sempre accompagnate da elementi di distinzione significativi per l'utente (esclusi, quindi, eventuali numeri di sistema o legami a registrazioni di autorità o note che vengano mostrate solo con operazioni successive).

1.4. Rinvii e richiami

1.4.1. Rinvii

I rinvii rimandano all'intestazione uniforme da un nome, o da una forma del nome, diversa da quella adottata. Per la formulazione dei rinvii si seguono le stesse norme che riguardano la forma delle intestazioni.

I rinvii dai nomi e dalle forme presenti nelle pubblicazioni catalogate sono obbligatori.

Sono obbligatori anche i rinvii dalle forme italiane di un nome, se esistono, quando l'intestazione uniforme è in un'altra lingua.

Altri rinvii sono opportuni almeno nei seguenti casi:

- a) da nomi e forme che figurano nei repertori d'uso comune e nelle pubblicazioni su una persona;
- b) da elementi di un nome, diversi da quello posto in prima posizione, se la scelta è dubbia o costituisce un trattamento particolare, non familiare per l'utente (p.es. nomi dati in forma diretta ma che possono sembrare costituiti da un prenome e un cognome, oppure predicati nobiliari che possono sembrare cognomi con prefisso).

È opportuno registrare con rinvii anche le variazioni grafiche minori (o dovute a traslitterazioni o trascrizioni differenti), in quanto possono portare a un insuccesso nell'interrogazione del catalogo.

Se un semplice rinvio (*vedi*) può risultare poco chiaro si aggiungono espressioni esplicative (*vedi* p.es. il par. 1.1.1.2).

Si possono aggiungere, quando è opportuno, rinvii generali esplicativi che rimandano a un insieme di intestazioni affini, indicate esemplificativamente.

1.4.2. Richiami o rinvii reciproci

1.4.2 A. I richiami o rinvii reciproci collegano due o più intestazioni uniformi connesse: p.es. il nome di una persona e il nome di un ente (gruppo, studio, etc.) di cui la persona fa parte oppure uno pseudonimo collettivo (cfr. p.es. i par. 1.1.1.2 e 3.4.1.1).

Jarrett, Keith
vedi anche **Keith Jarrett Trio**

Boudon, Pierre
vedi anche **Canale 3**

1.4.2 B. Se un semplice richiamo (*vedi anche*) può risultare poco chiaro si aggiungono espressioni esplicative.

Si possono comunque aggiungere espressioni esplicative predefinite, o formulate caso per caso, per specificare la relazione che lega le intestazioni.

Merli, Amedeo
Componente del gruppo: **Duo di Piacenza**

1.4.2 C. Si possono aggiungere, quando è opportuno, richiami generali che rimandano a un insieme di intestazioni affini.

Joannes
vedi anche **Ioannes**

Ioannes
vedi anche **Joannes**

Guilelmus
vedi anche **Guilielmus, Guillelmus, Gulielmus, Willelmus**

1.4.2 D. A seconda dei casi e dei sistemi utilizzati, alcuni richiami possono essere formulati come rinvii qualificati, o viceversa.

Bui, Roberto <coautore con pseudonimo collettivo Luther Blissett>
vedi Blissett, Luther

oppure

Bui, Roberto
vedi anche Blissett, Luther

Simon, Paul
vedi anche Simon & Garfunkel <gruppo musicale>

oppure

Simon, Paul <componente del gruppo musicale Simon & Garfunkel>
vedi Simon & Garfunkel <gruppo musicale>

2. INTESTAZIONE UNIFORME PER GLI ENTI

2.0. Definizione e ambito di applicazione

2.0.1. Definizione

Un ente è un'organizzazione, un'istituzione o un gruppo di persone anche a carattere temporaneo o occasionale che assume, ufficialmente o nelle sue attività, un particolare nome o denominazione con cui si identifica.

Sono compresi in questa definizione gli enti territoriali (autorità politiche e amministrative) e i loro organi, le organizzazioni internazionali, gli enti religiosi, le associazioni, i comitati o collettivi, le fondazioni, le aziende, imprese e ditte anche individuali, gli studi professionali, i gruppi letterari, artistici e musicali, i congressi, le esposizioni, le fiere, i festival, le spedizioni scientifiche, etc., se corrispondono alla condizione indicata.

Italia

Italia. Ministero degli affari esteri

Toscana <Regione>

Milano <Provincia>

Parma e Piacenza <Ducato>

Santarcangelo di Romagna

Chiesa cattolica

Diocesi di Anagni-Alatri

Convento dell'Osservanza <Bologna>

Concilio di Firenze <1439-1443>

Università degli studi di Roma La Sapienza

Università di Pisa. Dipartimento di filosofia

Biblioteca comunale dell'Archiginnasio

Monte dei paschi di Siena. Ufficio studi

Touring club italiano

Italia nostra

Associazione nazionale per gli interessi del Mezzogiorno d'Italia

Fondazione Istituto Gramsci

Biennale di Venezia

Fiera internazionale di Padova

Conferenza dei presidenti delle regioni e delle province autonome

Comitato per le celebrazioni del quinto centenario della nascita di Raffaello

Missione archeologica italiana in Siria

Meeting per l'amicizia fra i popoli

Istituto geografico De Agostini

Gruppo 63

Quartetto italiano

The Beatles

Congresso internazionale di studi albanesi, 18. <1992 ; Palermo>

Mostra internazionale d'arte cinematografica, 54. <1997 ; Venezia>

2.0.2. Nome dell'ente

2.0.2 A. Non costituiscono una denominazione idonea a identificare un ente le espressioni descrittive o generiche.

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

i lavoratori della Biblioteca nazionale centrale di Firenze
 corpo insegnante delle scuole elementari
 studenti dell'Università di Bologna
 alunne della Scuola normale femminile di Piacenza

2.0.2 B. La denominazione di un ente può essere costituita dai nomi o cognomi di uno o più dei suoi componenti, accompagnati da un'espressione che indichi la natura del gruppo o dell'organizzazione.

Per il trattamento dei nomi di enti che comprendono nomi di persona vedi il par. 2.2.2.

Rob Brown Trio

Duo pianistico Boneschi-Giacomazzi

Studio associato Martine Buysschaert & Francesca Malerba

Roesling Nakamura Architects

2.0.2 C. Un'espressione costituita solo dai nomi dei componenti di un gruppo, in forma completa o incompleta, si considera una denominazione idonea a identificare il gruppo stesso come ente se si presenta costantemente nella stessa forma ed è comunemente usata per designarlo. Se l'espressione non si presenta in forma costante, o in caso di dubbio, i componenti si considerano come persone (o gruppi) distinti.

Peter, Paul & Mary <gruppo musicale>
(per la qualificazione vedi i par. 2.2.2 e 2.3)

Simon & Garfunkel <gruppo musicale>
(forma usata abitualmente nelle registrazioni del duo costituito da Paul Simon e Art Garfunkel)

Gabetti & Isola <studio di architettura>

ma

Labèque, Katia

Labèque, Marielle

(le variazioni nelle forme usate nelle pubblicazioni - Katia & Marielle Labèque, Katia et Marielle Labèque, Katia and Marielle Labèque - mostrano che non ci si trova di fronte alla denominazione di un gruppo, ma solo all'indicazione di due persone)

Dylan, Bob

The Band

(il musicista e il gruppo si presentano anche insieme come Bob Dylan & The Band)

2.0.2 D. La denominazione di un ente può essere costituita soltanto da un nome di persona (il titolare o fondatore, un componente, un personaggio immaginario, etc.), non accompagnato da altre espressioni ma chiaramente riferito a un gruppo o a un'organizzazione¹⁵.

Franco Sciardelli <editore>

Nicola Zanichelli <casa editrice>

Marlene Kuntz <gruppo musicale>

2.0.3. Cambiamenti di nome

Un ente che subisce cambiamenti di funzioni, composizione, natura giuridica o forma istituzionale si registra sempre sotto la stessa intestazione se la sua denominazione rimane immutata o presenta solo cambiamenti minori.

Si considera invece una nuova e distinta entità se assume un nuovo nome, indipendentemente da altri cambiamenti nelle sue funzioni o nella sua natura.

¹⁵ Tuttavia, quando il nome assunto da due o più persone si presenta o è interpretato come uno pseudonimo collettivo, invece di riferirsi evidentemente a un gruppo o a un'organizzazione (complesso musicale, casa editrice o altro tipo di impresa, ecc.), si utilizzano le norme per l'intestazione uniforme per le persone (vedi il par. 1.1.1.2).

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

2.0.3.1. Cambiamenti minori

2.0.3.1 A. Si considerano cambiamenti minori del nome, che non comportano la creazione di più intestazioni uniformi distinte:

- a) i cambiamenti nell'ordine o disposizione di una o più parole che non comportino mutamenti sostanziali di significato;
- b) le variazioni grafiche o di ortografia;
- c) l'uso di segni o simboli invece di parole, o viceversa, di numeri arabi oppure romani, di numeri o date in cifre oppure per esteso;
- d) l'uso di forme abbreviate o sciolte, di forme al singolare o al plurale, di parole separate o unite (o legate da un trattino);
- e) l'aggiunta, soppressione o sostituzione di articoli, preposizioni, congiunzioni o segni di punteggiatura;
- f) l'aggiunta, soppressione o sostituzione di espressioni o sigle che indichino la forma giuridica (p.es. *associazione, fondazione, ONLUS, s.p.a.*) e di termini di privilegio o appartenenza (p.es. *reale, statale, comunale*);
- g) l'aggiunta, soppressione o sostituzione di un'intitolazione;
- h) il cambiamento della lingua (o delle lingue) della denominazione;
- i) se il nome dell'ente richiede una qualificazione di luogo (vedi il par. 2.3.2), il cambiamento della località in cui l'ente ha sede o del nome di una stessa località.

Per la scelta tra le diverse forme vedi i par. 2.1.1 e 2.1.2. Dalle forme non adottate si fa rinvio.

Associazione italiana biblioteche

< Associazione italiana per le biblioteche

(*l'ente era denominato fino al 1960 Associazione italiana per le biblioteche*)

Biblioteca statale di Lucca

< Biblioteca governativa di Lucca

(*l'ente era denominato fino al 1967 Biblioteca governativa di Lucca*)

Università di Pisa

< Università degli studi di Pisa

(*l'ente ha assunto formalmente nel 1994 la forma breve, con la quale era già comunemente indicato*)

Società napoletana di storia patria

< Deputazione napoletana di storia patria

(*l'ente ha assunto per obbligo di legge, dal 1935 al 1946, la forma di Deputazione*)

Biblioteca civica Attilio Hortis

< Biblioteca civica di Trieste

(*denominazione precedente*)

Biblioteca Classense

< Istituzione Biblioteca Classense

< Biblioteca comunale Classense

< Biblioteca comunale <Ravenna>

International Federation of Library Associations and Institutions. Cataloguing Section

< International Federation of Library Associations and Institutions. Section on Cataloguing

(*denominazione precedente; per la forma della voce vedi il par. 2.1.3.2*)

ma

Italia. Ministero della sanità

Italia. Ministero della salute

(*le due denominazioni indicano un ambito di competenza molto simile ma il cambiamento riguarda l'elemento specifico del nome; per la forma della voce vedi il par. 2.1.4.4*)

Fitzcarraldo s.r.l.

Fondazione Fitzcarraldo

(*non si tratta di un cambiamento di nome della società ma di un nuovo ente collegato*)

2.0.3.1 B. Si possono considerare cambiamenti minori anche i casi nei quali il nome di un organo o di un ufficio (vedi i par. 2.1.3.2 e 2.1.4.4) subisca variazioni frequenti, o di breve durata, che non rientrino nelle categorie sopra indicate ma non comportino differenze sostanziali di significato.

Roma <Provincia>. Assessorato pubblica istruzione e cultura
 < Roma <Provincia>. Assessorato alla pubblica istruzione e ai problemi culturali
 < Roma <Provincia>. Assessorato pubblica istruzione e problemi culturali
 < Roma <Provincia>. Assessorato p. i. e problemi culturali
 (*forme varianti o usate in periodi diversi*)

Umbria <Regione>. Ufficio per i beni e i servizi bibliotecari, archivistici e le attività dello spettacolo
 < Umbria <Regione>. Ufficio per i beni e servizi bibliotecari, archivistici e per le attività dello spettacolo
 < Umbria <Regione>. Ufficio per i beni e servizi bibliotecari, archivistici, per le attività dello spettacolo,
 sport e tempo libero

ma

Italia. Direzione generale delle accademie e biblioteche
 (*denominazione adottata dal 1926 al 1962*)

Italia. Direzione generale delle accademie e biblioteche e per la diffusione della cultura
 (*denominazione adottata dal 1962 al 1975*)

2.0.3.1 C. Non comportano la creazione di più intestazioni distinte anche i casi nei quali, pur mutando la denominazione ufficiale o completa dell'ente, rimanga invariata l'espressione adottata come intestazione uniforme (p.es. la sigla o una forma d'uso corrente o convenzionale).

Aslib

(*associazione bibliotecaria britannica che ha usato, oltre alla forma breve, la denominazione per esteso Association of Special Libraries and Information Bureaux dalla fondazione al 1983 e The Association for Information Management dal 1983 in poi*)

Italia

(*forma d'uso corrente per indicare lo Stato italiano unitario, ufficialmente denominato Regno d'Italia dal 1861 al 1946 e Repubblica italiana dal 1946 in poi*)

2.0.3.2. Cambiamenti che danno origine a intestazioni distinte

2.0.3.2 A. Un ente che ha origine dalla trasformazione (o fusione, scissione, etc.) di uno o più enti preesistenti si considera una nuova e distinta entità se assume un nome diverso rispetto a quello dell'ente o degli enti preesistenti, indipendentemente dai cambiamenti di funzioni, natura giuridica, composizione o organizzazione.

Le intestazioni uniformi per enti in successione tra loro sono collegate con richiami reciproci (vedi il par. 2.4.2).

Centro nazionale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche
 (*ente pubblico costituito con legge nel 1951 e trasformato nel 1975 in un istituto del Ministero per i beni culturali e ambientali*)

Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche

Accademia toscana di scienze e lettere La Colombaria
Accademia fiorentina di scienze morali La Colombaria
 (*denominazione precedente*)

Università degli studi di Napoli L'Orientale
Istituto universitario orientale
 (*denominazione precedente*)

Eurispes

ISPES

(*denominazione precedente*)

Italia. Ministero per i beni culturali e ambientali
 (*denominazione fino al 1998*)

Italia. Ministero per i beni e le attività culturali
 (*denominazione assunta dal 1998*)

Italia. Ministero della pubblica istruzione
 (*denominazione assunta fino al 1929, dal 1944 al 1999 e nuovamente dal 2006*)

Italia. Ministero dell'educazione nazionale
 (*denominazione assunta dal 1929 al 1944*)

Italia. Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca
 (*denominazione assunta dal 1999 al 2006*)

Chiesa cattolica. Congregazione dell'Inquisizione
 (*denominazione fino al 1908*)

Chiesa cattolica. Congregazione del Sant'Offizio
 (*denominazione assunta dal 1908 al 1965*)

2.0.3.2 B. Per un ente che debba essere registrato in forma gerarchizzata (vedi il par. 2.1.3.2), è necessaria una nuova e distinta intestazione, anche se è rimasta invariata la sua denominazione particolare, quando cambia il nome di un ente sovraordinato che figura nell'intestazione stessa.

Italia. Ministero per i beni culturali e ambientali. Ufficio studi

Italia. Ministero per i beni e le attività culturali. Ufficio studi

2.1. Scelta del nome

L'intestazione uniforme per un ente si basa sul nome con il quale l'ente stesso è generalmente identificato. Può trattarsi della denominazione ufficiale, di una sua variante o di un altro nome abitualmente usato dall'ente stesso, o di un'espressione d'uso corrente o convenzionale, nella forma per esteso, abbreviata o in sigla.

Il nome con cui un ente è generalmente identificato è di norma quello che l'ente stesso usa o adotta per le sue opere e si determina sulla base delle sue pubblicazioni nella lingua originale¹⁶. In alcuni casi si tiene conto anche della forma generalmente usata in repertori e altre opere di consultazione.

Se un ente è indicato nelle sue pubblicazioni con nomi diversi o in forme diverse, o è comunque identificato con più nomi, per l'intestazione uniforme:

- 1) si sceglie, di norma, il nome o la forma usati più frequentemente (forma prevalente) (vedi il par. 2.1.1);
- 2) tra forme varianti del nome (variazioni di sistema di scrittura o di lingua, grammaticali o grafiche) si seguono i criteri di preferenza indicati nel par. 2.1.2.

Ulteriori indicazioni sono fornite per:

- a) gli enti subordinati o collegati ad altri (vedi il par. 2.1.3);
- b) gli enti territoriali e i loro organi (vedi il par. 2.1.4);
- c) gli enti religiosi (vedi il par. 2.1.5);
- d) i congressi, le esposizioni e altri enti a carattere occasionale (vedi il par. 2.1.6).

Per gli elementi del nome e il loro ordine nell'intestazione vedi il par. 2.2.

Dalle forme non adottate si fa rinvio (vedi il par. 2.4.1).

2.1.1. Nome prevalentemente usato

2.1.1 A. Il nome con cui un ente è prevalentemente presentato nelle sue pubblicazioni in lingua originale si adotta come intestazione anche se non si tratta della denominazione ufficiale o della forma più completa del nome.

Se le pubblicazioni dell'ente si estendono per un lungo arco di tempo o se il suo nome ha subito cambiamenti minori (vedi il par. 2.0.3.1) si preferisce la forma prevalente nelle pubblicazioni più recenti.

Associazione bibliotecari ecclesiastici italiani

(forma prevalente)

< Associazione dei bibliotecari ecclesiastici italiani

(denominazione ufficiale)

< ABEI

Biblioteca civica di Rovereto

< Biblioteca civica Girolamo Tartarotti

(l'ente si presenta spesso con la forma breve, senza intitolazione)

Fondazione A. J. Zaninoni

(l'ente, intitolato all'imprenditore Angelo Jack Zaninoni, usa la forma puntata sia nella denominazione ufficiale che nelle pubblicazioni)

¹⁶ Tra le pubblicazioni di un ente sono comprese quelle alle quali l'ente ha comunque collaborato o contribuito o che includono documenti o prodotti della sua attività. Per le opere nelle quali non è utilizzato il linguaggio (musicali, grafiche, ecc.) si tiene conto del nome che compare nelle pubblicazioni nella lingua del paese in cui l'ente opera o ha sede.

Centro linceo interdisciplinare Beniamino Segre

(forma breve usata dall'ente stesso, denominato in precedenza Centro linceo interdisciplinare di scienze matematiche e loro applicazioni)

< Centro linceo interdisciplinare Beniamino Segre di scienze matematiche e loro applicazioni
(denominazione ufficiale completa, non usata nelle pubblicazioni)

CGIL

< Confederazione generale italiana del lavoro
(la forma in sigla prevale nelle pubblicazioni recenti)

Fiera di Milano

(forma breve, più usata nelle pubblicazioni)

< Fiera campionaria di Milano
< Fiera campionaria internazionale di Milano
< Fiera di Milano campionaria internazionale
< Ente autonomo Fiera di Milano

Quadriennale di Roma

(forma prevalente nelle pubblicazioni più recenti)

< Quadriennale d'arte di Roma
< Quadriennale d'arte nazionale <Roma>
< Quadriennale nazionale d'arte <Roma>
< Quadriennale nazionale d'arte di Roma
< Quadriennale nazionale di Roma
< Esposizione nazionale quadriennale d'arte di Roma
< Esposizione quadriennale d'arte di Roma
(forme usate in varie pubblicazioni)
< Ente autonomo Esposizione nazionale quadriennale d'arte di Roma

Premio Avezzano

< Premio Città di Avezzano
(forma usata occasionalmente)

2.1.1 B. Fra le forme presenti in una stessa pubblicazione (p.es. l'unica prodotta o l'unica nota) si preferiscono, nell'ordine:

- a) quella presente nella fonte principale d'informazione rispetto a quelle che figurano in altre parti della pubblicazione;
- b) quella che figura nella formulazione di responsabilità piuttosto che come parte del titolo della pubblicazione, come indicazione di editore, nella serie, etc.;
- c) a parità di altre condizioni, quella che ha maggiore evidenza;
- d) se le diverse forme hanno pari evidenza, quella che si presenta per prima sulla fonte principale d'informazione.

2.1.1.1. Sigle e altre espressioni abbreviate

2.1.1.1 A. Il nome scelto per l'intestazione uniforme può essere una sigla, un acronimo o altra espressione abbreviata, se il suo uso è prevalente.

Istat

< Istituto centrale di statistica
< Istituto nazionale di statistica

Formez

< Centro di formazione e studi per il Mezzogiorno
< Centro di formazione studi

Censis

< Centro studi investimenti sociali
< Fondazione Censis

Svimez

< Associazione per lo sviluppo dell'industria nel Mezzogiorno

FIAT

< Fabbrica italiana automobili Torino

IRPET

< Istituto regionale per la programmazione economica della Toscana

FAO

< Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura
 < Food and Agriculture Organization of the United Nations
 < Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
 < Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación
 < Nazioni Unite. FAO

2.1.1.1 B. Se il nome per esteso e la sigla figurano abitualmente insieme nelle pubblicazioni, si tiene conto della forma che l'ente usa preferibilmente per identificarsi (p.es. in altre parti delle pubblicazioni stesse) o, nel dubbio, della forma che compare per prima.

Se l'ente si presenta alternativamente con la sola sigla o con la sola forma per esteso, senza che una delle due sia chiaramente prevalente, si preferisce la forma per esteso, in quanto più completa e meno soggetta ad omonimie.

Si fa rinvio dalle forme non adottate.

Società italiana di economia demografia e statistica

< S.I.E.D.S.

2.1.1.1 C. Le sigle si riportano secondo l'uso dell'ente stesso per quanto riguarda l'eventuale presenza di punti (o altri segni d'interpunzione) e l'impiego delle maiuscole per l'intera sigla o per una o più lettere (oltre la prima, che si riporta di norma maiuscola). Gli eventuali spazi fra le lettere o gruppi di lettere si omettono. Nei casi dubbi i punti si omettono.

Ai fini dell'ordinamento e della ricerca la sigla con o senza punti viene considerata un'unica parola.

A.I.D.U. <Associazione italiana di diritto urbanistico>

AIDU <Associazione italiana docenti universitari>
(intestazione di rinvio a Associazione italiana docenti universitari)

Centro ambrosiano di solidarietà

< Ce.A.S.

Associazione Italia-Argentina

< AssIA

2.1.1.2. Intitolazioni o denominazioni particolari e indicazioni di luogo

Se un ente usa alternativamente, per identificarsi, un'intitolazione (o un'altra denominazione particolare) oppure l'indicazione del luogo in cui ha sede, si adotta la forma prevalente, facendo rinvio dall'altra. Per la forma dell'indicazione di luogo vedi i par. 2.2.5 e 2.3.2.

Le virgolette che possono racchiudere l'intitolazione o un'altra denominazione si omettono.

Biblioteca comunale degli Intronati

< Biblioteca comunale di Siena
(forma usata meno frequentemente)

Biblioteca nazionale centrale di Roma

(forma prevalente nelle pubblicazioni recenti)
 < Biblioteca nazionale centrale Vittorio Emanuele II

2.1.2. Forme varianti di un nome

Sono considerate forme varianti di un nome quelle in lingue e sistemi di scrittura diversi e le variazioni grammaticali o grafiche.

Dalle forme varianti non adottate si fa rinvio se la variazione è significativa per la ricerca (vedi il par. 2.4.1).

2.1.2.1. Forme in lingue diverse

Se un ente si presenta o è comunque noto con nomi in lingue diverse si osservano i criteri che seguono. Dalle forme non adottate si fa rinvio.

2.1.2.1 A. Se l'ente si presenta comunemente con una forma italiana del proprio nome, questa viene preferita, anche se non è prevalente.

Nazioni Unite

- < United Nations
- < Nations Unies
- < Organizzazione delle Nazioni Unite
- < ONU
- < UNO

Ufficio internazionale del lavoro

- < Bureau international du travail
- < International Labour Office
- < BIT
- < ILO

Commissione delle Comunità europee

- < Commission of the European Communities
- < Commission des communautés européennes
- < Comunità europea. Commissione

Corte di giustizia delle Comunità europee

- < Court of justice of the European Communities
- < Cour de justice des communautés européennes
- < Tribunal de justicia de las comunidades europeas
- < Comunità europea. Corte di giustizia

Bolzano

- < Bozen
- < Stadtgemeinde Bozen

Biblioteca regionale di Aosta

- < Bibliothèque régionale d'Aoste

Società filologica friulana

- < Societât filologjche furlane

*ma***Schweizerische Landesbibliothek**

- < Biblioteca nazionale svizzera
- (la forma italiana non è usata comunemente)*
- < Bibliothèque nationale suisse

2.1.2.1 B. In mancanza di una forma italiana comunemente usata dall'ente stesso,

a) per gli enti di carattere internazionale e per quelli di paesi e aree bilingui o multilingui, che usino abitualmente due o più forme in lingue diverse, si sceglie secondo il seguente ordine di preferenza: inglese, francese, spagnolo, tedesco, altre lingue in alfabeto latino;

International Council on Archives

- < Conseil international des archives
- < Consiglio internazionale degli archivi
- (la forma italiana non è usata comunemente)*

International Federation of Library Associations and Institutions

- < Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques
- < IFLA
- < FIAB

National Library of Canada

- < Bibliothèque nationale du Canada

National Gallery of Ireland

- < Gailearaí Náisiúnta na hÉireann

b) per gli enti di carattere nazionale che usino nelle loro pubblicazioni più lingue, fra le quali quella del paese in cui hanno sede, si preferisce di norma quest'ultima;

Società italiana dell'ipertensione arteriosa

- < Italian Society of Hypertension
- < Società italiana dell'ipertensione

Società italiana di traumatologia dello sport

- < SITraS
- < Italian Society of Sports Traumatology

Rijksuniversiteit te Leiden. Bibliotheek
(l'ente usa spesso una forma del nome in inglese, Leiden University Library o Library of Leiden University)
 < Bibliotheek der Rijksuniversiteit te Leiden
 < Leiden University Library
 < Leiden University. Library
 < Academia Lugduno Batava. Bibliotheca

ma

Bibliotheca Alexandrina
(nome in scrittura latina usato dall'ente stesso, che ha carattere anche internazionale, insieme alla forma araba)
 < Maktabah al-Iskandariyyah
 < Maktabat al-Iskandarīyah
 < Aliksāndrīnā
 < Alexandria Library

c) per gli enti di qualsiasi natura che non usino abitualmente più lingue, si preferisce quella adottata dall'ente stesso nelle sue pubblicazioni.

Société internationale Leon Battista Alberti
 < SILBA
 < Società internazionale Leon Battista Alberti
(forma italiana che non risulta usata dall'ente)

Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes
 < Société Rencesvals
 < Société internationale Rencesvals

Gottfried-Wilhelm-Liebniz-Gesellschaft
 < G. W. Leibniz-Gesellschaft
 < Leibniz-Gesellschaft

Italian Society for Computer Simulation
(l'ente usa anche in italiano la forma inglese, che è la sua denominazione ufficiale)
 < ISCS
 < Associazione italiana per la simulazione con il calcolatore
 < Associazione italiana per la simulazione con il calcolatore elettronico
(forme italiane usate occasionalmente dall'ente, in subordine alla forma inglese)

Workshop on Adaptive Control <1982 ; Firenze>
(nome di un congresso: cfr. il par. 2.1.6)

2.1.2.2. Forme in alfabeti o sistemi di scrittura diversi

Per i nomi in scritture diverse dall'alfabeto latino si adotta di norma, se possibile, la forma nel sistema di scrittura originale, insieme alla forma traslitterata o trascritta in alfabeto latino¹⁷. Si fa rinvio dalle forme tradotte o adattate (comprese le traslitterazioni o trascrizioni varianti).

Gosudarstvennaâ biblioteka SSSR imeni V. I. Lenina = Государственная библиотека СССР имени В. И. Ленина
 < Gosudarstvennaja biblioteka SSSR imeni V. I. Lenina
 < Gosudarstvennaâ biblioteka imeni Lenina = Государственная библиотека имени Ленина
 < Biblioteca statale Lenin
 < Biblioteca statale <Mosca>
 < Lenin State Library

Kokuritsu kindai bijutsukan <Tokio>
 < National Museum of Modern Art <Tokio>
 < Musée national d'art moderne <Tokio>
 < Tōkyō kokuritsu kindai bijutsukan
 < Tokyo National Museum of Modern Art

¹⁷ Nelle norme i nomi in scritture diverse dall'alfabeto latino sono presentati traslitterati o trascritti in alfabeto latino; i nomi in alfabeto greco o cirillico sono presentati anche nella scrittura originale, accanto alla forma traslitterata, separati da un segno di uguale. Si raccomanda, se possibile, di includere nei cataloghi, per la ricerca e la visualizzazione, sia la forma nella scrittura originale, sia quella traslitterata o trascritta in alfabeto latino. Per la traslitterazione o trascrizione si raccomanda di seguire gli standard internazionali ISO.

2.1.2.3. *Forme con varianti grammaticali*

Se il nome di un ente ammette varianti grammaticali, potendo essere espresso al genitivo o in altre forme flesse (in latino, tedesco, russo, etc.), si adotta la forma al nominativo.

Se presenta altre varianti grammaticali si adotta la forma prevalentemente usata nelle pubblicazioni.

Kunsthistorisches Institut in Florenz

(nelle pubblicazioni l'ente può figurare nella forma al genitivo: p.es. Katalog des Kunsthistorischen Instituts in Florenz)

< Istituto germanico di storia dell'arte di Firenze

< Istituto tedesco di storia dell'arte di Firenze

Academia Latinitati fovendae

(nelle pubblicazioni l'ente può figurare nella forma al genitivo: p.es. Academiae Latinitati fovendae acta)

2.1.2.4. *Forme con varianti grafiche*

2.1.2.4 A. Se il nome di un ente presenta varianti nella grafia si preferisce la forma che prevale nell'uso recente. Dalle forme non adottate si fa rinvio.

Deputazione di storia patria per le province parmensi

< Deputazione di storia patria per le provincie parmensi

(forma usata in alcune pubblicazioni meno recenti)

2.1.2.4 B. Se il nome di un ente presenta una o più parole in forma abbreviata, che si leggono come se fossero scritte per esteso, si può fare rinvio da questa forma.

Siouxsie & the Banshees

< Siouxsie and the Banshees

St. Paul Baptist Church <Gary>

< Saint Paul Baptist Church <Gary>

2.1.2.4 C. Se nel nome di un ente due o più parole compaiono sia unite che separate si adotta la forma prevalente, facendo rinvio dall'altra.

Sanremo

< San Remo

2.1.3. **Enti subordinati o collegati ad altri**

Un ente si considera subordinato o collegato a un altro quando ne dipende, come un organo, sezione, ufficio, etc., oppure è costituito in riferimento ad esso. Per gli organi di enti territoriali vedi il par. 2.1.4.4.

Il nome di un ente subordinato o collegato a un altro può incorporare il nome dell'ente sovraordinato, può presentarsi da solo o essere accompagnato (di solito preceduto) dal nome dell'altro ente.

L'intestazione per un ente subordinato o collegato a un altro può avere come base il suo nome, se sufficiente a identificarlo, oppure può essere costituita dal nome dell'ente sovraordinato seguito da quello dell'ente subordinato (sottointestazione). In questo caso, il nome dell'ente sovraordinato e quello dell'ente subordinato sono separati da un segno di punteggiatura convenzionale¹⁸.

Non si considerano indicazioni di un ente subordinato le espressioni che menzionano genericamente un settore di un ente o un suo ufficio, o materiale che gli appartenga (p.es. l'archivio o un particolare fondo), senza identificare un ente o organo effettivamente costituito.

Lendinara

(l'espressione Archivio storico del Comune di Lendinara che compare nel titolo di una pubblicazione non identifica un organo dell'ente)

¹⁸ In mancanza di un segno convenzionale internazionalmente accettato, gli esempi utilizzano semplicemente il punto. In alcuni sistemi, fra i quali in particolare il Servizio bibliotecario nazionale, si impiegano i due punti, preceduti e seguiti da uno spazio (:).

Biblioteca nazionale centrale di Roma

(l'espressione sezione Braille che compare nel titolo di una pubblicazione non corrisponde a un organo effettivamente costituito)

ma

Archivio storico capitolino

< Archivio Capitolino

< Roma. Archivio storico capitolino

Archivio storico diocesano di Sassari

< Diocesi di Sassari. Archivio storico

Gabinetto scientifico letterario G. P. Vieusseux. Archivio contemporaneo

< Archivio contemporaneo A. Bonsanti

2.1.3.1. Enti subordinati registrati in forma autonoma

L'intestazione per un ente subordinato a un altro ha come base il suo nome se questo è sufficiente a identificarlo con chiarezza anche quando non è accompagnato dal nome dell'ente sovraordinato.

Si fa rinvio dal nome strutturato in forma gerarchizzata e dalle altre forme con cui l'ente si presenta.

Istituto per la documentazione giuridica

< Consiglio nazionale delle ricerche. Istituto per la documentazione giuridica

< IDG

(il nome dell'ente si presenta generalmente accompagnato da quello dell'ente sovraordinato, o nella forma Istituto per la documentazione giuridica del Consiglio nazionale delle ricerche, ma il nome dell'ente sovraordinato non è necessario alla sua identificazione)

Centro studi per la storia comparata delle società rurali in età contemporanea

< Università degli studi di Napoli. Centro studi per la storia comparata delle società rurali in età contemporanea

(in questo esempio e nei successivi il nome dell'ente superiore non è necessario all'identificazione dell'ente subordinato)

Gran Loggia nazionale dei liberi muratori d'Italia

< Grande Oriente d'Italia. Gran Loggia nazionale dei liberi muratori d'Italia

Wren Library <Lincoln>

(la qualificazione è necessaria per distinguere questa biblioteca da quella omonima che appartiene al Trinity College di Cambridge)

< Lincoln Cathedral. Wren Library

Dag Hammarskjöld Library

< Nazioni Unite. Dag Hammarskjöld Library

2.1.3.2. Enti subordinati registrati in forma gerarchizzata

2.1.3.2 A. L'intestazione per un ente subordinato è in forma gerarchizzata se la sua denominazione non è sufficiente da sola a identificarlo con chiarezza, essendo costituita da espressioni descrittive (del tipo di attività o funzione, del settore, della circoscrizione territoriale, etc.) o da identificativi (p.es. numeri o lettere) che si ripetono o possono ripetersi comunemente in più enti diversi, dello stesso genere o di genere affine. La denominazione dell'ente subordinato, nelle sue pubblicazioni, si presenta di solito accompagnata da quella dell'ente sovraordinato.

Si fa rinvio dal nome dell'ente subordinato se può costituire un accesso utile per la ricerca.

In particolare, si registrano in forma gerarchizzata gli enti subordinati che rispondano a uno dei seguenti criteri:

a) il nome è costituito da soli termini generici, da un'indicazione di sede o circoscrizione territoriale o da un identificativo numerico (o analogo), anche in combinazione fra loro; in mancanza di un termine che indichi la ripartizione, però, le indicazioni geografiche si riportano come qualificazioni;

Istituto superiore di sanità. Biblioteca

Banco di Napoli. Archivio storico

< Archivio storico del Banco di Napoli

Partito socialista italiano. Direzione nazionale

CONI. Comitato regionale piemontese

Associazione italiana biblioteche. Sezione Lazio

Italia nostra. Sezione di Bolzano

Istituto di analisi relazionale. Sede di Padova e Verona

Rotary international. Distretto 211.

ma

British Council <Milano>

(in mancanza di un'espressione che indichi l'ente subordinato – p.es. Sede di Milano o Ufficio di Milano – l'intestazione non può assumere forma gerarchizzata)

Comitato di liberazione nazionale <Bassano del Grappa>

Confederazione italiana agricoltori <Toscana>

b) il nome contiene un termine che per definizione implica subordinazione (*Dipartimento, Divisione, Direzione, Delegazione, Ripartizione, Sezione, Settore, etc.*, o i loro equivalenti in altre lingue);

Società chimica italiana. Divisione di chimica fisica

Università degli studi di Bologna. Dipartimento di sociologia

Scuola normale superiore. Classe di scienze

Confindustria. Direzione rapporti economici

c) il nome è costituito da un termine usato spesso, anche se non esclusivamente, per enti subordinati (*Commissione, Consiglio, Comitato, Servizio, Ufficio, Laboratorio, Facoltà* o altre articolazioni delle università, etc., o i loro equivalenti in altre lingue), accompagnato da espressioni che indicano una funzione, una ripartizione o un settore d'attività e che ricorrono o possono ricorrere comunemente in altri enti dello stesso tipo; queste espressioni possono presentarsi anche da sole, senza un termine che indichi il tipo di organo o ufficio;

Banca d'Italia. Servizio studi

Unioncamere. Ufficio per l'attività legislativa e le relazioni istituzionali

Associazione italiana biblioteche. Commissione nazionale Biblioteche pubbliche

(l'ente subordinato non ha omonimi ma indica un settore d'attività usuale per un'associazione bibliotecaria e non verrebbe identificato con chiarezza dalla sua sola denominazione particolare, normalmente accompagnata dal nome dell'organizzazione di cui fa parte)

Società italiana di pediatria. Gruppo di lavoro di epidemiologia pediatrica

Università cattolica del Sacro Cuore. Facoltà di medicina e chirurgia

Università di Pisa. Centro linguistico interdipartimentale

(strutture con questo nome, o sue varianti, sono comunemente presenti negli atenei)

< Centro linguistico interdipartimentale <Pisa>

Università degli studi di Roma La Sapienza. Scuola speciale per archivisti e bibliotecari

(l'ente subordinato rientra nell'articolazione ordinaria delle università, anche se non vi sono strutture omonime in altri atenei)

< Scuola speciale per archivisti e bibliotecari <Roma>

ma

Servizio geologico nazionale

< Italia. Servizio geologico nazionale

< Servizio geologico d'Italia

2.1.3.2 B. Se un ente subordinato usa un nome che incorpora quello dell'ente sovraordinato, i criteri indicati si applicano alla sola denominazione particolare dell'ente subordinato.

Seminario vescovile di Trieste. Biblioteca

< Biblioteca del Seminario vescovile di Trieste

(forma con cui l'ente si presenta abitualmente)

Italia. Senato. Biblioteca

< Biblioteca del Senato della Repubblica

< Biblioteca del Senato del Regno

(l'ente si presenta generalmente come Biblioteca del Senato della Repubblica - in precedenza Biblioteca del Senato del Regno - oppure come Biblioteca del Senato; per la forma dell'esempio vedi anche il par. 2.1.4.4)

2.1.3.2 C. In una successione gerarchica si riportano i soli elementi necessari a identificare l'ente subordinato. Si fa rinvio dalla forma, o forme, che comprendono gli elementi omessi.

Università degli studi di Genova. Istituto di filologia classica
< Università degli studi di Genova. Facoltà di lettere e filosofia. Istituto di filologia classica
(*l'indicazione della Facoltà non è necessaria per identificare l'Istituto*)

Università degli studi di Napoli. Dipartimento di ingegneria elettrica
< Università degli studi di Napoli. Polo delle scienze e delle tecnologie. Facoltà di ingegneria. Dipartimento di ingegneria elettrica
(*formulazione usata in pubblicazioni dell'ente*)
< Università degli studi di Napoli. Facoltà di ingegneria. Dipartimento di ingegneria elettrica

2.1.3.3. *Enti collegati ad altri*

Un ente costituito e denominato con riferimento a un altro o ad altri (p.es. perché composto di persone che appartengono a qualche titolo all'altro ente, come dipendenti o allievi, oppure perché istituito congiuntamente da più enti) si registra direttamente sotto il suo nome, se è sufficiente a identificarlo.

Si registra invece in forma gerarchizzata se il suo nome è generico, comune ad enti analoghi, e si presenta accompagnato da quello dell'ente collegato ma non unito grammaticalmente ad esso.

Si fa rinvio dalla forma non adottata.

Associazione allievi ed ex allievi della Scuola vaticana di biblioteconomia
< Scuola vaticana di biblioteconomia. Associazione allievi ed ex allievi

Associazione ex allievi Scuola superiore Sant'Anna
(*nome con cui l'ente si presenta prevalentemente nelle sue pubblicazioni*)
< Associazione ex allievi Scuola superiore S. Anna
< Scuola superiore di studi universitari e di perfezionamento Sant'Anna. Associazione ex allievi

Associazione Amici della Scala
< Amici della Scala
< Teatro alla Scala. Associazione Amici

Amici della Biblioteca di Crescentino
< Biblioteca civica di Crescentino. Amici della Biblioteca

Bibliographical Society of the University of Virginia
(*la Società non è un'articolazione dell'Università*)
< University of Virginia. Bibliographical Society

Quartetto della Società cameristica italiana
< Società cameristica italiana. Quartetto

Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma
< Teatro dell'Opera di Roma. Orchestra

Consiglio di fabbrica del Donegani
(*l'ente si presenta in questa forma, sufficiente a identificarlo*)
< Istituto di ricerche Guido Donegani. Consiglio di fabbrica

Commissione CNEN-ENEL per lo studio dei problemi sismici connessi con la realizzazione di impianti nucleari
< CNEN. Commissione per lo studio dei problemi sismici connessi con la realizzazione di impianti nucleari
< ENEL. Commissione per lo studio dei problemi sismici connessi con la realizzazione di impianti nucleari

2.1.4. Enti territoriali

Per enti territoriali (o autorità territoriali), ai fini catalografici, si intendono gli enti che esercitano funzioni di governo o amministrative, piene o limitate, su un determinato territorio, o dichiarano di esercitarle.

Sono compresi nella definizione gli Stati e le autorità politiche o amministrative regionali e locali (province, comuni o municipalità, contee, comunità montane, distretti, dipartimenti, etc.), secondo gli ordinamenti dei diversi paesi.

2.1.4.1. *Scelta del nome geografico o della denominazione ufficiale o tradizionale*

Gli Stati e gli altri enti territoriali si registrano, quando possibile, sotto il nome geografico generalmente usato per indicarli e che fa parte di norma della loro denominazione ufficiale o

completa (come sostantivo o aggettivo). Il nome geografico indica di solito il territorio su cui l'ente esercita le sue funzioni, o una parte di questo territorio, ma può essere anche il nome della capitale o capoluogo, o di un fiume, una catena montuosa o altra entità geografica da cui l'ente prenda nome.

Si preferisce però la denominazione completa o tradizionale dello Stato (o altro ente territoriale) se essa è l'unica o comunque la più idonea a identificarlo in maniera chiara e corretta.

Il nome geografico e la denominazione dello Stato (o altro ente territoriale) si danno nella forma italiana, se questa è comunemente usata, o altrimenti nella lingua del paese.

Per distinguere enti che verrebbero rappresentati da uno stesso nome geografico o da una stessa denominazione, o per identificare più chiaramente l'ente territoriale a cui l'intestazione si riferisce, si aggiungono appropriate qualificazioni (vedi il par. 2.1.4.2).

Si fa rinvio dalle forme non adottate in italiano e, per quanto possibile, nella lingua originale.

Italia

< Repubblica italiana
< Regno d'Italia <1861-1946>
< Italia <Regno ; 1861-1946>
< Italia <Repubblica ; 1946- >

Austria

< Republik Österreich
< Österreich

Belgio

< Royaume de Belgique
< Koninkrijk België
< Belgique
< België

Messico

< Estados Unidos Mexicanos
< México

San Marino <Repubblica>

< Repubblica di San Marino

Napoli <Regno>

< Regno di Napoli

(in questo caso e nel successivo l'ente è comunemente identificato tramite l'espressione geografica che fa parte della denominazione, anche se il suo territorio era molto più vasto)

Venezia <Repubblica>

< Repubblica di Venezia

Due Sicilie <Regno>

(in questo caso e nel successivo le espressioni geografiche che fanno parte del nome, anche se atipiche, sono comunemente usate per indicare i relativi enti territoriali)

< Regno delle Due Sicilie

Lombardo-Veneto <Regno>

< Regno Lombardo-Veneto

California

< State of California

Città del Vaticano

(la sola espressione Vaticano non identificherebbe chiaramente lo Stato)

< Vaticano <Stato>
< Stato Città del Vaticano
< Status Civitatis Vaticanae

Milano

(il nome geografico indica l'attuale amministrazione comunale e le amministrazioni cittadine che l'hanno preceduta)

Città di Castello

Buenos Aires

< Ciudad autónoma de Buenos Aires

ma

Stati Uniti d'America

(l'espressione geografica che fa parte del nome non è idonea a identificare correttamente lo Stato)

< United States of America
< USA

Unione Sovietica

< URSS

< Unione delle Repubbliche Socialiste Sovietiche

< Sojuz Sovetskikh Socialističeskikh Respublik = Союз Советских Социалистических Республик

< SSSR = СССР

< СССР

Repubblica Dominicana*(non esiste un nome geografico col quale si possa designare l'ente territoriale)*

< República Dominicana

Stato pontificio

< Stato della Chiesa

< Stati della Chiesa

Sacro romano impero**Impero ottomano****Province Unite****Repubblica sociale italiana***(l'espressione geografica che fa parte della denominazione dello Stato non è idonea ad indicarlo in modo chiaro e corretto)***Regno d'Italia <1805-1814>***(in questo caso e nel successivo l'espressione geografica, che indica un territorio molto più ampio, non sarebbe appropriata)*

< Italia <Regno ; 1805-1814>

Repubblica italiana <1802-1805>

< Italia <Repubblica ; 1802-1805>

Repubblica cisalpina**Repubblica napoletana***(la denominazione dell'ente, anche se vi è compresa un'espressione geografica, è la più idonea a identificarlo con chiarezza)*

< Repubblica partenopea

< Napoli <Repubblica>

Repubblica ligure*(l'espressione geografica non è usata per indicare questo ente territoriale)*

< Liguria <Repubblica>

2.1.4.2. Qualificazioni degli enti territoriali

2.1.4.2 A. Se l'intestazione per un ente territoriale è costituita dal nome geografico si aggiunge di norma una qualificazione, possibilmente in italiano, che precisa a quale autorità ci si riferisce e fa in genere parte della sua denominazione ufficiale o completa.

Non si aggiungono qualificazioni, però, alle espressioni che corrispondono agli Stati moderni e contemporanei e ai nomi delle città, quando stanno a indicare la relativa amministrazione comunale, municipalità, etc.¹⁹

Ossola <Repubblica>*(anche se non vi sono altri enti territoriali identificabili con la stessa espressione geografica, la qualificazione chiarisce a quale ente l'intestazione fa riferimento)*

< Repubblica dell'Ossola

< Repubblica della Val d'Ossola

Sicilia <Regione>

< Regione siciliana

(forma adottata dall'ente)

< Regione Sicilia

Sardegna <Regione autonoma>

< Regione autonoma della Sardegna

< Regione Sardegna

¹⁹ Nel caso degli Stati e delle amministrazioni cittadine esiste di solito una continuità sia normativa sia di organi o magistrature che rende inopportuna la creazione di intestazioni distinte nel caso di cambiamenti di natura istituzionale o di forma di governo (cfr. i par. 2.0.3 e 2.1.4.3). Di conseguenza, è opportuno evitare qualificazioni che, riflettendo la natura istituzionale o forma di governo in un particolare periodo (p.es. Regno, Repubblica, Comune, Comunità, Municipalità, Città, etc.), sarebbero inappropriate per periodi diversi.

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Valle d'Aosta <Regione autonoma>
 < Vallée d'Aoste <Regione autonoma>
 < Regione autonoma Valle d'Aosta
 < Région autonome Vallée d'Aoste

Foggia <Provincia>
 < Amministrazione provinciale di Capitanata

Trento <Provincia autonoma>
 < Provincia autonoma di Trento

Agrigento <Provincia>
 < Provincia regionale di Agrigento

Forlì-Cesena <Provincia>

Mugello <Comunità montana>
 < Comunità montana del Mugello
 < Comunità montana Mugello

Roma <Governatorato>
 < Governatorato di Roma

Firenze <Repubblica>
 < Repubblica fiorentina
 < Repubblica di Firenze

Savoia <Ducato>
 < Ducato di Savoia

Bologna <Legazione>
 < Legazione di Bologna

Tevere <Dipartimento>
 < Dipartimento del Tevere

Ticino <Cantone>
 < Canton Ticino
 < Cantone Ticino
 < Cantone del Ticino
 < Repubblica e Cantone del Ticino

Catalogna <Comunità autonoma>
 < Catalunya
 < Cataluña
 < Generalitat de Catalunya
 < Generalidad de Cataluña
 < Comunitat autònoma de Catalunya

Cheshire <Contea>
 < County of Cheshire
 < Chester <Contea>

Alpes-Maritimes <Dipartimento>
 < Département des Alpes-Maritimes
 < Alpi Marittime <Dipartimento>
 < Dipartimento delle Alpi Marittime

Baviera <Land>
 < Bayern <Land>
 < Freistaat Bayern

2.1.4.2 B. Se è necessario per distinguere intestazioni uguali, anche di rinvio, o intestazioni che possono risultare ambigue, si aggiungono, a seconda dei casi, una qualificazione cronologica o l'indicazione della regione o dello Stato nel quale l'ente territoriale è compreso.

Repubblica romana <1798-1799>
Repubblica romana <1849>

Toscana <Governo provvisorio ; 1849>
Toscana <Governo provvisorio ; 1859-1860>

Sicilia <Governo provvisorio ; 1848-1849>
(è opportuno aggiungere l'indicazione cronologica, anche se nel catalogo non vi sono omonimie, per la genericità della prima qualificazione, che potrebbe riferirsi ad autorità di periodi diversi)

Cambridge
Cambridge <Massachusetts>

2.1.4.3. Cambiamenti di denominazione o di forma di governo

2.1.4.3 A. Se lo Stato o altro ente territoriale è rappresentato dal nome geografico, non si tiene conto degli eventuali cambiamenti della forma di governo in periodi successivi, anche se riflessi nella sua denominazione ufficiale o completa.

Francia

(intestazione usata sia per il Regno di Francia fino al 1792, sia per le forme di Stato e di governo che si sono succedute fino ad oggi)

- < France
- < République française
- < Empire français
- < Impero francese

2.1.4.3 B. Si stabiliscono invece intestazioni uniformi distinte quando il nome geografico non è più idoneo a rappresentare l'ente territoriale, perché mutato, soppresso o usato da più enti diversi.

Inghilterra

- < England

Gran Bretagna

(intestazione usata per il periodo successivo al 1707, data dell'unione fra Inghilterra e Scozia)

- < Regno Unito
- < Great Britain
- < United Kingdom
- < United Kingdom of Great Britain and Ireland
- (denominazione adottata dal 1801 al 1927)*
- < United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
- (denominazione adottata dal 1927)*
- < Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda
- < Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord

Egitto**Repubblica araba unita**

(denominazione adottata dal 1958 al 1961 per l'unione con la Siria e poi dal solo Egitto fino al 1971)

Sri Lanka

- < Shri Lanka
- < Sri Lankā Prajathanthrika Samajavadi Janarajaya

Ceylon

(nome dell'ex colonia britannica sino al 1972)

Germania

(intestazione usata per lo Stato tedesco fino alla fine della seconda guerra mondiale e dal 1990 in poi)

- < Deutschland
- < Bundesrepublik Deutschland <1990- >

Germania <Repubblica federale>

(intestazione usata per lo Stato della Germania occidentale nel periodo dal 1949 al 1990)

- < Repubblica federale di Germania
- < Repubblica federale tedesca
- < Bundesrepublik Deutschland <1949-1990>
- < Deutschland <Bundesrepublik>
- < R.F.T.

Germania <Repubblica democratica>

(intestazione usata per lo Stato della Germania orientale nel periodo dal 1949 al 1990)

- < Repubblica democratica tedesca
- < Deutsche Demokratische Republik
- < Deutschland <Demokratische Republik>
- < R.D.T.
- < D.D.R.

Tarquini**Corneto**

(denominazione precedente della città)

2.1.4.4. Organi di enti territoriali

2.1.4.4 A. Si considerano organi di enti territoriali, ai fini catalografici, gli enti, organi o uffici tramite i quali uno Stato o un altro ente territoriale esercita funzioni legislative, amministrative, giudiziarie, militari o diplomatiche (p.es. assemblee costituenti e parlamenti, ministeri e loro uffici,

corti e tribunali, forze armate e corpi militari, ambasciate e consolati, e gli organi analoghi delle amministrazioni regionali e locali).

Non sono invece considerati organi di enti territoriali, ai fini catalografici, gli enti istituiti o controllati da un ente territoriale che esercitano funzioni diverse da quelle indicate, p.es. educative o culturali, scientifiche o tecniche, sanitarie o sociali, religiose, industriali o commerciali (scuole e università, biblioteche e musei, teatri, ospedali, chiese, banche e aziende pubbliche, etc.). Anche su queste attività, tuttavia, può esercitare funzioni amministrative un organo di ente territoriale (p.es. un ministero o assessorato all'istruzione, alla cultura o alla sanità).

Biblioteca comunale di Palermo

(non si tratta di organo amministrativo del Comune di Palermo)

Italia. Corte costituzionale. Biblioteca

(la Biblioteca della Corte costituzionale non è un organo di ente territoriale secondo la definizione sopra riportata, ma non avendo una propria denominazione sufficiente a identificarla si registra in forma gerarchizzata, come indicato al par. 2.1.3.2, sotto il nome dell'organo a cui appartiene)

2.1.4.4 B. L'intestazione per un organo di un ente territoriale è costituita dal nome dell'ente territoriale a cui l'organo appartiene, nella forma adottata come intestazione uniforme, seguito dal nome dell'organo stesso (sottointestazione). Il nome dell'organo si riporta, se possibile, nella lingua originale.

Si fa rinvio dal nome dell'organo, qualificato con il nome del relativo ente territoriale se non è superfluo.

Italia. Parlamento

< Parlamento italiano

Italia. Camera dei deputati

< Camera dei deputati <Italia>

< Italia. Parlamento. Camera dei deputati

Italia. Presidenza della Repubblica

< Presidenza della Repubblica italiana

(forma usata dall'ente)

Italia. Presidenza del Consiglio dei ministri

< Presidenza del Consiglio dei ministri <Italia>

Italia. Esercito

< Esercito italiano

Italia. Prefettura di Roma

< Prefettura di Roma

< Roma <Prefettura>

Francia. Armée d'Italie

< Armée d'Italie <Francia>

Francia. Ambassade <Roma>

< Ambassade de France en Italie

< Ambassade de France <Roma>

Messico. Embajada ante la Santa Sede

< Messico. Ambasciata presso la Santa Sede

(forma usata in una pubblicazione dell'ente)

Sardegna <Regno>. Corte di cassazione

< Corte di cassazione <Regno di Sardegna>

< Corte di cassazione subalpina

Germania. Wehrmacht

< Wehrmacht <Germania>

Belgio. Ministère des affaires économiques

< Ministère des affaires économiques <Belgio>

Milano <Ducato>. Magistrato ordinario

< Magistrato ordinario dello Stato di Milano

< Magistrato delle regie ducali entrate ordinarie <Milano>

Forlì. Magistrato dei novanta pacifici

< Magistrato dei novanta pacifici <Forlì>

Roma. Maestri giustizieri
(*l'organo è comunemente identificato con l'espressione che indica i titolari invece della magistratura*)
< Maestri giustizieri di Roma

Milano. Ripartizione decentramento
< Ripartizione decentramento <Milano>

Puglia <Regione>. Assessorato alla sanità
< Assessorato alla sanità <Puglia>

Sicilia <Regione>. Soprintendenza per i beni culturali e ambientali di Siracusa
< Soprintendenza per i beni culturali e ambientali di Siracusa

Lombardia <Regione>. Direzione generale cultura

Emilia-Romagna <Regione>. Ufficio relazioni con il pubblico

2.1.4.4 C. Un organo subordinato a un altro organo si registra sotto il suo nome, preceduto direttamente dall'intestazione del relativo ente territoriale, se il nome è sufficiente a identificarlo. Si fa rinvio dalla forma gerarchica completa.

Se il nome dell'organo è insufficiente a identificarlo con chiarezza, si inserisce nell'intestazione anche il nome dell'organo intermedio più opportuno (di norma quello immediatamente sovraordinato).

Italia. Commissione parlamentare d'inchiesta sul fenomeno della mafia e sulle altre associazioni criminali similari
< Italia. Parlamento. Commissione parlamentare d'inchiesta sul fenomeno della mafia e sulle altre associazioni criminali similari
< Commissione parlamentare d'inchiesta sul fenomeno della mafia e sulle altre associazioni criminali similari <Italia>
< Commissione parlamentare antimafia <Italia>

Italia. Direzione generale per i beni librari e gli istituti culturali
(*l'indicazione del Ministero o del Dipartimento non è necessaria per identificare la Direzione generale*)
< Italia. Ministero per i beni e le attività culturali. Dipartimento per i beni archivistici e librari. Direzione generale per i beni librari e gli istituti culturali
< Italia. Ministero per i beni e le attività culturali. Direzione generale per i beni librari e gli istituti culturali
< Italia. Dipartimento per i beni archivistici e librari. Direzione generale per i beni librari e gli istituti culturali
< Ministero per i beni e le attività culturali. Direzione generale per i beni librari e gli istituti culturali <Italia>
< Direzione generale per i beni librari e gli istituti culturali <Italia>

Italia. Direzione generale dei servizi civili
(*l'indicazione del Ministero non è necessaria per identificare la Direzione generale*)
< Italia. Ministero dell'interno. Direzione generale dei servizi civili
< Ministero dell'interno. Direzione generale dei servizi civili <Italia>
< Direzione generale dei servizi civili <Italia>

Italia. Ufficio centrale per i beni archivistici
< Italia. Ministero per i beni culturali e ambientali. Ufficio centrale per i beni archivistici
< Ministero per i beni culturali e ambientali. Ufficio centrale per i beni archivistici <Italia>
< Ufficio centrale per i beni archivistici <Italia>

Italia. Ministero dei lavori pubblici. Direzione generale dei servizi speciali
< Ministero dei lavori pubblici. Direzione generale dei servizi speciali <Italia>
< Italia. Direzione generale dei servizi speciali

Italia. Bersaglieri. Reggimento, 3.
< Italia. Esercito. Bersaglieri. Reggimento, 3.
< Bersaglieri. Reggimento, 3.
< Reggimento Bersaglieri, 3.
< Terzo Bersaglieri

Stati Uniti d'America. Bureau of the Census
< Stati Uniti d'America. Department of Commerce. Bureau of the Census
< Stati Uniti d'America. Economics and Statistics Administration. Bureau of the Census
< Bureau of the Census <Stati Uniti d'America>

2.1.5. Enti religiosi

Per enti religiosi, ai fini catalografici, si intendono le chiese e le altre organizzazioni religiose, gruppi o sette, gli istituti e comunità di vita religiosa, gli organi, le circoscrizioni territoriali e le istituzioni locali degli stessi, le federazioni o associazioni di enti religiosi e le riunioni di membri di un ente religioso.

2.1.5.1. Chiese, organizzazioni e gruppi religiosi

2.1.5.1 A. Per gli enti religiosi si adotta come intestazione uniforme, secondo le norme generali, il nome con cui sono prevalentemente identificati nelle loro pubblicazioni, nella forma italiana se usata comunemente dall'ente stesso (cfr. il par. 2.1.2.1), salvo quanto specificato di seguito.

Dalle forme non adottate si fa rinvio (vedi il par. 2.4.1)²⁰.

Chiese e altre organizzazioni religiose, di ambito universale o nazionale:

Chiesa cattolica

- < Chiesa Romana
- < Ecclesia Catholica
- < Santa Sede

Chiesa evangelica valdese

- < Unione delle chiese valdesi e metodiste
- (nome correntemente aggiunto al precedente dopo l'integrazione fra valdesi e metodisti, nel 1975)
- < Tavola valdese
- (nome dell'organo esecutivo della Chiesa evangelica valdese)

Church of England

- < Chiesa anglicana
- < Anglican Church

Chiesa di Gesù Cristo dei Santi degli ultimi giorni

- < Chiesa mormone
- < Church of Jesus Christ of Latter-day Saints

Congregazione cristiana dei testimoni di Geova

- < Testimoni di Geova
- < Jehovah's Witnesses
- < Watch Tower Bible and Tract Society

Ecclesia gnostica spiritualis universalis**Società internazionale per la coscienza di Krishna**

- < International Society for Krishna Consciousness
- < Hare Krishna

Soka gakkai

- (forma breve e corrente per indicare la setta buddhista laica ispirata al monaco Nichiren Daishōnin)
- < Soka Gakkai International
- (nome ufficiale dal 1975)

Istituto buddista italiano Soka gakkai

- (ente di culto riconosciuto in Italia nel 2000, aderisce alla Soka Gakkai International)

Associazione italiana Soka gakkai

- (nome precedente dell'Istituto)

Comunità Dzogchen

- < Associazione culturale Comunità Dzogchen
- < Dzogchen Community

Church of Scientology International

- < Chiesa di Scientology
- (denominazione complessiva per le chiese di Scientology)

Chiesa nazionale di Scientology d'Italia

- < Chiesa di Scientology <Italia>
- (rinvio da una forma incompleta)

Church of Scientology of California**Assemblea spirituale nazionale dei Bahá'í d'Italia****Assemblee di Dio in Italia**

- < Chiese cristiane evangeliche Assemblee di Dio in Italia

Evangelische Kirche in Deutschland

- < Chiesa evangelica tedesca

Iglesia presbiteriana reformada en Cuba

- < Chiesa presbiteriana riformata a Cuba

²⁰ Si consiglia, per la Chiesa cattolica, la consultazione dell'*Annuario pontificio*, Città del Vaticano: Libreria editrice vaticana, e di *ACOLIT*, Milano: Editrice Bibliografica, 1998- .
(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Chiesa copta ortodossa²¹
(forma utilizzata dalla Chiesa stessa in Italia)
 < Chiesa ortodossa copta
 < Patriarcato copto ortodosso
 < Patriarcato copto di Alessandria
 < Coptic Orthodox Patriarchate
 < Coptic Orthodox Church

Russkaâ pravoslavnaia cerkov' = Русская Православная Церковь
 < Russkaja pravoslavnaia cerkov'
 < Chiesa ortodossa russa

Biserica Ortodoxă Română
 < Chiesa ortodossa romena
 < Patriarcato ortodosso romeno
 < Eglise orthodoxe roumaine
 < Romanian Orthodox Church

Federazioni di enti religiosi:

Unione italiana delle chiese cristiane avventiste del settimo giorno

Unione delle comunità ebraiche italiane

Unione delle comunità e organizzazioni islamiche in Italia

Federazione delle chiese evangeliche in Italia

Federazione delle chiese evangeliche in Liguria e Piemonte meridionale

Conferenza italiana superiori maggiori

Unione superiore maggiori d'Italia
 < Unione delle superiori maggiori d'Italia

Comunità locali:

Communauté de Taizé
(forma più usata nelle pubblicazioni)
 < Communauté monastique oecumenique de Taizé
(forma meno frequente nelle pubblicazioni)
 < Comunità di Taizé
(forma italiana usata nel sito dell'ente)
 < Monaci di Taizé
(forma non usata nelle pubblicazioni)
 < Taizé <Comunità monastica>
(in alcune pubblicazioni c'è il solo toponimo)

Comunità di Bose
 < Comunità monastica di Bose

Comunità di Caresto

Comunità dell'Isolotto

Comunità ebraica di Torino

Comunità Vangelo e zen

2.1.5.1 B. Per le chiese cattoliche orientali si adotta la forma italiana del nome con cui sono conosciute, anche se non è usata nelle loro pubblicazioni.

Chiesa armena
 < Ecclesia Armena

Chiesa etiopica
 < Ecclesia Ethiopum

Chiesa maronita
 < Ecclesia Syrorum Maronitarum

Chiesa sira
 < Chiesa siro-cattolica
 < Ecclesia Syriaca

²¹ Le chiese ortodosse si registrano ciascuna sotto la propria denominazione, dato che l'espressione *Chiesa ortodossa* non identifica un singolo ente.

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

2.1.5.2. Istituti di vita consacrata e religiosa

Per gli ordini, congregazioni, istituti, società e comunità di vita consacrata e religiosa si preferisce la forma breve generalmente usata in italiano. In mancanza di una forma breve che li identifichi con chiarezza si adotta la denominazione prevalentemente usata dall'ente stesso.

Benedettini

< Ordo Sancti Benedicti

Benedettini di Solesmes

< Benedettini. Congregazione di Solesmes

< Congregation Bénédictine de Solesmes

Camaldolesi

< Congregatio Camaldulensis Ordo Sancti Benedicti

Francescani

< Ordo fratrum minorum

< Frati minori

Minori conventuali

< Conventuali

< Frati minori conventuali

< Ordo fratrum minorum conventualium

Cappuccini

< Frati minori cappuccini

< Ordo fratrum minorum cappuccinorum

Terziari francescani regolari

< Tertius ordo regularis

< Terz'ordine regolare di San Francesco

Suore francescane minime del Sacro Cuore**Carmelitani**

< Ordo fratrum carmelitarum

< Ordo fratrum B. Mariae Virginis de Monte Carmelo

Carmelitani scalzi

< Ordo fratrum carmelitarum discalceatorum

< Padri carmelitani scalzi

Gesuiti

< Compagnia di Gesù

< Societas Iesu

Servi di Maria

< Ordine dei Servi di Maria

< Ordo Servorum Mariae

< Serviti

Figli della Divina Provvidenza

< Orioniti

Piccola opera della Divina Provvidenza

< Congregazione della Piccola opera della Divina Provvidenza

< Piccola opera della Divina Provvidenza don Orione

< Opera don Orione

Figlie della Misericordia

< Congregazione Figlie della Misericordia

Fratelli contemplativi di Gesù**Fratelli delle scuole cristiane**

< Institutum fratrum scholarum christianarum

Congregazione di Gesù Sacerdote

< Congregazione sacerdotale dei figli del Cuore di Gesù

< Venturini

Piccole suore missionarie della Carità**Sœurs de la Providence et de l'Immaculée Conception**

2.1.5.3. *Circoscrizioni ecclesiastiche ed enti religiosi con competenza territoriale*

2.1.5.3 A. Gli enti religiosi che hanno una giurisdizione territoriale (p.es. diocesi e parrocchie) si registrano direttamente sotto il loro nome, nella forma prevalentemente usata. Allo stesso modo si trattano gli organi ecclesiastici con competenza territoriale (p.es. conferenze episcopali e province ecclesiastiche).

Diocesi di Bolzano-Bressanone

< Diözese Bozen-Brixen
< Bolzano-Bressanone <Diocesi>

Arcidiocesi di Milano

< Diocesi di Milano
< Archidiocesi di Milano
< Milano <Diocesi>
< Milano <Arcidiocesi>
< Curia arcivescovile di Milano
< Arcivescovado di Milano

Diocese of Nottingham

< Nottingham <Diocesi cattolica>

Diocese of Nottingham <Chiesa anglicana>

< Church of England. Diocese of Nottingham
< Nottingham <Diocesi anglicana>

Patriarcato di Venezia

< Venezia <Patriarcato>

Parrocchia di San Lorenzo <Lodi>

Conferenza episcopale italiana

< Episcopato italiano

Conferenza episcopale pugliese

Conférence épiscopale de Belgique

< Conferenza episcopale belga

Deutsche Bischofskonferenz

< Conferenza episcopale tedesca

National Conference of Catholic Bishops <Stati Uniti d'America>

< Conferenza episcopale degli Stati Uniti

Consiglio delle conferenze episcopali d'Europa

Provincia ecclesiastica veneta

< Veneto <Provincia ecclesiastica>

2.1.5.3 B. Se però il loro nome include quello di un altro ente che è necessario per identificarli si seguono le norme per gli enti subordinati (vedi i par. 2.1.3.2 e 2.1.5.5).

United Methodist Church. South Carolina Conference

< South Carolina Conference of the United Methodist Church

2.1.5.4. *Istituzioni religiose locali*

2.1.5.4 A. Chiese, abbazie, monasteri, conventi, sinagoghe, moschee e altre istituzioni religiose locali si registrano sotto il nome con cui sono prevalentemente identificate, anche se sono comunemente citate con il nome del luogo in cui si trovano.

Chiesa di Santa Maria della Consolazione <Venezia>

Chiesa di Santo Stefano dei Cavalieri <Pisa>

< Chiesa conventuale dei Cavalieri di Santo Stefano di Pisa

Cattedrale di Siena

Capitolo della Cattedrale di Prato

< Cattedrale di Prato. Capitolo

Duomo di Cittadella

Basilica di San Nicola <Bari>

< Basilica pontificia di San Nicola

Abbazia di Montecassino
 < Montecassino <Abbazia>

Abbazia di Nonantola
 < Nonantola <Abbazia>

Abbazia di Santa Giustina <Padova>

Abbaye Saint-Pierre de Solesmes
 < Abbaye de Solesmes
 < Monaci di Solesmes

Abbey of Eynsham
 < Eynsham <Abbazia>

Monastero di Camaldoli
 < Camaldoli <Monastero>

Monastero di San Colombano <Bobbio>

Monastero delle benedettine <San Severo>

Convento di San Francesco <Assisi>
 < Sacro convento <Assisi>

Santuario di San Matteo <San Marco in Lamis>

Mosquée de Paris
 < Moschea di Parigi

2.1.5.4 B. In mancanza di una denominazione prevalente, fra più nomi o più forme del nome si preferisce quello che contiene l'intitolazione e, subordinatamente, quello che inizia con un termine descrittivo dell'istituzione.

Church of St. Thomas the Apostle <Winchelsea>
 < Winchelsea Church

Parish Church of St. Peter <Chertsey>
 < Chertsey Parish Church

Monastery of the Visitation <Walmer>
 < Visitation Monastery <Walmer>

2.1.5.5. Enti religiosi subordinati e organi di enti religiosi

2.1.5.5 A. Gli enti religiosi subordinati e gli organi di enti religiosi si registrano direttamente sotto il loro nome o come sottointestazione (preceduta dal nome della chiesa, istituto di vita consacrata o religiosa, circoscrizione territoriale, istituzione locale, etc.) secondo le norme generali (vedi il par. 2.1.3).

Per gli organismi della Curia romana e gli enti collegati alla Santa Sede vedi i par. 2.1.5.5 B e C.

Organi di chiese o altre organizzazioni religiose:

Nederlandse hervormde Kerk. Generale synode
 < Chiesa riformata olandese. Sinodo generale

Church of England. Board of Social Responsibility
 < Chiesa anglicana. Comitato per le responsabilità sociali

Organi di istituti di vita consacrata e religiosa:

Francescani. Provincia bolognese
 < Provincia riformata francescana <Bologna>
 < Provincia osservante francescana di Bologna
 < Provincia minoritica bolognese di Cristo Re
 < Provincia di Cristo Re dei Frati Minori dell'Emilia

Francescani. Provincia dell'Umbria
 < Francescani. Provincia umbra
 < Provincia dei frati minori dell'Umbria
 < Frati minori dell'Umbria. Provincia serafica di S. Francesco
 < Provincia serafica di S. Francesco dei Frati minori dell'Umbria

Francescani. Provincia lombarda
 < Provincia dei Frati minori di Lombardia
 < Provincia minoritica lombarda
 < Provincia Mediolanensis S. Caroli Borromaei Ordinis fratrum minorum
 < Provincia di Lombardia S. Carlo Borromeo dei Frati minori

Francescani. Provincia picena
 < Provincia picena San Giacomo della Marca

Francescani. Provincia romana
 < Minoritica Provincia Romana dei Ss. Apostoli Pietro e Paolo

Francescani. Provincia toscana
 < Provincia toscana di San Francesco stigmatizzato O.F.M.

Francescani. Provincia di Cartagena
 < Provincia Franciscana de Cartagena

Domenicani. Provincia di San Marco e Sardegna

Domenicani. Postulazione generale
 < Postulazione generale dei Domenicani

Carmelitani scalzi. Congregazione di S. Elia
 < Carmelitani scalzi. Congregazione d'Italia
 < Ordo fratrum discalceatorum Congregationis Sancti Eliae ordinis Beatissimae Virginis Mariae de Monte Carmelo
 < O.C.D. Congregationis S. Eliae
 < Congregatio S. Eliae

Carmelitane scalze <Legnano>
 < Carmelo di Legnano

Organi di circoscrizioni territoriali ecclesiastiche:

Diocesi di Torino. Ufficio catechistico

Diocesi di Torino. Ufficio diocesano di pastorale della famiglia

Diocesi di Bolzano-Bressanone. Katholische Laienbewegung
 < Katholische Laienbewegung der Diözese Bozen-Brixen

Parrocchia di Santa Maria Assunta <Esine>. Biblioteca

Parrocchia San Giovanni Bosco <Belluno>. Consiglio pastorale parrocchiale

Commissione ecclesiale Giustizia e pace
 < Conferenza episcopale italiana. Commissione ecclesiale Giustizia e pace

Commissione episcopale per la liturgia
 < Conferenza episcopale italiana. Commissione episcopale per la liturgia

Servizio nazionale per la pastorale giovanile
 < Conferenza episcopale italiana. Servizio nazionale per la pastorale giovanile

Ufficio nazionale per la pastorale della famiglia
 < Conferenza episcopale italiana. Ufficio nazionale per la pastorale della famiglia

2.1.5.5 B. Le sacre congregazioni, i tribunali, i pontifici consigli, commissioni e comitati e gli altri uffici e organismi della Curia romana, le nunziature, internunziature e delegazioni apostoliche della Santa Sede si registrano come sottointestazione di *Chiesa cattolica*, analogamente agli organi degli enti territoriali (cfr. il par. 2.1.4.4). Si preferisce la forma breve del nome in italiano, se comunemente usata.

Chiesa cattolica. Congregazione per il culto divino
 < Congregazione per il culto divino
 < Congregatio pro cultu divino

Chiesa cattolica. Congregazione per gli istituti di vita consacrata e le società di vita apostolica
 < Congregazione per gli istituti di vita consacrata e le società di vita apostolica
 < Congregatio pro institutis vitae consecratae et societatum vitae apostolicae

Chiesa cattolica. Congregazione del Sant'Offizio
 < Congregazione del Sant'Offizio
 < Congregazione del Santo Offizio
 < Congregazione del Sant'Officio
 < Congregazione del Sant'Uffizio
 < Suprema sacra congregazione del Sant'Officio
 < Congregatio Sancti Officii
 < Suprema Sacra Congregatio S. Officii
 < Sant'Uffizio

Chiesa cattolica. Congregazione dell'Inquisizione
 < Chiesa cattolica. Congregazione della Santa romana e universale Inquisizione
 < Congregazione dell'Inquisizione
 < Congregazione della Santa romana e universale Inquisizione
 < Congregatio Sanctae Romanae et universalis Inquisitionis
 < Congregatio pro Sancta Inquisitione
 < Inquisizione <Congregazione>

Chiesa cattolica. Congregatio oeconomica
 < Congregatio oeconomica

Chiesa cattolica. Tribunale della Rota romana
 < Chiesa cattolica. Sacra romana Rota
 < Tribunale della Rota romana
 < Rota romana
 < Sacra Rota

Chiesa cattolica. Pontificia commissione biblica
 < Pontificia commissione biblica

Chiesa cattolica. Pontificia commissione Iustitia et pax
 < Pontificia commissione Iustitia et pax

Chiesa cattolica. Pontificio consiglio per il dialogo con i non credenti
 < Pontificio consiglio per il dialogo con i non credenti

Chiesa cattolica. Pontificio consiglio per la famiglia
 < Pontificio consiglio per la famiglia

Chiesa cattolica. Segretariato per i non credenti
 < Segretariato per i non credenti
 < Secretariatatus pro non credentibus

Chiesa cattolica. Nunziatura apostolica <Francia>
 < Nunziatura apostolica <Francia>

Chiesa cattolica. Sinodo dei vescovi
 < Sinodo dei vescovi

2.1.5.5 C. Le accademie pontificie, gli atenei, istituti culturali e altri enti dipendenti dalla Curia romana o collegati con la Santa Sede si registrano direttamente sotto il loro nome, possibilmente in italiano.

Pontificia accademia delle scienze
 < Pontificia academia scientiarum

Pontificio ateneo Antonianum

Pontificio istituto biblico

Pontificio istituto liturgico Sant'Anselmo

Archivio segreto vaticano

Biblioteca apostolica Vaticana
 < Biblioteca Vaticana

2.1.5.6. Concili, sinodi e assemblee di enti religiosi

I concili, i sinodi e le assemblee con carattere occasionale di un ente religioso si registrano sotto il nome con cui sono identificati nelle loro pubblicazioni o la designazione tradizionale con cui sono generalmente citati, secondo le norme per gli enti a carattere occasionale (vedi il par. 2.1.6).

Sinodi e assemblee che sono invece organi permanenti (come in genere i sinodi delle chiese protestanti e ortodosse e il Sinodo dei vescovi della Chiesa cattolica) si registrano secondo le norme per gli organi di enti religiosi (vedi i par. 2.1.5.5 e 2.1.5.6).

I sinodi diocesani cattolici, in quanto assemblee senza poteri deliberativi che coadiuvano il vescovo nell'esercizio di funzioni che rimangono a lui esclusivamente riservate, non costituiscono organi della Diocesi né enti a carattere occasionale.

2.1.6. Enti a carattere occasionale

Per ente a carattere occasionale, ai fini catalografici, si intende un congresso, un'esposizione o una manifestazione d'altro genere che si svolge in un periodo di tempo ben definito, normalmente prefissato, e che si presenta con un nome con il quale si identifica.

Per assemblee e riunioni che costituiscono organi di un ente (p.es. le assemblee costituenti o legislative e le assemblee dei soci di un'associazione o società) vedi i par. 2.1.3 e 2.1.4.4.

Non si trattano come enti a carattere occasionale, inoltre, le esposizioni degli enti espositivi permanenti e le fiere, i festival, i premi o concorsi e altre manifestazioni o eventi tenuti con una stessa denominazione (o sue varianti) nella stessa località, di solito periodicamente e ad opera di un ente apposito o comunque di un'organizzazione stabile (vedi il par. 3.4.4.3).

2.1.6.1. Nome che identifica un ente a carattere occasionale

2.1.6.1 A. L'intestazione uniforme per un ente a carattere occasionale è il nome con cui è identificato nelle relative pubblicazioni (in genere atti, relazioni e comunicazioni, risoluzioni, etc., per i congressi, cataloghi o altro materiale documentario per le esposizioni).

Il nome idoneo a identificare l'ente ai fini catalografici deve essere un'espressione di senso compiuto, non interrotta, costituita da un sostantivo che indica il tipo di evento (congresso, convegno, conferenza, seminario, giornata di studio, tavola rotonda, concilio, mostra, esposizione, etc., o i loro equivalenti in altre lingue) unito a termini che fanno riferimento al tema o argomento trattato, a qualità o caratteristiche dei partecipanti o al materiale esposto.

Congresso internazionale di studi ambrosiani

Convegno di studi alfieriani

Convegno di studi sugli archivi futuristi

Convegno nazionale dei bibliotecari degli enti locali

Conferenza europea degli archivi

Tavola rotonda La zootecnia al servizio dell'uomo

Simposio internazionale di zootecnia

Giornate di studio su Salute e ambiente

Incontro di studi bizantini

International Conference on Cataloguing Principles

Mediterranean Cardiology Meeting

World Ceramics Congress

IEEE Conference on Decision and Control

Colloquio ebraico-cristiano

Settimana biblica nazionale

Esposizione filatelica nazionale di storia postale

Mostra internazionale di architettura

2.1.6.1 B. Si considerano nomi idonei a identificare l'ente le designazioni tradizionali con cui sono generalmente conosciuti e citati i concili, i congressi diplomatici o altre riunioni.

Concilio di Costanza

Congresso di Vienna

(designazione tradizionale della conferenza diplomatica del 1815)

2.1.6.1 C. Non costituiscono un nome idoneo a identificare l'ente le espressioni interrotte da variazioni grafiche (p.es. nel tipo di carattere), se i gruppi di parole non sono collegati da un legame grammaticale o dai due punti.

Il sistema delle dispersioni
(prima del titolo compare l'espressione *Atti del convegno internazionale, in caratteri diversi e non legata grammaticalmente al titolo stesso: non si può quindi formulare un'intestazione* Convegno internazionale Il sistema delle dispersioni)

ma

Convegno internazionale su: Problemi e prospettive della nutrizione enterale

(il tema è presentato in caratteri più grandi e staccato dalle parole che precedono, ma c'è un legame grammaticale)

Congresso internazionale dell'animazione: Turismo cultura società

2.1.6.1 D. Non costituisce un nome idoneo a identificare un ente a carattere occasionale un'espressione che, pur contenendo un sostantivo che indica il tipo di evento, non sia identificante se non unita o accompagnata dall'indicazione dell'ente organizzatore o promotore (vedi il par. 3.4.4.1).

Congresso nazionale dell'Associazione italiana di anglistica
(l'espressione *Congresso nazionale* non è identificante senza il nome dell'Associazione)

Conferenza nazionale di organizzazione Cgil

Conferenza d'ateneo
(espressione descrittiva, non identificante senza il nome dell'università organizzatrice o altri elementi)

2.1.6.2. Scelta del nome

2.1.6.2 A. Se l'ente è indicato nelle pubblicazioni con nomi diversi o in forme diverse, o è comunque identificato con più nomi, per l'intestazione uniforme si seguono i criteri di scelta indicati nel par. 2.1.1 e seguenti.

Congresso italiano di sistemica
< Italian Conference on Systemics
(denominazione parallela in inglese)

Conferenza intergovernativa europea sullo Statuto di Roma istitutivo della Corte penale internazionale
< European Conference on the Rome Statute of the International Criminal Court
(denominazione usata nell'edizione parallela in inglese degli atti)

Giornata mondiale della gioventù
< Jornada mundial de la juventud
< Journée mondiale de la jeunesse
< Weltjugendtag
< World Youth Day

2.1.6.2 B. Forme varianti o in successione nei nomi di enti a carattere occasionale che costituiscono una sequenza numerata si collegano con richiami reciproci o rinvii (vedi il par. 2.4).

Seminari pasquali di Bagni di Lucca
(denominazione adottata fino al quarto seminario, tenuto nel 1988)

Seminari pasquali di analisi testuale
(denominazione adottata a partire dal quinto seminario, tenuto nel 1989; le due forme si possono collegare con un richiamo reciproco)

International Congress of Historical Sciences, 14. <1975 ; San Francisco>
< Congrès international des sciences historiques, 14. <1975 ; San Francisco>
(il francese è la lingua più usata nelle denominazioni dei congressi che fanno parte di questa serie; i singoli congressi si presentano spesso con forme in più lingue)

2.1.6.3. Numero ordinale e qualificazioni degli enti a carattere occasionale

2.1.6.3 A. L'eventuale numero ordinale (che, se presente, figura normalmente al principio) si riporta dopo il nome, separato da una virgola²², in cifre arabe seguite da un punto.

Si aggiungono come qualificazioni, anche in assenza di omonimie, l'anno e il luogo di svolgimento, nell'ordine e separati con spazio, punto e virgola, spazio (;).

Congresso nazionale di chimica dell'ambiente e dei beni culturali, 8. <2004 ; Colle di Val d'Elsa>

Congresso eucaristico nazionale, 22. <1994 ; Siena>

Convegno internazionale Genova e Cristoforo Colombo <2004 ; Genova>

Conferenza nazionale sull'Organizzazione mondiale del commercio, 2. <2001 ; Roma>

Giornate lincee indette in occasione del 1° centenario della morte di Darwin <1982 ; Roma>

Tavola rotonda sul tema La protezione dei minori nelle convenzioni internazionali <1982 ; Roma>

Spanish-Italian Meeting on Financial Mathematics, 6. <2003 ; Trieste>

Esposizione archeologica su Il Gargano nell'età del ferro, 5. <1980 ; Vico del Gargano>

Mostra internazionale d'arte cinematografica, 60. <2003 ; Venezia>

Triennale italiana della medaglia d'arte, 6. <1984 ; Udine>

Rassegna della grafica contemporanea, 8. <1981 ; Forlì>

Antologica di Ernesto Treccani <1975 ; Urbino>

2.1.6.3 B. Se gli estremi cronologici cadono in anni diversi, si riporta sia l'anno di apertura sia quello di chiusura, uniti con un trattino.

Mostra antologica di Lorenzo Viani <1973-1974 ; Bologna>

2.1.6.3 C. Se l'evento si è svolto in due località si riportano entrambe, unite con un trattino; se le località sono tre o più si riporta soltanto la prima, seguita da *etc.*

Congresso ceramico internazionale sulla ricerca per la produzione, 5. <1983 ; Faenza-Rimini>

Congresso dei medici sanniti, 10. <1958 ; Benevento-Salerno>

Giornate internazionali di studio e documentazione sul cinema, 6. <1993 ; Bologna-Ferrara>

Światowy Dzień Młodzieży, 6. <1991 ; Częstochowa-Jasna Góra>

Convegno di studi etruschi ed italici, 22. <2000 ; Ascoli Piceno etc.>
(*il convegno si è tenuto ad Ascoli Piceno, Teramo e Ancona*)

Congresso internazionale di studi sull'alto Medioevo, 2. <1952 ; Grado etc.>
(*il congresso si è tenuto a Grado, Aquileia, Gorizia, Cividale, Udine*)

2.1.6.3 D. Il luogo, nei casi di omonimia, si fa seguire dal nome della provincia, della regione o dello Stato, a seconda dei casi.

International Workshop on the Synthesis and Simulation of Living Systems, 4. <1994 ; Cambridge, Mass.>

Antologica Michele Cascella <1988 ; Montecarlo, Principato di Monaco>

2.1.6.3 E. Se l'anno o il luogo sono parte integrante del nome non si ripetono come qualificazioni.

School and Workshop on Nanotubes & Nanostructures 2000 <Santa Margherita di Pula>

Giornate mediche di Montecatini, 21. <1982>

Historiae Augustae colloquium Maceratense <1992>

²² Il segno di punteggiatura indicato, in mancanza di una convenzione internazionalmente accettata, non è prescrittivo. In alcuni sistemi il numero ordinale è presentato con lo stesso segno impiegato per le qualificazioni vere e proprie: p.es., nel Servizio bibliotecario nazionale, racchiuso tra parentesi uncinata (< >).

Concilio di Trento <1545-1563>
< Concilium Tridentinum <1545-1563>

Concilio vaticano, 2. <1962-1965>
< Concilium Vaticanum, 2. <1962-1965>
< Concilio ecumenico vaticano, 2. <1962-1965>
< Concilio vaticano secondo <1962-1965>

ma

Meeting internazionale Ematologia '88, 2. <1988 ; Ustica>
(*l'anno non figura in forma completa nel nome*)

2.2. Elementi del nome e loro ordine

I nomi di enti costituiti da più parole o più elementi si riportano così come si presentano, salvo quanto specificato per gli enti subordinati o collegati ad altri (par. 2.1.3) o, per particolari elementi, nei paragrafi che seguono.

Victoria and Albert Museum
< Victoria & Albert Museum

George Eastman House

Civiche raccolte archeologiche e numismatiche <Milano>

Assemblea autonoma dell'Alfa Romeo

2.2.1. Articoli iniziali

2.2.1 A. Se il nome di un ente si presenta normalmente con un articolo iniziale, lo si mantiene al principio del nome, ma non lo si considera ai fini dell'ordinamento.

Il manifesto

La nuova Italia

I Giganti

The Library Association

2.2.1 B. Tuttavia se l'articolo fa parte di un nome di luogo o di persona si segue, per l'ordinamento, l'uso relativo a questi ultimi.

La Spezia
(*da ordinare come un'unica parola*)

El Salvador
(*da ordinare come un'unica parola*)

Le Monnier <casa editrice>
(*da ordinare come il cognome con prefisso*)

2.2.2. Nomi di persona nel nome di un ente

I nomi di enti che comprendono uno o più nomi di persona (del titolare, del fondatore, della persona a cui l'ente è intitolato, di soci o membri, etc.) si registrano secondo le norme generali, seguendo l'uso prevalente nelle pubblicazioni, in forma diretta²³. È però in genere opportuno fare rinvio dalle forme con omissione di prenomi o iniziali, che sono spesso di uso corrente, o da una forma che abbia il cognome in prima posizione.

Se il nome dell'ente è costituito esclusivamente dal nome di una o più persone, lo si fa seguire dai termini o espressioni che lo accompagnano (p.es. sigle o abbreviazioni che indicano la natura giuridica di una ditta) o, in mancanza, si aggiunge una qualificazione appropriata (vedi il par. 2.3).

Se le persone i cui nomi sono compresi nel nome dell'ente ne sono membri o componenti, le relative intestazioni si possono collegare con richiami reciproci (vedi i par. 1.4.2 e 2.4.2).

²³ [Nota redazionale: Non si considerano, in questo documento, le problematiche relative alla registrazione sistematica e uniforme di editori e tipografi (o librai-editori, distributori, ecc.) come responsabili materiali delle pubblicazioni, per il libro antico o anche per i materiali contemporanei.]

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Solomon R. Guggenheim Museum
< Guggenheim Museum <New York>

Arnoldo Mondadori editore
< Mondadori editore
< Mondadori, Arnoldo <casa editrice>

Franco Angeli <editore>
< FrancoAngeli
< Angeli, Franco <casa editrice>

Fondazione Giangiacomo Feltrinelli
< Fondazione Feltrinelli
< Fondazione G. G. Feltrinelli
(*l'ente figura anche con le due forme abbreviate*)

Fondazione Ugo e Olga Levi
< Fondazione Levi <Venezia>
(*la Fondazione figura in alcune pubblicazioni con la forma breve*)

E. S. Burioni ricerche bibliografiche
< Burioni ricerche bibliografiche

Erasmus Antiquariaat en Boekhandel

F. A. Brockhaus <casa editrice>
< Brockhaus <casa editrice>
< Brockhaus, F. A. <casa editrice>
(*il nome della ditta non è accompagnato da espressioni che ne indichino la natura o la forma giuridica*)

Santana <gruppo musicale>

Foto Gilli
< Gilli <studio fotografico>

2.2.3. Indicazioni di natura giuridica o privilegio e altri elementi iniziali o finali del nome

Espressioni che indicano la natura giuridica dell'ente (spesso in forma abbreviata o in sigla), termini di privilegio o appartenenza, titoli onorifici o professionali o altri elementi analoghi, che si trovano generalmente in posizione iniziale o finale, si conservano se sono parte integrante del nome di un ente, così come prevalentemente si presenta. Si omettono, invece, quando accompagnano il nome dell'ente occasionalmente o per finalità particolari (p.es. in documenti di carattere amministrativo).

Si fa rinvio dalla forma del nome senza gli eventuali elementi iniziali di questo genere, se è usata dall'ente stesso o lo si ritiene comunque opportuno.

Civica biblioteca Aprosiana
< Biblioteca Aprosiana
< Biblioteca civica <Ventimiglia>

Teatro alla Scala
< Ente autonomo del Teatro alla Scala
(*forma usata occasionalmente*)

Istituto nazionale di studi romani
(*forma prevalentemente usata*)
< Istituto di studi romani
(*denominazione precedente, poi usata occasionalmente; l'ente si presenta anche come Istituto nazionale di studi romani ONLUS*)

Biblioteca Malatestiana
(*forma usata più frequentemente*)
< Istituzione Biblioteca Malatestiana
(*forma che figura in alcune circostanze*)
< Biblioteca comunale Malatestiana
< Biblioteca comunale <Cesena>

Reale mutua di assicurazioni
< Società Reale mutua di assicurazioni

Royal Society of London
< Royal Society <Londra>

Premiata Filarmonica dei Costanti
< Filarmonica dei Costanti

Fitzcarraldo s.r.l.*(forma prevalentemente usata dall'ente, che si presenta occasionalmente senza la sigla)***Abacus***(forma prevalentemente usata dalla società Abacus s.p.a.)***Olivetti** <società>*(l'ente si presenta abitualmente con la forma breve, costituita dal solo cognome del fondatore)*

< Ing. C. Olivetti & C.

*(denominazione completa usata in circostanze particolari)***2.2.4. Numeri nel nome di un ente**

Se il nome dell'ente comprende un numero ordinale (o il suo equivalente in lettere o un elemento analogo) che lo identifica uniformemente rispetto ad altri enti dello stesso tipo o in successione tra loro, lo si riporta alla fine del nome, separato da una virgola²⁴. Numeri romani e numeri ordinali, anche in lettere, si riportano come numeri arabi, seguiti da un punto.

Numeri che fanno parte del nome di un ente ma non indicano una serie o successione uniforme di enti dello stesso tipo si riportano così come si presentano.

Roma. Circoscrizione, 20.*(il nome compare come XX Circoscrizione)***Italia.** Armata, 5.**Congresso mondiale delle biblioteche e di bibliografia,** 1. <1929 ; Roma-Venezia>*(il nome compare come Primo Congresso mondiale delle biblioteche e di bibliografia)***ma****Prima società stenografica italiana***(nome assunto dall'ente, che non fa parte di una serie o sequenza numerata)***Seconda università degli studi di Napoli**

< Università degli studi di Napoli, 2.

*(le università in Italia non hanno una numerazione stabilita, ma possono adottare qualsiasi denominazione; gli altri atenei napoletani non sono contraddistinti da numeri)***Comitato nazionale per le celebrazioni del V centenario della morte di Lorenzo il Magnifico****Società italiana di studi sul secolo XVIII****Centro studi Roma-Europa 2000****Commissione teologico-storica del grande giubileo dell'anno Duemila****2.2.5. Indicazione della sede o dell'ambito territoriale**

Se il nome dell'ente comprende normalmente l'indicazione del luogo in cui ha sede (o dell'ambito territoriale di riferimento), grammaticalmente legata, questa si considera parte integrante del nome e si registra come si presenta.

Se l'indicazione del luogo non è legata grammaticalmente al nome o figura occasionalmente si omette. Se è necessaria per distinguere enti omonimi o per altre ragioni si riporta come qualificazione (vedi il par. 2.3.2).

Archivio di Stato di Firenze**Accademia di agricoltura di Torino****Banco di Roma****Biblioteca Città di Arezzo**

< Biblioteca della Città di Arezzo

< Biblioteca comunale <Arezzo>

< Istituzione Biblioteca Città di Arezzo

Cambridge Bibliographical Society**Cerchio Firenze 77**

²⁴ Il segno di punteggiatura indicato, in mancanza di una convenzione internazionalmente accettata, non è prescrittivo. In alcuni sistemi il numero ordinale è presentato con lo stesso segno impiegato per le qualificazioni vere e proprie: p.es., nel Servizio bibliotecario nazionale, racchiuso tra parentesi uncinata (< >).

Club di Firenze*(il gruppo che ha assunto questa denominazione non è una sezione locale di un'organizzazione più ampia)***CGIL Toscana****Comitato di liberazione nazionale per la Liguria****Federazione regionale fra le associazioni industriali della Toscana****Italia.** Soprintendenza archivistica per l'Umbria

< Soprintendenza archivistica per l'Umbria

Italia. Soprintendenza per i beni ambientali architettonici artistici e storici per le province di Sassari e Nuoro

< Soprintendenza per i beni ambientali architettonici artistici e storici per le province di Sassari e Nuoro

Monte dei paschi di Siena**Università degli studi di Modena e Reggio Emilia****Università degli studi Roma Tre***(forma adottata dall'ente stesso)***Oxford University Press****Gabinetto scientifico letterario G. P. Vieusseux***(il nome dell'ente è accompagnato occasionalmente dall'indicazione della sede, Firenze)*

< Gabinetto G. P. Vieusseux

< Gabinetto Vieusseux <Firenze>

Biblioteca comunale <Milano>*(l'ente si presenta a volte come Biblioteca comunale di Milano, ma il nome del luogo non è stabilmente unito alla denominazione)*

< Biblioteca civica <Milano>

(denominazione precedente)

< Biblioteca comunale Palazzo Sormani

2.3. Qualificazioni

Se due o più intestazioni (compresi i rinvii) risulterebbero identiche, pur riferendosi a enti diversi, si aggiungono al nome una o più qualificazioni, secondo l'ordine di preferenza seguente:

- 1) per le sigle, la forma per esteso, se conosciuta;
- 2) la località in cui l'ente ha sede o l'ambito territoriale cui si riferisce (qualificazioni di luogo);
- 3) la data di costituzione, o di svolgimento, o le date estreme di attività (qualificazioni cronologiche);
- 4) un'espressione che indichi la natura dell'ente (qualificazioni tipologiche).

Si aggiungono appropriate qualificazioni, anche in assenza di omonimie nel catalogo, nei seguenti casi:

- a) per le denominazioni costituite esclusivamente da uno o più nomi o cognomi di persone (vedi i par. 2.0.2 e 2.2.2), un'espressione che indichi la natura dell'ente (gruppo, società, studio, etc.);
- b) per gli enti che siano abitualmente identificati con riferimento alla località in cui si trovano e abbiano una denominazione di carattere descrittivo, o comunque suscettibile di essere usata da diversi enti dello stesso genere (p.es. chiese o scuole intitolate a un santo, un personaggio illustre, etc.), l'indicazione del luogo in cui hanno sede (vedi il par. 2.3.2);
- c) per gli enti territoriali registrati sotto il nome geografico, esclusi gli Stati moderni e contemporanei e le città o comuni, l'espressione che specifica l'autorità a cui ci si riferisce (vedi il par. 2.1.4.2);
- d) per gli enti a carattere occasionale, l'anno e il luogo di svolgimento (vedi il par. 2.1.6.3).

Le qualificazioni si aggiungono dopo tutte le parti del nome, tra parentesi uncinata²⁵. Più qualificazioni vengono separate da spazio, punto e virgola, spazio (;), dentro un'unica coppia di parentesi.

È comunque opportuno registrare in un archivio di autorità tutte le informazioni utili a identificare con certezza un determinato ente (denominazione completa o ufficiale e altri nomi o loro varianti, sede, date di costituzione e di estinzione o trasformazione, nazionalità, lingua, tipologia o natura giuridica, funzioni, pubblicazioni principali, etc.).

²⁵ Il segno di punteggiatura indicato, in mancanza di una convenzione internazionalmente accettata, non è prescrittivo. (Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

2.3.1. Qualificazione della sigla con la forma per esteso del nome

Se l'omonimia riguarda una sigla, adottata come intestazione uniforme o usata come rinvio, la si qualifica con la forma per esteso, se conosciuta.

INCA <Istituto nazionale confederale di assistenza>
<Istituto nazionale confederale di assistenza>

Istituto nazionale per le conserve alimentari
<I.N.C.A. <Istituto nazionale per le conserve alimentari>

Associazione italiana editori
<AIE <Associazione italiana editori>

Associazione italiana Ex libris
<AIE <Associazione italiana Ex libris>

Agenzia internazionale dell'energia
<AIE <Agenzia internazionale energia>

2.3.2. Qualificazioni di luogo

2.3.2 A. Enti omonimi che abbiano sede in località diverse si qualificano con il nome del luogo, nella forma italiana se d'uso corrente. Nomi di luogo uguali sono distinti, se necessario, dal nome della regione o dello Stato al quale appartengono.

Accademia dei Concordi <Ravenna>
Accademia dei Concordi <Rovigo>

Biblioteca nacional <Madrid>
< Biblioteca nacional de España
Biblioteca nacional <Rio de Janeiro>

Institut national de la statistique <Abidjan>
Institut national de la statistique <Tunisi>

(anche se si tratta di enti di carattere nazionale, si preferisce qualificarli, per semplicità e omogeneità, con la città in cui hanno sede piuttosto che con il nome dell'ente territoriale di riferimento)

National Statistical Office <Bangkok>
National Statistical Office <Seul>

2.3.2 B. Se l'ente ha cambiato sede, o se il nome geografico è cambiato nel tempo, si preferisce la forma più recente, relativamente all'arco di attività dell'ente.

Museo statale russo <San Pietroburgo>
Museo statale russo <Leningrado>
(intestazioni di rinvio alla forma adottata, Gosudarstvennyj russkij muzej)
Istituto magistrale R. Politi <Girgenti>

2.3.2 C. Si riportano come qualificazioni di luogo anche i nomi geografici (di località, regioni, etc.) tramite i quali si identificano enti subordinati privi di altra denominazione (vedi il par. 2.1.3.2 A).

Comitato di liberazione nazionale <Ravenna>

2.3.2 D. Anche in mancanza di omonimie nel catalogo, si aggiunge al nome un'appropriata qualificazione di luogo quando è implicita ma non ricavabile dal nome stesso e quando la denominazione ha carattere descrittivo o, pur contenendo un'intitolazione, è suscettibile di essere usata da più enti dello stesso genere.

Osservatorio turistico regionale <Emilia-Romagna>
(la denominazione sottintende un ambito geografico di riferimento)
< Emilia-Romagna. Osservatorio turistico regionale

Gruppo rionale fascista Aldo Solinas <Sassari>
(il nome dell'ente comprende l'espressione rionale ma non specifica la città)

Museo civico marinaro <Camogli>

Chiesa di San Lorenzo <Tresnuraghes>

Santuario della Madonna del Conforto <Arezzo>

Scuola media statale Gabriele D'Annunzio <Roma>

Liceo classico G. B. Vico <Chieti>

Arte dell'agricoltura <Roma>

2.3.2 E. Gli organi di enti territoriali, nelle intestazioni di rinvio, si qualificano generalmente con il nome dell'ente a cui appartengono, se possibile nella forma adottata come intestazione uniforme (vedi il par. 2.1.4.4).

Guardia civica <Stato pontificio>
(*intestazione di rinvio a Stato pontificio. Guardia civica*)

Assessorato dei beni culturali e ambientali e della pubblica istruzione <Sicilia>
(*intestazione di rinvio a Sicilia <Regione>. Assessorato dei beni culturali e ambientali e della pubblica istruzione*)

Sacro Regio Consiglio <Regno di Napoli>
(*intestazione di rinvio a Napoli <Regno>. Sacro Regio Consiglio*)

2.3.2 F. Nelle intestazioni in forma gerarchizzata le qualificazioni vengono riportate di seguito al nome cui si riferiscono.

Liceo scientifico statale Ettore Majorana <Rho>. Sezione staccata di Arese

Università cattolica del Sacro Cuore. Centro di cultura <Benevento>

2.3.3. Qualificazioni cronologiche

Se la qualificazione di luogo non è sufficiente o appropriata a distinguere più enti con lo stesso nome, si aggiunge una qualificazione cronologica, costituita dagli anni di inizio e termine dell'attività (se l'ente ha cessato di esistere) o da quello di costituzione o fondazione (se l'ente è ancora attivo o non si conosce la data della sua estinzione).

Italia. Comando supremo delle forze armate <1918>

Italia. Comando supremo delle forze armate <1940-1943>

2.3.4. Qualificazioni tipologiche

Se gli elementi precedenti non sono noti o non sono sufficienti a distinguere enti con lo stesso nome, o se non sono efficaci per una chiara identificazione di alcuni tipi di enti (p.es. gruppi letterari o musicali, imprese e studi professionali), si aggiunge un'espressione che indichi la natura dell'ente.

Israel
(*intestazione di rinvio per lo Stato di Israele*)

Israel <casa editrice>
(*pur essendo nota la sede legale, l'indicazione del ramo di attività è più efficace per identificare l'ente*)

AIR <Association for Institutional Research>
(*intestazione di rinvio alla forma per esteso*)

AIR <Autori inediti riuniti>

Air <gruppo musicale>

2.4. Rinvii e richiami

2.4.1. Rinvii

I rinvii rimandano all'intestazione uniforme da un nome, o da una forma del nome, diversa da quella adottata. Per la formulazione dei rinvii si seguono le stesse norme che riguardano la forma delle intestazioni.

I rinvii dai nomi e dalle forme presenti nelle pubblicazioni catalogate sono obbligatori.

Sono obbligatori anche i rinvii dalla forma italiana di un nome, se esiste, o da più forme italiane d'uso corrente, quando l'intestazione uniforme è in un'altra lingua.

Altri rinvii sono opportuni almeno nei seguenti casi:

a) da nomi e forme che figurano nei repertori d'uso comune e nelle pubblicazioni su un ente;

b) da sigle o forme ridotte del nome (senza prenomi, indicazioni di natura giuridica, etc.) che siano comunemente usate per fare riferimento all'ente;

c) da elementi di un nome, diversi da quello che figura in prima posizione, se la scelta è dubbia o costituisce un trattamento particolare, non familiare per l'utente (p.es. nomi dati in forma gerarchizzata o organi dell'amministrazione pubblica);

d) da forme che comprendano l'indicazione del luogo in cui l'ente ha sede, se questo non figura nell'intestazione adottata ma è comunemente usato per fare riferimento all'ente o per identificarlo.

È opportuno registrare con rinvii anche le variazioni grafiche minori (o dovute a traslitterazioni o trascrizioni differenti), in quanto possono portare a un insuccesso nell'interrogazione del catalogo.

Se un semplice rinvio (*vedi*) può risultare poco chiaro si aggiungono espressioni esplicative.

Si possono aggiungere, quando è opportuno, rinvii generali esplicativi che rimandano a un insieme di intestazioni affini (di solito indicate esemplificativamente).

Comune di ...

vedi il nome del luogo (p.es. Roma, Caltanissetta, Pontedera, etc.)

Amministrazione provinciale di ...

vedi il nome geografico (p.es. Roma <Provincia>, Pisa <Provincia>, Forlì-Cesena <Provincia>, etc.)

Dipartimento di ...

vedi sotto il nome dell'ente di appartenenza (p.es. Italia. Dipartimento della funzione pubblica, oppure Università di Pisa. Dipartimento di storia, etc.)

Italia. Corte d'appello di ...

*vedi Italia. Corte di appello di ...
(oppure rinvii specifici per ciascuna intestazione)*

2.4.2. Richiami o rinvii reciproci

2.4.2 A. I richiami o rinvii reciproci rimandano da un'intestazione uniforme a un'altra intestazione uniforme, relativa a un ente connesso con il primo (p.es. la denominazione precedente, o successiva, di un ente che abbia subito un cambiamento significativo del nome, o un ente subordinato che sia registrato in forma autonoma).

I richiami possono essere usati anche per collegare intestazioni uniformi di enti con intestazioni uniformi personali: p.es. per segnalare che un musicista, un architetto o un fotografo sono attivi sia individualmente sia come componenti di un gruppo o titolari di uno studio (vedi p.es. il par. 3.4.1.1).

A seconda dei casi e dei sistemi utilizzati, uno o più richiami fra enti connessi possono sostituire uno o più rinvii, o viceversa.

Teatro dell'Opera di Roma. Orchestra

vedi Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma

oppure

Teatro dell'Opera di Roma

vedi anche Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma

ENEL. Commissione per lo studio dei problemi sismici connessi con la realizzazione di impianti nucleari

vedi Commissione CNEN-ENEL per lo studio dei problemi sismici connessi con la realizzazione di impianti nucleari

oppure

ENEL

vedi anche Commissione CNEN-ENEL per lo studio dei problemi sismici connessi con la realizzazione di impianti nucleari

Fitzcarraldo <Fondazione>

vedi Fondazione Fitzcarraldo

oppure

Fitzcarraldo s.r.l.

vedi anche Fondazione Fitzcarraldo

Italia. Esercito. Bersaglieri

vedi Italia. Bersaglieri

oppure

Italia. Esercito
vedi anche **Italia.** Bersaglieri

2.4.2 B. Se un semplice richiamo (*vedi anche*) può risultare poco chiaro si aggiungono espressioni esplicative.

Si possono comunque aggiungere espressioni esplicative predefinite, o formulate caso per caso, per specificare la relazione che lega le intestazioni.

Per il periodo successivo vedi ...

Vedi anche, per il periodo successivo, ...

Vedi anche i nomi dei componenti del gruppo: ...

Per i congressi precedenti vedi: ...

3. RESPONSABILITÀ PER L'OPERA

Un'opera può avere come autore, o autori:

- a) persone o enti sconosciuti o comunque non identificabili in maniera sufficiente ai fini catalografici (vedi il par. 3.0);
- b) una persona o un ente di cui si conosce il nome, o che è comunque identificato (vedi il par. 3.1);
- c) più persone o enti di cui si conosce il nome, o che sono comunque identificati (vedi i par. 3.2 e seguenti).

Per le responsabilità incerte o controverse vedi il par. 3.0.3; per le variazioni nelle responsabilità per una stessa opera vedi il par. 3.2.0; per ulteriori indicazioni sulle responsabilità di enti vedi il par. 3.4.

Per le responsabilità relative a particolari espressioni di un'opera vedi il par. 4.

3.0. Opere anonime o di attribuzione controversa

3.0.1. Opere di cui non si conosce l'autore

Un'opera di cui non si conosce l'autore (opera anonima) non ha intestazione principale.

Per le opere di attribuzione controversa, o attribuite erroneamente, vedi il par. 3.0.3.

Lazarillo de Tormes
(romanzo picaresco anonimo del Cinquecento)
t.u. (senza i.p.) **Lazarillo de Tormes**²⁶

Piatti al formaggio
(opera senza indicazione di autori o curatori)
t.u. (senza i.p.) **Piatti al formaggio**

Consigli pel caso d'incursioni aeree nemiche
(manifesto del 1940 non firmato)
t.u. (senza i.p.) **Consigli pel caso d'incursioni aeree nemiche**

Contro Ratzinger : pamphlet
(opera di cui non si conosce l'autore)
t.u. (senza i.p.) **Contro Ratzinger**

3.0.2. Opere il cui autore non è sufficientemente identificato o identificabile

3.0.2 A. Si considerano anonime anche le opere i cui autori siano indicati con un'espressione generica o in altra forma insufficiente a identificarli o distinguerli ai fini catalografici. Può trattarsi di una persona indicata con espressioni descrittive (di origine, epoca, condizione o professione, etc.), o soltanto con segni non alfabetici, o di un gruppo di persone o enti privo di una denominazione idonea a identificarlo (vedi il par. 2.0.2).

Si può fare un'intestazione secondaria all'espressione usata, se si presenta come una designazione piuttosto che come un'indicazione di natura semplicemente informativa o descrittiva.

Per gli autori indicati con le sole iniziali vedi il par. 3.1.1 C.

Affari di cuore / Anonimo
(l'autore non è conosciuto e l'espressione Anonimo non sarebbe sufficiente a identificarlo nel catalogo)
t.u. (senza i.p.) **Affari di cuore**

El ausente : [canzone venezuelana per chitarra] / Anonimo
t.u. (senza i.p.) **El ausente**

Rosario con la Sacra famiglia / opera di un autore anonimo del sec. XVII
(l'espressione che indica l'origine dell'opera ha carattere soltanto informativo e si trascura)
t.u. (senza i.p.) **Rosario con la Sacra famiglia**

Ars moriendi = L'arte di morire / Anonimo del XV secolo
(l'espressione usata in questa edizione ha carattere semplicemente informativo e si trascura)
t.u. (senza i.p.) **Ars moriendi**

²⁶ Negli esempi i titoli uniformi di opere che non hanno intestazione principale vengono preceduti, per chiarezza, dalla sigla t.u. (senza i.p.). In tutti gli esempi del par. 3, relativi alla responsabilità per l'opera, i titoli uniformi sono riportati senza le eventuali aggiunte applicabili alla pubblicazione citata (p.es. l'indicazione della lingua).

Arden di Faversham / Anonimo elisabettiano
(l'autore è sconosciuto e l'espressione che figura in questa traduzione ha carattere soltanto descrittivo, ma potrebbe venire scambiata per una designazione specifica; l'opera è pubblicata generalmente con il solo titolo ed è stata attribuita dubitativamente a Shakespeare e a Marlowe)
 t.u. (senza i.p.) **Arden of Feversham**
 i.s. (facolt.) *Attribuzione a: Anonimo elisabettiano*

Le apparizioni di Maria Immacolata a Lourdes / narrate al popolo da un terziario francescano
 t.u. (senza i.p.) **Le apparizioni di Maria Immacolata a Lourdes**

Il laicato salesiano : riflessioni di un gruppo di coadiutori salesiani
(il gruppo non ha una denominazione con cui si identifichi)
 t.u. (senza i.p.) **Il laicato salesiano**

3.0.2 B. Un'espressione descrittiva o di significato generico si considera sufficiente a identificare un autore ai fini catalografici, però, se:

- a) è la forma con cui un autore conosciuto è prevalentemente indicato nelle edizioni delle sue opere (vedi il par. 1.1.1.1), *oppure*
- b) è la designazione con cui un autore di cui non si conosce il nome è comunemente indicato nei repertori o in altre fonti di riferimento (vedi il par. 1.1.1.3), *oppure*
- c) è la forma adottata, come una sorta di pseudonimo, dall'autore stesso, anche se non se ne conosce il nome o l'identità.

Al tre sureli : racconti in dialetto romagnolo / Anonimo romagnolo
(designazione adottata in varie opere dall'autore stesso)
 t.u. **Al tre sureli**
 i.p. **Anonimo romagnolo**

La passera è sempre la passera / Anonimo toscano
(espressione adottata come pseudonimo dall'autore, Sauro Silvestri, al posto del suo nome reale con cui aveva pubblicato la prima edizione dell'opera)
 t.u. **La passera è sempre la passera**
 i.p. **Anonimo toscano**
 < Silvestri, Sauro

Rime e ritmi latini / Anonimo genovese
(l'autore, di cui non si conosce il nome, è costantemente designato e registrato con questa espressione)
 t.u. **Poesie**
 i.p. **Anonimo genovese**

La speranza e l'attesa : schema di un nuovo ordinamento sociale comune a tutti i popoli della terra, per l'avvento di una vera e durevole pace fra loro / Anonimo del '900
(l'espressione adottata dall'autore stesso, di cui non si conosce l'identità, è sufficiente a contraddistinguerlo nel catalogo, nonostante il suo significato sia generico)
 t.u. **La speranza e l'attesa**
 i.p. **Anonimo del '900**

Pensieri sparsi / Anonima '52
 t.u. **Pensieri sparsi**
 i.p. **Anonima '52**

La fidanzata del soldato : diario minimo / di Anonima romana
 t.u. **La fidanzata del soldato**
 i.p. **Anonima romana**

Chi ha attentato al presidente? : il primo thriller regionale! : un giallo satirico con i volti di casa vostra / Anonimo friulano
(gli autori di quest'opera e della seguente, indicati con una stessa espressione, non sono identificati e non vi sono elementi sufficienti a stabilire o escludere con sicurezza che si tratti della stessa persona)
 t.u. **Chi ha attentato al presidente?**
 i.p. **Anonimo friulano** <autore o autori non identificati>

Alba, giorno, notte, alba / di Anonimo friulano
 t.u. **Alba, giorno, notte, alba**
 i.p. **Anonimo friulano** <autore o autori non identificati>

3.0.3. Opere di attribuzione controversa o attribuite erroneamente

Un'opera attribuita in maniera dubitativa o controversa a una o più persone (o enti), senza che un'attribuzione sia generalmente accettata, si considera anonima e non ha intestazione principale. Si tratta allo stesso modo un'opera che sia stata attribuita a una persona (o a un ente) o pubblicata sotto

il suo nome, ma che sia generalmente considerata apocrifa, non attribuibile alla persona stessa (o all'ente) e di autore ignoto.

Si assegna un'intestazione secondaria alle persone (o enti) ai quali l'opera è o è stata attribuita, possibilmente aggiungendo un'espressione esplicativa.

Se invece l'opera è generalmente attribuita a una persona (o a un ente) e registrata sotto il suo nome, o se il suo autore è attualmente identificato con sicurezza, vedi i par. 3.1.2 e 3.1.3.

La retorica a Gaio Erennio / Cicerone

(traduzione della Rhetorica ad Herennium, opera di paternità incerta, pubblicata come anonima, col nome di Cicerone o con quello di Cornificio)

t.u. (senza i.p.) **Rhetorica ad Herennium**

i.s. Attribuzione a: **Cicero, Marcus Tullius**

i.s. Attribuzione a: **Cornificius**

The romance of Alexander the Great / by Pseudo-Callisthenes

(l'opera, di larga fortuna e diffusa in varie versioni già nell'antichità, è stata attribuita erroneamente a Callistene, autore di un'opera precedente oggi perduta, ed è pubblicata come anonima oppure con l'indicazione Pseudo-Callistene)

t.u. (senza i.p.) **Historia Alexandri Magni**

i.s. **Pseudo-Callisthenes**

i.s. Attribuzione erronea a: **Callisthenes**

Trattato sul cosmo per Alessandro / Aristotele

Il trattato Sul cosmo per Alessandro attribuito ad Aristotele

(l'attribuzione ad Aristotele è controversa)

t.u. (senza i.p.) **De mundo**

i.s. Attribuzione a: **Aristoteles**

Inni omerici

(brevi composizioni a celebrazione degli dei, in passato attribuite a Omero ma generalmente considerate spurie e pubblicate senza il suo nome)

t.u. (senza i.p.) **Hymni Homerici**

i.s. Attribuzione a: **Homerus**

Il Fiore e il Detto d'amore : attribuibili a Dante Alighieri

(l'attribuzione a Dante, anche se oggi largamente accettata, non è certa e le edizioni presentano generalmente queste opere come anonime o di attribuzione dubbia)

t.u. (senza i.p.) **Il fiore**

i.s. Attribuzione a: **Alighieri, Dante**

altro t.u. **Detto d'amore**

i.s. Attribuzione a: **Alighieri, Dante**

Teresa e il trionfo dei sensi : memorie al servizio della storia di padre Dirrag e della signorina Eradice / Boyer d'Argens

(traduzione di Thérèse philosophe, opera di paternità incerta, attribuita anche a Denis Diderot e a Xavier d'Arles de Montigny e pubblicata come anonima o sotto uno di questi nomi)

t.u. (senza i.p.) **Thérèse philosophe**

i.s. Attribuzione a: **Argens, Jean Baptiste de Boyer, marquis d'**

i.s. Attribuzione a: **Diderot, Denis**

i.s. Attribuzione a: **Montigny, Xavier d'Arles de**

Memorie di una cantante tedesca

Memorie di una cantante tedesca / W. Schroeder-Devrient

(opera pubblicata dopo la morte dell'artista e generalmente considerata del tutto o in parte apocrifa, spesso edita come anonima)

t.u. (senza i.p.) **Aus den Memoiren einer Sängerin**

i.s. Attribuzione a: **Schröder-Devrient, Wilhelmine**

Madame Solario / Anonimo

t.u. (senza i.p.) **Madame Solario**

i.s. Attribuzione a: **Huntington, Gladys Parrish**

i.s. Attribuzione a: **Churchill, Winston S.**

3.1. Opere di un singolo autore

3.1.1. Opere di cui si conosce l'autore

3.1.1 A. Un'opera di cui si conosce l'autore ha come intestazione principale il suo nome, nella forma da preferire secondo i par. 1 e 2²⁷.

Cronache di poveri amanti / Vasco Pratolini

t.u. **Cronache di poveri amanti**

i.p. **Pratolini, Vasco**

Anna dagli occhi verdi / Sveva Casati Modignani

t.u. **Anna dagli occhi verdi**

i.p. **Casati Modignani, Sveva**

Proverbi, motti e scongiuri del popolo siciliano / raccolti ed illustrati da Giuseppe Pitrè

t.u. **Proverbi, motti e scongiuri del popolo siciliano**

i.p. **Pitrè, Giuseppe**

Gloglò : storia di una piccola foca / scritta e illustrata da Garretto

t.u. **Gloglò**

i.p. **Garretto, Paolo**

Parole d'amore scritte a macchina / Paolo Conte

(audioregistrazione)

t.u. **Parole d'amore scritte a macchina**

i.p. **Conte, Paolo**

Microchip emozionale / Subsonica

(audioregistrazione del gruppo musicale)

t.u. **Microchip emozionale**

i.p. **Subsonica**

La Madonna della Seggiola / Raffaello

(contiene riproduzioni fotografiche del quadro di Raffaello)

t.u. **La Madonna della Seggiola**

i.p. **Raffaello Sanzio**

I primi quindici anni della Fiat : verbali dei consigli di amministrazione, 1899-1915

t.u. **I primi quindici anni della Fiat**

i.p. **FIAT**

Programma 1996 e dizionarietto dei toponimi di Montemurlo / Gruppo trekking Storia camminata

t.u. **Programma 1996 e dizionarietto dei toponimi di Montemurlo**

i.p. **Gruppo trekking Storia camminata**

3.1.1 B. Il nome dell'autore può non essere indicato nella fonte principale d'informazione delle pubblicazioni, ma risultare da altre parti di esse o da fonti esterne (vedi la Parte I).

La stregoneria

(il nome dell'autore, Massimo Centini, appare in copertina ma non sul frontespizio)

t.u. **La stregoneria**

i.p. **Centini, Massimo**

My pretty pony

(il nome dell'autore, Stephen King, appare nel colophon)

t.u. **My pretty pony**

i.p. **King, Stephen**

Briganti, arrendetevi!... : ricordi di un antico bersagliere / Anonimo

(il nome dell'autore, Carlo Melegari, si ricava dalla prefazione e da altre fonti; l'opera era stata pubblicata anonimamente, nel 1897, col titolo Cenni sul brigantaggio : ricordi di un antico bersagliere)

t.u. **Cenni sul brigantaggio**

< Briganti, arrendetevi!...

i.p. **Melegari, Carlo**

²⁷ Rientrano tra le opere di un singolo autore anche quelle di più persone identificate da un nome di gruppo (ente) o da uno pseudonimo collettivo che si presenta come il nome di una persona (vedi il par. 1.1.1.2).

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Rivolta in guardaroba : atto unico / Anonimo Giuliano
(il nome reale dell'autore, con cui ha pubblicato altre opere, si desume dalle notizie fornite nell'interno della pubblicazione e da altre fonti)

t.u. **Rivolta in guardaroba**
i.p. **Prezolini, Giuliano**
< Anonimo Giuliano

Dizionario dei paralleli, concordanze ed analogie bibliche, ossia Tavola metodica dei versetti o testi della Scrittura disposti secondo il loro senso per ordine alfabetico
(traduzione pubblicata senza il nome dell'autore, C. H. Lambert, che figura in altre edizioni e in varie fonti)

t.u. **Synoptical dictionary of Scripture parallels and references**
i.p. **Lambert, Charles Hermann**

3.1.1 C. Il nome dell'autore, di cui si conosce o non si conosce l'identità, può essere indicato con le sole iniziali, o in altra forma incompleta (vedi i par. 1.1.1 e 1.2.2.6).

Zero kill / Y. B.
(l'autore, conosciuto, si presenta costantemente con le sole iniziali)

t.u. **Zéro mort**
i.p. **Y. B.**

Il 22 agosto 1882 a Viareggio : mazurka / composta dal cavaliere G. G.
(l'autore, non identificato, è indicato con le sole iniziali)

t.u. **Il 22 agosto 1882 a Viareggio**
i.p. **G. G.**, cavaliere

3.1.1 D. Si trattano allo stesso modo le raccolte di opere o brani di opere di uno stesso autore a cui si assegni un titolo uniforme collettivo o che si trattino come un'opera singola (vedi la Parte II, par. 1.5.1, 4.3.2 e 4.4)²⁸.

Le mille patrie : uomini, fatti, paesi d'Italia / Carlo Levi
(raccolta postuma di scritti vari in prosa)

t.u. collettivo [**Opere**. Prosa]
i.p. **Levi, Carlo**

Biblioteche in Italia : saggi e conversazioni / di Francesco Barberi
(raccolta di scritti pubblicata dallo stesso autore, che si tratta come un'opera singola)

t.u. **Biblioteche in Italia**
i.p. **Barberi, Francesco**

Opere complete di Alberto Moravia
(collezione)

t.u. collettivo [**Opere**]
i.p. **Moravia, Alberto**

Racconti scelti : audiolibro / Italo Calvino

t.u. collettivo [**Opere**. Racconti e novelle]
i.p. **Calvino, Italo**

Tutto Buscaglione : 101 canzoni del grande Fred in 5 CD

t.u. collettivo [**Opere**]
i.p. **Buscaglione, Fred**

3.1.2. Opere generalmente attribuite a un autore

Un'opera generalmente attribuita a un autore e registrata come sua ha come intestazione principale il suo nome, anche se l'attribuzione non è del tutto certa o accettata da tutti.

Iliade / Omero

t.u. **Ilias**
i.p. **Homerus**

Enseignement des doctrines de Platon / Alcinoos

(l'opera è stata tramandata ed è generalmente pubblicata con il nome di Alcinoos; l'ipotesi che l'autore fosse identificabile con il filosofo platonico Albino e che il nome Alcinoos fosse dovuto a una trascrizione errata è stata largamente accettata in passato ma attualmente prevale l'opinione che si tratti di autori diversi, vissuti a una certa distanza di tempo)

t.u. **De doctrina Platonis liber**
i.p. **Alcinous**
i.s. *Attribuzione a: Albinus Platonicus*

²⁸ Se non si utilizzano i titoli uniformi collettivi, le raccolte si trattano come opere singole.
(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Edippo : tragedia inedita / Ugo Foscolo

(la paternità dell'opera, attribuita a Foscolo dallo studioso che ne ha curato la prima pubblicazione, non è del tutto certa)

t.u. **Edippo**

i.p. **Foscolo, Ugo**

L'incoronazione di Poppea / Claudio Monteverdi

(l'attribuzione a Claudio Monteverdi non è accettata da tutti)

t.u. **L'incoronazione di Poppea**

i.p. **Monteverdi, Claudio**

3.1.3. Attribuzioni errate o fittizie di opere di cui si conosce l'autore

Se un'opera di cui si conosce l'autore è presentata in un'edizione come opera di altro autore, o attribuita a un autore fittizio o immaginario, si assegna l'intestazione principale all'autore reale, secondo la norma generale.

Si assegna un'intestazione secondaria alle persone o enti ai quali l'opera è stata attribuita in maniera errata o fittizia, possibilmente aggiungendo un'espressione esplicativa. I nomi di autori fittizi o immaginari si trattano invece come pseudonimi dell'autore reale (vedi il par. 1.1.1).

Dal vuoto assoluto / Bret Easton Ellis

(sulla fonte principale d'informazione figura solo il nome di Ellis, ma sul verso si indica che l'autore reale dell'opera, composta nello stile dello scrittore americano, è Lorenzo Moneta)

t.u. **Dal vuoto assoluto**

i.p. **Moneta, Lorenzo**

i.s. *Attribuzione fittizia a:* **Ellis, Bret Easton**

La santa romana repubblica : profilo storico del Medio Evo / Giuseppe Fornaseri

(prima edizione dell'opera di Giorgio Falco pubblicata nel 1942 sotto un nome fittizio, a causa delle leggi razziali, e poi riedita col nome reale dell'autore)

t.u. **La santa romana repubblica**

i.p. **Falco, Giorgio**

< Fornaseri, Giuseppe

È permesso? / Emma Coriandoli

(la pubblicazione presenta come autore un personaggio interpretato dal comico Maurizio Ferrini, che in altre opere figura invece come autore col proprio nome)

t.u. **È permesso?**

i.p. **Ferrini, Maurizio**

< Coriandoli, Emma

3.2. Opere in collaborazione

Un'opera che risulti dalla collaborazione di più persone o enti (vedi la Parte II, par. 0.1.2) di cui si conosca il nome, o di cui più persone o enti si assumano la responsabilità, ha come intestazione principale:

a) la persona o l'ente che viene presentato come autore principale (vedi il par. 3.2.1), *oppure*;

b) il primo fra due o tre coautori (o autori principali), se non c'è un unico autore presentato come principale (vedi il par. 3.2.2).

Se gli autori (o gli autori presentati come principali) sono più di tre l'opera non ha intestazione principale (vedi il par. 3.2.3).

Agli altri autori si assegnano intestazioni coordinate o secondarie, obbligatorie o facoltative, secondo le norme che seguono.

Per le opere che risultano da forme particolari di collaborazione (p.es. interviste e conversazioni) o da attività o contributi di genere diverso (testi e immagini, testi e musica, etc.) vedi il par. 3.2.4.

Per le opere che risultano da un accordo formale tra più enti (p.es. i trattati e le convenzioni) o nella cui approvazione o emanazione intervengono più enti o più organi di uno stesso ente vedi il par.

3.4.2.

Non costituiscono opere in collaborazione le raccolte di opere preesistenti di autori diversi e le opere di un autore che siano pubblicate in una particolare espressione dovuta ad altri o accompagnate da contributi aggiuntivi di altri (vedi la Parte II, par. 2, 4.3 e 4.4).

3.2.0. Variazioni nelle responsabilità

3.2.0 A. Se la presentazione dei responsabili di un'opera varia in edizioni successive o diverse (p.es. riguardo all'indicazione di autori principali o all'ordine o al numero delle responsabilità) si tiene conto della forma prevalente nelle edizioni in lingua originale, a meno che non risulti chiara la volontà di adottare una nuova indicazione al posto di quella usata in precedenza. In caso di dubbio si preferisce la forma che risulta nell'edizione originale, o nella prima edizione in cui le responsabilità siano indicate.

Per le variazioni dovute alle trasformazioni o ai cambiamenti di nome di un ente vedi il par.

3.4.2.5.

Il segreto della Repubblica : la verità politica sulla strage di piazza Fontana / Fulvio e Gianfranco Bellini
(con la seconda edizione gli autori hanno abbandonato lo pseudonimo collettivo Walter Rubini adottato nella prima, pubblicata nel 1978)

t.u. **Il segreto della Repubblica**

i.p. **Bellini, Fulvio**

< Rubini, Walter <pseudonimo di Fulvio Bellini con Gianfranco Bellini>

i.c. **Bellini, Gianfranco**

< Rubini, Walter <pseudonimo di Gianfranco Bellini con Fulvio Bellini>²⁹

Seis problemas para don Isidro Parodi / H. Bustos Domecq

(presentazione dell'opera nella prima edizione, del 1942, con uno pseudonimo collettivo)

Seis problemas para don Isidro Parodi / Jorge Luis Borges, Adolfo Bioy Casares

(presentazione dell'opera nella maggior parte delle edizioni successive, con i nomi dei due coautori)

Seis problemas para don Isidro Parodi / Jorge Luis Borges, Adolfo Bioy Casares (H. Bustos Domecq)

(edizione in cui i nomi degli autori sono accompagnati dallo pseudonimo collettivo, pubblicata nel 1985)

Seis problemas para don Isidro Parodi / Jorge Luis Borges ; con Adolfo Bioy Casares

(edizione in cui il primo dei due autori è presentato come principale (vedi il par. 3.2.1), pubblicata nel 1998)

t.u. **Seis problemas para don Isidro Parodi**

i.p. **Borges, Jorge Luis**

< Bustos Domecq, H. <pseudonimo di Jorge Luis Borges con Adolfo Bioy Casares>

i.c. **Bioy Casares, Adolfo**

< Bustos Domecq, H. <pseudonimo di Adolfo Bioy Casares con Jorge Luis Borges>

Compassione : una riflessione sulla vita cristiana / Henri J. M. Nouwen, Donald P. McNeill, Douglas A. Morrison

(nell'edizione originale Nouwen è indicato come terzo autore, invece che come primo)

t.u. **Compassion**

i.p. **McNeill, Donald P.**

i.c. **Morrison, Douglas A.**

i.c. **Nouwen, Henri J. M.**

Vita di Moravia / Alain Elkann, Alberto Moravia

(presentazione dell'opera nella prima edizione, del 1990)

Vita di Moravia / Alberto Moravia, Alain Elkann

(presentazione dell'opera nella seconda edizione, o ristampa, anch'essa del 1990)

Vita di Moravia / Moravia, Elkann

(presentazione dell'opera nelle edizioni del 1992 e del 2000)

t.u. **Vita di Moravia**

i.p. **Moravia, Alberto**

i.c. **Elkann, Alain**

Il prigioniero / Anna Laura Braghetti ; con Paola Tavella

(edizione originale, in cui la narratrice figura come autrice e la giornalista che ha redatto il testo viene presentata come collaboratrice: cfr. il par. 3.2.4.1)

Il prigioniero / Anna Laura Braghetti, Paola Tavella

(edizione successiva, in cui le due autrici sono presentate sullo stesso piano)

t.u. **Il prigioniero**

i.p. **Braghetti, Anna Laura**

i.s. **Tavella, Paola**

3.2.0 B. Se in parti o edizioni successive della stessa opera uno o più autori si aggiungono all'autore (o agli autori) delle parti o edizioni precedenti, si assegnano loro le intestazioni appropriate.

²⁹ L'esempio presenta due rinvii distinti in quanto è solitamente opportuno assicurare l'unicità di ogni intestazione, anche di rinvio, e l'univocità della relazione con la forma preferita. Si può formulare, in alternativa, un unico rinvio dallo pseudonimo collettivo ai nomi dei due autori.

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Per le persone o gli enti che compaiono come responsabili di una particolare edizione o versione (non come coautori o collaboratori dell'opera) vedi il par. 4.

Biochemistry / Christopher K. Mathews, K. E. van Holde, Kevin G. Ahern
(terza edizione, in cui il nome di Ahern si è aggiunto a quello dei due autori indicati nelle edizioni precedenti)

t.u. **Biochemistry**

i.p. **Mathews, Christopher K.**

i.c. **Van Holde, K. E.**

i.c. **Ahern, Kevin G.**

Catalogo delle edizioni romane di Antonio Blado asolano ed eredi (1516-1593) possedute dalla Biblioteca nazionale Vittorio Emanuele di Roma : con una introduzione storico-bibliografica / compilato da Giuseppe Fumagalli e Giacomo Belli
(opera iniziata da due autori e continuata, a partire dal terzo fascicolo, da un'altra autrice, E. Vaccaro Sofia)

t.u. **Catalogo delle edizioni romane di Antonio Blado asolano ed eredi (1516-1593) possedute dalla Biblioteca nazionale Vittorio Emanuele di Roma**

i.p. **Fumagalli, Giuseppe**

i.c. **Belli, Giacomo**

i.c. **Vaccaro, Emerenziana**

Lo sviluppo del bambino e la personalità / Paul H. Mussen, John J. Conger, Jerome Kagan
(traduzione italiana, dalla quarta edizione americana, in cui figurano tre autori; il terzo autore si è aggiunto a partire dalla seconda edizione americana)

Lo sviluppo del bambino e la personalità / Paul H. Mussen ... [et al.]

(terza edizione italiana, tradotta dalla sesta edizione americana, in cui si è aggiunto un quarto autore)

t.u. (senza i.p.) **Child development and personality**

i.s. **Mussen, Paul Henry**

i.s. *facoltative per gli altri tre autori*

3.2.1. Opere con uno o più autori presentati come principali

3.2.1 A. Una o più persone o enti si considerano presentati come autori principali se:

a) vengono indicati nelle edizioni dell'opera come tali, distinti da altri le cui responsabilità vengono qualificate come secondarie o subordinate tramite un'espressione linguistica (*con la collaborazione di ..., in collaborazione con ..., collaboratori ..., etc.*);

b) vengono indicati nelle edizioni dell'opera come tali, distinti da altri le cui responsabilità vengono limitate a un ruolo o un contributo particolari (p.es. *consulenza di ..., con esempi di ..., illustrazioni di ..., etc.*);

c) vengono indicati nelle edizioni dell'opera con maggiore risalto rispetto agli altri (p.es. con un corpo più grande o un diverso rilievo grafico), o ne viene indicato con maggiore risalto il contributo;

d) vengono indicati nelle edizioni dell'opera da soli, nella fonte principale d'informazione, mentre gli altri autori risultano da altre fonti di minore risalto (p.es. dal verso del frontespizio, dal sommario o indice, da una nota introduttiva, da una pagina di "crediti", etc.).

Non si considera presentato come autore principale chi è semplicemente indicato per primo in un elenco di autori presentati sullo stesso piano o con il medesimo risalto.

Non si considera presentato come autore principale, anche se è indicato nella fonte principale d'informazione come unico responsabile o con maggiore risalto, un curatore, un direttore, un regista o chi abbia svolto un ruolo analogo per un'opera che è il risultato della collaborazione tra diversi autori (vedi il par. 3.2.5).

Per la responsabilità delle opere che sono il risultato di forme particolari di collaborazione vedi il par. 3.2.4.

3.2.1 B. Un'opera di più autori, di cui uno presentato come principale, ha come intestazione principale il nome di quest'ultimo.

Se gli autori presentati come principali sono due o tre, si assegna l'intestazione principale a quello nominato per primo, con intestazioni coordinate per il secondo e il terzo (cfr. il par. 3.2.2).

Se gli autori sono complessivamente due o tre, si assegnano intestazioni secondarie a quello o quelli non presentati come principali, se menzionati nella fonte principale d'informazione.

Altre intestazioni secondarie sono facoltative.

Anche Cristo nel nostro quartiere / Nazareno Rovito e i ragazzi della Scuola media C. Nepote
(i collaboratori non sono indicati individualmente)

t.u. **Anche Cristo nel nostro quartiere**
i.p. **Rovito, Nazareno**

Dizionario della lingua italiana / Giacomo Devoto, Gian Carlo Oli
(i nomi dei numerosi collaboratori risultano solo all'interno della pubblicazione)

t.u. **Dizionario della lingua italiana**
i.p. **Devoto, Giacomo**
i.c. **Oli, Gian Carlo**

Forse Queneau : enciclopedia delle scienze anomale / di Paolo Albani e Paolo della Bella ; con la collaborazione di Berlinghiero Buonarroti
(opera di tre autori, due dei quali presentati come principali)

t.u. **Forse Queneau**
i.p. **Albani, Paolo**
i.c. **Della Bella, Paolo**
i.s. **Buonarroti, Berlinghiero**

Linear topological spaces / by J. L. Kelley, Isaac Namioka and W. F. Donoghue jr. ... [et al.]
(dopo Kelley e Namioka sono indicati, in caratteri più piccoli, otto collaboratori)

t.u. **Linear topological spaces**
i.p. **Kelley, John L.**
i.c. **Namioka, Isaac**
i.s. (facolt.) **Donoghue, William F.**

Patologia generale / G. M. Pontieri ; coautori: A. Bernelli-Zazzera ... [et al.]
(i collaboratori indicati sul frontespizio sono undici)

t.u. **Patologia generale**
i.p. **Pontieri, G. M.**
i.s. (facolt.) **Bernelli-Zazzera, Aldo**

Storia della letteratura italiana / Giovanni Getto ; Roberto Alonge, Guido Baldi, Giorgio De Rienzo
(sul frontespizio i nomi dei tre collaboratori figurano sotto il nome dell'autore principale, in caratteri più piccoli)

t.u. **Storia della letteratura italiana**
i.p. **Getto, Giovanni**
i.s. (facolt.) **Alonge, Roberto**
i.s. (facolt.) **Baldi, Guido**
i.s. (facolt.) **De Rienzo, Giorgio**

Testo-atlante di microbiologia diagnostica / Elmer W. Koneman ; Stephen D. Allen, V. R. Dowell, Herbert M. Sommers
(il nome del primo dei quattro autori è in grassetto e leggermente staccato dagli altri; anche nell'edizione originale Koneman è presentato come autore principale)

t.u. **Color atlas and textbook of diagnostic microbiology**
i.p. **Koneman, Elmer W.**
i.s. *facoltative per gli autori non presentati come principali*

Il maestro e Margherita : dal romanzo di Michail Bulgakov / drammaturgia di Guido De Monticelli ; con la collaborazione del Gruppo della Rocca
(opera teatrale basata sul romanzo; i titoli uniformi delle due opere si collegano con richiami reciproci, come indicato nella Parte II, par. 3.12)

t.u. **Il maestro e Margherita**
i.p. **De Monticelli, Guido**
i.s. **Gruppo della Rocca**

Guida blu : le 245 spiagge più belle d'Italia / TCI ; in collaborazione con Legambiente

t.u. **Guida blu**
i.p. **Touring club italiano**
i.s. **Legambiente**

Catalogo dei periodici della Biblioteca matematica G. Peano / con la collaborazione dell'Istituto di studi sulla ricerca e documentazione scientifica del CNR

t.u. **Catalogo dei periodici della Biblioteca matematica G. Peano**
i.p. **Biblioteca matematica G. Peano**
i.s. **Istituto di studi sulla ricerca e documentazione scientifica**

3.2.2. Opere in collaborazione fra due o tre coautori

Un'opera di due o tre coautori ha come intestazione principale quello nominato per primo, con intestazioni coordinate per il secondo e il terzo. Si considerano coautori le persone o enti che abbiano collaborato, anche con parti o contributi distinti, a un'opera per la quale nessuno sia presentato come autore principale (o siano tutti presentati come tali).

Si trattano allo stesso modo le raccolte di opere o brani di opere in collaborazione fra due o tre autori, se non si utilizzano i titoli uniformi collettivi (vedi la Parte II, par. 1.5.1 e 4.3.2).

Per la responsabilità delle opere che sono il risultato di forme particolari di collaborazione vedi il par. 3.2.4.

Bei tempi : lo sterminio degli ebrei raccontato da chi l'ha eseguito e da chi stava a guardare / Ernest Klee, Willi Dressen, Volker Riess

t.u. **Schöne Zeiten**

i.p. **Klee, Ernest**

i.c. **Dressen, Willi**

i.c. **Riess, Volker**

I proverbi dei genovesi / Nelio e Ivana Ferrando

t.u. **I proverbi dei genovesi**

i.p. **Ferrando, Nelio**

i.c. **Ferrando, Ivana**

EDUMAT : dalla pietra al microchip / di Roberto Fieschi, Oreste Tommasi e Marco Bianucci (CD-ROM)

t.u. **EDUMAT**

i.p. **Fieschi, Roberto**

i.c. **Tommasi, Oreste**

i.c. **Bianucci, Marco**

Hansel e Gretel : una favola dei fratelli Grimm

(i due autori possono comparire anche con i loro nomi, o soltanto come Grimm)

t.u. **Hänsel und Gretel**

i.p. **Grimm, Jakob**

i.c. **Grimm, Wilhelm**

Guida alla catalogazione per autori delle stampe / Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche, Istituto centrale per il catalogo e la documentazione

t.u. **Guida alla catalogazione per autori delle stampe**

i.p. **Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche**

i.c. **Istituto centrale per il catalogo e la documentazione**

3.2.3. Opere in collaborazione fra più di tre autori

3.2.3 A. Le opere che risultano dalla collaborazione di più di tre persone o enti, senza l'indicazione di uno, due o tre autori principali, non hanno intestazione principale.

Sono comprese le opere che per loro natura sono costituite da una pluralità di contributi di più autori, che possono variare nel tempo (p.es. i giornali e molti tipi di periodici), o sono il risultato di numerose attività di genere diverso (p.es. le opere cinematografiche).

Se gli autori o collaboratori sono indicati nella fonte principale d'informazione si assegna un'intestazione secondaria a quello nominato per primo; altre intestazioni secondarie sono facoltative.

Per gli eventuali curatori o direttori dell'opera vedi il par. 3.2.5.

Benchmarking : percorsi assistenziali in ostetricia e ginecologia / Sara De Carolis ... [et al.]

(opera in collaborazione tra quattro autori, con contributi non distinti)

t.u. (senza *i.p.*) **Benchmarking**

i.s. **De Carolis, Sara**

i.s. *facoltative per gli altri tre autori*

La stampa degli incunaboli nel Veneto / saggi e note di Neri Pozza ... [et al.]

(opera in collaborazione tra cinque autori, con contributi distinti)

t.u. (senza *i.p.*) **La stampa degli incunaboli nel Veneto**

i.s. **Pozza, Neri**

i.s. *facoltative per gli altri quattro autori*

Ricerche letterarie e bibliologiche in onore di Renzo Frattarolo

(opera costituita da contributi distinti di numerosi autori, non menzionati sul frontespizio)

t.u. (senza *i.p.*) **Ricerche letterarie e bibliologiche in onore di Renzo Frattarolo**

Qui Nuova York / testo di Ruggero Orlando ; disegni di Orfeo Tamburi ; vedute aeree di Charles Rotkin ; fotografie di Aldo Scarpa

t.u. (senza *i.p.*) **Qui Nuova York**

i.s. **Orlando, Ruggero**

i.s. (*facolt.*) **Tamburi, Orfeo**

i.s. (*facolt.*) **Rotkin, Charles**

i.s. (*facolt.*) **Scarpa, Aldo**

Disegnare il libro : grafica editoriale in Italia dal 1945 ad oggi / a cura di Aldo Colonetti ... [et al.] ; scritti di Armando Petrucci ... [et al.] ; schede di Gelsomino D'Ambrosio, Pino Grimaldi
(catalogo di una mostra: sul frontespizio sono indicati quattro curatori (cfr. il par. 3.2.5) e sei autori di saggi)

t.u. (senza i.p.) **Disegnare il libro**

i.s. **Colonetti, Aldo**

i.s. **Petrucci, Armando**

i.s. (facolt.) **D'Ambrosio, Gelsomino**

i.s. (facolt.) **Grimaldi, Pino**

3.2.3 B. Per particolari generi di opere che sono il risultato di numerose attività di tipo diverso, come i film e le opere audiovisive in genere, si assegna un'intestazione secondaria, oltre che al regista o direttore (vedi il par. 3.2.5), alle persone o enti il cui contributo è presentato con particolare rilievo, di norma fino a tre.

Può essere opportuno, tuttavia, assegnare uniformemente un'intestazione secondaria ai responsabili dei contributi di maggiore importanza: p.es., per i film, oltre al regista, gli autori del soggetto e della sceneggiatura, il compositore della musica originale e gli interpreti principali (cfr. il par. 4.3 A).

Invito a cena con delitto / di Neil Simon ; music by Dave Grusin ; written by Neil Simon ; directed by Robert Moore

t.u. **Murder by death**

i.s. **Moore, Robert**

i.s. **Simon, Neil**

i.s. **Grusin, Dave**

i.s. per gli interpreti principali

11 settembre 2001 / regia di Samira Makhmalbaf, Claude Lelouch, Youssef Chahine, Danis Tanović, Idrissa Ouedraogo, Ken Loach, Alejandro González Iñárritu, Amos Gitai, Mira Nair, Sean Penn, Shohei Imamura; da un'idea di Alain Brigand ; musica di Alexandre Desplat

(opera in collaborazione costituita da undici contributi di altrettanti registi di diverse nazioni)

t.u. **11'09"01 - September 11**

i.s. **Makhmalbaf, Samira**

i.s. (facolt.) **Lelouch, Claude**

i.s. (facolt.) **Chahine, Youssef**

i.s. (facolt.) **Tanović, Danis**

i.s. (facolt.) **Ouedraogo, Idrissa**

i.s. (facolt.) **Loach, Ken**

i.s. (facolt.) **González Iñárritu, Alejandro**

i.s. (facolt.) **Gitai, Amos**

i.s. (facolt.) **Nair, Mira**

i.s. (facolt.) **Penn, Sean**

i.s. (facolt.) **Imamura, Shōhei**

i.s. **Brigand, Alain**

i.s. **Desplat, Alexandre**

Quark Europa : le grandi sfide degli anni '90 : la nuova Europa / di Piero Angela ; cartoni animati: Bruno Bozzetto ; animazioni grafiche: Italo Burrascano ; regia: Rosalba Costantini

t.u. **Quark Europa**

i.s. **Angela, Piero**

i.s. **Bozzetto, Bruno**

i.s. **Burrascano, Italo**

i.s. **Costantini, Rosalba**

Amazzonia : la più grande foresta del pianeta, eterna custode di inviolabili misteri / una produzione National Geographic Society ; scritta e realizzata da Barbara Jampel ; fotografia di Jim Clare, Laurence A. Goldin, Martyn Colbeck

t.u. **Amazzonia**

i.s. **Jampel, Barbara**

i.s. **National Geographic Society**

i.s. (facolt.) **Clare, Jim**

i.s. (facolt.) **Goldin, Laurence A.**

i.s. (facolt.) **Colbeck, Martyn**

3.2.4. Forme particolari di collaborazione

Le opere che risultano da forme particolari di collaborazione, dialogo o scambio tra due o più persone (o enti), o da attività o contributi di genere diverso, si considerano:

a) opere di due (o più) coautori, se le persone (o gli enti), o i relativi contributi, sono presentati sullo stesso piano (vedi il par. 3.2.2), oppure

b) opere con uno (o più) autori principali e responsabilità secondarie, se le persone (o gli enti) sono presentati in maniera differenziata o su piani diversi (vedi i par. seguenti).

3.2.4.1. *Narratore e redattore*

Opere che risultino da una narrazione (generalmente autobiografica) stesa con l'intervento di un redattore (giornalista, scrittore, etc.) hanno come intestazione principale:

a) il narratore, se è presentato come autore o se il redattore si presenta come collaboratore o curatore, *oppure*

b) il redattore, se è quest'ultimo a essere presentato come autore.

Si assegna un'intestazione secondaria all'altra persona.

Per le opere redatte da una o più persone per conto di un ente vedi il par. 3.4.1.

Autobiografia di Malcolm X / redatta con la collaborazione di Alex Haley
(il redattore viene presentato come collaboratore e il titolo presenta l'opera come autobiografia; la presentazione è la stessa dell'edizione originale, The autobiography of Malcolm X)

t.u. **The autobiography of Malcolm X**

i.p. **X, Malcolm**

i.s. **Haley, Alex**

Speranza nell'inferno : il cappellano della prigione di Rikers Island racconta... / Pierre Raphaël, Henri Tincq
(nella traduzione italiana il sacerdote e il giornalista sono presentati come coautori, ma nell'edizione originale è presentato come autore Raphaël, avec la collaboration d'Henri Tincq)

t.u. **Dans l'enfer de Rikers Island**

i.p. **Raphaël, Pierre**

i.s. **Tincq, Henri**

La bella vita : Marcello Mastroianni racconta / Enzo Biagi
(il giornalista è presentato come autore)

t.u. **La bella vita**

i.p. **Biagi, Enzo**

i.s. **Mastroianni, Marcello**

Fedeli alla linea : dai CCCP ai CSI : una storia raccontata da Giovanni Lindo Ferretti e Massimo Zamboni ad Alberto Campo

(il giornalista è presentato come ascoltatore della narrazione di Ferretti e Zamboni)

t.u. **Fedeli alla linea**

i.p. **Ferretti, Giovanni Lindo**

i.c. **Zamboni, Massimo**

i.s. **Campo, Alberto**

ma

Ingrid Bergman : la mia storia / Ingrid Bergman e Alan Burgess
(l'attrice e lo scrittore sono presentati sullo stesso piano, come nell'edizione originale, e si considerano quindi come coautori (par. 3.2.2))

t.u. **Ingrid Bergman**

i.p. **Bergman, Ingrid**

i.c. **Burgess, Alan**

3.2.4.2. *Interviste e conversazioni*

3.2.4.2 A. Interviste, conversazioni e altre opere che riportino un dialogo fra due persone hanno come intestazione principale:

a) l'intervistato, se è presentato come autore o se l'intervistatore si presenta come curatore o ascoltatore, *oppure*

b) l'intervistatore, se è quest'ultimo a essere presentato come autore.

Si assegna un'intestazione secondaria all'altro interlocutore.

Se due o tre persone ricoprono uno stesso ruolo, si assegna al secondo e al terzo un'intestazione coordinata (se si tratta del ruolo principale) o secondaria.

Intervista sull'antifascismo / Giorgio Amendola ; a cura di Piero Melograni
(titolo dell'opera e presentazione editoriale mostrano che l'opera consiste primariamente della conversazione di Amendola sul tema)

t.u. **Intervista sull'antifascismo**

i.p. **Amendola, Giorgio**

i.s. **Melograni, Piero**

Io, Strehler : una vita per il teatro : conversazioni con Ugo Ronfani
(nessuno dei due interlocutori è presentato come autore, ma il titolo indica che autore principale è l'intervistato)

t.u. **Io, Strehler**
i.p. **Strehler, Giorgio**
i.s. **Ronfani, Ugo**

Il futuro in mezzo a noi : conversazione con Fiorella Farinelli, Vittorio Foa / a cura di Giuliano Cazzola
(l'intervistatore è presentato come curatore)

t.u. **Il futuro in mezzo a noi**
i.p. **Farinelli, Fiorella**
i.c. **Foa, Vittorio**
i.s. **Cazzola, Giuliano**

Adriano Sansa : cittadino e sindaco / intervista di Giuliano Galletta

t.u. **Adriano Sansa**
i.p. **Sansa, Adriano**
i.s. **Galletta, Giuliano**

Conversations avec Picasso / Brassai ; photographies de l'auteur
(l'intervistatore è presentato come autore, sia nell'edizione originale che nella traduzione italiana:
Conversazioni con Picasso / Brassai)

t.u. **Conversations avec Picasso**
i.p. **Brassai**
i.s. **Picasso, Pablo**

Conversations with Jorge Luis Borges / Richard Burgin
(l'intervistatore è presentato come autore, sia nell'edizione originale che nelle traduzioni in francese, in italiano e in spagnolo)

t.u. **Conversations with Jorge Luis Borges**
i.p. **Burgin, Richard**
i.s. **Borges, Jorge Luis**

Conversazione con Ingmar Bergman / Olivier Assayas e Stig Björkman
(gli intervistatori sono presentati come autori, come nell'edizione originale)

t.u. **Conversation avec Bergman**
i.p. **Assayas, Olivier**
i.c. **Björkman, Stig**
i.s. **Bergman, Ingmar**

ma

L'Europa delle passioni forti / Fausto Bertinotti, Alfonso Gianni
(intervistato e intervistatore sono presentati sullo stesso piano, come coautori (par. 3.2.2) e anche l'opera è strutturata come una conversazione)

t.u. **L'Europa delle passioni forti**
i.p. **Bertinotti, Fausto**
i.c. **Gianni, Alfonso**

Il ministro e il terrorista : conversazione fra Gerhart Baum e Horst Mahler
(come nell'edizione originale, Der Minister und der Terrorist, i due interlocutori sono presentati sullo stesso piano e si considerano come coautori)

t.u. **Der Minister und der Terrorist**
i.p. **Baum, Gerhart**
i.c. **Mahler, Horst**

3.2.4.2 B. Si seguono gli stessi criteri se l'opera contiene più conversazioni o interviste realizzate da una stessa persona a persone diverse. Si assegna un'intestazione secondaria alle altre persone nominate nella fonte principale d'informazione, se non sono più di tre, o altrimenti a quella nominata per prima. Altre intestazioni secondarie sono facoltative.

Interviste ai potenti / Eugenio Scalfari
(interviste del giornalista a numerosi uomini politici o altri personaggi, i cui nomi figurano in copertina)

t.u. **Interviste ai potenti**
i.p. **Scalfari, Eugenio**

Quattordici interviste sul nuovo teatro musicale in Italia : con un elenco cronologico delle opere (1950-1980) / Paola Maurizi

(interviste a quattordici compositori realizzate dall'autrice, con una griglia fissa di domande)
t.u. **Quattordici interviste sul nuovo teatro musicale in Italia**
i.p. **Maurizi, Paola**

Verso una nuova saggezza : conversazioni con Gregory Bateson, Indira Gandhi, Werner Heisenberg, Krishnamurti, Ronald David Laing, Ernest F. Schumacher, Alan Watts e altri personaggi straordinari / Fritjof Capra

(Capra figura come autore anche nell'edizione originale)

t.u. **Uncommon wisdom**

i.p. **Capra, Fritjof**

i.s. **Bateson, Gregory**

i.s. *facoltative per le altre persone menzionate nel complemento del titolo*

Conversazioni con Claude Lévi-Strauss, Michel Foucault, Jacques Lacan / a cura di Paolo Caruso
(l'intervistatore si presenta come curatore)

t.u. **Conversazioni con Claude Lévi-Strauss, Michel Foucault, Jacques Lacan**

i.p. **Lévi-Strauss, Claude**

i.c. **Foucault, Michel**

i.c. **Lacan, Jacques**

i.s. **Caruso, Paolo**

3.2.4.2 C. Se le persone che hanno realizzato le interviste o conversazioni sono più di tre e sono menzionate nella fonte principale d'informazione, si assegna un'intestazione secondaria a quella nominata per prima. Altre intestazioni secondarie sono facoltative.

Era come un diavolo che camminava : agitatori sindacali e dirigenti contadini nelle campagne catanesi del dopoguerra / interviste raccolte da Bianca Gera ... [et al.]

(gli intervistatori indicati sul frontespizio sono quattro)

t.u. *(senza i.p.)* **Era come un diavolo che camminava**

i.s. **Gera, Bianca**

3.2.4.2 D. Per le raccolte di più interviste a una stessa persona, realizzate da persone diverse, l'intestazione principale è all'intervistato.

Tutte le interviste di François Truffaut sul cinema

(raccolta di più interviste a una stessa persona, presentate con titolo differente ma in forma analoga all'edizione originale, Le cinéma selon François Truffaut)

t.u. **Le cinéma selon François Truffaut**

i.p. **Truffaut, François**

3.2.4.3. Carteggi

3.2.4.3 A. Opere costituite da uno scambio di lettere o altri messaggi fra due o più persone si considerano:

a) opere di due (o più) coautori, se le persone sono presentate sullo stesso piano (vedi il par. 3.2.2),
oppure

b) opere con uno (o più) autori principali e responsabilità secondarie, se le persone sono presentate in maniera differenziata o su piani diversi.

La coscienza al bando : il carteggio del pilota di Hiroshima Claude Eatherly e di Günther Anders

(carteggio pubblicato dagli autori come un'opera particolare)

t.u. **Off limits für das Gewissen**

i.p. **Eatherly, Claude**

i.c. **Anders, Günther**

3.2.4.3 B. Tuttavia, le pubblicazioni che riuniscono carteggi, corrispondenza o lettere fra più persone, per lo più postume o comunque non concepite dagli autori come un'opera particolare, si considerano generalmente come raccolte (vedi la Parte II, par. 0.1.4, 4.3 e 4.4.).

Carteggio D'Ancona

3: D'Ancona-Gnoli

(carteggio fra due persone, pubblicato come parte del carteggio di una delle due)

t.u. *collettivo (per la pubblicazione nel suo complesso)* [**Opere.** Lettere e carteggi]

i.p. **D'Ancona, Alessandro**

altro t.u. *collettivo (per il vol. 3)* [**Opere.** Lettere e carteggi]

i.p. **Gnoli, Domenico**

Carteggi con Angelo Barile, Adriano Grande, Angiolo Silvio Novaro (1930-1941) / Salvatore Quasimodo
(raccolta di tre carteggi di una stessa persona)
 t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Quasimodo, Salvatore**
 altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Barile, Angelo**
 altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Grande, Adriano**
 altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Novaro, Angiolo Silvio**

Carteggio con James Joyce, Valery Larbaud, Benjamin Crémieux, Marie Anne Comnène, Eugenio Montale, Valerio Jahier / Italo Svevo
(raccolta dei carteggi di una persona con parecchie persone)
 t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Svevo, Italo**
 altri t.u. collettivi, facoltativi, per gli altri autori

Quaranta lettere a Manara (e a Erse) Valgimigli / Concetto Marchesi ; con quattro lettere di M. Valgimigli
 t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Marchesi, Concetto**
 altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Valgimigli, Manara**

3.2.4.3 C. Se non si utilizzano i titoli uniformi collettivi, i carteggi e le raccolte di lettere scambiate fra più persone possono essere trattati come opere singole, in collaborazione, con un autore principale (se uno dei corrispondenti è presentato con maggiore rilievo) o con più coautori (se le persone sono presentate sullo stesso piano).

Carteggio (1914-1941) / Giovanni Papini, Attilio Vallecchi
(carteggio fra due persone, presentate sullo stesso piano)
 t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Papini, Giovanni**
 altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Vallecchi, Attilio**
oppure
 t.u. **Carteggio (1914-1941)**
 i.p. **Papini, Giovanni**
 i.c. **Vallecchi, Attilio**

Carteggio inedito con il figlio Veniero (1917-1937) : periodo USA / Gabriele d'Annunzio
(carteggio fra due persone, una delle quali presentata come autore)
 t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **D'Annunzio, Gabriele**
 altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **D'Annunzio, Veniero**
oppure
 t.u. **Carteggio inedito con il figlio Veniero (1917-1937)**
 i.p. **D'Annunzio, Gabriele**
 i.s. **D'Annunzio, Veniero**

Carissimo Giorgio, carissimo Mario : lettere 1942-1989 / Giorgio Caproni, Mario Luzi
 t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Caproni, Giorgio**
 altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi]
 i.p. **Luzi, Mario**
oppure
 t.u. **Carissimo Giorgio, carissimo Mario**
 i.p. **Caproni, Giorgio**
 i.c. **Luzi, Mario**

Triangolo di lettere : carteggio di Friedrich Nietzsche, Lou von Salomé e Paul Rée
(carteggio fra tre persone)
 t.u. *(senza i.p.)* **Die Dokumente ihrer Begegnung**
 i.s. **Nietzsche, Friedrich** *(oppure un altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi], per Nietzsche)*
 i.s. **Andreas-Salomé, Lou** *(oppure un altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi], per Andreas-Salomé)*
 i.s. **Rée, Paul** *(oppure un altro t.u. collettivo [**Opere**. Lettere e carteggi], per Rée)*
oppure
 t.u. **Die Dokumente ihrer Begegnung**
 i.p. **Nietzsche, Friedrich**
 i.c. **Andreas-Salomé, Lou**
 i.c. **Rée, Paul**

3.2.4.3 D. Per le raccolte di lettere di un solo autore (epistolari) vedi il par. 3.1.1 D e, nella Parte II, il par. 4.3.2; per le raccolte di lettere di autori diversi, che non costituiscano un carteggio fra loro, vedi il par. 3.3 e, nella Parte II, i par. 4.3.1 e 4.4.

Per le persone a cui le lettere (o altri messaggi) sono indirizzate vedi il par. 3.5.

3.2.4.4. Tesi e dissertazioni accademiche

3.2.4.4 A. Le tesi o dissertazioni universitarie contemporanee sono normalmente opera del candidato, redatta sotto la guida del docente relatore o supervisore, e hanno come intestazione principale il suo nome. Si può fare un'intestazione secondaria al relatore o supervisore.

Uso e ottimizzazione di procedure analitiche spettrometriche per la determinazione di ultratracce di metalli in campioni di neve : X ciclo del dottorato di ricerca in scienze chimiche : tesi di dottorato di ricerca in scienze chimiche / Francesca Lanza ; relatori interni: Paolo Papoff, Roger Fuoco ; coordinatore: Carla Guidotti ; Università di Pisa, Facoltà di scienze matematiche, fisiche e naturali, Dipartimento di chimica e chimica industriale

t.u. Uso e ottimizzazione di procedure analitiche spettrometriche per la determinazione di ultratracce di metalli in campioni di neve

i.p. **Lanza, Francesca**

i.s. (facolt.) **Papoff, Paolo**

i.s. (facolt.) **Fuoco, Roger**

The historical thought of Frédéric Ozanam : a dissertation ... / by sister Emmanuel Renner
(*tesi di Ph.D. discussa alla Catholic University of America*)

t.u. The historical thought of Frédéric Ozanam

i.p. **Renner, Emmanuel**

Edizione critica delle rime del Canzoniere di Ludovico Ariosto : tesi di dottorato / di Maria Finazzi ; tutore S. Albonico

(*tesi di dottorato di ricerca discussa all'Università di Pavia*)

t.u. Edizione critica delle rime del canzoniere di Ludovico Ariosto

i.p. **Finazzi, Maria**

i.s. (facolt.) **Albonico, Simone**

altro t.u. **Rime**

i.p. **Ariosto, Ludovico**

3.2.4.4 B. Le tesi o proposizioni da disputare e le dissertazioni accademiche italiane fino al principio del XIX secolo hanno come intestazione principale il nome della persona che le ha formulate, generalmente un docente. Si fanno intestazioni secondarie per il candidato o i candidati che le hanno esposte o difese, se sono indicati nelle pubblicazioni. Se non si conosce il nome della persona che le ha formulate si adotta come intestazione principale il nome del candidato, se indicato. Altrimenti l'opera non ha intestazione principale.

Propositiones theologico-critico-dogmaticae quas elucubravit d. Franciscus Grassi sacerdos Congregationis Missionis in almo Alberoniano Collegio S. Lazari extra muros Placentiae theologiae lector et coram illustriss. et reverendiss. episcopo Petro Cristiani publice propugnarunt Joseph Ghernardus, et Franciscus Testani ejusdem collegii alumni in aula Palatii Episcopalis anno 1762 ...

t.u. Propositiones theologico-critico-dogmaticae

i.p. **Grassi, Francesco**

i.s. **Ghernardi, Giuseppe**

i.s. **Testani, Francesco**

De methodo fluxionum geometricarum, et ejus usu in investigandis praecipuis curvarum affectionibus dissertatio, quam comes Joseph Vicecomes in Collegio Nobilium Regio Imperatorio, Longono sub directione Clericorum Regularium Congregationis d. Pauli publico examini exponebat

(*l'autore della dissertazione non è indicato ma è conosciuto*)

t.u. De methodo fluxionum geometricarum, et ejus usu in investigandis praecipuis curvarum affectionibus dissertatio

i.p. **Frisi, Paolo**

i.s. **Visconti, Giuseppe**

Assertiones ex universa philosophia in Mediolanensi Collegio Soc. Iesu, nuper explicatae quas Caesar Duratius nobilis Genuensis publice defendendas ill.mo D.D. Horatio Spinulae S.R.E. Cardinalis Amp.o dicat. Defendent.r Genue in Templo Societatis Iesu anno 1612 ...

(*non si conosce il docente autore delle tesi*)

t.u. Assertiones ex universa philosophia in Mediolanensi Collegio Soc. Iesu nuper explicatae

i.p. **Durazzo, Cesare**

Theses ex universa philosophia quas Ioannes Lucas Duratius Academicus Parthenius Philaletes sub auspiciis eminentissimi principis Stephani card. Duratii s. Gen. eccles. archiepisc. publicè defendendas proponit
t.u. **Theses ex universa philosophia quas Ioannes Lucas Duratius publicè defendendas proponit**
i.p. **Durazzo, Gian Luca**

3.2.4.4 C. Le dissertazioni accademiche straniere fino al principio del XIX secolo sono normalmente opera del docente indicato come *praeses* e hanno come intestazione principale il suo nome, salvo quando sia accertato che sono opera del candidato. Al candidato, indicato come *defendens*, rispondente, autore o scrittore, etc., si assegna un'intestazione secondaria.

Disputatio philosophica de fictis rebuspublicis / quam ... praeside Georgio Paschio ... anno MDCCIV ... publice defendet Henricus ab Ahlefeld
t.u. **Disputatio philosophica de fictis rebuspublicis**
i.p. **Pasch, Georg**
i.s. **Ahlefeld, Heinrich von**

3.2.4.5. Immagini e testo

Opere che sono il risultato della collaborazione tra uno o più scrittori e uno o più artisti (pittori, disegnatori, fotografi, etc.) si considerano:

a) opere di due o più coautori (cfr. il par. 3.2.2), se le persone sono presentate sullo stesso piano, *oppure*

b) opere con un autore principale e una o più responsabilità secondarie (cfr. il par. 3.2.1), se gli autori dei contributi sono presentati in modo diverso o su un piano differente, nella fonte principale d'informazione o anche da altri elementi rilevanti.

Per i contributi illustrativi o artistici che non costituiscono parte integrante dell'opera, ma hanno carattere aggiuntivo, vedi il par. 4.5.1 e, nella Parte II, il par. 4.4.

Alba e ritorni... / **Ciro Cianni, Fabrizio Pepe**
(l'opera è costituita da poesie di Cianni e disegni o collages di Pepe e i due sono presentati come coautori)
t.u. **Alba e ritorni...**
i.p. **Cianni, Ciro**
i.c. **Pepe, Fabrizio**

Babbo Natale / [testi **Maria Loretta Giraldo** ; illustrazioni **Laura Fasolato**]
(fiaba illustrata per bambini: l'autrice dei testi e l'illustratrice si considerano come coautrici (par. 3.2.2) perché sono presentate sullo stesso piano)
t.u. **Babbo Natale**
i.p. **Giraldo, Maria Loretta**
i.c. **Fasolato, Laura**

Animali selvatici / **John A. Burton, Bruce Pearson**
(testo di Burton e illustrazioni di Pearson, come è indicato sul verso del frontespizio; anche nell'edizione originale i due autori sono presentati sullo stesso piano, ma con Pearson per primo)
t.u. **Wild animals**
i.p. **Pearson, Bruce**
i.c. **Burton, John A.**

Un viaggio in Grecia / di **Stefano Terra & Orfeo Tamburi**
(comprende testi di Terra e disegni di Tamburi, presentati come componenti dell'opera sullo stesso piano)
t.u. **Un viaggio in Grecia**
i.p. **Terra, Stefano**
i.c. **Tamburi, Orfeo**

Fermo / testo di **Stefano Papetti** ; fotografie di **Luciano Romano**
(i due contributi sono presentati come componenti dell'opera sullo stesso piano)
t.u. **Fermo**
i.p. **Papetti, Stefano**
i.c. **Romano, Luciano**

Terra Santa romanica / testo di **Paul Deschamps** ; fotografie di **Zodiaque**
t.u. **Terre Sainte romane**
i.p. **Deschamps, Paul**
i.c. **Zodiaque**

Il cuore dell'Africa / testi di Francesco Saba Sardi ; fotografie di Uliano Lucas ; impaginazione di Bob Noorda

(i tre contributi sono presentati sullo stesso piano)

t.u. Il cuore dell'Africa

i.p. Saba Sardi, Francesco

i.c. Lucas, Uliano

i.c. Noorda, Bob

I Borgia / disegni di Milo Manara ; testi di Alejandro Jodorowsky

(opera a fumetti dovuta al contributo dei due autori)

t.u. I Borgia

i.p. Manara, Milo

i.c. Jodorowsky, Alejandro

Messico 1934-1964 / Henri Cartier-Bresson ; testo di Carlos Fuentes

(il fotografo è presentato come autore principale, come nell'edizione originale: Carnets mexicains : 1934-1964 / Henri Cartier-Bresson ; texte de Carlos Fuentes)

t.u. Carnets mexicains

i.p. Cartier-Bresson, Henri

i.s. Fuentes, Carlos

Veneto : la rinascita / Bruno Vespa ; fotografie di Uliano Lucas

(l'autore del testo è presentato come autore principale)

t.u. Veneto

i.p. Vespa, Bruno

i.s. Lucas, Uliano

Le colonie e l'impero : dall'archivio fotografico TCI / prefazione di Arrigo Petacco ; testi di Mario Lombardo; progetto grafico Toshihiro Miki

(le immagini del Touring club sono presentate come componente principale)

t.u. Le colonie e l'impero

i.p. Touring club italiano

i.s. Lombardo, Mario

i.s. Miki, Toshihiro

Suor Orsola : cittadella monastica nella Napoli del Seicento / fotografie di Mimmo Jodice ; testi di Antonio Villani ... [et al.]

(il primo contributo è indicato con maggiore risalto e costituisce il contenuto principale della pubblicazione; nella sovraccoperta e sul dorso il fotografo figura da solo come autore)

t.u. Suor Orsola

i.p. Jodice, Mimmo

i.s. Villani, Antonio

Milano è Milano / [Introduzione di] Carlo Castellaneta ; [fotografie di] Enzo Pifferi

(anche se sul frontespizio lo scrittore e il fotografo sono indicati con pari rilievo e in quest'ordine, nell'interno il testo di Castellaneta è presentato chiaramente come introduttivo e l'opera è costituita principalmente dalla serie di fotografie)

t.u. Milano è Milano

i.p. Pifferi, Enzo

i.s. Castellaneta, Carlo

3.2.4.6. Musica e testo

Opere in collaborazione costituite da musica e testo hanno come intestazione principale:

a) il compositore della musica, se è indicato come tale, o se l'altro o gli altri autori sono indicati come autori del testo (parole, libretto, etc.), *oppure*

b) la persona o l'ente presentati come autori principali, o per primi fra due o tre coautori presentati sullo stesso piano, se non sono specificate le responsabilità per la musica e per il testo, o se la responsabilità per la musica è condivisa tra più persone o enti.

Se l'intestazione principale è al compositore della musica si assegna un'intestazione secondaria all'autore (o agli autori) del testo. Se più persone o enti sono responsabili della musica, oppure se non sono specificate le responsabilità per la musica e per il testo, si assegnano intestazioni coordinate al secondo e al terzo coautore.

Se il testo appartiene a un'opera preesistente, l'intestazione secondaria per il suo autore può essere sostituita da un titolo uniforme appropriato al testo stesso (vedi la Parte II).

La traviata / Giuseppe Verdi ; opera in tre atti di Francesco Maria Piave
(musica a stampa)

t.u. La traviata

i.p. Verdi, Giuseppe

i.s. Piave, Francesco Maria

Rigoletto / melodramma di F. M. Piave ; posto in musica dal m.° G. Verdi
(*musica a stampa*)

t.u. **Rigoletto**

i.p. **Verdi, Giuseppe**

i.s. **Piave, Francesco Maria**

'O sole mio / versi di Giovanni Capurro ; musica di Eduardo Di Capua
(*musica a stampa*)

t.u. **'O sole mio**

i.p. **Di Capua, Eduardo**

i.s. **Capurro, Giovanni**

Le canzoni milanesi di D'Anzi e Bracchi : fascicolo contenente 7 belle canzoni in dialetto milanese per canto e pianoforte

(*raccolta di canzoni in collaborazione fra i due autori, senza indicazione del contributo di ciascuno*)

t.u. **Le canzoni milanesi di D'Anzi e Bracchi**

i.p. **D'Anzi, Giovanni**

i.c. **Bracchi, Alfredo**

oppure, se si utilizzano i titoli uniformi collettivi

t.u. *collettino* **Opere** (antologie)

i.p. **D'Anzi, Giovanni**

altro t.u. collettino **Opere** (antologie)

i.p. **Bracchi, Alfredo**

3.2.5. Responsabilità di cura, direzione e coordinamento di un'opera in collaborazione

Alle persone o enti che hanno svolto funzioni di cura, direzione, coordinamento, regia, etc., per un'opera in collaborazione fra più autori, si assegna un'intestazione secondaria se sono indicati nella fonte principale d'informazione o in altre fonti complementari. L'intestazione è facoltativa per le persone che hanno svolto queste funzioni per un periodico o una pubblicazione in serie.

Se le persone o enti con responsabilità di cura o direzione sono più di tre, è obbligatoria l'intestazione secondaria al principale o al primo fra loro; altre intestazioni secondarie sono facoltative.

Per la cura o direzione di una particolare espressione di un'opera (edizione, versione, etc.) vedi il par. 4; per la cura o direzione di una raccolta o di una collezione vedi il par. 3.3.

La Croce lignea di Gravedona : storia e restauro del crocifisso romanico di Santa Maria del Tiglio / a cura di Daniele Pescarmona ; con contributi di Pieralda Albonico Comalini ... [et al.]

(*opera di più di tre autori, nominati sul frontespizio, con un curatore*)

t.u. (*senza i.p.*) **La Croce lignea di Gravedona**

i.s. **Pescarmona, Daniele**

i.s. **Albonico Comalini, Pieralda**

L'alimentazione nella tradizione vicentina / a cura del Gruppo di ricerca sulla civiltà rurale

(*opera a cui hanno contribuito, con apporti non distinti, numerosi collaboratori, elencati sul verso del frontespizio*)

t.u. (*senza i.p.*) **L'alimentazione nella tradizione vicentina**

i.s. **Gruppo di ricerca sulla civiltà rurale**

Letteratura italiana / [direzione: Alberto Asor Rosa]

(*l'indicazione del direttore figura nella pagina a fronte del frontespizio*)

t.u. (*senza i.p.*) **Letteratura italiana**

i.s. **Asor Rosa, Alberto**

Editori italiani dell'Ottocento : repertorio / a cura di Ada Gigli Marchetti ... [et al.] ; in collaborazione con la Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori ; coordinamento redazionale Patrizia Landi

(*sul frontespizio sono nominati cinque curatori*)

t.u. (*senza i.p.*) **Editori italiani dell'Ottocento**

i.s. **Gigli Marchetti, Ada**

i.s. (*facolt.*) **Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori**

i.s. (*facolt.*) **Landi, Patrizia**

Lo zolfo nel Lazio : miniere e mineralizzazioni, giacimenti e vicende / a cura di Pierpaolo Mattias, con la collaborazione di Giovanna Massacci

t.u. (*senza i.p.*) **Lo zolfo nel Lazio**

i.s. **Mattias, Pierpaolo**

i.s. **Massacci, Giovanna**

Crediti d'imposta e gruppi di imprese / a cura di Riccardo Martucci ; collaborazione di Bruno Gangemi, Paolo Ciocca ; direzione e coordinamento Fabio Marchetti
t.u. (senza i.p.) Crediti d'imposta e gruppi di imprese
i.s. Martucci, Riccardo
i.s. Gangemi, Bruno
i.s. Ciocca, Paolo
i.s. Marchetti, Fabio

Studi e materiali di storia delle religioni / pubblicati dal Dipartimento di studi storico-religiosi dell'Università di Roma La Sapienza
t.u. (senza i.p.) Studi e materiali di storia delle religioni
i.s. Università degli studi di Roma La Sapienza. Dipartimento di studi storico-religiosi

Il politecnico : settimanale di cultura contemporanea / diretto da Elio Vittorini
t.u. (senza i.p.) Il politecnico
i.s. (facolt.) Vittorini, Elio

3.3. Raccolte e collezioni

3.3.1. Raccolte

Una raccolta di due o più opere (o parti o brani di opere) preesistenti, di autori diversi o anonime, pubblicata con un titolo d'insieme che la identifica come un'opera (vedi la Parte II, par. 0.1.4 e 4.3), non ha intestazione principale.

Si assegna un'intestazione secondaria al curatore, direttore o raccoglitore, se indicato nella fonte principale d'informazione o in altre fonti complementari.

Se sono indicati due o tre curatori, si assegna a ciascuno un'intestazione secondaria; se sono più di tre, è obbligatoria solo l'intestazione secondaria per quello presentato come principale o nominato per primo.

Se gli autori delle opere contenute sono indicati nella fonte principale d'informazione si assegna un'intestazione secondaria al primo e, se sono due o tre, anche agli altri. Altre intestazioni secondarie sono facoltative. Queste intestazioni secondarie si possono omettere se si assegnano ulteriori titoli uniformi, singoli o collettivi, per le opere corrispondenti.

Per le raccolte prive di un titolo d'insieme che le identifichi come opere e per quelle che riuniscono opere di uno stesso autore (o di più autori in collaborazione fra loro) vedi il par. 4.4. Per le opere che contengono al loro interno, per le esigenze dovute alla loro natura e ai loro scopi, opere o brani di opere di vari autori o anonime, ma non sono da considerare raccolte, vedi la Parte II, par. 0.1.4 e 4.4.

I romanzi della Tavola rotonda / a cura di Jacques Boulenger
t.u. (senza i.p.) Les romans de la Table ronde
i.s. Boulenger, Jacques

Antiche saghe islandesi / introduzione e traduzione di Marco Scovazzi
t.u. (senza i.p.) Antiche saghe islandesi
i.s. Scovazzi, Marco

Il romanzo antico greco e latino / [a cura e con introduzione di Quintino Cataudella]
(il nome del curatore figura nel verso del frontespizio)
t.u. (senza i.p.) Il romanzo antico greco e latino
i.s. Cataudella, Quintino

Lettere di medici missionari / [a cura di] R. Canova
(il curatore è presentato come autore)
t.u. (senza i.p.) Lettere di medici missionari
i.s. Canova, Reginetta

Fantasmì per tutta la notte : incubi, terrori, tremori per ogni ora del buio / [scritti di] H. von Kleist ... [et al.] ; a cura di Riccardo Reim
(sul frontespizio sono indicati i dodici autori dei testi raccolti)
t.u. (senza i.p.) Fantasmì per tutta la notte
i.s. Reim, Riccardo
i.s. Kleist, Heinrich von (oppure un altro t.u. per le sue opere contenute nella raccolta)
i.s. facoltative per gli altri autori (o altri t.u. per le loro opere)

L'esistenzialismo : una antologia dagli scritti di Kierkegaard, Heidegger, Jaspers, Marcel, Sartre, Abbagnano

/ a cura di Pietro Chiodi

t.u. (senza i.p.) **L'esistenzialismo**

i.s. **Chiodi, Pietro**

i.s. **Kierkegaard, Søren** (oppure un t.u. collettivo per le sue opere)

i.s. facoltative per gli altri autori (o altri t.u. collettivi per le loro opere)

Linfe di sangue = Sèves de sang : voci narranti dalla Nuova Caledonia / Nicolas Kurtovitch, Frédéric Ohlen ; traduzione e cura di Micaela Fenoglio

(raccolge tre scritti dei due autori)

t.u. (senza i.p.) **Linfe di sangue**

i.s. **Fenoglio, Micaela**

i.s. **Kurtovitch, Nicolas** (oppure altri t.u. per le sue due opere, Tentation Caméléon et métissage culturel e Quelques instants il y a quelques jours dans la vie d'un autre homme)

i.s. **Ohlen, Frédéric** (oppure un altro t.u. per la sua opera, Premier sang)

Il canzoniere : testi e musica delle più belle canzoni popolari italiane / a cura di Marco Pasetto

t.u. (senza i.p.) **Il canzoniere**

i.s. **Pasetto, Marco**

3.3.2. Collezioni

Agli enti che curano, dirigono o promuovono una collezione (collana, serie) si assegna un'intestazione secondaria se sono indicati nella fonte principale d'informazione per la collezione stessa o in altre fonti complementari. Se curatori o direttori della collezione sono una o più persone l'intestazione secondaria è facoltativa.

Si trattano nello stesso modo le collezioni che comprendono opere preesistenti e quelle che comprendono opere indipendenti pubblicate per la prima volta. Per le collezioni interamente dedicate ad opere di un singolo autore vedi il par. 3.1.1 D.

Working papers / Università degli studi Roma Tre, Dipartimento di economia

t.u. (senza i.p.) **Working papers**

i.s. **Università degli studi Roma Tre. Dipartimento di economia**

Università degli studi del Molise, Dipartimento di scienze giuridico-sociali e dell'amministrazione (il titolo della collezione è costituito soltanto dal nome dell'ente che la cura)

t.u. (senza i.p.) **Università degli studi del Molise, Dipartimento di scienze giuridico-sociali e dell'amministrazione**

i.s. **Università degli studi del Molise. Dipartimento di scienze giuridico-sociali e dell'amministrazione**

Biblioteconomia e bibliografia : saggi e studi / diretti da Francesco Barberi

t.u. (senza i.p.) **Biblioteconomia e bibliografia**

i.s. (facolt.) **Barberi, Francesco**

3.4. Responsabilità di enti

Le norme che seguono integrano quelle generali, che si applicano sia alle persone sia agli enti, con indicazioni specifiche per particolari tipi di opere o condizioni di responsabilità.

Per la definizione di ente, il nome idoneo a identificarlo e i suoi cambiamenti vedi i par. 2.0.1-2.0.3; per la forma da preferire per l'intestazione relativa a un ente vedi i par. 2.1-2.3.

3.4.0. Opere di carattere ufficiale o di altro genere con intestazione a un ente

Hanno come intestazione principale il nome di un ente:

- a) le opere che sono il risultato di un'attività svolta collettivamente da un gruppo di persone che ha adottato una denominazione con cui si identifica, *oppure*
- b) le opere, redatte da una o più persone o provenienti da altra fonte, che un ente ha approvato o fatto proprie, di solito attraverso procedure formali, ed emanato o diffuso a suo nome o con la sua autorità.

Sono comprese:

- a) le opere di carattere normativo o amministrativo con cui un ente regola, esplica o registra le sue attività (vedi il par. 3.4.0.1) e quelle che abbiano comunque carattere ufficiale (vedi il par. 3.4.0.2),
- b) le opere di carattere documentario o informativo prodotte o diffuse dall'ente riguardo alla propria attività (vedi il par. 3.4.0.3),

c) le opere di altro genere che siano il prodotto dell'attività dell'ente o di cui esso abbia assunto pienamente la responsabilità (vedi il par. 3.4.0.4).

Se l'ente riveste responsabilità di tipo diverso (p.es. di promotore o curatore dell'opera), o se la sua responsabilità per l'opera è dubbia, gli si assegna un'intestazione secondaria, secondo le norme generali.

Per le responsabilità di persone che rappresentano un ente o ricoprono cariche in esso, o che operano per suo conto o comunque collaborano a opere di un ente, vedi il par. 3.4.1. Per le opere nella cui responsabilità sono coinvolti più enti, o organi o uffici di uno stesso ente, vedi il par. 3.4.2.

3.4.0.1. Opere di carattere normativo e amministrativo

3.4.0.1 A. Gli atti o documenti di carattere normativo o amministrativo con i quali un ente regola, esplica o registra le sue attività hanno come intestazione principale il nome dell'ente stesso. Sono compresi statuti, regolamenti, leggi e decreti, ordinanze, circolari, deliberazioni, sentenze e altri atti giudiziari, verbali, bilanci o rendiconti e documenti analoghi.

Per opere di questo tipo che siano state approvate o emanate da un ente diverso, o nella cui elaborazione, approvazione o emanazione siano intervenuti più enti o organi dell'ente, vedi il par. 3.4.2.

Costituzione della Repubblica italiana
t.u. Costituzione della Repubblica italiana
i.p. Italia

Servizio sanitario nazionale : Legge 23 dicembre 1978, n. 833, annotata con le disposizioni in essa richiamate
t.u. Legge 1978 n. 833: Istituzione del Servizio sanitario nazionale
i.p. Italia

Statuti politici della città di Savona, con le sue riforme, & addizioni rimesse à suo luogo, tradotti in lingua volgare
t.u. Statuta politica
i.p. Savona

Regolamento di polizia urbana del Comune di Roma
t.u. Regolamento di polizia urbana del Comune di Roma
i.p. Roma

Verbali del Consiglio dei ministri : luglio 1943-maggio 1948
t.u. Verbali del Consiglio dei ministri
i.p. Italia. Consiglio dei ministri

Atti della Assemblea costituente / Assemblea costituente
t.u. Atti della Assemblea costituente
i.p. Italia. Assemblea costituente

Processo al Vescovo di Prato
(comprende la requisitoria del procuratore generale e il rinvio a giudizio, le arringhe e repliche tenute nel dibattimento al Tribunale di Prato e la sentenza)
t.u. Processo al Vescovo di Prato
i.p. Italia. Tribunale di Prato

Sentenza contro i diciannove del Gran consiglio
(contiene la sentenza del processo di Verona contro alcuni membri del Gran consiglio del fascismo)
t.u. Sentenza contro i diciannove del Gran consiglio
i.p. Repubblica sociale italiana. Tribunale speciale straordinario

La sentenza Braibanti
(contiene la sentenza della Corte di assise di Roma al processo contro Aldo Braibanti)
t.u. La sentenza Braibanti
i.p. Italia. Corte di assise di Roma

Trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e documenti allegati
(trattato che istituisce e regola un ente)
t.u. Trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica <1957>
i.p. Comunità europea dell'energia atomica
i.s. facoltative per l'Italia e gli altri Stati firmatari

Ruoli d'anzianità pel 1916 degli ufficiali del regio Esercito in servizio attivo permanente e degli impiegati civili dell'amministrazione militare / Ministero della guerra
t.u. Ruoli d'anzianità pel 1916 degli ufficiali del regio Esercito in servizio attivo permanente e degli impiegati civili dell'amministrazione militare
i.p. Italia. Ministero della guerra

Costituzioni della Compagnia delle vergini miserabili di Santa Caterina della Rosa di Roma
*t.u. **Costituzioni della Compagnia delle vergini miserabili di Santa Caterina della Rosa di Roma***
(nelle edizioni dell'opera, tutte antiche, la prima parola del titolo si presenta nelle forme Constitutioni e
 Constituzioni, *dalle quali si fa rinvio)*

*i.p. **Compagnia delle vergini miserabili di Santa Caterina della Rosa di Roma***

Book of customs of the Congregation of the Sisters of the Holy Family of Nazareth : revised at the General Chapter 1955

*t.u. **Book of customs of the Congregation of the Sisters of the Holy Family of Nazareth***

*i.p. **Congregation of the Sisters of the Holy Family of Nazareth***

Statuto / Società di storia patria Francesco Rosolino Fazio

*t.u. **Statuto***

*i.p. **Società di storia patria Francesco Rosolino Fazio***

L'esercizio 1965 : relazioni e bilancio : adunanza del Consiglio di amministrazione del 21 marzo 1966 / Banco di Sardegna

*t.u. **L'esercizio 1965***

*i.p. **Banco di Sardegna***

Norme per il catalogo degli stampati / Biblioteca apostolica Vaticana

*t.u. **Norme per il catalogo degli stampati***

*i.p. **Biblioteca apostolica Vaticana***

3.4.0.1 B. Non si assegna un'intestazione principale a leggi e codici di epoca antica o medievale ed opere analoghe che non si riferiscono formalmente a un particolare ente territoriale (o d'altro genere).

Alla persona che li ha dettati, sanzionati o emanati si assegna un'intestazione secondaria.

Leggi delle XII Tavole

*t.u. (senza i.p.) **Lex Duodecim Tabularum***

Codex Imperatoris semper maximi diui Iustiniani

*t.u. (senza i.p.) **Corpus iuris civilis**. Codex*

*i.s. **Iustinianus Augustus**, imperatore d'Oriente*

Basilicorum libri LX

*t.u. (senza i.p.) **Basilika***

*i.s. **Leo VI**, imperatore d'Oriente*

3.4.0.2. Altre opere di carattere ufficiale

Hanno l'intestazione principale all'ente anche le opere che, pur non avendo natura strettamente normativa o amministrativa, hanno carattere ufficiale, cioè risultano o sono presentate come approvate, fatte proprie o emanate a nome o con l'autorità dell'ente stesso. Sono compresi programmi, dichiarazioni, rapporti o relazioni ufficiali.

Hanno l'intestazione principale ad enti religiosi le opere liturgiche o d'altro genere (p.es. i catechismi) che abbiano carattere ufficiale (vedi la Parte II, par. 1.1.2.4), ma non le opere considerate come sacre scritture (vedi la Parte II, par. 1.1.2.3), che si trattano come opere anonime.

Il Manifesto UNESCO sulle biblioteche pubbliche

(documento ufficiale, in traduzione italiana)

*t.u. **Public library manifesto***

*i.p. **UNESCO***

Relazione generale sulla situazione economica del paese : relazione generale presentata al Senato dal Ministro del bilancio e dal Ministro del tesoro

(relazione ufficiale, presentata e pubblicata annualmente)

*t.u. **Relazione generale sulla situazione economica del paese***

*i.p. **Italia**. Ministero del bilancio*

*i.c. **Italia**. Ministero del tesoro*

Trenta indicazioni liberali per un programma di legislatura

(documento programmatico approvato dalla direzione del Partito liberale italiano, come risulta dall'interno della pubblicazione)

*t.u. **Trenta indicazioni liberali per un programma di legislatura***

*i.p. **Partito liberale italiano***

Relazione sulla attività sociale dal 1956 al 1960 / Società umanitaria

*t.u. **Relazione sulla attività sociale dal 1956 al 1960***

*i.p. **Società umanitaria***

The mathematical sciences : undergraduate education / a report by the Panel on Undergraduate Education in Mathematics of the Committee on Support of Research in the Mathematical Sciences of the National Research Council

t.u. **The mathematical sciences**

i.p. **National Research Council** <Stati Uniti d'America>. Panel on Undergraduate Education in Mathematics

Annual report of the Librarian of Congress : for the fiscal year ending ...

(relazione ufficiale)

t.u. **Annual report of the Librarian of Congress**

i.p. **Library of Congress**

Catechismus Catholicae Ecclesiae

t.u. **Catechismus Catholicae Ecclesiae**

i.p. **Chiesa cattolica**

Liturgia delle ore secondo il rito romano / Conferenza episcopale italiana

t.u. **Liturgia delle ore**

i.p. **Conferenza episcopale italiana**

Liturgia delle ore : nelle feste diocesane dei santi e in altre celebrazioni locali / Diocesi di Alba

t.u. **Liturgia delle ore**

i.p. **Diocesi di Alba**

3.4.0.3. Opere di carattere documentario e informativo

Le opere che, pur non avendo natura normativa o amministrativa o carattere evidentemente ufficiale, hanno la funzione di informare sull'attività dell'ente o di documentarla (p.es. elenchi di membri o soci, cataloghi di prodotti o servizi, opuscoli e guide informative), hanno come intestazione principale il nome dell'ente quando sono da esso prodotte o diffuse e non ne è indicata una responsabilità personale, o questa è presentata come subordinata (con espressioni come *a cura di*, *redazione di*, etc.: cfr. il par. 3.4.1.4).

Non si assegna l'intestazione principale all'ente, tuttavia, se questo declina esplicitamente la responsabilità per il contenuto dell'opera o se essa appare incerta.

Per i periodici pubblicati da un ente (bollettini, notiziari, etc.) vedi il par. 3.4.3.

La Società di studi romagnoli nel cinquantennio dalla fondazione : 1949-1999

(pubblicazione della Società che comprende l'indicazione degli organi sociali, lo statuto, l'elenco dei convegni e manifestazioni che ha organizzato e il catalogo delle sue pubblicazioni)

t.u. **La Società di studi romagnoli nel cinquantennio dalla fondazione**

i.p. **Società di studi romagnoli**

La Fondazione Lelio e Lisli Basso-ISSOCO

(pubblicazione che presenta la Fondazione e le sue raccolte)

t.u. **La Fondazione Lelio e Lisli Basso-ISSOCO**

i.p. **Fondazione Lelio e Lisli Basso-ISSOCO**

Annuario dei soci AIAF

t.u. **Annuario dei soci AIAF**

i.p. **Associazione italiana degli analisti finanziari**

Guida ai servizi camerale : come orientarsi in Camera di commercio / Camera di commercio di Verona

t.u. **Guida ai servizi camerale**

i.p. **Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Verona**

Inventario dei manoscritti della Biblioteca comunale di Siena

t.u. **Inventario dei manoscritti della Biblioteca comunale di Siena**

i.p. **Biblioteca comunale degli Intronati**

La Libreria dello Stato : catalogo delle pubblicazioni

t.u. **La Libreria dello Stato**

i.p. **Libreria dello Stato**

Le edizioni Einaudi negli anni 1933-1993 : indice bibliografico degli autori e collaboratori, elenco delle collane, indici per argomenti e per titoli

(catalogo realizzato e pubblicato dalla casa editrice)

t.u. **Le edizioni Einaudi negli anni 1933-1993**

i.p. **Giulio Einaudi editore**

De Deschamps à Proust : choix d'autographes de la riche collection d'un amateur : Deschamps, L. B. Alberti, Piero della Francesca ... / Libreria antiquaria Hoepli

(catalogo di vendita di una libreria antiquaria)

t.u. **De Deschamps à Proust**

i.p. **Libreria antiquaria Ulrico Hoepli**

ma

Le edizioni Nerbini (1897-1921) : catalogo / a cura di Gianfranco Tortorelli
(*catalogo storico delle pubblicazioni di una casa editrice, realizzato molto tempo dopo la sua estinzione da uno studioso*)

t.u. **Le edizioni Nerbini (1897-1921)**
i.p. **Tortorelli, Gianfranco**

3.4.0.4. Opere di altro genere con responsabilità di un ente

3.4.0.4 A. Hanno l'intestazione principale a un ente, inoltre, le opere che, pur non avendo carattere strettamente ufficiale o documentario, sono il prodotto della sua attività o di cui esso ha assunto pienamente la responsabilità.

Se non risulta dalla presentazione della pubblicazione o dal suo contenuto che l'opera è stata prodotta o fatta propria dall'ente, o comunque se la sua responsabilità è dubbia, all'ente si assegna un'intestazione secondaria.

Annuario statistico dell'istruzione / Istituto centrale di statistica

t.u. **Annuario statistico dell'istruzione**
i.p. **Istat**

Guida rapida d'Italia / Touring club italiano

(*opera realizzata dall'ente*)

t.u. **Guida rapida d'Italia**
i.p. **Touring club italiano**

Caccia, cacciatori e società : la soluzione trentina / CENSIS, Centro studi investimenti sociali

t.u. **Caccia, cacciatori e società**
i.p. **Censis**

La véritable scission dans l'Internationale / Internationale situationniste

(*l'opera è presentata a nome dell'ente*)

t.u. **La véritable scission dans l'Internationale**
i.p. **Internationale situationniste**

Da un vint insoterat : poesie militanti / Gruppo Majakovskij

t.u. **Da un vint insoterat**
i.p. **Gruppo Majakovskij**

La nuova contabilità dei professionisti : i regimi contabili, le opzioni, gli adempimenti : IVA, imposte sui redditi e tutte le novità introdotte dalla Legge n. 165/90 e dal D.m. 15 settembre 1990 / Studio Ventura e associati

t.u. **La nuova contabilità dei professionisti**
i.p. **Studio Ventura e associati**

Canale 3 : architecture tomorrow = l'architecture de demain

(*Canale 3 è uno studio di architettura*)

t.u. **Canale 3**
i.p. **Canale 3**

Le botte della fortuna : nelle trame del ragno : narrativa adulti / AIR, Autori inediti riuniti

t.u. **Le botte della fortuna**
i.p. **AIR**

Le grandi favole di Walt Disney : Silly symphonies

t.u. **Silly symphonies**
i.p. **Walt Disney Productions**

The Velvet Underground / all titles composed by the Velvet Underground ; arranged & conducted by the Velvet Underground

(*audioregistrazione*)

t.u. **The Velvet Underground**
i.p. **The Velvet Underground**

Israele : 50 anni nelle fotografie di Magnum

t.u. **Israel**
i.p. **Magnum Photos**

Carta topografica d'Italia 1:50000, serie 50 / Istituto geografico militare

t.u. **Carta topografica d'Italia 1:50000, serie 50**
i.p. **Istituto geografico militare**

Sulle strade dell'Adriatico : carta stradale / Istituto geografico De Agostini

t.u. **Sulle strade dell'Adriatico**
i.p. **Istituto geografico De Agostini**

ma

Omaggi di Parnaso resi dagli Arcadi della Colonia ligustica al serenissimo Giuseppe Lomellino eletto doge della serenissima Repubblica di Genova ...
(*pubblicazione che, come molte altre analoghe, raccoglie componimenti di singoli accademici, non un'opera collettiva o ufficiale dell'ente*)

t.u. (senza i.p.) **Omaggi di Parnaso resi dagli Arcadi della Colonia ligustica al serenissimo Giuseppe Lomellino eletto doge della serenissima Repubblica di Genova**

i.s. **Accademia degli Arcadi. Colonia ligustica**

e-Italia : un progetto per l'Italia e l'Europa, un contributo per la comunità internazionale
(*in copertina compare l'indicazione rapporto del Forum per la società dell'informazione; l'opera è il risultato di numerose collaborazioni e non risulta né è presentata come documento ufficiale del Forum*)

t.u. (senza i.p.) **e-Italia**

i.s. **Forum per la società dell'informazione**

Storie di Resistenza : il contributo delle lavoratrici e dei lavoratori del settore creditizio e finanziario
(*la Fondazione Giuseppe Di Vittorio, che figura in testa al frontespizio, ha promosso la realizzazione dell'opera, che è costituita da contributi e testimonianze di varie persone*)

t.u. (senza i.p.) **Storie di Resistenza**

i.s. **Fondazione Giuseppe Di Vittorio**

A programed course in calculus / prepared by the Committee on Educational Media of the Mathematical Association of America, with the support of the National Science Foundation ; writers Howard W. Alexander ... [et al.]

t.u. (senza i.p.) **A programed course in calculus**

i.s. **Mathematical Association of America. Committee on Educational Media**

i.s. **Alexander, Howard W.**

Priorities in school mathematics : executive summary of the PRISM project
(*in testa alla fonte principale d'informazione figura l'indicazione del National Council of Teachers of Mathematics, ma non risulta una chiara responsabilità dell'ente per i risultati dello studio*)

t.u. (senza i.p.) **Priorities in school mathematics**

i.s. **National Council of Teachers of Mathematics**

3.4.0.4 B. A un ente che abbia promosso, commissionato, curato, diretto, etc., un'opera, senza assumerne piena responsabilità, si assegna un'intestazione secondaria, secondo le norme generali (cfr. il par. 3.2.5.).

Se un ente è indicato in evidenza nella fonte principale d'informazione gli si assegna un'intestazione secondaria anche quando non risulta una sua responsabilità di rilievo per il contenuto dell'opera (ma solo, p.es., un ruolo di patrocinio o di carattere editoriale), se il suo nome costituisce un accesso importante per la ricerca dell'opera.

Per le responsabilità relative solo a particolari espressioni di un'opera vedi il par. 4.

A.L.A. glossary of library terms : with a selection of terms in related fields / prepared under the direction of the Committee on Library Terminology of the American Library Association by Elizabeth H. Thompson
(*l'ente che figura nel titolo ha promosso la realizzazione dell'opera, che non ha carattere ufficiale*)

t.u. (senza i.p.) **A.L.A. glossary of library terms**

i.s. **American Library Association. Committee on Library Terminology**

i.s. **Thompson, Elizabeth H.**

Conservare il Novecento : convegno nazionale, Ferrara, Salone internazionale dell'arte del restauro e della conservazione dei beni culturali e ambientali, 25-26 marzo 2000 : atti / a cura di Maurizio Messina e Giuliana Zagra

(*in testa al frontespizio figurano i tre enti che hanno promosso il convegno: Associazione italiana biblioteche; Istituto centrale per la patologia del libro; Regione Emilia Romagna, Istituto per i beni artistici culturali e naturali, Soprintendenza per i beni librari e documentari*)

t.u. (senza i.p.) **Conservare il Novecento**

i.s. **Messina, Maurizio**

i.s. **Zagra, Giuliana**

i.s. **Associazione italiana biblioteche**

i.s. **Istituto centrale per la patologia del libro**

i.s. **Istituto per i beni artistici, culturali e naturali della Regione Emilia-Romagna.**

Soprintendenza per i beni librari e documentari

Processo Cuocolo

(*resoconto giornalistico, senza carattere ufficiale; all'ente indicato in testa al frontespizio, R. Corte d'assise di Viterbo, si assegna comunque un'intestazione secondaria perché costituisce un accesso importante per la ricerca dell'opera*)

t.u. (senza i.p.) **Processo Cuocolo**

i.s. **Italia. Corte di assise di Viterbo**

ma

Lezioni di meccanica razionale / E. Daniele
(dispense universitarie che, oltre al nome dell'autore, riportano in testa al frontespizio l'indicazione R. Università di Pisa, da trascurare in quanto non indica una responsabilità dell'ente per l'opera)
 t.u. **Lezioni di meccanica razionale**
 i.p. **Daniele, Ermenegildo**

Il catalogo di qualità / Mauro Guerrini
(in testa al frontespizio compare l'indicazione Regione Toscana, Dipartimento delle politiche formative e dei beni culturali, Servizio biblioteche, musei e attività culturali, da trascurare in quanto non costituisce un accesso importante per la ricerca dell'opera)
 t.u. **Il catalogo di qualità**
 i.p. **Guerrini, Mauro**

3.4.1. Responsabilità dell'ente e responsabilità di persone che ne fanno parte, lo rappresentano o operano per suo conto

3.4.1.1. Componenti di un ente

Quando il nome di un ente (p.es. un gruppo o una commissione) è accompagnato dai nomi dei suoi componenti, a questi non si assegnano di norma intestazioni individuali.

Si assegna però un'intestazione secondaria ai componenti che rivestono un ruolo particolare (presidente, coordinatore, direttore, segretario, etc.) se il loro nome è presentato con rilievo nella fonte principale d'informazione e può costituire un accesso importante per la ricerca dell'opera; altrimenti eventuali intestazioni secondarie sono facoltative.

Quando è opportuno, tra l'intestazione per l'ente e quelle per le singole persone che lo compongono può essere istituito un richiamo reciproco (vedi il par. 2.4.2). Il richiamo è obbligatorio per i componenti che danno il nome all'ente (p.es. per un gruppo musicale il cui nome comprende quello del leader).

Mathematics counts : report of the Committee of Inquiry into the Teaching of Mathematics in Schools under the chairmanship of dr. W. H. Cockcroft
(relazione ufficiale di una commissione)
 t.u. **Mathematics counts**
 i.p. **Committee of Inquiry into the Teaching of Mathematics in Schools**
 i.s. **Cockcroft, W. H.**

Standards live / Keith Jarrett Trio
(audioregistrazione del trio composto da Keith Jarrett, Gary Peacock e Jack DeJohnette)
 t.u. **Standards live**
 i.p. **Keith Jarrett Trio**
 >>>< **Jarrett, Keith**
 >><< *(facolt.)* **Peacock, Gary**
 >><< *(facolt.)* **DeJohnette, Jack**

ma

Light_work : cinque luoghi di lavoro contemporanei / Archingegno ; Carlo Ferrari, Alberto Pontiroli
 t.u. **Light_work**
 i.p. **Archingegno**
 i.s. **Ferrari, Carlo**
 i.s. **Pontiroli, Alberto**
(i due architetti sono soci dello studio Archingegno, come risulta dall'interno, ma l'indicazione sul frontespizio è relativa alla loro responsabilità personale e non costituisce un mero elenco dei componenti dello studio)

3.4.1.2. Persone che rivestono cariche in un ente

3.4.1.2 A. Atti di carattere normativo o amministrativo e altre opere di carattere ufficiale (p.es. relazioni o rapporti) sottoscritti o emanati da una persona (presidente, governatore, sindaco, direttore, rettore, segretario, amministratore, responsabile, relatore, etc.) in qualità di rappresentante dell'ente e in suo nome, che sono generalmente il risultato dell'attività dell'ente nel suo complesso o di suoi organi o uffici, hanno come intestazione principale il nome dell'ente.

Al nome del firmatario si assegna un'intestazione secondaria se compare nella fonte principale d'informazione o può costituire comunque un accesso importante per la ricerca dell'opera. Altrimenti l'intestazione secondaria è facoltativa.

Per gli atti e scritti di papi e altre persone che rivestono cariche in enti o gruppi religiosi vedi il par. 3.4.1.3.

Editto di Sua Maestà per le levate, e rimpiazzamenti necessari per li Reggimenti provinciali
(editto del 1737 di Carlo Emanuele III re di Sardegna, il cui nome compare al principio del testo)

t.u. **Editto per le levate, e rimpiazzamenti necessari per li Reggimenti provinciali**

i.p. **Sardegna** <Regno>

i.s. (facolt.) **Carlo Emanuele III**, re di Sardegna

Ordine circolare della Sacra Congregazione del buon governo, 4 maggio 1816

(bando, sottoscritto in calce dal prefetto card. F. Saluzzo)

t.u. **Ordine circolare della Sacra Congregazione del buon governo, 4 maggio 1816**

i.p. **Stato pontificio**. Congregazione del buon governo

i.s. **Saluzzo, Ferdinando Maria**

Proclama in materia de' vini dolcificati, e coloriti con arte

(proclama del 22 agosto 1682 del capo console di Trento Giovanni Antonio Rovereto, sottoscritto in calce)

t.u. **Proclama in materia de' vini dolcificati, e coloriti con arte**

i.p. **Trento**

i.s. **Rovereto, Giovanni Antonio**

Decisiones Sacrae Rotae Romanae coram Iacobo Cavalerio

t.u. **Decisiones Sacrae Rotae Romanae**

i.p. **Chiesa cattolica**. Tribunale della Rota romana

i.s. **Cavalieri, Iacopo**

Relazione del commissario prefettizio rag. Armando Mariotti : letta nell'adunanza consigliere del 29 aprile 1910 / Provincia di Firenze, Comune di Portico e San Benedetto

t.u. **Relazione del commissario prefettizio rag. Armando Mariotti**

i.p. **Portico e San Benedetto**

i.s. **Mariotti, Armando**

3.4.1.2 B. Scritti di altro genere (discorsi o messaggi, saggi o relazioni senza carattere ufficiale, etc.) di una persona che rivesta cariche di rappresentanza di un ente hanno invece come intestazione principale il nome della persona stessa, anche se la persona li ha diffusi o pronunciati in qualità o veste di rappresentante dell'ente.

In caso di dubbio riguardo alla natura dell'opera, si preferisce l'intestazione principale alla persona se l'opera viene presentata con il suo nome, l'intestazione principale all'ente se la persona è indicata solo tramite la carica ricoperta, e non con il suo nome, o se il suo nome figura come sottoscrizione in maniera subordinata alla carica o qualifica.

Quando l'intestazione principale è al nome della persona, si fa un'intestazione secondaria all'ente se è indicato nella fonte principale d'informazione e può costituire un accesso importante per la ricerca o se vi possono essere dubbi riguardo al carattere ufficiale dell'opera.

Una politica per i beni culturali : discorsi alla Camera e al Senato della Repubblica per la conversione del decreto istitutivo del Ministero / Giovanni Spadolini

t.u. **Una politica per i beni culturali**

i.p. **Spadolini, Giovanni**

Per il personale delle biblioteche governative : discorsi pronunciati nelle tornate 30 novembre 1908 della Camera dei deputati e 21 dicembre 1908 del Senato / Luigi Rava, ministro dell'istruzione pubblica

t.u. **Per il personale delle biblioteche governative**

i.p. **Rava, Luigi**

Discorso per l'inaugurazione dell'anno giudiziario 1968 : pronunciato il 9 gennaio 1968 nell'Assemblea generale della Corte suprema di cassazione / Nicola Reale, procuratore generale della Corte suprema di cassazione

(discorso del procuratore generale, accompagnato da alcuni dati statistici)

t.u. **Discorso per l'inaugurazione dell'anno giudiziario 1968**

i.p. **Reale, Nicola**

i.s. **Italia**. Corte di cassazione

Per il socialismo nella pace e nella democrazia in Italia e in Europa / Enrico Berlinguer

(discorso di apertura e conclusioni del segretario del Partito comunista italiano al suo 15° Congresso nazionale)

t.u. **Per il socialismo nella pace e nella democrazia in Italia e in Europa**

i.p. **Berlinguer, Enrico**

i.s. **Partito comunista italiano**

Progressi e difficoltà nel cammino verso la stabilità e lo sviluppo : conferenza del governatore della Banca d'Italia Carlo A. Ciampi
t.u. Progressi e difficoltà nel cammino verso la stabilità e lo sviluppo
i.p. Ciampi, Carlo Azeglio

3.4.1.3. Papi e altre persone che rivestono cariche religiose

3.4.1.3 A. Scritti, discorsi e altre opere dei papi o di altre persone che rivestono cariche o ruoli in enti religiosi hanno come intestazione principale il nome della persona, anche se hanno valore ufficiale, in quanto sono generalmente conosciuti e citati in questo modo. Sono comprese le encicliche e le bolle papali, le lettere e istruzioni pastorali dei vescovi, le regole dettate da una persona per un ordine religioso, le opere di fondatori di gruppi religiosi o sette comunemente pubblicate con il nome dell'autore, anche se considerate testi sacri dalla relativa collettività.

Fede e ragione : lettera enciclica Fides et ratio : messaggio per il nuovo millennio / Giovanni Paolo II
t.u. Fides et ratio
i.p. Ioannes Paulus II, papa

Bolla di scomunica di papa Pio VII gloriosamente regnante contro Buonaparte ed i suoi ministri (*breve papale generalmente conosciuto con le parole iniziali Quum memoranda*)
t.u. Quum memoranda
i.p. Pius VII, papa

Lettera a Maometto II = Epistola ad Mahumetem / Pio II (Enea Silvio Piccolomini)
t.u. Epistola ad Mahumetem
i.p. Pius II, papa

Editti e notificazioni di mons. Giovanni Muzi vescovo di Città di Castello (1825-1849) / [a cura di] Elvio Ciferri
t.u. collettivo [Opere]
i.p. Muzi, Giovanni

Apostolato sacerdotale nella luce del Concilio : lettera pastorale di mons. Francesco Spanedda vescovo di Bosa al ven. clero della diocesi
t.u. Apostolato sacerdotale nella luce del Concilio
i.p. Spanedda, Francesco

Lettera pastorale di monsignor vescovo di Pistoja e Prato al clero e al popolo della città e diocesi di Prato (*sul frontespizio il nome del vescovo non compare*)
t.u. Lettera pastorale di monsignor vescovo di Pistoja e Prato al clero e al popolo della città e diocesi di Prato
i.p. Ricci, Scipione de'

Ascolta, figlio : la Regola di san Benedetto
t.u. Regula
i.p. Benedictus, santo

Il Libro della certezza / rivelato da Bahá'u'lláh
t.u. Kitáb-i-īqán
i.p. Bahá'u'lláh

3.4.1.3 B. Hanno invece l'intestazione principale al nome dell'ente religioso appropriato, secondo le norme precedenti, gli atti di carattere amministrativo sottoscritti o emanati da una persona per la sua carica e quelli che comunque si presentino con il nome dell'ente a cui si riferiscono.

Constitutiones Ordinis fratrum Beatissimae Virginis Mariae de Monte Carmelo / a Capitulo generali Romae celebrato anno 1971 approbatae ; praemissa Regula s. Alberti
t.u. Constitutiones
i.p. Carmelitani
t.u. Regula sancti Alberti
i.p. Alberto da Vercelli, santo

Regula et Constitutiones generales Ordinis fratrum minorum
t.u. Constitutiones
i.p. Francescani
t.u. Regola
i.p. Francesco d'Assisi, santo

Costituzioni, e regole del Munistero de' Santi Naborre, e Felice di Bologna detto volgarmente la Badia ordinate, ed approvate dall'eminentissimo, e reverendissimo signor cardinale Giacomo Boncompagno vescovo d'Albano, arcivescovo di Bologna, e principe del Sacro Romano Imperio
t.u. Costituzioni e regole del Monastero dei Santi Naborre e Felice di Bologna
i.p. Monastero dei SS. Naborre e Felice <Bologna>
i.s. Boncompagni, Giacomo

Sinodo diocesano : 1995-1998 / Archidiocesi di Ravenna-Cervia
t.u. Sinodo diocesano
i.p. Arcidiocesi di Ravenna-Cervia

3.4.1.4. Estensori, redattori e curatori

Alle persone che hanno steso, redatto o curato un'opera che ha l'intestazione principale a un ente si assegna un'intestazione secondaria se sono indicati nella fonte principale d'informazione o in altre fonti complementari (cfr. il par. 3.2.5).

L'intestazione è facoltativa per le persone che hanno svolto queste funzioni per un periodico o seriale e, se i redattori o curatori sono più di tre, per quelli che seguono il primo o il principale.

Per la cura di una particolare espressione di un'opera (edizione, versione, etc.) vedi il par. 4.

Catalogo dei periodici del Museo civico di storia naturale di Trieste / [a cura di] Egidio Medvet
(catalogo del posseduto di un ente, pubblicato dall'ente stesso e da intestare al suo nome secondo il par. 3.4.0.3)

t.u. Catalogo dei periodici del Museo civico di storia naturale di Trieste
i.p. Museo civico di storia naturale di Trieste
i.s. Medvet, Egidio

Inventario dell'Archivio Papini / [a cura di] Sandro Gentili, Gloria Manghetti
(il fondo è conservato presso la Fondazione Primo Conti di Fiesole)

t.u. Inventario dell'Archivio Papini
i.p. Fondazione Primo Conti
i.s. Gentili, Sandro
i.s. Manghetti, Gloria

Le cinquecentine della Biblioteca Medicea Laurenziana di Firenze / a cura di Sara Centi
(catalogo redatto per iniziativa personale dall'autrice ma pubblicato con l'intervento dell'ente)

t.u. Le cinquecentine della Biblioteca Medicea Laurenziana di Firenze
i.p. Biblioteca Medicea Laurenziana
i.s. Centi, Sara

Museo del Risorgimento : catalogo / compilato da Achille Neri

t.u. Museo del Risorgimento
i.p. Museo del Risorgimento <Genova>
i.s. Neri, Achille

Editrice Bibliografica : catalogo storico 1974-1994 / a cura di Luigi Crocetti

t.u. Editrice Bibliografica
i.p. Editrice Bibliografica
i.s. Crocetti, Luigi

I lettori di libri in Italia : comportamenti e atteggiamenti degli italiani nei confronti della lettura / Sistema statistico nazionale, Istituto nazionale di statistica
(ricerca realizzata dall'ente e presentata a suo nome; il nome del curatore, Saverio Gazzelloni, è indicato nel verso del frontespizio)

t.u. I lettori di libri in Italia
i.p. Istat
i.s. Gazzelloni, Saverio

Nouissimae decisiones Rotae Lucensis, Barnaba Cornazzano ... auctore & collectore

t.u. Decisiones
i.p. Lucca <Repubblica>. Rota Lucensis
i.s. Cornazzani, Bernabò

ma

L'irrigazione in Puglia : la provincia di Brindisi : studio redatto per conto dell'Amministrazione provinciale di Brindisi / Mario Volpi

(lo studio non ha carattere ufficiale e non è presentato con l'autorità dell'ente)

t.u. L'irrigazione in Puglia
i.p. Volpi, Mario
i.s. Brindisi <Provincia>

3.4.2. Opere in cui sono coinvolti più enti o organi di un ente

Le opere che sono il risultato dell'attività di più enti, anche subordinati o collegati fra loro, si trattano in maniera analoga alle opere in collaborazione (cfr. il par. 3.2). Sono compresi:

- a) gli accordi formali tra più enti (trattati, convenzioni, contratti, etc.), o tra enti e persone (vedi il par. 3.4.2.1);
- b) gli atti di un ente approvati o emanati da un ente diverso (vedi il par. 3.4.2.2);
- c) le opere nella cui elaborazione, approvazione o emanazione intervengano enti subordinati o organi di uno stesso ente (vedi il par. 3.4.2.3);
- d) le opere elaborate o prodotte da un ente per conto di un altro (vedi il par. 3.4.2.4);
- e) le opere per le quali l'ente responsabile sia mutato nel tempo (vedi il par. 3.4.2.5).

Per le opere che sono il risultato di una semplice collaborazione fra più enti, che non coinvolga queste problematiche particolari, vedi il par. 3.2. Per le responsabilità relative solo a particolari espressioni di un'opera vedi il par. 4.

3.4.2.1. Trattati, convenzioni e accordi

Trattati e concordati, convenzioni, accordi, protocolli d'intesa, contratti e altre opere analoghe che siano il risultato di una formale intesa tra più enti (enti territoriali, chiese o altri enti religiosi, organizzazioni internazionali, associazioni, imprese, etc.), o eventualmente tra enti e persone, si trattano come opere in collaborazione.

Se i contraenti sono due o tre si assegna l'intestazione principale a quello nominato per primo, con intestazioni coordinate all'altro o agli altri.

Se i contraenti sono più di tre l'opera non ha intestazione principale e si assegna un'intestazione secondaria al contraente nominato per primo (o, se i contraenti sono raggruppati in due o tre parti, al primo di ciascuna parte). Si assegna inoltre un'intestazione secondaria all'Italia se è tra i contraenti. Altre intestazioni secondarie sono facoltative.

Per i trattati o altri accordi che danno vita a un ente e con cui questo regola le sue attività vedi il par. 3.4.0.1; per le raccolte di più trattati o opere analoghe vedi il par. 3.4.3.

Per le variazioni nella presentazione delle responsabilità vedi il par. 3.2.0.

Trattato di amicizia, commercio e navigazione fra la Repubblica italiana e la Repubblica del Panama / a cura del com.te G. Trapani

t.u. **Trattato di amicizia, commercio e navigazione fra la Repubblica italiana e la Repubblica del Panama <1965>**

i.p. **Italia**
i.c. **Panama**
i.s. **Trapani, G.**

Gli accordi di Osimo : lineamenti introduttivi e testi annotati / [a cura di] Manlio Udina

t.u. **Trattato di Osimo <1975>**

i.p. **Italia**
i.c. **Jugoslavia**
i.s. **Udina, Manlio**

Il nuovo accordo tra la Santa Sede e la Repubblica italiana : modificazioni al Concordato lateranense

t.u. **Accordo che apporta modificazioni al Concordato lateranense <1985>**

i.p. **Santa Sede**
i.c. **Italia**

Intesa per la conservazione e valorizzazione del patrimonio artistico e storico degli enti ecclesiastici veneti tra Regione del Veneto e Provincia ecclesiastica veneta : Abbazia di Praglia (Padova), 15 ottobre 1994

t.u. **Intesa per la conservazione e valorizzazione del patrimonio artistico e storico degli enti ecclesiastici veneti tra Regione del Veneto e Provincia ecclesiastica veneta**

i.p. **Veneto <Regione>**
i.c. **Provincia ecclesiastica veneta**

Accordo politico programmatico per il governo di centro-sinistra tra Democrazia cristiana, Partito socialista italiano, Partito socialista democratico italiano, Partito repubblicano italiano

t.u. (*senza i.p.*) **Accordo politico programmatico per il governo di centro-sinistra tra Democrazia cristiana, Partito socialista italiano, Partito socialista democratico italiano, Partito repubblicano italiano**

i.s. **Democrazia cristiana**
i.s. (*facolt.*) **Partito socialista italiano**
i.s. (*facolt.*) **Partito socialista democratico italiano**
i.s. (*facolt.*) **Partito repubblicano italiano**

Contratto collettivo nazionale di lavoro per la categoria delle imprese fornitrici di lavoro temporaneo : testo ufficiale : Roma, 28 maggio 1998
(in testa al frontespizio figurano l'ASSOINTERIM, Associazione italiana imprese fornitrici di lavoro temporaneo, e i tre sindacati che hanno sottoscritto il contratto)
 t.u. (senza i.p.) **Contratto collettivo nazionale di lavoro per la categoria delle imprese fornitrici di lavoro temporaneo**

i.s. **Associazione italiana imprese fornitrici di lavoro temporaneo**
 i.s. *facoltative per i tre sindacati*

ma

Trattato che istituisce la Comunità economica europea
(trattato che istituisce e regola un nuovo ente: cfr. i par. 3.4.0.1 e 3.4.2.2)
 t.u. **Trattato di Roma <1957>**

i.p. **Comunità economica europea**
 i.s. **Italia**
 i.s. *facoltative per gli altri Stati firmatari*

3.4.2.2. Atti di un ente approvati o emanati da un ente diverso

Costituzioni, statuti, regolamenti e altri atti con i quali un ente regola o esplica la propria attività hanno come intestazione principale il nome dell'ente stesso anche se approvati o emanati da un ente superiore, da enti diversi o da organismi provvisori.

All'ente che ha approvato o emanato l'atto si assegna un'intestazione secondaria se è indicato nella fonte principale d'informazione o può costituire comunque un accesso importante per la ricerca dell'opera.

Statuto della Regione siciliana
(lo Statuto è stato emanato con legge statale, come risulta nell'interno)
 t.u. **Statuto della Regione siciliana**
 i.p. **Sicilia** <Regione>
 i.s. *(facolt.) Italia*

Statuto della Facoltà di giurisprudenza / R. Università degli studi di Firenze
 t.u. **Statuto della Facoltà di giurisprudenza**
 i.p. **Università degli studi di Firenze**. Facoltà di giurisprudenza
 i.s. **Università degli studi di Firenze**

Statuto del R. Istituto superiore agrario e forestale di Firenze : approvato con r. D. 11 dicembre 1930 anno IX n. 1962, pubblicato nella Gazzetta ufficiale del Regno del 27 aprile 1931 n. 96 / R. Istituto superiore agrario e forestale, Firenze
(statuto di un ente approvato con regio decreto; l'intestazione secondaria per l'Italia si può omettere)
 t.u. **Statuto del R. Istituto superiore agrario e forestale di Firenze**
 i.p. **Istituto superiore agrario e forestale** <Firenze>

Regolamento della Biblioteca comunale di Faenza
(in testa al frontespizio figura l'indicazione Comune di Faenza)
 t.u. **Regolamento della Biblioteca comunale di Faenza**
 i.p. **Biblioteca comunale di Faenza**
 i.s. **Faenza**

Costituzioni e regole dell'Istituto delle suore di Sant'Anna della Provvidenza / approvate da S. S. papa Gregorio XVI, modificate da S. S. Leone XIII nel 1897
 t.u. **Costituzioni e regole dell'Istituto delle suore di Sant'Anna della Provvidenza**
 i.p. **Istituto delle suore di Sant'Anna della Provvidenza** <Torino>
 i.s. **Gregorius XVI**, papa
 i.s. **Leo XIII**, papa

ma

Riordinamento dell'organizzazione centrale e periferica della Confederazione nazionale dei sindacati fascisti dell'industria e approvazione di nuovi statuti della Confederazione medesima e delle associazioni ad essa aderenti : r. Decreto 15 dicembre 1932, n. 1879, pubblicato in Supplemento ordinario alla Gazzetta ufficiale n. 25 del 31 gennaio 1933 / [a cura del] Ministero delle corporazioni
 t.u. **Riordinamento dell'organizzazione centrale e periferica della Confederazione nazionale dei sindacati fascisti dell'industria e approvazione di nuovi statuti della Confederazione medesima e delle associazioni ad essa aderenti**

i.p. **Italia**
 i.s. **Italia**. Ministero delle corporazioni

3.4.2.3. Opere che coinvolgono organi di un ente o enti subordinati

3.4.2.3 A. Un'opera nella cui elaborazione, approvazione o emanazione intervengano organi di un ente o enti subordinati ha come intestazione principale il nome dell'ente nel suo complesso (o dell'ente sovraordinato) se è comunque presentata in suo nome o con la sua autorità.

All'organo o ente subordinato che ha elaborato o preparato l'opera si assegna un'intestazione secondaria se è indicato nella fonte principale d'informazione. Se l'organo o ente subordinato è da registrare in forma gerarchizzata (preceduto dal nome dell'ente sovraordinato), l'intestazione secondaria può essere omessa quando non costituisce un accesso importante per la ricerca (p.es. per gruppi temporanei o *ad hoc* e per organi o uffici senza una rilevante attività propria).

Regolamento per le biblioteche pubbliche governative : approvato con r. Decreto n. 3464 del 28 ottobre 1885 e modificato con r. Decreto n. 6483 (serie 3^a) del 25 ottobre 1889

(in testa al frontespizio figura il Ministero della pubblica istruzione, che ha elaborato il testo)

t.u. Regolamento per le biblioteche pubbliche governative

i.p. Italia

i.s. Italia. Ministero della pubblica istruzione

Regolamento per le biblioteche per i marinai / Ministero della marina, Direzione generale del Corpo r. equipaggi, Ufficio amministrativo

(regolamento emanato dal Ministro; si può trascurare il nome dell'Ufficio, che presumibilmente ha curato la pubblicazione)

t.u. Regolamento per le biblioteche per i marinai

i.p. Italia. Ministero della marina

The public library service : Ifla/Unesco guidelines for development / prepared by a working group chaired by Philip Gill on behalf of the Section of Public Libraries

(il gruppo di lavoro che ha preparato il testo non ha un nome che lo identifichi, mentre è opportuna l'intestazione secondaria alla Sezione, responsabile di diverse pubblicazioni)

t.u. The public library service

i.p. International Federation of Library Associations and Institutions

i.c. Unesco

i.s. International Federation of Library Associations and Institutions. Section of Public Libraries

i.s. Gill, Philip

ISBD(ER) : International standard bibliographic description for electronic resources : revised from the ISBD(CF), International standard bibliographic description for computer files / [International Federation of Library Associations and Institutions] ; recommended by the ISBD(CF) Review Group

(il nome dell'ente compare nella pagina contro il frontespizio; il testo è stata preparato da un gruppo ad hoc, che si può trascurare)

t.u. ISBD(ER) : International standard bibliographic description for electronic resources

i.p. International Federation of Library Associations and Institutions

Quale biblioteca : dati sulle biblioteche comunali / Amministrazione provinciale di Como ; a cura dell'Ufficio cultura ; coordinati e commentati da Massimo Di Salvatore

(l'indicazione dell'Ufficio cultura si può trascurare)

t.u. Quale biblioteca

i.p. Como <Provincia>

i.s. Di Salvatore, Massimo

Catalogo dei periodici correnti di documentazione statistica / a cura dell'Ufficio pubblicazioni ufficiali e statistiche della Biblioteca dell'Università Luigi Bocconi

(il nome dell'Ufficio si trascura)

t.u. Catalogo dei periodici correnti di documentazione statistica

i.p. Università commerciale Luigi Bocconi. Biblioteca

3.4.2.3 B. Non si assegnano di norma intestazioni secondarie

a) agli organi dell'ente a cui compete l'approvazione o l'emanazione dell'atto o altro tipo di documento (p.es. le assemblee legislative e i capi di Stato per le leggi, le assemblee dei soci di associazioni e società per gli statuti e altri atti ufficiali soggetti alla loro approvazione);

b) agli organi che hanno la rappresentanza dell'ente stesso o funzioni direttive o esecutive, quando agiscono in nome dell'ente nel suo complesso (p.es. presidenti, direttori, sindaci, consigli direttivi o di amministrazione, giunte, etc.).

A questi organi, però, si assegnano intestazioni (principali, coordinate o secondarie), secondo le norme generali, per le opere riguardo alle quali rivestano una responsabilità specifica, non riferibile all'ente nel suo complesso.

Statuto della Regione Emilia-Romagna : note e riferimenti alla legislazione vigente : deliberato dal Consiglio regionale nelle sedute del 1 dicembre 1970 e del 4 marzo 1971, approvato con L. 22-5-1971, n. 342

(*l'indicazione del Consiglio, organo legislativo della Regione, si trascura*)

t.u. Statuto della Regione Emilia-Romagna

i.p. Emilia-Romagna <Regione>

i.s. Italia

Direttiva 66/400/CEE del Consiglio del 14 giugno 1966 relativa alla commercializzazione delle sementi di barbabietola e relative modifiche

(*l'indicazione del Consiglio, organo competente per la direttiva, si trascura*)

t.u. Direttiva 66/400/CEE del Consiglio del 14 giugno 1966 relativa alla commercializzazione delle sementi di barbabietola e relative modifiche

i.p. Comunità europea

Regolamento della Biblioteca Fardelliana : ordinamento, uso pubblico / deliberato dalla Deputazione dell'Ente

(*l'indicazione dell'organo a cui compete l'approvazione del Regolamento si trascura*)

t.u. Regolamento della Biblioteca Fardelliana

i.p. Biblioteca Fardelliana

Guidelines for online public access catalogue (OPAC) displays : final report, May 2005 / recommended by the Task Force on Guidelines for OPAC Displays, approved by the Standing Committee of the IFLA Cataloguing Section

(*l'indicazione dell'organo esecutivo della Sezione si trascura*)

t.u. Guidelines for online public access catalogue (OPAC) displays

i.p. International Federation of Library Associations and Institutions. Cataloguing Section

ma

Atti del Parlamento subalpino

t.u. Atti del Parlamento subalpino

i.p. Sardegna <Regno>. Parlamento

Le regioni e l'Europa : analisi comparata delle diverse realtà istituzionali europee e della loro effettiva influenza nell'ambito del processo decisionale e attuativo delle norme comunitarie / Regione Toscana, Giunta regionale

t.u. Le regioni e l'Europa

i.p. Toscana <Regione>. Giunta regionale

3.4.2.4. Opere elaborate o prodotte da un ente per conto di un altro

Un'opera elaborata o prodotta da un ente per conto di un altro ente ha come intestazione principale:

- a) il nome dell'ente che l'ha elaborata o preparata, se l'opera è presentata come sua, o comunque l'assunzione di responsabilità dell'altro ente manca o è incerta, *oppure*
- b) il nome dell'ente per il quale l'opera è stata elaborata e che l'ha approvata o fatta propria, quando è presentata in suo nome.

Si assegna un'intestazione secondaria all'altro ente, se è indicato nella fonte principale d'informazione; altrimenti l'intestazione secondaria è facoltativa.

Per le opere elaborate, approvate o emanate da organi di uno stesso ente o enti subordinati vedi il par. 3.4.2.3; per quelle elaborate o sottoscritte da una o più persone per un ente vedi il par. 3.4.1.

Quadro disaggregato dei flussi finanziari pubblici regionali in Emilia-Romagna nel 1979 : ricerca per conto della Giunta regionale Emilia-Romagna / CIRIEC, Centro italiano di ricerche e d'informazione sull'economia delle imprese pubbliche e di pubblico interesse

t.u. Quadro disaggregato dei flussi finanziari pubblici regionali in Emilia-Romagna nel 1979

i.p. CIRIEC

i.s. Emilia-Romagna <Regione>. Giunta regionale

Consumi Italia '83 : tradizione e politeismo : secondo rapporto predisposto per conto della SIPRA / CENSIS, Centro studi investimenti sociali

t.u. Consumi Italia '83

i.p. Censis

i.s. SIPRA

Il direttore e lo staff di direzione come perno del rinnovamento organizzativo della formazione professionale : ricerca realizzata per conto del Ministero del lavoro e della previdenza sociale, Ufficio centrale orientamento e formazione professionale dei lavoratori, Div. IV, ai sensi dell'art. 18 lett. f) della legge 845/78 / CNOS-FAP, Centro nazionale opere salesiane, Formazione aggiornamento professionale ; rapporto redatto da G. Malizia ... [et al.]

t.u. **Il direttore e lo staff di direzione come perno del rinnovamento organizzativo della formazione professionale**

i.p. **Centro nazionale opere salesiane.** Formazione aggiornamento professionale

i.s. **Malizia, Guglielmo**

i.s. **Italia.** Ufficio centrale orientamento e formazione professionale dei lavoratori

Una strategia per l'ECU / un rapporto preparato dalla Ernst & Young e dal National Institute of Economic and Social Research per conto della Associazione per l'unione monetaria dell'Europa

t.u. **A strategy for the ECU**

i.p. **Ernst & Young** <società>

i.c. **National Institute of Economic and Social Research**

i.s. **Association for the Monetary Union of Europe**

3.4.2.5. Cambiamenti dell'ente responsabile di un'opera

Al cambiamento dell'ente responsabile di un'opera (compresa la trasformazione di un ente, con cambiamento di denominazione, che dà luogo a una nuova e diversa intestazione) corrisponde di norma un'opera nuova e distinta da quella preesistente (vedi la Parte II, in particolare il par. 3.6).

Tuttavia, se un ente subentra a un altro nella responsabilità di parti successive di una stessa opera di carattere monografico, al nuovo ente si assegna un'intestazione secondaria.

Statuto fondamentale del Regno d'Italia : 4 marzo 1848

(edizione dello Statuto albertino, in vigore prima nel Regno di Sardegna e poi nel Regno d'Italia)

t.u. **Statuto**

i.p. **Italia**

Catalogue of books printed in the XVth century now in the British Museum

(dalla Part 12, per la trasformazione dell'ente, il titolo cambia in Catalogue of books printed in the XVth century now in the British Library)

t.u. **Catalogue of books printed in the XVth century now in the British Museum**

< **Catalogue of books printed in the XVth century now in the British Library**

i.p. **British Museum.** Department of Printed Books

i.s. **British Library**

3.4.3. Periodici, raccolte e collezioni

3.4.3 A. Le pubblicazioni periodiche o seriali prodotte da un ente hanno come intestazione principale il suo nome se sono esplicitamente ed esclusivamente dedicate ad atti o documenti di carattere normativo o amministrativo.

All'ente si assegna invece un'intestazione secondaria, secondo le norme generali, se il periodico comprende contributi di diversi autori o di carattere informativo, anche insieme ad atti o documenti di carattere normativo o amministrativo.

Bollettino ufficiale della Regione dell'Umbria

(periodico dedicato agli atti ufficiali dell'ente)

t.u. **Bollettino ufficiale della Regione dell'Umbria**

i.p. **Umbria** <Regione>

Bollettino ufficiale / Consiglio nazionale delle ricerche

t.u. **Bollettino ufficiale**

i.p. **Consiglio nazionale delle ricerche**

Notiziario Uspi : mensile dell'Unione stampa periodica italiana

(periodico di carattere informativo)

t.u. *(senza i.p.)* **Notiziario Uspi**

i.s. **Unione stampa periodica italiana**

Il nuovo Saggiatore : bollettino della Società italiana di fisica

(comprende documenti della vita della Società e articoli di vario genere)

t.u. *(senza i.p.)* **Il nuovo Saggiatore**

i.s. **Società italiana di fisica**

Atti della Società ligure di storia patria

(comprende, oltre agli atti ufficiali della Società, contributi di carattere storico di vari autori)

t.u. *(senza i.p.)* **Atti della Società ligure di storia patria**

i.s. **Società ligure di storia patria**

Archivi per la storia : rivista dell'Associazione nazionale archivistica italiana
t.u. (senza i.p.) Archivi per la storia
i.s. Associazione nazionale archivistica italiana

Relazioni e bilancio ... / Banca popolare di Sassari
(pubblicazione annuale)
t.u. Relazioni e bilancio
i.p. Banca popolare di Sassari

3.4.3 B. Raccolte e collezioni di opere di carattere normativo o amministrativo di un ente, o di opere d'altro genere di cui comunque esso sia responsabile, hanno come intestazione principale il suo nome, anche quando includono in maniera complementare o subordinata atti o documenti di altri enti (cfr., nella Parte II, i par. 4.3 e 4.4).

Legislazione sulla stampa, radiodiffusione e provvidenze
t.u. collettivo [Leggi]
i.p. Italia

Codice degli appalti : annotato con la giurisprudenza
t.u. collettivo [Leggi]
i.p. Italia

Norme di prevenzione incendi : raccolta delle circolari e lettere-circolari emanate dal Ministero dell'interno dal 1948 a ottobre 1998 : i decreti e le leggi più importanti in tema di sicurezza e prevenzione
t.u. collettivo [Circolari]
i.p. Italia. Ministero dell'interno

Giurisprudenza della Corte costituzionale italiana : decisioni e orientamenti fondamentali, 1985-1996
t.u. collettivo [Giurisprudenza]
i.p. Italia. Corte costituzionale

Massimario civile della Corte d'appello di Torino
t.u. collettivo [Giurisprudenza]
i.p. Italia. Corte di appello di Torino

Gli esami di maturità nelle sentenze del Consiglio di Stato, 1970-1988
t.u. collettivo [Giurisprudenza]
i.p. Italia. Consiglio di Stato

Massimario completo della giurisprudenza del Consiglio di Stato e della Corte costituzionale, 1972-1981
t.u. collettivo [Giurisprudenza]
i.p. Italia. Consiglio di Stato
t.u. collettivo [Giurisprudenza]
i.p. Italia. Corte costituzionale

Raccolta dei trattati / Unione europea
(comprende anche il Trattato istitutivo della Comunità europea e documenti ufficiali degli Stati membri)
t.u. collettivo [Documenti]
i.p. Unione europea

Documentation and information / International Organization for Standardization
(raccolta di standard tecnici)
t.u. collettivo [Norme]
i.p. International Organization for Standardization

Codice delle leggi e dei regolamenti della Regione Abruzzo : norme vigenti al 10 novembre 1996
t.u. collettivo [Leggi]
i.p. Abruzzo <Regione>

Regolamenti comunali e leggi applicabili per Roma
(comprende anche leggi statali)
t.u. collettivo [Regolamenti]
i.p. Roma

ma

Codice dei beni culturali di interesse religioso / a cura di M. Renna, V. M. Sessa, M. Vismara Missiroli. - Aggiornato alla G.U. del 31 maggio 2003, n. 125
(raccolta di atti e documenti normativi di varie autorità religiose e civili, promossa dal CESEN, Centro studi sugli enti ecclesiastici, che figura in testa al frontespizio)
t.u. Codice dei beni culturali di interesse religioso
i.s. Renna, Mauro
i.s. Sessa, Valentina M.
i.s. Vismara Missiroli, Maria
i.s. Centro studi sugli enti ecclesiastici

Gli statuti regionali : integrati con i regolamenti interni dei consigli
(gli statuti sono stati emanati con leggi statali)
t.u. (senza i.p.) **Gli statuti regionali**
i.s. **Italia**

Statuti delle rr. scuole e dei rr. istituti d'istruzione media tecnica ... / [a cura del] Ministero dell'educazione nazionale
t.u. (senza i.p.) **Statuti delle rr. scuole e dei rr. istituti d'istruzione media tecnica**
i.s. **Italia**. Ministero dell'educazione nazionale

3.4.3 C. Raccolte e collezioni di trattati o altri accordi conclusi da un singolo ente con altri hanno come intestazione principale il suo nome.

Per eventuali intestazioni agli altri enti, o per gli eventuali titoli uniformi appropriati, vedi il par. 3.3.1 e, nella Parte II, il par. 4.3.

Raccolta dei trattati e delle convenzioni concluse fra il Regno d'Italia ed i governi esteri fino al gennaio 1865
t.u. collettivo [**Trattati**]
i.p. **Italia**

Convenzioni per evitare le doppie imposizioni sui redditi = Conventions for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income
(contiene il testo delle convenzioni concluse dall'Italia con altri Stati)
t.u. collettivo [**Trattati**]
i.p. **Italia**

3.4.3 D. Raccolte di scritti o discorsi di persone che rappresentano un ente o vi rivestono cariche si trattano secondo gli stessi criteri indicati al par. 3.4.1.

Le encicliche sociali dei papi / a cura di Igino Giordani
(dato che le encicliche si intestano al papa e non alla Chiesa cattolica, come indicato al par. 3.4.1.3, una raccolta di encicliche di più papi non ha intestazione principale, secondo le regole generali)
t.u. (senza i.p.) **Le encicliche sociali dei papi**
i.s. **Giordani, Igino**

Quaranta anni di Confindustria : economia e società nei discorsi dei presidenti
t.u. (senza i.p.) **Quaranta anni di Confindustria**
i.s. **Confindustria**

3.4.4. Congressi, esposizioni e altre manifestazioni

Congressi, esposizioni e alcune manifestazioni d'altro genere che si svolgono in un periodo di tempo ben definito e si presentano con un nome che li identifica sono considerati enti a carattere occasionale (vedi il par. 2.1.6). Ad essi si assegnano intestazioni principali o secondarie per le opere che rientrano nella loro responsabilità, secondo le norme generali che precedono e le indicazioni specifiche fornite di seguito.

3.4.4.1. Atti e documenti di congressi e riunioni analoghe

3.4.4.1 A. Gli atti di congressi (convegni, conferenze, seminari, riunioni, assemblee, concili, etc.) e le risoluzioni o altri documenti da essi approvati o emanati hanno come intestazione principale:

a) il nome che identifica il congresso stesso (vedi il par. 2.1.6), se esiste e figura nella fonte principale d'informazione, *oppure*

b) il nome dell'ente che ha tenuto il congresso, se questo è indicato con termini generici oppure con un'espressione che comprende il nome dell'ente e non sarebbe identificante senza di esso (cfr. il par. 2.1.6.1 D).

Negli altri casi l'opera non ha intestazione principale; al nome del congresso si può assegnare un'intestazione secondaria (p.es. se figura in altre parti della pubblicazione o se il rapporto tra il contenuto dell'opera e il congresso è indiretto). L'intestazione è obbligatoria se il congresso fa parte di una successione numerata.

Per le assemblee o riunioni che costituiscono organi di un ente (p.es. le assemblee costituenti o legislative e le assemblee dei soci di un'associazione o società) vedi i par. 3.4.0.1 e 3.4.2.3.

Atti di congressi identificati da un nome:

Primo Congresso italiano di sistemica : la scienza dei sistemi per progettare uno sviluppo sostenibile : Milano, 24-26 giugno 1998

t.u. **Primo Congresso italiano di sistemica**

i.p. **Congresso italiano di sistemica**, 1. <1998 ; Milano>

Canada e Italia verso il Duemila : metropoli a confronto : atti del 9° Convegno internazionale di studi canadesi : Milano 22-25 aprile 1992

t.u. **Canada e Italia verso il Duemila**

i.p. **Convegno internazionale di studi canadesi**, 9. <1992 ; Milano>

Organizzare a misura d'uomo : VI Workshop dei docenti e ricercatori di organizzazione aziendale

t.u. **Organizzare a misura d'uomo**

i.p. **Workshop dei docenti e ricercatori di organizzazione aziendale**, 6. <2005 ; Milano>

XXI Giornate mediche di Montecatini : 21-22 maggio 1982 : relazioni e comunicazioni

t.u. **XXI Giornate mediche di Montecatini**

i.p. **Giornate mediche di Montecatini**, 21. <1982>

Seminari pasquali di analisi testuale. 12, Les aventures de Télémaque

t.u. **Seminari pasquali di analisi testuale**. 12, Les aventures de Télémaque

i.p. **Seminari pasquali di analisi testuale**, 12. <1998 ; Bagni di Lucca>

Nec timeo mori : atti del Congresso internazionale di studi ambrosiani nel XVI centenario della morte di sant'Ambrogio : Milano, 4-11 aprile 1997

t.u. **Nec timeo mori**

i.p. **Congresso internazionale di studi ambrosiani nel XVI centenario della morte di sant'Ambrogio** <1997 ; Milano>

L'evoluzione dell'ordinamento tributario italiano : atti del Convegno I settanta anni di Diritto e pratica tributaria : Genova, 2-3 luglio 1999

t.u. **L'evoluzione dell'ordinamento tributario italiano**

i.p. **Convegno I settanta anni di Diritto e pratica tributaria** <1999 ; Genova>

Convegno internazionale sul tema: Problema e problemi della storia letteraria : Roma, 25-27 novembre 1986 (*sul frontespizio il tema del convegno - Problema e problemi della storia letteraria - è stampato in caratteri più grandi e in tutte maiuscole*)

t.u. **Convegno internazionale sul tema: Problema e problemi della storia letteraria**

i.p. **Convegno internazionale sul tema: Problema e problemi della storia letteraria** <1986 ; Roma>

Atti della Conferenza intergovernativa europea sullo Statuto di Roma istitutivo della Corte penale internazionale : Roma, 17-18 luglio 2000, Sala della Protomoteca, Campidoglio

t.u. **Atti della Conferenza intergovernativa europea sullo Statuto di Roma istitutivo della Corte penale internazionale**

i.p. **Conferenza intergovernativa europea sullo Statuto di Roma istitutivo della Corte penale internazionale** <2000 ; Roma>

Conferenza intergovernativa per la revisione dei trattati : semestre di presidenza italiana : raccolta di testi : Bruxelles, luglio 1996

(*i lavori della Conferenza si sono svolti in più sessioni in località diverse*)

t.u. **Conferenza intergovernativa per la revisione dei trattati**

i.p. **Conferenza intergovernativa per la revisione dei trattati** <1996-1997 ; Torino etc.>

ma

I diritti fondamentali del fedele : a venti anni dalla promulgazione del Codice

(*il nome del congresso compare nella pagina contro il frontespizio: Atti del XXXV Congresso nazionale di diritto canonico, Ariccia, 8-11 settembre 2003*)

t.u. **I diritti fondamentali del fedele**

i.s. **Congresso nazionale di diritto canonico**, 35. <2003 ; Ariccia>

Nuovi metodi della ricerca storica

(*sul verso del frontespizio: Atti del II Congresso nazionale di scienze storiche organizzato dalla Società degli storici italiani con il patrocinio della Giunta centrale per gli studi storici, Salerno, 23-27 aprile 1972*)

t.u. **Nuovi metodi della ricerca storica**

i.s. **Congresso nazionale di scienze storiche**, 2. <1972 ; Salerno>

La parola ritrovata : ultime tendenze della poesia italiana

(*sul verso del frontespizio: Atti del Convegno nazionale "La parola ritrovata" organizzato dal Comune di Roma, Assessorato alle politiche culturali, Centro sistema bibliotecario, presso il Palazzo delle esposizioni nei giorni 22 e 23 settembre 1993*)

t.u. (*senza i.p.*) **La parola ritrovata**

i.s. (*facolt.*) **Convegno nazionale La parola ritrovata** <1993 ; Roma>

Lo Spirito Santo nella Chiesa, nei sacramenti, nella vita / a cura di Rinaldo Falsini ; contributi di mons. L. Monari ... [et al.]
(soltanto dalla Prefazione si ricava che l'opera è costituita dalle relazioni presentate al 39° Convegno liturgico-pastorale dell'Opera della Regalità di Nostro Signore Gesù Cristo, tenuto a Roma dal 17 al 19 febbraio 1998; al nome del Convegno è opportuna un'intestazione secondaria dato che fa parte di una successione numerata e negli altri volumi l'indicazione compare spesso sul frontespizio)
 t.u. (senza i.p.) **Lo Spirito Santo nella Chiesa, nei sacramenti, nella vita**
 i.s. **Convegno liturgico-pastorale**, 39. <1998 ; Roma>
 i.s. **Falsini, Rinaldo**
 i.s. **Monari, Luciano**

Documenti approvati o emanati da congressi identificati da un nome:

Statement of principles adopted at the International Conference on Cataloguing Principles : Paris, October, 1961
(dichiarazione approvata da una conferenza internazionale)
 t.u. **Statement of principles adopted at the International Conference on Cataloguing Principles**
 i.p. **International Conference on Cataloguing Principles** <1961 ; Parigi>

I documenti del Concilio vaticano II : costituzioni, decreti, dichiarazioni
 t.u. *collettivo* **[Documenti]**
 i.p. **Concilio vaticano**, 2. <1962-1965>

Decreto sugli strumenti di comunicazione sociale Inter mirifica
(approvato dal Concilio vaticano II)
 t.u. **Inter mirifica**
 i.p. **Concilio vaticano**, 2. <1962-1965>

Congressi di un ente, non identificati da un nome autonomo:

XI Congresso nazionale : Pescara, 18-20 settembre 1997 : atti / Società italiana di chirurgia geriatrica
(il congresso è indicato con un'espressione generica, non identificante senza il nome dell'ente)
 t.u. **XI Congresso nazionale**
 i.p. **Società italiana di chirurgia geriatrica**

Funzioni di pubblica utilità e valutazione dell'indennizzo : atti del XXXIII Incontro di studio, Palazzo Viceregio, Cagliari, 24-25 ottobre 2003 / Centro studi di estimo e di economia territoriale-Ce.S.E.T.
 t.u. **Funzioni di pubblica utilità e valutazione dell'indennizzo**
 i.p. **Centro studi di estimo e di economia territoriale**

Proceedings of the International Cytokine Society Annual Meeting, Dublin, Ireland, September 20-24, 2003
(il nome del congresso non sarebbe identificante se non comprendesse il nome della Società)
 t.u. **Proceedings of the International Cytokine Society Annual Meeting, Dublin, Ireland, September 20-24, 2003**
 i.p. **International Cytokine Society**

Giornate di lavoro AIRO 1979 : atti : Bologna, 24-26 settembre 1979
(il nome del congresso non sarebbe identificante senza la sigla dell'Associazione, che figura anche, con il nome per esteso, in testa al frontespizio)
 t.u. **Giornate di lavoro AIRO 1979**
 i.p. **Associazione italiana di ricerca operativa**

Causa e contratto nella prospettiva storico-comparatistica : II Congresso internazionale ARISTEC : Palermo, 7-8 giugno 1995
(ARISTEC è la sigla dell'Associazione internazionale per la ricerca storico-giuridica e comparatistica)
 t.u. **Causa e contratto nella prospettiva storico-comparatistica**
 i.p. **ARISTEC**

Varietà e continuità nella storia linguistica del Veneto : atti del Convegno della Società italiana di glottologia : Padova-Venezia, 3-5 ottobre 1996
 t.u. **Varietà e continuità nella storia linguistica del Veneto**
 i.p. **Società italiana di glottologia**

Atti della 53^a Assemblea generale : Roma, 17-21 maggio 2004 / Conferenza episcopale italiana
 t.u. **Atti della 53^a Assemblea generale**
 i.p. **Conferenza episcopale italiana**

ma

IFLA cataloguing principles : steps towards an international cataloguing code, 2 : report from the 2nd IFLA Meeting of Experts on an International Cataloguing Code, Buenos Aires, Argentina, 2004
(il nome del congresso sarebbe identificante anche senza il nome dell'ente che l'ha promosso)
 t.u. **IFLA cataloguing principles**
 i.p. **IFLA Meeting of Experts on an International Cataloguing Code**, 2. <2004 ; Buenos Aires>
 < Meeting of Experts on an International Cataloguing Code, 2. <2004 ; Buenos Aires>
 i.s. **International Federation of Library Associations and Institutions**

Ecologia e caccia : atti del Convegno organizzato dal PCI : Roma, 14-15 febbraio 1974
(non si tratta del congresso dell'ente)
 t.u. (senza i.p.) **Ecologia e caccia**
 i.s. **Partito comunista italiano**

La pianificazione degli investimenti informatici nella pubblica amministrazione : atti del Convegno SMAU/Provincia di Milano : Milano, 6 ottobre 1989
(convegno organizzato da due enti)
 t.u. (senza i.p.) **La pianificazione degli investimenti informatici nella pubblica amministrazione**
 i.s. **SMAU**
 i.s. **Milano** <Provincia>

Problemi attuali di nutrizione in pediatria : 3° Giornate di studio Plasmon : Sanremo, 20-22 marzo 1975
(non si tratta del congresso della Società ma di un convegno scientifico sponsorizzato)
 t.u. **Problemi attuali di nutrizione in pediatria**
 i.p. **Giornate di studio Plasmon**, 3. <1975 ; Sanremo>

Congressi privi di un nome che li identifichi:

Cultura latina pagana fra terzo e quinto secolo dopo Cristo : atti del Convegno, Mantova, 9-11 ottobre 1995
 t.u. (senza i.p.) **Cultura latina pagana fra terzo e quinto secolo dopo Cristo**

Il Portogallo e i mari : un incontro tra culture : congresso internazionale : Napoli, 15-17 dicembre 1994
(l'espressione Congresso internazionale compare prima del titolo, senza legami grammaticali con esso e in caratteri più piccoli (cfr. il par. 2.1.6.1 C), e quindi non può essere considerata, insieme con quanto segue, come nome del congresso)
 t.u. (senza i.p.) **Il Portogallo e i mari**

Valore strategico delle piccole e medie imprese nella globalizzazione e nella prospettiva dell'euro : tavola rotonda
(l'espressione Tavola rotonda compare prima del titolo, senza legami grammaticali con esso e in caratteri diversi (cfr. il par. 2.1.6.1 C), e quindi non può essere considerata, insieme con quanto segue, come nome del convegno)
 t.u. (senza i.p.) **Valore strategico delle piccole e medie imprese nella globalizzazione e nella prospettiva dell'euro**

Il metodismo italiano / [relazioni di] Sergio Carile ... [et al.] ; a cura di Franco Chiarini
(nella Prefazione si informa che l'opera raccoglie le relazioni al Convegno internazionale di studio su "Il metodismo italiano: 1861-1991", ma il nome del convegno non figura nelle parti in evidenza della pubblicazione)
 t.u. (senza i.p.) **Il metodismo italiano**
 i.s. **Carile, Sergio**
 i.s. **Chiarini, Franco**

Seminari catanzaresi di diritto del lavoro 1996 / interventi di Gaetano Natullo ... [et al.]
(il titolo non costituisce il nome di una particolare manifestazione, ma solo un'indicazione descrittiva di più eventi nei quali sono state presentate le quattro relazioni raccolte nel volume)
 t.u. (senza i.p.) **Seminari catanzaresi di diritto del lavoro 1996**
 i.s. **Natullo, Gaetano**
 i.s. *facoltative per gli altri autori, se si ritiene opportuno riportarli*

Atti di più congressi:

10° Congresso nazionale di catalisi. 11° Congresso nazionale di chimica industriale : L'Aquila, Fortezza spagnola, 8-11 settembre 1996
(raccoglie, senza un titolo d'insieme, gli atti di due congressi: cfr. la Parte II, par. 4.4.1)
 t.u. **10° Congresso nazionale di catalisi**
 i.p. **Congresso nazionale di catalisi**, 10. <1996 ; L'Aquila>
 t.u. **11° Congresso nazionale di chimica industriale**
 i.p. **Congresso nazionale di chimica industriale**, 11. <1996 ; L'Aquila>

Qualità accreditamento management nei servizi di endoscopia digestiva : atti del 6° e 7° Convegno di endoscopia digestiva e gastroenterologia, Cogne, 1996-1997 / a cura di Ercole De Masi, Arnaldo Ferrari, Angelo Rossi
(raccoglie, con un titolo d'insieme, gli atti di due congressi: cfr. la Parte II, par. 4.3.1)
 t.u. (senza i.p.) **Qualità accreditamento management nei servizi di endoscopia digestiva**
 i.s. **De Masi, Ercole**
 i.s. **Ferrari, Arnaldo**
 i.s. **Rossi, Angelo**
 t.u. **Atti**
 i.p. **Convegno di endoscopia digestiva e gastroenterologia**, 6. <1996 ; Cogne>
 t.u. **Atti**
 i.p. **Convegno di endoscopia digestiva e gastroenterologia**, 7. <1997 ; Cogne>

3.4.4.1 B. Se il nome del congresso comprende un titolo (o comunque un'espressione che ne indica il tema, di solito staccata graficamente o da segni di punteggiatura e spesso presentata con particolare risalto), anch'esso deve costituire un punto di accesso (vedi la Parte II, par. 5).

Atti del Convegno su La matematica per l'architettura : Firenze, 16-17 maggio 1997 : Istituto di matematica, Facoltà di architettura, Università degli studi di Firenze
(*l'espressione La matematica per l'architettura si presenta graficamente staccata e tutta in maiuscole*)
t.u. **Atti del Convegno su La matematica per l'architettura**
< La matematica per l'architettura
i.p. **Convegno su La matematica per l'architettura** <1997 ; Firenze>

Atti del Convegno di studi sulla figura di un apostolo sociale lunigianese: Il venerabile padre Angelo Paoli
(*l'ultima parte del titolo, dopo i due punti, è stampata in corpo più grande*)
t.u. **Atti del Convegno di studi sulla figura di un apostolo sociale lunigianese: Il venerabile padre Angelo Paoli**
< Il venerabile padre Angelo Paoli
i.p. **Convegno di studi sulla figura di un apostolo sociale lunigianese: Il venerabile padre Angelo Paoli** <2000 ; Argigliano, Càsola in Lunigiana>

Biblioteche e cooperazione : il progetto SBN in Umbria : atti del Convegno Il servizio bibliotecario in Umbria: esperienze e prospettive di applicazione dell'automazione : Perugia, 21-22 febbraio 1985
t.u. **Biblioteche e cooperazione**
< Il servizio bibliotecario in Umbria: esperienze e prospettive di applicazione dell'automazione
i.p. **Convegno Il servizio bibliotecario in Umbria: esperienze e prospettive di applicazione dell'automazione** <1985 ; Perugia>

3.4.4.1 C. Agli enti organizzatori (o promotori, curatori, etc.) di un congresso e alle persone che ne hanno curato gli atti o vi hanno partecipato con propri contributi si assegnano intestazioni secondarie secondo le norme generali (vedi i par. 3.4.0.4 e 3.2.5).

Agricola '96 : atti della Conferenza regionale dell'agricoltura della Toscana, Firenze, 1996 / edizione a cura dell'IRPET, Istituto regionale per la programmazione economica della Toscana
(*in testa al frontespizio compare l'ente promotore: Regione Toscana, Dipartimento dello sviluppo economico*)
t.u. **Agricola '96**
i.p. **Conferenza regionale dell'agricoltura della Toscana** <1996 ; Firenze>
i.s. **IRPET**
i.s. **Toscana** <Regione>. Dipartimento dello sviluppo economico

Giornate lincee indette in occasione del 1° centenario della morte di Darwin : Roma, 15-16 aprile 1982
t.u. **Giornate lincee indette in occasione del 1° centenario della morte di Darwin**
i.p. **Giornate lincee indette in occasione del 1° centenario della morte di Darwin** <1982 ; Roma>
i.s. **Accademia nazionale dei Lincei**

ICOPA IX : 9th International Congress of Parasitology : Makuhari Messe, Chiba, Japan, August 24-28, 1998 / edited by Isao Tada, Somei Kojima, Moriyasu Tsuji
t.u. **ICOPA IX : 9th International Congress of Parasitology**
i.p. **International Congress of Parasitology, 9.** <1998 ; Chiba>
i.s. **Tada, Isao**
i.s. **Kojima, Somei**
i.s. **Tsuji, Moriyasu**

Atti del Convegno su L'insegnamento della dottrina sociale della Chiesa in Europa : Città del Vaticano, 19-21 giugno 1997 / promosso dal Pontificio consiglio della giustizia e della pace in collaborazione con la Pontificia università lateranense ed il Centro di ricerche per lo studio della dottrina sociale della Chiesa dell'Università cattolica del Sacro Cuore di Milano
(*sul frontespizio il tema del convegno è stampato in caratteri più grandi e in grassetto*)
t.u. **Atti del Convegno su L'insegnamento della dottrina sociale della Chiesa in Europa**
< L'insegnamento della dottrina sociale della Chiesa in Europa
i.p. **Convegno su L'insegnamento della dottrina sociale della Chiesa in Europa** <1997 ; Città del Vaticano>
i.s. **Chiesa cattolica.** Pontificio consiglio della giustizia e della pace
i.s. **Pontificia università lateranense**
i.s. **Centro di ricerche per lo studio della dottrina sociale della Chiesa**

Ambiente e risorse : 1° Convegno : problemi chimici e tecnologici dell'inquinamento : Bressanone, 3-8 settembre 1973
(*in testa al frontespizio compare l'ente promotore: Università di Padova*)
t.u. (*senza i.p.*) **Ambiente e risorse**
i.s. **Università degli studi di Padova**

La società e le malattie mentali : atti del Congresso organizzato dall'Amministrazione provinciale di Roma e dall'Accademia italiana di scienze biologiche e morali : Roma, 20-21-22 giugno 1968

t.u. (senza i.p.) **La società e le malattie mentali**

i.s. **Roma** <Provincia>

i.s. **Accademia italiana di scienze biologiche e morali**

Matematica e affettività : chi ha paura della matematica? : atti del Convegno nazionale Matematica e difficoltà, n. 7, 27-28 febbraio-1 marzo 1998, Castel S. Pietro Terme / a cura di Igino Aschieri ... [et al.] ; testi di C. Bernardi ... [et al.]

t.u. **Matematica e affettività**

<Matematica e difficoltà, n. 7

i.p. **Convegno nazionale Matematica e difficoltà**, 7. <1998 ; Castel San Pietro Terme>

i.s. **Aschieri, Igino**

i.s. **Bernardi, Claudio**

La riabilitazione cardiologica : dalla gestione del post-acuto a quella del cardiopatico cronico : atti del Convegno, Bologna 27 marzo 1998 / [a cura di] Stefano Urbinati, Giuseppe Pinelli

t.u. (senza i.p.) **La riabilitazione cardiologica**

i.s. **Urbinati, Stefano**

i.s. **Pinelli, Giuseppe**

ma

Ancora su Leopardi e Lucrezio : relazione presentata al Convegno nazionale di studi su Leopardi e noi in prospettiva Duemila : Ancona, 23-25 ottobre 1987 / Sergio Sconocchia
(relazione congressuale pubblicata da sola; se lo si ritiene opportuno, si può istituire un collegamento con gli atti del Convegno o assegnare a questo un'intestazione secondaria)

t.u. **Ancora su Leopardi e Lucrezio**

i.p. **Sconocchia, Sergio**

3.4.4.2. *Cataloghi e altre pubblicazioni di esposizioni*

3.4.4.2 A. I cataloghi e le altre pubblicazioni di esposizioni o mostre, occasionali o tenute periodicamente, hanno come intestazione principale:

- a) il nome dell'ente che ha organizzato l'esposizione, se questa è dedicata esplicitamente a presentare le sue raccolte o attività, o comunque materiale che gli appartiene, *oppure*
- b) il nome che identifica l'esposizione stessa (vedi il par. 2.1.6), se esiste e figura nella fonte principale d'informazione.

Se l'esposizione non è identificata da un nome, o se l'espressione che si riferisce alla mostra ha la funzione di spiegare il titolo e non comprende una numerazione, non si assegna un'intestazione principale. Al nome dell'esposizione si può assegnare un'intestazione secondaria (p.es. se figura in altre parti della pubblicazione o se il rapporto tra il contenuto dell'opera e l'esposizione è indiretto); l'intestazione è obbligatoria se l'esposizione fa parte di una successione numerata. Quando è dubbio se l'espressione che indica l'esposizione costituisca la sua denominazione o abbia invece carattere descrittivo, la si considera come un titolo, che deve costituire punto di accesso (vedi la Parte II, par. 5).

Per le esposizioni, di solito periodiche, a cui corrisponde un ente espositivo permanente con la stessa denominazione (salvo eventuali indicazioni di natura giuridica o analoghe) vedi il par.

3.4.4.3.

Esposizioni esplicitamente dedicate a raccolte o attività di un ente:

Arti decorative nel Museo diocesano di Palermo : dalla città al museo e dal museo alla città

(il titolo indica che l'esposizione è dedicata a materiale del Museo)

t.u. **Arti decorative nel Museo diocesano di Palermo**

i.p. **Museo diocesano di Palermo**

Un'idea di Spagna : cinquecentine di interesse iberistico della Biblioteca universitaria di Pavia : mostra realizzata in occasione del convegno La espada y la pluma (16-18 ottobre 1997), Pavia, Salone Teresiano della Biblioteca universitaria, 16-25 ottobre 1997

(il complemento del titolo indica che l'esposizione è dedicata a materiale della Biblioteca sul tema)

t.u. **Un'idea di Spagna**

i.p. **Biblioteca universitaria di Pavia**

Arte e sport a Firenze : disegni e stampe dagli Uffizi

t.u. **Arte e sport a Firenze**

i.p. **Gabinetto disegni e stampe degli Uffizi**

L'età di Michelangelo : capolavori dell'Albertina / a cura di Achim Gnan
(*catalogo di una mostra tenuta a Venezia, Vienna e Bilbao*)

t.u. **L'età di Michelangelo**

i.p. **Graphische Sammlung Albertina**

Mostra del centenario / Società storica lombarda

t.u. **Mostra del centenario**

i.p. **Società storica lombarda**

67^a Mostra collettiva dell'Opera Bevilacqua La Masa : Venezia, Fondazione Bevilacqua La Masa, Sale di esposizione al Museo d'arte moderna di Ca' Pesaro, 25 aprile-22 maggio 1983

t.u. **67^a Mostra collettiva dell'Opera Bevilacqua La Masa**

i.p. **Opera Bevilacqua La Masa**

ma

Verona negli archivi fotografici : Biblioteca civica, collezione Milani, Enzo e Raffaello Bassotto
(*catalogo di una mostra tematica con materiale della Biblioteca civica e di altre collezioni*)

t.u. (senza i.p.) **Verona negli archivi fotografici**

i.s. (facolt.) **Biblioteca civica di Verona**

Esposizioni identificate da un nome:

XVIII Biennale nazionale d'arte : Città di Imola, Auditorium della Cassa di Risparmio, 2-31 ottobre 1982
(*il nome della mostra costituisce il titolo principale*)

t.u. **XVIII Biennale nazionale d'arte**

i.p. **Biennale nazionale d'arte**, 18. <1982 ; Imola>

Fantastico immaginario : VIII Rassegna della grafica contemporanea : 9-31 maggio 1981, Galleria d'arte moderna e contemporanea, Palazzo Albertini, piazza Aurelio Saffi
(*il nome della mostra compare come complemento del titolo*)

t.u. **Fantastico immaginario**

i.p. **Rassegna della grafica contemporanea**, 8. <1981 ; Forlì>

Ippocampo 1974 : 3^a Biennale internazionale di caricatura sulle vacanze : incontro con gli umoristi svizzeri

t.u. **Ippocampo 1974**

i.p. **Biennale internazionale di caricatura sulle vacanze**, 3. <1974 ; Vasto>

Ipotesi per un'arte religiosa oggi : 2^a Biennale d'arte sacra contemporanea : Teatro municipale di Reggio Emilia, 4 ottobre-1 novembre 1981

t.u. **Ipotesi per un'arte religiosa oggi**

i.p. **Biennale d'arte sacra contemporanea**, 2. <1981 ; Reggio Emilia>

Prima Triennale itinerante d'architettura italiana contemporanea
(*l'anno in cui si è tenuta la mostra non risulta con certezza*)

t.u. **Prima Triennale itinerante d'architettura italiana contemporanea**

i.p. **Triennale itinerante d'architettura italiana contemporanea**, 1.

Mostra Scienza della visione: aspetti e strumenti tra Leonardo e l'età moderna : catalogo

t.u. **Mostra Scienza della visione: aspetti e strumenti tra Leonardo e l'età moderna**

i.p. **Mostra Scienza della visione: aspetti e strumenti tra Leonardo e l'età moderna** <1998 ; Vinci>

Nigra sum : Esposizione nazionale d'arte contemporanea : Santuario di Tindari, 22 luglio-10 settembre 1995

t.u. **Nigra sum**

i.p. **Esposizione nazionale d'arte contemporanea** <1995 ; Tindari>

Sorelle Fontana : la moda italiana 1935-1985 : Mostra di disegni, progetti, abiti delle sorelle Fontana : Perugia, Rocca Paolina, 22 settembre-6 ottobre 1985

t.u. **Sorelle Fontana**

i.p. **Mostra di disegni, progetti, abiti delle sorelle Fontana** <1985 ; Perugia>

Ceramica '86 : [X Biennale della ceramica siciliana, Caltagirone, Carcere Borbonico, 15 dicembre-31 gennaio 1986]

(*il nome della mostra figura nella pagina contro il frontespizio*)

t.u. **Ceramica '86**

i.p. **Biennale della ceramica siciliana**, 10. <1986 ; Caltagirone>

ma

Carlo P. Colombo : mostra antologica : Reggio Emilia, Sala del Capitano del popolo, dal 5-2 al 17-2 1983
(*in copertina: Mostra antologica di Carlo P. Colombo*)

t.u. (senza i.p.) **Carlo P. Colombo**

i.s. **Mostra antologica di Carlo P. Colombo** <1983 ; Reggio Emilia>

Catalogo della mostra fatta dal Corpo reale delle miniere all'Esposizione universale del 1900 a Parigi : con cenni descrittivi dei principali giacimenti italiani di minerali utili, notizie sulle industrie estrattive, metallurgiche e chimiche e sui servizi minerario, geologico ed idrografico
t.u. Catalogo della mostra fatta dal Corpo reale delle miniere all'Esposizione universale del 1900 a Parigi

i.p. Italia. Corpo delle miniere

i.s. Exposition universelle internationale <1900 ; Parigi>

Esposizioni non identificate da un nome:

La Repubblica napoletana del 1799 : mostra di documenti, manoscritti e libri a stampa : catalogo
t.u. (senza i.p.) La Repubblica napoletana del 1799

Un itinerario dantesco in Riccardiana : mostra di codici per il primo centenario della Società dantesca italiana 1888-1989 : Firenze, Biblioteca Riccardiana, 26 novembre-30 dicembre 1988 : Ministero per i beni culturali e ambientali, Settimana per i beni culturali

(l'espressione che indica la mostra ha la funzione di spiegare il titolo e non costituisce il suo nome)

t.u. (senza i.p.) Un itinerario dantesco in Riccardiana

i.s. Biblioteca Riccardiana

Federico Cesi e i primi Lincei : catalogo della mostra in occasione del IV centenario della nascita di Federico Cesi : Vestibolo del Salone Sistino, 6 giugno-6 novembre 1986

t.u. (senza i.p.) Federico Cesi e i primi Lincei

3.4.4.2 B. All'ente che ha curato o realizzato l'esposizione (museo, biblioteca, galleria, etc.), se non costituisce l'intestazione principale, si assegna un'intestazione secondaria.

L'intestazione secondaria è facoltativa se l'ente non figura nella fonte principale d'informazione o in altre fonti complementari, o se è figura soltanto come sede dell'esposizione ma non risulta una sua responsabilità nella realizzazione.

Se gli enti indicati sono più di tre, è obbligatoria solo l'intestazione secondaria per quello nominato per primo.

Less aesthetics more ethics : 7. Mostra internazionale di architettura : la Biennale di Venezia

t.u. Mostra internazionale di architettura

i.p. Mostra internazionale di architettura, 7. <2000 ; Venezia>

i.s. Biennale di Venezia

Mostra documentaria Vivaldi e l'ambiente musicale veneziano : terzo centenario della nascita di Antonio Vivaldi (1678-1978) : catalogo : 24 giugno-30 settembre 1978

(in testa al frontespizio: Ministero per i beni culturali e ambientali, Archivio di Stato di Venezia)

t.u. Mostra documentaria Vivaldi e l'ambiente musicale veneziano

i.p. Mostra documentaria Vivaldi e l'ambiente musicale veneziano <1978 ; Venezia>

i.s. Archivio di Stato di Venezia

Arte argentina dalla indipendenza ad oggi, 1810-1987 : mostra realizzata dall'Istituto italo-latino americano
t.u. (senza i.p.) Arte argentina dalla indipendenza ad oggi, 1810-1987

i.s. Istituto italo-latino americano

3.4.4.2 C. Alle persone che hanno curato il catalogo o vi hanno contribuito si assegnano intestazioni secondarie se sono indicati nella fonte principale d'informazione o in altre fonti complementari (cfr. i par. 3.2.3 e 3.2.5). Se i curatori o collaboratori sono più di tre è obbligatoria solo l'intestazione secondaria per quello nominato per primo.

Mostra storica nazionale della miniatura : Palazzo di Venezia, Roma : catalogo

(in testa al frontespizio figura il Ministero della pubblica istruzione; il nome del compilatore del catalogo risulta nell'interno)

t.u. Mostra storica nazionale della miniatura

i.p. Mostra storica nazionale della miniatura <1953 ; Roma>

i.s. Italia. Ministero della pubblica istruzione

i.s. Muzzioli, Giovanni

Lumina/limina / a cura di Franco Spena ; testi di Francesco Carbone, Anna Maria Esposito, Michele Pilato
(catalogo di una mostra, come risulta dall'interno)

t.u. (senza i.p.) Lumina/limina

i.s. Spena, Franco

i.s. Carbone, Francesco

i.s. Esposito, Anna Maria

i.s. Pilato, Michele

Gli ingegneri del Rinascimento da Brunelleschi a Leonardo da Vinci / [a cura di] Paolo Galluzzi
(catalogo di una mostra, come risulta dall'interno)
t.u. (senza i.p.) **Gli ingegneri del Rinascimento da Brunelleschi a Leonardo da Vinci**
i.s. **Galluzzi, Paolo**

3.4.4.2 D. Per le mostre personali, o comunque costituite principalmente dall'esposizione di opere di una persona, si fa un'intestazione secondaria al suo nome.

Si può assegnare un'intestazione secondaria anche a persone o enti a cui una mostra sia comunque dedicata (vedi il par. 3.5).

Felice Casorati per il teatro : Galleria degli Uffizi, Gabinetto disegni e stampe : Firenze, 5 giugno-24 agosto 1997 / a cura di Moreno Bucci e Chiara Bartoletti
t.u. (senza i.p.) **Felice Casorati per il teatro**
i.s. **Casorati, Felice**
i.s. **Bucci, Moreno**
i.s. **Bartoletti, Chiara**
i.s. **Gabinetto disegni e stampe degli Uffizi**

Raffaello: elementi di un mito : le fonti, la letteratura artistica, la pittura di genere storico : Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, 4 febbraio-15 aprile 1984
t.u. (senza i.p.) **Raffaello: elementi di un mito**
i.s. **Raffaello Sanzio**
i.s. (facolt.) **Biblioteca Medicea Laurenziana**

Giorgio Morandi et la nature morte en Italie, 1912-1962 / par Fondation Foedus ; commissaire général Renato Miracco
t.u. (senza i.p.) **Giorgio Morandi et la nature morte en Italie, 1912-1962**
i.s. **Morandi, Giorgio**
i.s. **Fondazione Foedus**
i.s. **Miracco, Renato**

Ivo Sassi, La coerenza variata / [a cura di] Giorgio Di Genova
(catalogo di una mostra, come risulta dal verso del frontespizio)
t.u. (senza i.p.) **Ivo Sassi, La coerenza variata**
i.s. **Sassi, Ivo**
i.s. **Di Genova, Giorgio**

Ugo Attardi : Torre civica, 17-30 giugno 1995
(catalogo di una mostra tenuta a Cascina)
t.u. (senza i.p.) **Ugo Attardi**
i.s. **Attardi, Ugo**

Egon Schiele : 100 disegni e acquarelli / Serge Sabarsky ; con testi di Otto Breicha ... [et al.]
(catalogo della mostra tenuta a Bari nel 1989; il curatore del catalogo figura come autore e gli enti organizzatori compaiono nella pagina a fronte del frontespizio)
t.u. (senza i.p.) **Egon Schiele**
i.s. **Schiele, Egon**
i.s. **Sabarsky, Serge**
i.s. **Breicha, Otto**
i.s. **Bari.** Assessorato alla cultura
i.s. **Italia.** Soprintendenza per i beni ambientali, architettonici, artistici e storici della Puglia

Margherita Morgantini, Davide Tranchina : 26 giugno-3 agosto 2003
(in testa al frontespizio: Galleria d'arte moderna, Spazio aperto)
t.u. (senza i.p.) **Margherita Morgantini, Davide Tranchina**
i.s. **Morgantini, Margherita**
i.s. **Tranchina, Davide**
i.s. **Galleria d'arte moderna** <Bologna>

ma

Antonio Marras : il racconto della forma / testi di Giuliana Altea e Alessandra Borgogelli ; a cura di Giuliana Altea
(monografia che risulta semplicemente pubblicata in occasione di una mostra)
t.u. **Antonio Marras**
i.p. **Altea, Giuliana**
i.c. **Borgogelli, Alessandra**

I parroci di campagna tra '700 e '800 : (dai documenti dei Georgofili) / Luciana Bigliuzzi, Lucia Bigliuzzi
(monografia pubblicata in occasione di una mostra, organizzata dall'Accademia dei Georgofili)
t.u. **I parroci di campagna tra '700 e '800**
i.p. **Bigliuzzi, Luciana**
i.c. **Bigliuzzi, Lucia**
i.s. **Accademia dei Georgofili**

3.4.4.3. *Pubblicazioni di altre manifestazioni o eventi*

3.4.4.3 A. I cataloghi e le pubblicazioni analoghe di fiere e saloni, festival, rassegne, concorsi e premi o altre manifestazioni tenute con una stessa denominazione (o sue varianti) nella stessa località, di solito periodicamente e ad opera di un ente apposito o comunque di un'organizzazione stabile, hanno come intestazione principale il nome che identifica la manifestazione, senza indicazione dell'eventuale numerazione e dell'anno in cui si è tenuta ciascuna edizione. Per i cambiamenti minori del nome della manifestazione in edizioni successive vedi il par. 2.0.3.

Se la manifestazione è organizzata da un ente stabile, la cui denominazione coincide sostanzialmente con quella della manifestazione stessa (salvo eventuali indicazioni di natura giuridica o analoghe, per le quali cfr. il par. 2.2.3), si impiega anche per questo la stessa intestazione.

Si trattano nello stesso modo le pubblicazioni delle esposizioni, di solito periodiche, a cui corrisponde un ente espositivo permanente.

La località in cui si tiene la manifestazione, se non fa parte del suo nome (o non vi è implicita), si aggiunge come qualificazione quando la denominazione della manifestazione stessa ha carattere descrittivo o generico e nei casi di omonimia.

Catalogo ufficiale delle invenzioni e novità tecniche presentate alla 45. Fiera campionaria di Milano, 1967
t.u. **Catalogo ufficiale delle invenzioni e novità tecniche presentate alla 45. Fiera campionaria di Milano, 1967**

i.p. **Fiera di Milano**

Fiera del Levante campionaria internazionale : catalogo ufficiale degli espositori ... : Bari, 6-21 settembre 1959

t.u. **Fiera del Levante campionaria internazionale**

i.p. **Fiera del Levante**

Restauro 2002 : Salone dell'arte del restauro e della conservazione dei beni culturali e ambientali / catalogo
t.u. **Restauro 2002**

i.p. **Salone dell'arte del restauro e della conservazione dei beni culturali e ambientali**

12° Salone internazionale della tecnica : Palazzo delle Esposizioni al Valentino : Torino 22 settembre-2 ottobre 1962 : catalogo ufficiale

t.u. **12° Salone internazionale della tecnica**

i.p. **Salone internazionale della tecnica**

Case editrici presenti al Salone del libro di Torino 1995

(catalogo della manifestazione)

t.u. **Case editrici presenti al Salone del libro di Torino 1995**

i.p. **Salone del libro**

Il cittadino e la burocrazia : 1^a Rassegna nazionale di grafica Umorismo e satira : Dolo, Sale ex Macello, 20 maggio-11 giugno 1989

t.u. **Il cittadino e la burocrazia**

i.p. **Rassegna nazionale di grafica Umorismo e satira**

Fiera internazionale di arte contemporanea 1987 : arte, fotografia, design, editoria d'arte

t.u. **Fiera internazionale di arte contemporanea 1987**

i.p. **Fiera internazionale di arte contemporanea**

L'ora di là dal tempo : momenti di spiritualità nella musica contemporanea : [46° Festival internazionale di musica contemporanea : 1-30 luglio 1995, 28-29 settembre 1996]

t.u. **L'ora di là dal tempo**

i.p. **Festival internazionale di musica contemporanea**

44. Filmfestival internazionale montagna esplorazione avventura Città di Trento : Trento, 28 aprile-4 maggio 1996

t.u. **44. Filmfestival internazionale montagna esplorazione avventura Città di Trento**

i.p. **Filmfestival internazionale montagna esplorazione avventura Città di Trento**

XXXVII Rassegna cinematografica internazionale di Messina e Taormina : XXI Festival internazionale del cinema di Taormina : Taormina 21-28 luglio 1991

(festival tenuto all'interno della Rassegna)

t.u. **XXI Festival internazionale del cinema di Taormina**

i.p. **Festival internazionale del cinema di Taormina**

i.s. **Rassegna cinematografica internazionale di Messina e Taormina**

Premio giovani Accademia nazionale di San Luca : 2004 pittura

t.u. **Premio giovani Accademia nazionale di San Luca**

i.p. **Premio giovani Accademia nazionale di San Luca**

Z.A.T. : zone artistiche temporanee : Premio nazionale arti visive Città di Gallarate, XXI/XXII edizione : 9 maggio-25 luglio 2004, Centro urbano di Gallarate, Civica galleria d'arte moderna

t.u. **Z.A.T. : zone artistiche temporanee**

i.p. **Premio nazionale arti visive Città di Gallarate**

D'ora in avanti : trenta giovani artisti : 44° Premio Michetti 1992

(*nell'occhietto*: 44^a Mostra di pittura Francesco Paolo Michetti, Francavilla al Mare, 1992)

t.u. **D'ora in avanti**

i.p. **Premio Michetti**

i.s. **Mostra di pittura Francesco Paolo Michetti, 44. <1992 ; Francavilla al Mare>**

44° Zecchino d'oro : rassegna internazionale di canzoni per bambini / organizzata dall'Antoniano di Bologna

t.u. **44° Zecchino d'oro**

i.p. **Zecchino d'oro**

i.s. **Antoniano**

Ventunesimo Concorso d'arte e di cultura Istria nobilissima : antologia delle opere premiate

t.u. **Ventunesimo Concorso d'arte e di cultura Istria nobilissima**

i.p. **Concorso d'arte e di cultura Istria nobilissima**

7. Concorso fotografico nazionale Premio Città di Ribera 1987

t.u. **7. Concorso fotografico nazionale Premio Città di Ribera 1987**

i.p. **Concorso fotografico nazionale Premio Città di Ribera**

13. Concorso di poesia dialettale Beppin da Ca'

t.u. **13. Concorso di poesia dialettale Beppin da Ca'**

i.p. **Concorso di poesia dialettale Beppin da Ca'**

Premio Lerici-Pea : anno quarantaseiesimo, 1999

t.u. **Premio Lerici-Pea : anno quarantaseiesimo, 1999**

i.p. **Premio Lerici-Pea**

3.4.4.3 B. Se la pubblicazione non costituisce il catalogo della manifestazione (o un documento d'altro tipo da intestare all'ente), o comunque se il rapporto con la manifestazione è indiretto, al nome di questa si assegna un'intestazione secondaria, secondo le norme generali.

L'abbigliamento italiano : notiziario del Salone internazionale dell'abbigliamento

t.u. (*senza i.p.*) **L'abbigliamento italiano**

i.s. **Salone internazionale dell'abbigliamento**

Vicenza esposizioni : pubblicazione semestrale / edita a cura dell'Ente Fiera di Vicenza

t.u. (*senza i.p.*) **Vicenza esposizioni**

i.s. **Fiera di Vicenza**

Le architetture dello spazio pubblico : forme del passato forme del presente

(*catalogo di una mostra; in testa al frontespizio*: Triennale di Milano)

t.u. (*senza i.p.*) **Le architetture dello spazio pubblico**

i.s. **Triennale di Milano**

Gli anni Ottanta del cinema : atti del Convegno : Venezia, 1-2-3 settembre 1979 : settore Cinema e spettacolo televisivo

(*in testa al frontespizio*: La Biennale)

t.u. (*senza i.p.*) **Gli anni Ottanta del cinema**

i.s. **Biennale di Venezia**

Atti delle tavole rotonde sugli inquinamenti atmosferici e delle acque : Padova, 30 settembre-1 ottobre 1968

(*in testa al frontespizio*: Ente autonomo Fiera internazionale di Padova)

t.u. (*senza i.p.*) **Atti delle tavole rotonde sugli inquinamenti atmosferici e delle acque**

i.s. **Fiera internazionale di Padova**

Il Premio Suzzara : selezione di opere, 1948-1994 : Mantova, Casa del Mantegna, 13 novembre-4 dicembre 1994

t.u. (*senza i.p.*) **Il Premio Suzzara**

i.s. **Premio Suzzara**

I ragazzi del Campiello 10 / Piergiuseppe Esposito ... [*et al.*]

(*in quarta di copertina*: I cinque racconti selezionati per la finale del Premio Campiello giovani 2005)

t.u. (*senza i.p.*) **I ragazzi del Campiello 10**

i.s. **Esposito, Piergiuseppe**

i.s. *facoltative per gli altri autori, se si ritiene opportuno riportarli*

i.s. **Premio Campiello giovani**

La qualità nella produzione del libro : atti del Simposio 1995

(*in testa al frontespizio*: Premio internazionale Felice Feliciano)

t.u. (*senza i.p.*) **La qualità nella produzione del libro**

i.s. **Premio internazionale Felice Feliciano**

I giovani e la lettura : indagine Grinzanelettura '95 promossa dal Premio Grinzane Cavour e dai periodici San Paolo in collaborazione con il Censis

t.u. **I giovani e la lettura**
i.s. **Premio Grinzane Cavour**
i.s. **Censis**

3.4.4.3 C. Le pubblicazioni di altre manifestazioni o eventi, non tenuti stabilmente nella stessa località, hanno come intestazione principale il nome della manifestazione stessa, se esiste e figura nella fonte principale d'informazione, analogamente ai congressi e alle esposizioni (vedi i par. 3.4.4.1 e 3.4.4.2).

XXX International Physics Olympiad : Padova, Italy : official report
t.u. **XXX International Physics Olympiad**
i.p. **International Physics Olympiad**, 30. <1999 ; Padova>

3.4.4.3 D. Agli enti organizzatori (se non costituiscono l'intestazione principale) e a chi ha curato la pubblicazione o vi ha contribuito si assegnano intestazioni secondarie secondo le norme indicate per le esposizioni (vedi il par. 3.4.4.2).

8. Olimpiade di bridge : Venezia, 8-22 ottobre 1988 / organizzata dalla Federazione italiana bridge
t.u. **8. Olimpiade di bridge**
i.p. **Olimpiade di bridge**, 8. <1988 ; Venezia>
i.s. **Federazione italiana bridge**

3.4.4.3 E. Non si considerano enti a carattere occasionale le ricorrenze o celebrazioni, che non costituiscono manifestazioni unitarie (p.es. le giornate mondiali dedicate a particolari temi, le settimane dei beni culturali, le festività, etc.).

Le cucine della memoria : testimonianze bibliografiche e iconografiche dei cibi tradizionali italiani nelle biblioteche pubbliche statali
(nella pagina contro il front.: Giornata mondiale dell'alimentazione, 1995)
t.u. *(senza i.p.)* **Le cucine della memoria**

La diffusione della cultura scientifica : giornata lineea indetta in occasione della V Settimana della cultura scientifica e tecnologica, Roma, 3 aprile 1995
t.u. *(senza i.p.)* **La diffusione della cultura scientifica**

Restauri archeologici in Umbria : VIII Settimana per i beni culturali e ambientali
t.u. *(senza i.p.)* **Restauri archeologici in Umbria**

3.5. Responsabilità indirette per un'opera

Alle persone o enti che rivestono responsabilità indirette, o comunque minori, per un'opera possono essere assegnate intestazioni secondarie, generalmente facoltative. P.es.:

- a) responsabilità relative a un'opera precedente o funzionale alla realizzazione di quella registrata, quando non sia possibile o opportuno ricorrere a richiami fra i titoli uniformi delle opere stesse;
- b) responsabilità relative alle circostanze di realizzazione di un'opera, a un evento che l'opera documenta, etc. (cfr. il par. 0.1.4);
- c) persone o enti a cui siano indirizzate lettere o altri tipi di opere, o a cui un'opera sia offerta o dedicata.

Per le responsabilità che si riferiscono a una particolare espressione di un'opera (edizione, versione, etc.) vedi il par. 4.

Storie filippiche : epitome da Pompeo Trogo / Giustino
(non essendo conservata l'opera di Trogo, si assegna un'intestazione secondaria all'autore invece di stabilire un rinvio reciproco fra i titoli uniformi delle opere)
t.u. **Epitoma Historiarum Philippicarum Pompei Trogi**
i.p. **Iustinus, Marcus Iunianus**
i.s. **Trogus Pompeius**

La Fornarina di Raffaele / Raffaello Sanzio d'Urbino dip. ; Francesco Fontana dis. ; Pietro Fontana inc. in Roma

(gli autori del dipinto e del disegno su cui si è basato l'incisore, se non è opportuno creare i titoli uniformi per le relative opere (vedi la Parte II), si possono registrare come intestazioni secondarie per l'incisione)

t.u. **La Fornarina**

i.p. **Fontana, Pietro**

i.s. **Raffaello Sanzio**

i.s. **Fontana, Francesco**

Lettere dal Regno ad Antonio Magliabechi / a cura di Amedeo Quondam e Michele Rak

t.u. (senza i.p.) **Lettere dal Regno ad Antonio Magliabechi**

i.s. **Quondam, Amedeo**

i.s. **Rak, Michele**

i.s. (facolt.) **Magliabechi, Antonio**

La trama del vero : scritti in onore di Eugenio Corti / a cura di Paola Scaglione ; contributi di Massimo Caprara ... [et al.]

t.u. (senza i.p.) **La trama del vero**

i.s. **Caprara, Massimo**

i.s. **Scaglione, Paola**

i.s. (facolt.) **Corti, Eugenio**

Atti 3° Congresso nazionale AIMAT : omaggio scientifico a Riccardo Sersale / a cura di Carmine Colella

t.u. **Atti 3° Congresso nazionale AIMAT**

i.p. **AIMAT**

i.s. **Colella, Carmine**

i.s. (facolt.) **Sersale, Riccardo**

4. RESPONSABILITÀ PER PARTICOLARI ESPRESSIONI

4.0. Definizione e ambito di applicazione

4.0 A. Si considerano responsabili a livello dell'espressione le persone e gli enti responsabili di una particolare realizzazione di un'opera, derivata da quella originale (vedi il par. 0.2.1).

Responsabilità di questo livello possono riguardare:

a) edizioni o versioni diverse o alternative, abbreviate o accresciute, rivedute o aggiornate, etc., trascrizioni di opere musicali o riproduzioni (cfr. la Parte II, par. 2.1-2.3, 2.5 e 2.6), per le quali vedi il par. 4.1;

b) traduzioni (cfr. la Parte II, par. 2.4), per le quali vedi il par. 4.2;

c) letture o recitazioni di testi scritti ed esecuzioni e rappresentazioni di opere musicali, teatrali, o comunque destinate alla scena (cfr. la Parte II, par. 2.7 e 2.8), per le quali vedi il par. 4.3.

Un'espressione può comprendere componenti o contributi aggiuntivi rispetto all'opera originale (p.es. parti aggiuntive di un testo o accompagnamenti musicali in una recitazione di opere letterarie o teatrali).

Si trattano allo stesso modo le responsabilità relative alle raccolte prive di un titolo d'insieme idoneo a identificarle come opere (o registrate sotto titoli uniformi collettivi) e ai contributi aggiuntivi non identificati da un proprio titolo (vedi i par. 4.4 e 4.5)³⁰.

4.0 B. Ai responsabili dell'espressione si assegna un'intestazione secondaria, obbligatoria o facoltativa, secondo le norme che seguono.

Le intestazioni secondarie per i responsabili dell'espressione si collegano al titolo uniforme dell'espressione, se è applicabile ed è stato formulato, o altrimenti alla registrazione bibliografica della pubblicazione.

Per la presenza di più responsabilità, con funzioni dello stesso tipo o di tipo diverso, vedi i par. 4.6 e 4.7.

4.1. Responsabilità per edizioni e versioni diverse

Ai responsabili dell'espressione di un'opera (edizioni o versioni diverse o alternative, abbreviate o accresciute, rivedute o aggiornate, etc., nella stessa lingua, trascrizioni di opere musicali e riproduzioni) si assegna un'intestazione secondaria se sono indicati sulla fonte principale d'informazione.

Se i responsabili dell'espressione non sono nominati nella fonte principale d'informazione le intestazioni secondarie sono facoltative.

Per le traduzioni o versioni in una lingua diversa vedi il par. 4.2; per le versioni per una modalità diversa di fruizione, le esecuzioni e le rappresentazioni vedi il par. 4.3.

Codice della strada : annotato con la giurisprudenza : aggiornato alla Legge 14 maggio 2005 n. 80 / a cura di Massimo Curti

t.u. (per l'opera) **Codice della strada** <1992>

i.p. **Italia**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Curti, Massimo**

Mastro don Gesualdo / Giovanni Verga ; edizione ridotta ad uso delle scuole con introduzione e note di Luigi Russo

t.u. (per l'opera) **Mastro-don Gesualdo**

i.p. **Verga, Giovanni**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Russo, Luigi**

³⁰ Nel primo caso, mancando un titolo uniforme che identifichi complessivamente il contenuto della raccolta, le responsabilità (di un curatore, traduttore, etc.) si riferiscono propriamente alle particolari espressioni delle opere comprese nella raccolta stessa. Nel secondo caso, non essendo opportuno in genere trattare i singoli contributi aggiuntivi (p.es. prefazioni, note o illustrazioni) come opere distinte, identificate da un titolo uniforme che dovrebbe venire formulato dal catalogatore a questo scopo, questi possono essere considerati come contributi aggiuntivi della particolare espressione dell'opera pubblicata.

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Primo maggio / Edmondo De Amicis ; a cura di Giorgio Bertone e Pino Boero
(prima edizione dell'opera, postuma e basata su manoscritti inediti, che si considera comunque un'espressione derivata, come indicato nel par. 0.2.1)

t.u. (per l'opera) **Primo maggio**

i.p. **De Amicis, Edmondo**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Bertone, Giorgio**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Boero, Pino**

ISBD(A) : International standard bibliographic description for older monographic publications (Antiquarian) / [International Federation of Library Associations and Institutions]. - 2nd revised ed. / recommended by the project group on the international standard bibliographic description for older monographic publications (Antiquarian) ; approved by the Standing Committees of the IFLA Section on Cataloguing and the IFLA Section on Rare Books and Manuscripts

(in questa edizione il nome dell'ente compare nella pagina contro il frontespizio, mentre nella prima edizione figurava sul frontespizio; il gruppo di lavoro ad hoc che ha redatto il testo si può trascurare ma possono essere utili le intestazioni per le due Sezioni)

t.u. (per l'opera) **ISBD(A) : International standard bibliographic description for older monographic publications (Antiquarian)**

i.p. **International Federation of Library Associations and Institutions**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **International Federation of Library Associations and Institutions. Cataloguing Section**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **International Federation of Library Associations and Institutions. Section on Rare Books and Manuscripts**

Yesterday / J. Lennon, P. McCartney ; arrangiamento per 4 chitarre di Antonino Di Mauro
(musica a stampa)

t.u. (per l'opera) **Yesterday**

i.p. **Lennon, John**

i.c. **McCartney, Paul**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Di Mauro, Antonino**

4.2. Responsabilità per le traduzioni

Per le traduzioni o versioni in una lingua diversa, compresi i dialetti e le forme antiche o moderne di una certa lingua (vedi la Parte II, par. 2.4), si assegna un'intestazione secondaria al traduttore, se è indicato nella fonte principale d'informazione.

Se il traduttore non è indicato nella fonte principale d'informazione, ma figura in altre parti della pubblicazione, gli si assegna un'intestazione secondaria nei seguenti casi:

- a) se la traduzione è in versi;
- b) se esistono più traduzioni della stessa opera nella stessa lingua;
- c) se la persona (o l'ente) indicata come traduttore è anche curatore dell'edizione, o autore dell'introduzione, del commento, etc.;
- d) se l'opera tradotta non ha intestazioni (principali o secondarie) a persone o enti e non è stata assegnata un'intestazione al curatore dell'espressione.

Negli altri casi l'intestazione secondaria per il traduttore è facoltativa.

La sacra Bibbia. - Ed. ufficiale della CEI

t.u. (senza i.p.) (per l'opera) **Bibbia**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Bibbia** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Conferenza episcopale italiana**

I fiori del male / Charles Baudelaire ; versione in prosa di A. B.

(il nome del traduttore figura per esteso in altre edizioni)

t.u. (per l'opera) **Les fleurs du mal**

i.p. **Baudelaire, Charles**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Les fleurs du mal** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Bertolucci, Attilio**

< A. B. <Attilio Bertolucci>

Del Caravaggio, delle sue incongruenze e della sua fama / Bernard Berenson ; [versione dal manoscritto inedito di Luisa Vertova]

(presentazione della prima edizione, del 1950, con la traduttrice indicata nel verso del frontespizio; la prima edizione in lingua originale uscì nel 1953)

Caravaggio / Bernard Berenson ; versione di Luisa Vertova

(presentazione dell'edizione del 1994)

t.u. (per l'opera) **Caravaggio, his incongruity and his fame**

i.p. **Berenson, Bernard**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Caravaggio, his incongruity and his fame** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Vertova, Luisa**

Tropico del Capricorno / Henry Miller ; traduzione di Luciano Bianciardi riveduta da Guido Almansi

t.u. (per l'opera) **Tropic of Capricorn**

i.p. **Miller, Henry**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Tropic of Capricorn** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Bianciardi, Luciano**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Almansi, Guido**

Guida pedagogica / J. J. Guilbert ; traduzione italiana sulla 4. ed. francese interamente riveduta e ampliata a cura del Centro italiano formazione del medico

t.u. (per l'opera) **Guide pedagogique**

i.p. **Guilbert, Jean-Jacques**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Guide pedagogique** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Centro italiano formazione del medico**

4.3. Responsabilità per le esecuzioni e le rappresentazioni

4.3 A. Per le letture o recitazioni di testi scritti, le esecuzioni di composizioni musicali e le rappresentazioni di opere teatrali, musicali o comunque destinate alla scena (vedi la Parte II, par. 2.7 e 2.8)³¹, si assegnano intestazioni secondarie al principale responsabile dell'esecuzione o rappresentazione (p.es. il regista o il direttore d'orchestra) e ai principali esecutori o interpreti (attori, cantanti, strumentisti, orchestre, cori, compagnie teatrali, ballerini, etc.), fino a tre. Altre intestazioni secondarie sono facoltative.

Si considerano esecutori principali:

a) quelli indicati nella fonte principale d'informazione, se non sono più di tre;

b) se gli esecutori indicati nella fonte principale d'informazione sono più di tre, quelli indicati con maggiore rilievo, fino a tre;

c) se gli esecutori indicati nella fonte principale d'informazione con pari rilievo sono più di tre, quello indicato per primo, se le funzioni svolte sono dello stesso tipo, o i primi tre, se le funzioni svolte sono di tipo diverso;

d) se gli esecutori non sono indicati nella fonte principale d'informazione, quelli indicati su altre fonti in evidenza (p.es. il contenitore, comprese le parti visibili dall'esterno di fogli o fascicoli di accompagnamento), fino a tre, secondo i criteri sopra indicati.

Operette morali / Giacomo Leopardi ; lettura interpretata da Claudio Carini

t.u. (per l'opera) **Operette morali**

i.p. **Leopardi, Giacomo**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Operette morali** (audioregistrazioni ; antologie)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Carini, Claudio**

Sir John Gielgud reads from Bleak house by Charles Dickens

t.u. (per l'opera) **Bleak house**

i.p. **Dickens, Charles**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Bleak house** (audioregistrazioni ; antologie)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Gielgud, John**

Klaviersonate Nr. 6 F-dur op. 10 Nr. 2 ; Klaviersonate Nr. 23 f-moll op. 57 Appassionata / Ludwig van Beethoven ; Emil Gilels, Klavier

t.u. (per la prima opera) **Sonate, pianoforte, n. 6, op. 10 n. 2, fa magg.**

i.p. **Beethoven, Ludwig van**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Sonate, pianoforte, n. 6, op. 10 n. 2, fa magg.** (audioregistrazioni)

t.u. (per la seconda opera) **Sonate, pianoforte, n. 23, op. 57, fa min.**

i.p. **Beethoven, Ludwig van**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Sonate, pianoforte, n. 23, op. 57, fa min.** (audioregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Gilels, Emil**

³¹ Le registrazioni di spettacoli che non costituiscono l'esecuzione o rappresentazione di un'opera preesistente si considerano opere nuove (vedi la Parte II).

(Testo riveduto e aggiornato al 2-2-2007)

Madama Butterfly / Giacomo Puccini ; Wiener Philharmoniker ; Wiener Staatsoperchor ; Herbert von Karajan ; Freni, Pavarotti, Ludwig, Kerns

t.u. (per l'opera) Madama Butterfly

i.p. Puccini, Giacomo

t.u. con aggiunte (per questa versione) Madama Butterfly (audioregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Karajan, Herbert von

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Wiener Philharmoniker

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Wiener Staatsoperchor

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Freni, Mirella

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) Pavarotti, Luciano

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) Ludwig, Christa

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) Kerns, Robert

4.3 B. Per le esecuzioni di composizioni musicali, tuttavia, è opportuno assegnare uniformemente un'intestazione secondaria ai responsabili dei contributi di maggiore importanza per ciascun genere: p.es., oltre al direttore d'orchestra, l'orchestra, il coro, i cantanti solisti o gli strumentisti solisti.

Sinfonia n. 9 in re min, op. 125 : con Coro finale dall'Ode Alla gioia di Schiller / L. van Beethoven ; Teresa Stich-Randall, soprano ... [et al.] ; Coro della Staatsoper di Vienna ; Orchestra sinfonica di Vienna ; Karl Böhm, direttore

t.u. (per l'opera) Sinfonie, n. 9, op. 125, re minore

i.p. Beethoven, Ludwig van

t.u. con aggiunte (per questa versione) Sinfonie, n. 9, op. 125, re minore (audioregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Böhm, Karl

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Stich-Randall, Teresa

i.s. facoltative per gli altri interpreti principali

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Wiener Staatsoperchor

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Wiener Symphoniker

Concerto in sol maggiore / Maurice Ravel. Concerto n. 4 in sol minore, op. 40 / Serghei Rachmaninov ; Arturo Benedetti-Michelangeli, pianoforte ; Philharmonia Orchestra ; [direttore] Ettore Gracis

t.u. (per la prima opera) Concerti, pianoforte, orchestra, sol magg.

i.p. Ravel, Maurice

t.u. con aggiunte (per questa versione) Concerti, pianoforte, orchestra, sol magg. (audioregistrazioni)

t.u. (per la seconda opera) Concerti, pianoforte, orchestra, n. 4, op. 40, sol min.

i.p. Rachmaninoff, Sergei

t.u. con aggiunte (per questa versione) Concerti, pianoforte, orchestra, n. 4, op. 40, sol min. (audioregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Benedetti Michelangeli, Arturo

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Gracis, Ettore

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Philharmonia Orchestra

La Cenerentola : melodramma giocoso in due atti / Gioacchino Rossini ; libretto di Jacopo Ferretti ; Teresa Berganza ... [et al.] ; Scottish Opera Chorus ; Cembalo: Theodor Guschlbauer ; London Symphony Orchestra ; Dirigent: Claudio Abbado

t.u. (per l'opera) La Cenerentola

i.p. Rossini, Gioacchino

i.s. Ferretti, Jacopo

t.u. con aggiunte (per questa versione) La Cenerentola (audioregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Abbado, Claudio

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) London Symphony Orchestra

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Scottish Opera Chorus

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Berganza, Teresa

i.s. facoltative per gli altri tre interpreti principali

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Guschlbauer, Theodor

4.3 C. Per le registrazioni audiovisive di esecuzioni o rappresentazioni di opere di qualsiasi genere si assegnano di norma, quando applicabili, intestazioni secondarie sia al regista dello spettacolo che al regista della ripresa o registrazione.

Intestazioni secondarie per altri responsabili dello spettacolo (scenografo, costumista, etc.) sono facoltative. Per i principali esecutori o interpreti vedi il par. 4.3 A.

Gassman legge Dante / regia Rubino Rubini

(videoregistrazione della lettura di una scelta di canti della Commedia)

t.u. (per l'opera) Divina Commedia

i.p. Alighieri, Dante

t.u. con aggiunte (per questa versione) Divina Commedia (videoregistrazioni ; antologie)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Gassman, Vittorio

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Rubini, Rubino

Il giardino dei ciliegi : commedia in quattro atti / di Anton Cechov ; traduzione di Gerardo Guerrieri ; musiche originali di Roman Vlad ; scene di Lucio Lucentini ; costumi di Maurizio Monteverde ; regia di Mario Ferrero

t.u. (per l'opera) **Višnevij sad**

i.p. **Čehov, Anton Pavlovič**

t.u. con aggiunte (per la traduzione) **Višnevij sad** (in italiano)

i.s. **Guerrieri, Gerardo**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Višnevij sad** (in italiano ; videoregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Ferrero, Mario**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Vlad, Roman**

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) **Lucentini, Lucio**

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) **Monteverde, Maurizio**

L'anomalo bicefalo / testo, regia, scene e costumi di Dario Fo ; musiche Fiorenzo Carpi ; regia televisiva Felice Cappa

t.u. (per l'opera) **L'anomalo bicefalo**

i.p. **Fo, Dario**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **L'anomalo bicefalo** (videoregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Carpi, Fiorenzo**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Cappa, Felice**

Cavalleria rusticana / Pietro Mascagni ; Orchestra e Coro del Teatro alla Scala ; direttore d'orchestra Georges Prêtre ; regia Franco Zeffirelli

(il libretto dell'opera è di Giovanni Targioni Tozzetti e Guido Menasci; l'Orchestra e il Coro del Teatro alla Scala sono spesso indicati in un'unica formulazione, in quest'ordine o in quello inverso, ma operano anche indipendentemente l'una dall'altro)

t.u. (per l'opera) **Cavalleria rusticana**

i.p. **Mascagni, Pietro**

i.s. **Targioni Tozzetti, Giovanni**

i.s. **Menasci, Guido**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Cavalleria rusticana** (videoregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Zeffirelli, Franco**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Prêtre, Georges**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Orchestra del Teatro alla Scala**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Coro del Teatro alla Scala**

Il lago dei cigni / di Piotr Il'ic Cajkovskij ; coreografia Rudolf Nureyev ; Corpo di ballo dell'Opera di Stato di Vienna ; Wiener Symphoniker ; direttore John Lanchbery

t.u. (per l'opera) **Lebedinoe ozero**

i.p. **Čajkovskij, Petr Il'ič**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Lebedinoe ozero** (videoregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Nureyev, Rudolf**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Lanchbery, John**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Wiener Staatsopernballett**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Wiener Symphoniker**

4.4. Responsabilità per le raccolte di uno stesso autore o senza titolo d'insieme

Al responsabile (curatore, direttore, etc.) di una raccolta di opere o brani di opere di uno stesso autore (o di due o tre autori in collaborazione fra loro), oppure di una raccolta di opere o brani di opere di autori diversi o anonime, pubblicata senza un titolo d'insieme che la identifichi come un'opera (cfr. la Parte II, par. 4.3.2 e 4.4), si assegna un'intestazione secondaria se è indicato nella fonte principale d'informazione o in altre fonti complementari.

Per le responsabilità relative alle raccolte di opere o brani di opere di autori diversi o anonime con un titolo d'insieme, che si trattano come opere, vedi il par. 3.3.

Tutte le opere di Giovanni Boccaccio / a cura di Vittore Branca

t.u. collettivo **[Opere]**

i.p. **Boccaccio, Giovanni**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Branca, Vittore**

The drawings of Leonardo and Michelangelo / introduction and notes by Jaromír Pecírka

t.u. collettivo **[Opere. Disegni]**

i.p. **Leonardo da Vinci**

altro t.u. collettivo **[Opere. Disegni]**

i.p. **Buonarroti, Michelangelo**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Pecírka, Jaromír**

L'opera completa di Cosmè Tura e i grandi pittori ferraresi del suo tempo : Francesco Cossa e Ercole de' Roberti / introdotta e coordinata a cura di Rosemarie Molajoli

t.u. collettivo [Opere]

i.p. **Tura, Cosmè**

altro t.u. collettivo [Opere]

i.p. **Cossa, Francesco**

altro t.u. collettivo [Opere]

i.p. **Roberti, Ercole de'**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Molajoli, Rosemarie**

Raccolta delle leggi, dei decreti, dei regolamenti e delle circolari sulla istruzione superiore
(*in testa al frontespizio*: Ministero dell'educazione nazionale, Direzione generale dell'istruzione superiore)

t.u. collettivo [Leggi]

i.p. **Italia**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Italia**. Direzione generale dell'istruzione superiore

Raccolta delle leggi e dei decreti sulla zona industriale apuana : con una nota introduttiva e un indice per materia

(*in testa al frontespizio*: Associazione degli industriali della provincia di Massa e Carrara)

t.u. collettivo [Leggi]

i.p. **Italia**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Associazione degli industriali della provincia di Massa e Carrara**

Convenzioni e accordi italo-sammarinesi / a cura dell'Ufficio stampa della Segreteria di Stato per gli affari esteri

t.u. collettivo [Trattati]

i.p. **Italia**

altro t.u. collettivo [Trattati]

i.p. **San Marino** <Repubblica>

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **San Marino** <Repubblica>. Segreteria di Stato per gli affari esteri

4.5. Responsabilità per contributi aggiuntivi

Si assegnano intestazioni secondarie a livello della registrazione bibliografica, obbligatorie o facoltative, ai responsabili di contributi subordinati o aggiuntivi che accompagnano una o più opere in una particolare pubblicazione, quando non sono dotati di un titolo sufficiente a identificarli o non si ritenga comunque opportuno identificarli come opere distinte (cfr. la Parte II, par. 4.4).

Si considerano aggiuntivi i contributi per i quali non risulti evidente che costituiscono parte integrante e costitutiva dell'opera come originariamente concepita o realizzata, anche se presenti nella sua prima pubblicazione (cfr. la Parte II, par. 0.1.6 e 4.4.2).

Le intestazioni secondarie per i responsabili di contributi aggiuntivi possono essere sostituite dall'assegnazione di un titolo uniforme per il contributo stesso, cui legare la relativa responsabilità.

4.5.1. Illustrazioni

Agli autori di illustrazioni (disegni, fotografie, etc.) che accompagnano un testo come contributi aggiuntivi si possono assegnare intestazioni secondarie. Queste intestazioni secondarie sono obbligatorie se l'autore delle illustrazioni è indicato nella fonte principale d'informazione o se le illustrazioni costituiscono comunque una componente rilevante o particolarmente significativa della pubblicazione (p.es. in opere per bambini largamente illustrate o in edizioni di pregio per la presenza di questa componente).

Sono comprese le illustrazioni che accompagnano un'opera nella sua prima pubblicazione, se non costituiscono evidentemente parte integrante e necessaria dell'opera stessa. Per le illustrazioni che sono parte costitutiva di un'opera (p.es. di un racconto a fumetti) vedi il par. 3.2.

Canzonette / Nico Orengo ; illustrazioni di Bruno Munari

t.u. (per l'opera) **Canzonette**

i.p. **Orengo, Nico**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Munari, Bruno**

La casa sull'albero / Bianca Pitzorno ; illustrazioni di Gruppo Arcoquattro

t.u. (per l'opera) **La casa sull'albero**

i.p. **Pitzorno, Bianca**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Gruppo Arcoquattro**

La casa sull'albero / Bianca Pitzorno ; illustrazioni di Quentin Blake

t.u. (per l'opera) **La casa sull'albero**

i.p. **Pitzorno, Bianca**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Blake, Quentin**

Alice nel paese delle meraviglie / Lewis Carroll ; illustrazioni originali di John Tenniel

(le illustrazioni, anche se presenti nella prima edizione dell'opera (1865), non ne costituiscono parte integrante e non sono incluse in molte altre edizioni o traduzioni)

t.u. (per l'opera) **Alice's adventures in Wonderland**

i.p. **Carroll, Lewis**

t.u. con aggiunte (per l'espressione) **Alice's adventures in Wonderland** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Tenniel, John**

I promessi sposi / Manzoni ; con le illustrazioni originali di Francesco Gonin

t.u. (per l'opera) **I promessi sposi**

i.p. **Manzoni, Alessandro**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Gonin, Francesco**

Nero amore, rosso amore / Biagia Marniti ; con 6 disegni di Giovanni Omiccioli

t.u. (per l'opera) **Nero amore, rosso amore**

i.p. **Marniti, Biagia**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Omiccioli, Giovanni**

Vino di Ciociaria / Carlo Betocchi ; con una acquaforte di Domenico Purificato

(la pubblicazione include una sola illustrazione, menzionata sul frontespizio e che ne costituisce comunque una componente importante)

t.u. (per l'opera) **Vino di Ciociaria**

i.p. **Betocchi, Carlo**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Purificato, Domenico** (oppure un altro t.u. per la sua opera)

Faenza sottosopra / Giuliano Bettoli ; [illustrazioni di Daniele Rendo]

(le illustrazioni non sono menzionate sul frontespizio ma costituiscono una componente rilevante della pubblicazione)

t.u. (per l'opera) **Faenza sottosopra**

i.p. **Bettoli, Giuliano**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Rendo, Daniele**

4.5.2. Introduzioni e prefazioni

Agli autori di introduzioni, presentazioni, prefazioni, postfazioni e testi analoghi si possono assegnare intestazioni secondarie. Se il contributo è menzionato nella fonte principale d'informazione, l'intestazione secondaria è obbligatoria nei seguenti casi:

- se la persona (o l'ente) indicata come autore dell'introduzione è anche curatore dell'edizione o responsabile della traduzione o di altri contributi aggiuntivi (p.es. note e commenti);
- se il testo introduttivo ha la consistenza di un saggio o studio, non limitato alla semplice presentazione;
- se non sono state assegnate intestazioni a persone o enti responsabili dell'opera né al curatore dell'espressione.

Negli altri casi l'intestazione secondaria è facoltativa.

Il Tesoretto / Brunetto Latini ; introduzione e note di Marcello Ciccuto

t.u. (per l'opera) **Tesoretto**

i.p. **Latini, Brunetto**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Ciccuto, Marcello**

Dante / con una prefazione di Antonino Pagliaro

(scelta di brani di varie opere, curata da Pagliaro)

t.u. collettivo con aggiunte [**Opere**] (antologie)

i.p. **Alighieri, Dante**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Pagliaro, Antonino**

De vita solitaria / Francesco Petrarca ; a cura di Marco Noce ; introduzione di Giorgio Ficara

(comprende il testo originale e la traduzione italiana; l'introduzione ha la consistenza di un saggio)

t.u. **De vita solitaria**

i.p. **Petrarca, Francesco**

altro t.u. con aggiunte (per questa versione) **De vita solitaria** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Noce, Marco**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Ficara, Giorgio**

I fumetti di Unidad popular : uno strumento di informazione popolare nel Cile di Allende / prefazione di Umberto Eco

t.u. (per l'opera) I fumetti di Unidad popular
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Eco, Umberto

Viaggio intorno alla mia camera / Xavier de Maistre ; prefazione di Anatole France ; postfazione di Charles Augustin de Sainte-Beuve ; traduzione, introduzione e note di Gennaro Auletta

t.u. Voyage autour de ma chambre
i.p. Maistre, Xavier de
t.u. con aggiunte (per questa versione) Voyage autour de ma chambre (in italiano)
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Auletta, Gennaro
i.s. facoltative per France e Sainte-Beuve

Per la vita serena / Emidio Piermarini ; prefazione di Benedetto Croce

t.u. (per l'opera) Per la vita serena
i.p. Piermarini, Emidio
i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) Croce, Benedetto

4.5.3. Commenti, note e altri apparati

Si assegnano intestazioni secondarie agli autori di commenti e di altri contributi o apparati che accompagnano un'opera se sono indicati nella fonte principale d'informazione. Altrimenti l'intestazione secondaria è facoltativa.

Per apparati illustrativi e testi introduttivi vedi i par. 4.5.1 e 4.5.2.

I promessi sposi / Alessandro Manzoni ; col commento di Piero Nardi

t.u. (per l'opera) I promessi sposi
i.p. Manzoni, Alessandro
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Nardi, Piero

La città del sole / Tommaso Campanella ; introduzione e commento a cura di Gaetano Garofalo

t.u. (per l'opera) La città del sole
i.p. Campanella, Tommaso
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Garofalo, Gaetano

I Malavoglia / Giovanni Verga ; testo critico e commento di Ferruccio Cecco

t.u. (per l'opera) I Malavoglia
i.p. Verga, Giovanni
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Cecco, Ferruccio

Eros / Giovanni Verga ; introduzione e antologia critica di Roberto Cantini ; cronologia della vita dell'autore e dei suoi tempi e bibliografia a cura di Corrado Simioni

t.u. (per l'opera) Eros
i.p. Verga, Giovanni
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Cantini, Roberto
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Simioni, Corrado

L'opera completa di Michelangelo pittore / presentazione di Salvatore Quasimodo ; apparati critici e filologici di Ettore Camesasca

t.u. collettivo [Opere. Pittura]
i.p. Buonarroti, Michelangelo
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Camesasca, Ettore
i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) Quasimodo, Salvatore

Del furore d'aver libri / Gaetano Volpi ; con una nota di Gianfranco Dioguardi

t.u. (per l'opera) Varie avvertenze utili, e necessarie agli amatori de' buoni libri, disposte per via d'alfabeto
i.p. Volpi, Gaetano
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Dioguardi, Gianfranco

Leggiamo la Costituzione / [prefazione di Sandro Pertini ; commento di Giuseppe Branca]

t.u. (per l'opera) Costituzione della Repubblica italiana
i.p. Italia
i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) Branca, Giuseppe
i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) Pertini, Sandro

4.6. Più responsabilità per l'espressione

4.6 A. Quando più persone o enti rivestono responsabilità dello stesso tipo per l'espressione:

a) se sono due o tre, si assegnano a tutti le intestazioni secondarie appropriate secondo le norme precedenti;

b) se sono più di tre, ma uno, due o tre fra loro sono presentati come responsabili principali, si assegnano intestazioni secondarie solo a questi, mentre altre intestazioni secondarie sono

facoltative;

c) se sono più di tre, con pari rilievo, si assegna un'intestazione secondaria a quello nominato per primo, mentre altre intestazioni secondarie sono facoltative.

Dizionario illustrato greco-italiano / Henry George Liddell, Robert Scott. - Ed. adattata e aggiornata / a cura di Q. Cataudella, M. Manfredi, F. Di Benedetto

t.u. (per l'opera) **A Greek-English lexicon**

i.p. **Liddell, Henry George**

i.c. **Scott, Robert**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **A Greek-English lexicon** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Cataudella, Quintino**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Manfredi, Manfredi**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Di Benedetto, Filippo**

Tutti i romanzi / Luigi Pirandello ; a cura di Giovanni Macchia con la collaborazione di Mario Costanzo ; introduzione di Giovanni Macchia

t.u. collettivo [**Opere. Romanzi**]

i.p. **Pirandello, Luigi**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Macchia, Giovanni**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Costanzo, Mario**

4.6 B. Se più persone o enti rivestono responsabilità di tipo diverso si assegnano le intestazioni secondarie appropriate per ciascuna senza tener conto delle altre, a meno che i tipi diversi di responsabilità siano più di tre. Se sono più di tre, si tiene conto solo di quelli presentati con maggiore rilievo o di maggiore importanza; intestazioni secondarie per responsabilità di altri tipi sono facoltative.

Apocalisse / con le xilografie di Albrecht Durer ; introduzione di Giorgio Manganelli ; traduzione dai testi originali e note di Luigi Moraldi

t.u. (senza i.p.) (per l'opera) **Bibbia. Nuovo Testamento. Apocalisse**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Bibbia. Nuovo Testamento. Apocalisse** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Dürer, Albrecht**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Moraldi, Luigi**

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) **Manganelli, Giorgio**

Vita di Colombano e dei suoi discepoli / Giona di Bobbio ; introduzione di Inos Biffi ; analisi e commento di Aldo Granata ; cartografia a cura di Costante Marabelli ; indici a cura di Antonio Tombolini

t.u. (per l'opera) **Vita Columbani et discipulorum eius**

i.p. **Jonas Bobiensis**

altro t.u. con aggiunte (per questa edizione) **Vita Columbani et discipulorum eius** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Biffi, Inos**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Granata, Aldo**

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) **Marabelli, Costante**

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) **Tombolini, Antonio**

Faust / Goethe ; illustrazioni Eugène Delacroix ; traduzione e note Andrea Casalegno ; presentazione Mario Luzi ; introduzione alle illustrazioni di Delacroix Arlette Sérullaz

t.u. (per l'opera) **Faust**

i.p. **Goethe, Johann Wolfgang von**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Faust** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Delacroix, Eugène**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Casalegno, Andrea**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Sérullaz, Arlette**

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) **Luzi, Mario**

Il Silmarillion / John Ronald Reuel Tolkien ; edizione a cura di Christopher Tolkien ; traduzione di Francesco Saba Sardi ; illustrazioni di Ted Nasmith. - Nuova ed. italiana / a cura di Marco Respinti

t.u. (per l'opera) **The Silmarillion**

i.p. **Tolkien, J. R. R.**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **The Silmarillion** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Tolkien, Christopher**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Saba Sardi, Francesco**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Nasmith, Ted**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Respinti, Marco**

4.6 C. Se la stessa persona o ente riveste più responsabilità di genere diverso (p.es. quella di traduttore, quella di curatore e quella di autore di un contributo aggiuntivo, come un'introduzione o un commento), si assegna una sola intestazione secondaria, salvo quando si voglia specificare separatamente ciascun tipo di responsabilità (vedi il par. 0.2.4).

Intossicazioni acute : veleni, farmaci e droghe / a cura di Kent R. Olson e di Ilene B. Anderson ... [et al.] ; edizione italiana tradotta e adattata a cura di Tiziana Della Puppa ... [et al.]

t.u. (senza i.p.) (per l'opera) **Poisoning and drug overdose**

i.s. **Olson, Kent R.**

i.s. (facolt.) **Anderson, Ilene B.**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Poisoning and drug overdose** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Della Puppa, Tiziana**

Le familiari. Libri I-IV / Francesco Petrarca ; traduzione, note e saggio introduttivo di Ugo Dotti (comprende il testo latino e la traduzione italiana)

t.u. (per l'opera) **Familiarium rerum libri**

i.p. **Petrarca, Francesco**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Familiarium rerum libri**. Libri 1-4

altro t.u. con aggiunte (per questa versione) **Familiarium rerum libri**. Libri 1-4 (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Dotti, Ugo**

4.7. Responsabilità relative a espressioni precedenti o indirette

4.7 A. Si assegnano intestazioni secondarie, secondo le norme relative, anche per le responsabilità che non si riferiscono propriamente o direttamente all'espressione in esame, ma a un'espressione derivata precedente su cui questa si basa (p.es. l'edizione aggiornata su cui si basa una traduzione, o la trascrizione su cui si basa un'esecuzione di musica).

Ecco la storia / Daniel Pennac ; letto da Claudio Bisio ; sulle musiche di Paolo Silvestri

(la traduzione è stata realizzata per la precedente edizione integrale a stampa; il nome della traduttrice, non indicato nella fonte principale d'informazione per l'audiolibro, figura in altra parte della pubblicazione)

t.u. (per l'opera) **Le dictateur et le hamac**

i.p. **Pennac, Daniel**

t.u. con aggiunte (per la traduzione) **Le dictateur et le hamac** (in italiano)

i.s. (facolt.) (per la traduzione) **Melaouah, Yasmina**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Le dictateur et le hamac** (in italiano ; audioregistrazioni)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Bisio, Claudio**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Silvestri, Paolo**

Ingegneria delle acque reflue : trattamento e riuso / Metcalf & Eddy Inc. - 4. ed. / revisione a cura di George Tchobanoglous, Franklin L. Burton, H. David Stensel ; edizione italiana a cura di Biagio Eramo, Piero Sirini

t.u. (per l'opera) **Wastewater engineering**

i.p. **Metcalf & Eddy inc.**

t.u. con aggiunte (per la traduzione) **Wastewater engineering** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Tchobanoglous, George**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Burton, Franklin L.**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Stensel, H. David**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Eramo, Biagio**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Sirini, Piero**

4.7 B. Si possono assegnare altre intestazioni secondarie, generalmente facoltative, alle persone o enti che rivestono responsabilità indirette, o comunque minori, per un'espressione. P.es.:

a) responsabilità relative alle circostanze di realizzazione di un'espressione (cfr. il par. 0.1.4);

b) persone o enti a cui siano indirizzate, offerte o dedicate particolari espressioni o edizioni di un'opera.

Temporale / di Johan August Strindberg ; regia di Giorgio Strehler ; musiche Fiorenzo Carpi ; regista televisivo Carlo Battistoni

(videoregistrazione dello spettacolo al Piccolo Teatro di Milano, stagione 1979/80)

t.u. (per l'opera) **Oväder**

i.p. **Strindberg, August**

t.u. con aggiunte (per la traduzione) **Oväder** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Strehler, Giorgio**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Carpi, Fiorenzo**

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Battistoni, Carlo**

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) **Piccolo Teatro di Milano**

Zaira : tragedia / del signor di Voltaire ; portata dal francese da Giovambatista Richeri (sul frontespizio la dedica del traduttore: a sua eccellenza il signor Duca di Richelieu)

t.u. (per l'opera) **Zaïre**

i.p. **Voltaire**

t.u. con aggiunte (per questa versione) **Zaïre** (in italiano)

i.s. (per l'espressione o per la pubblicazione) **Richeri, Giovambatista**

i.s. (facolt.) (per l'espressione o per la pubblicazione) **Dedicatario: Richelieu, Louis François**

Armand de Vignerot Du Plessis